

UNIVERSITY OF TORONTO

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the label. It consists of vertical black lines of varying widths on a white background.

3 1761 00076249 2

AN

ENGLISH TRANSLATION,

WITH THE

SANSKRIT TEXT,

OF THE

TATTVA-KAUMUDI

(SÂNKHYA)

OF

VÂCHASPATI MISRA,

BY

GANGÂNÂTHA JHÂ, M.A.; F.T.S.

GOVERNMENT SCHOLAR N. W. P. (1888-90);

MEDALLIST OF THE UNIVERSITY OF ALLAHABAD;

MITRA MEDALLIST AND VIZIANAGRAM SCHOLAR (QUEEN'S COLLEGE, BENARES);

LIBRARIAN, RÂJ DARBHANGA.

Published for the

BOMBAY "THEOSOPHICAL PUBLICATION FUND"

BY

TOOKARAM TATYA, F. T. S.

1896.

Price 2 Rupees.



B
132
S3V3
1896

BOMBAY:

PRINTED AT THE "TATTVA-VIVECHAKA" PRESS.

P R E F A C E.

FOR the little we know of Vâchaspati Miśra the reader is referred to the Sanskrit Introduction ; wherein it is shown that he was a Maithila Brâhmaṇa and flourished somewhere about the 9th Century A. D. For Udayanâchârya the author of the “Parisuddi” on Vâchaspati Miśra’s “Tâtparya-Tikâ,” flourished in the reign of king Lakshmana Sen of Bengal,—of whose era we have just commenced the 8th century ; and at least a century must have elapsed before a work could deserve the honor of a commentary at the hands of Udayanâchârya.

I take this opportunity to thank my friend Balu Govindadasa of Benares, to whom I owe more than I can express,—who has been chiefly instrumental in my undertaking and finishing—not only of the present translation, but also of the Kâvyaprakâsa and the Nyâya—Muktâvali, and some works on Mimânsâ. My thanks are also due to Tookaram Tatya Esq. of Bombay for his publication of the work, and also to the proprietors of the “Theosophist” of Madras for allowing a reprint of the translation which first appeared in the columns of that excellent journal.

RAJ LIBRARY, DARBHANGA :

1st July 1896.

GANGÂNÂTHA JHÂ.



LIST OF CONTENTS.

| | PAGE. |
|---|------------|
| <i>Introduction</i> | xvii—xxxii |
| KARIKA I. | |
| 1 Benediction | 1 |
| 2 Introduction to Karika I | 1 |
| 3 Necessity of Scientific Enquiry | 2 |
| 4 Threecfold Division of Pain | 2 |
| 5 Objection-Inquiry Superfluous | 3 |
| 6 Reply | 4 |
| 7 Auspiciousness of the beginning word | 4 |
| KARIKA II. | |
| 8 Objection-Adequacy of Vedic means... ... | 4 |
| 9 Similarity of the Vedic with the Obvious means ... | 5 |
| 10 Impurity, Decay and Excessiveness of the Vedic means ... | 6 |
| 11 The Impurity of animal—slaughter in Sacrifice ... | 6 |
| 12 Nonpermanence and Excess of the results of Vedic rites ... | 7 |
| 13 Immortality from Vedic rites means long-durability ... | 7 |
| 14 Discriminative wisdom the only means ... | 7 |
| 15 Literal Interpretation of the Karika | 8 |
| 16 Source of discriminative Knowledge... ... | 8 |
| KARIKA III. | |
| 17 Fourfold Division of Categories | 9 |
| 18 The Productive (1) | 9 |
| 19 The Productive-product (2) | 9 |
| 20 The Products (3) | 10 |
| 21 The non-product—non-productive (4) | 10 |
| KARIKA IV. | |
| 22 The three kinds of Proof | 10 |
| 23 Proof defined | 11 |
| 24 The three-foldness of proof | 11 |
| 25 Only three kinds of proof | 11 |
| 26 The inclusion of all other proofs in the above-mentioned ... | 12 |
| 27 Necessity of enquiry into the different kinds of proof ... | 12 |
| 28 The order of Explanation | 12 |
| KARIKA V. | |
| 29 Specific definitions of the proofs | 12 |
| 30 "Perception," defined | 13 |

| | PAGE |
|--|------|
| 31 Insentience of <i>Buddhi</i> | 13 |
| 32 Differentiation of "Perception" from the other forms of proof ... | 14 |
| 33 "Inference" as a distinct form of proof | 14 |
| 34 Inference defined | 15 |
| 35 The three kinds of Inference | 15 |
| 36 The first Division of Inference ... | 16 |
| 37 The Negative— <i>a posteriori</i> —Inference | 16 |
| 38 The Affirmative— <i>a priori</i> —Inference | 16 |
| 39 "Valid Testimony" based on Inference | 17 |
| 40 Self-evidence of <i>Sruti</i> | 18 |
| 41 <i>Srutis</i> and Puranas included in Valid Testimony | 18 |
| 42 Pretended Revelations | 18 |
| 43 Differentiation of Valid Testimony from Inference | 18 |
| 44 Other kinds of proof set aside or included in above | 19 |
| 45 Analogy, included in Valid Testimony | 19 |
| 46 "Apparent Inconsistency" included in Inference | 20 |
| 47 "Negation" included in "Perception" | 21 |
| 48 "Probability" in Inference | 22 |
| 49 Rumour discarded | 22 |

KARIKA VI.

KARIKA VII.

| | | |
|-------|--|-------|
| 53 | Objection—Nature &c., being not amenable to the senses, are non-existing | 23 |
| 54,55 | Different causes of non-perception of objects by the Senses | 24—25 |
| 56 | Non-perception of an object, no proof of non-existence | 25 |

KARIKA VIII.

| | | | |
|----|--|--|----|
| 57 | Objection-existence of Nature can be denied like that of sky-flowers-started, and set aside : there are effects bearing testimony to the existence of Nature | | 26 |
| 58 | Such effects mentioned | | 26 |

KIRIKA IX.

| | | | | |
|----|---|-----|-----|----|
| 59 | Different views with regard to the nature of an effect | ... | ... | 26 |
| 60 | Impossibility of the existence of Nature being proved in accordance with the Vedanta and Bauddha tenets | ... | ... | 27 |
| 61 | Effect declared to be a permanent Entity | ... | ... | 28 |
| 62 | Bauddha view refuted | ... | ... | 28 |
| 63 | Vedanta view refuted | ... | ... | 28 |

| | | | | |
|----|--|-----|-----|----|
| 64 | Yoga and Vaisesika views criticised and the Sankhya view established ; the first argument in favour there of | ... | ... | 29 |
| 65 | The second argument in favour of the effect being an entity | ... | ... | 29 |
| 66 | The third argument | ... | ... | 30 |
| 67 | The fourth argument | ... | ... | 30 |
| 68 | The fifth argument | ... | ... | 31 |
| 69 | Proofs of the non-difference of cause and effect | ... | ... | 31 |
| 70 | The effect only a particular development of the cause | ... | ... | 32 |
| 71 | Difference of purpose and action no ground of difference | ... | ... | 33 |
| 72 | Objection based on the nature of the manifestation of the effect | ... | ... | 33 |
| 73 | Objection set aside as being common to both theories | ... | ... | 34 |
| 74 | <i>Production</i> of the cloth not identical with the <i>cloth</i> | ... | ... | 34 |
| 75 | Necessity of causal operation | ... | ... | 34 |
| 76 | Conclusion of the Karika | ... | ... | 35 |

KARIKA X.

| | | | | |
|----|---|-----|-----|----|
| 77 | Introduction to the consideration of the Manifested | ... | ... | 35 |
| 78 | The Manifested-as having a cause | ... | ... | 35 |
| 79 | " being non-eternal | ... | ... | 35 |
| 80 | " " non-pervading | ... | ... | 35 |
| 81 | " " active | ... | ... | 35 |
| 82 | " " multi-form | ... | ... | 36 |
| 83 | " " dependent | ... | ... | 36 |
| 84 | " " predicative | ... | ... | 36 |
| 85 | " " conjunct | ... | ... | 36 |
| 86 | " " subordinate | ... | ... | 36 |
| 87 | The contrary nature of the Unmanifested | ... | ... | 37 |

KARIKA XI.

| | | | | | | | |
|----|---|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 88 | Introduction to Karika XI | ... | ... | ... | ... | ... | 37 |
| 89 | Similarities between the Manifested and the Unmanifested— | | | | | | |
| | (i) having the three constituent attributes | ... | ... | ... | ... | ... | 37 |
| 90 | (ii) being indiscriminative | ... | ... | ... | ... | ... | 37 |
| 91 | Objection based on the Baudhāna idealism | ... | ... | ... | ... | ... | 38 |
| 92 | (iii) Insentient | ... | ... | ... | ... | ... | 38 |
| 93 | (iv) Productive | ... | ... | ... | ... | ... | 38 |
| 94 | Similarity with Nature stated | ... | ... | ... | ... | ... | 38 |
| 95 | Dissimilarity of these from Spirit | ... | ... | ... | ... | ... | 38 |
| 96 | Objection based on similarity of the Spirit with the Manifested | ... | ... | ... | ... | ... | 39 |

KARIKA XII.

| | | | | | | |
|-----|--|-----|-----|-----|-----|----|
| 97 | Introduction to the consideration of the Attributes... | ... | ... | 39 | | |
| 98 | Construction of the Karika | ... | ... | ... | ... | 40 |
| 99 | Character of the Attributes as love, aversion and stupefaction | ... | ... | 40 | | |
| 100 | The functions of the Attributes | ... | ... | ... | ... | 40 |
| 101 | The method of operation of the attributes | ... | ... | ... | ... | 42 |

KARIKA XIII.

| | | | | | | | PAGE. |
|-----|--|-----|-----|-----|-----|-----|-------|
| 102 | Introduction to Karika XIII | ... | ... | ... | ... | ... | 42 |
| 103 | Properties of "Goodness" | ... | ... | ... | ... | ... | 42 |
| 104 | Necessity of the properties of "Foulness" | ... | ... | ... | ... | ... | 43 |
| 105 | Necessity of the properties of "Darkness" | ... | ... | ... | ... | ... | 43 |
| 106 | Objection based on the impossibility of the co-operation of Attributes of contradictory properties | ... | ... | ... | ... | ... | 43 |
| 107 | Necessity of postulating the three Attributes | ... | ... | ... | ... | ... | 44 |

KARIKA XIV.

| | | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 108 | Question of the Indiscreteness and other properties of the Attributes | ... | ... | ... | ... | ... | 45 |
| 109 | Proof of the existence of such properties | ... | ... | ... | ... | ... | 45 |
| 110 | Question of the Existence of Nature | ... | ... | ... | ... | ... | 46 |

KARIKA XV.

| | | | | | | | |
|-----|--|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 111 | Why not accept the atomic theory? | ... | ... | ... | ... | ... | 47 |
| 112 | Proofs of Nature's Existence—(1) initial Separation and final re-union of cause and effect | ... | ... | ... | ... | ... | 48 |
| 113 | (2)—Because Evolution is due to Energy | ... | ... | ... | ... | ... | 49 |
| 114 | Objection: These two reasons might rest with <i>Buddhi</i> . Reply: (3) from Finiteness | ... | ... | ... | ... | ... | 50 |
| 115 | (4) Because of homogeneity | ... | ... | ... | ... | ... | 50 |

KARIKA XVI.

| | | | | | | | |
|-----|--|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 116 | Operation through the Attributes | ... | ... | ... | ... | ... | 51 |
| 117 | By a blending of the Attributes | ... | ... | ... | ... | ... | 51 |
| 118 | Objection: How can an attribute of uniform nature produce diverse effects? Reply | ... | ... | ... | ... | ... | 51 |

KARIKA XVII.

| | | | | | | | |
|-----|--|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 119 | Introduction to the Proofs of Spirit's Existence | ... | ... | ... | ... | ... | 52 |
| 120 | Proofs (1)—Because all composite objects are for other's purpose. | ... | ... | ... | ... | ... | 52 |
| 121 | Objection: and reply | ... | ... | ... | ... | ... | 53 |
| 122 | (2) Because there must be supervision | ... | ... | ... | ... | ... | 54 |
| 123 | (3) Because there must be one to feel | ... | ... | ... | ... | ... | 55 |
| 124 | A different interpretation of proof (3) | ... | ... | ... | ... | ... | 55 |
| 125 | (4) Because of the tendency of writers and sages towards Beatitude | ... | ... | ... | ... | ... | 55 |

KARIKA XVIII.

| | | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 126 | Question of the <i>number</i> of the Spirit raised | ... | ... | ... | ... | ... | 56 |
| 127 | (1) From allotment of birth, death and the organs | ... | ... | ... | ... | ... | 57 |
| 128 | (2) Since Activity is not Simultaneous | ... | ... | ... | ... | ... | 57 |
| 129 | (3) Because the modifications of the Attributes are different | ... | ... | ... | ... | ... | 58 |

KARIKA XIX.

| | | | | | |
|-----|--|-----|-----|-----|----|
| 130 | Introduction to the consideration of Spirit's Properties | ... | ... | ... | 58 |
| 131 | Explanation of the force of "this" in the Karika | ... | ... | ... | 58 |
| 132 | Necessity of so many Properties | ... | ... | ... | 58 |
| 133 | Absence of the attributes leads to Emancipation | ... | ... | ... | 59 |
| 134 | Neutrality | ... | ... | ... | 59 |

KARIKA XX.

| | | | | |
|-----|--|-----|-----|----|
| 135 | Objection—Intelligence and Activity always coexistent | ... | ... | 59 |
| 136 | The feeling referred to by the objection must be a mistake | ... | ... | 60 |

KARIKA XXI.

| | | | | | |
|-----|--|-----|-----|-----|----|
| 137 | Objection—what is the need of union? | ... | ... | ... | 60 |
| 138 | Force of the Genitive in "Pradhanasya" Explained | ... | ... | ... | 60 |
| 139 | The need of union explained | ... | ... | ... | 61 |
| 140 | The creation of Buddhi &c., | ... | ... | ... | 61 |

KARIKA XXII.

| | | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 141 | The Process of Creation. | ... | ... | ... | ... | ... | 61 |
| 142 | Process of the production of the Elements | ... | ... | ... | ... | ... | 62 |

KARIKA XXIII.

| | | | | | | | |
|-----|--|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 143 | Introduction to the definition of Buddhi | ... | ... | ... | ... | ... | 62 |
| 144 | Definition of Buddhi explained | ... | ... | ... | ... | ... | 63 |
| 145 | Properties of Buddhi—Virtue &c. | ... | ... | ... | ... | ... | 63 |
| 146 | Four kinds of Dispassion | ... | ... | ... | ... | ... | 63 |
| 147 | Eight kinds of Power | ... | ... | ... | ... | ... | 64 |
| 148 | Reverse of the above qualities | ... | ... | ... | ... | ... | 64 |

KARIKA XXIV.

| | | | | | | | |
|-----|--------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 149 | Definition of Self-consciousness | ... | ... | ... | ... | ... | 65 |
| 150 | Direct effects of Self-consciousness | ... | ... | ... | ... | ... | 65 |

KARIKA XXV.

| | | | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 151 | Production of Senses | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 65 |
| 152 | Objection: Purposelessness of Passions;—and Reply thereto | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 66 |

KARIKA XXVI.

| | | | | | | | | | |
|-----|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 153 | <i>Sense</i> defined | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 66 |
| | B | | | | | | | | |

KARIKA XXVII.

KARIKA XXVIII.

159 Functions of the ten sense-organs 69

KARIKA XXIX.

| | | | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 160 | Reflection of Manas, Self-consciousness of Ahankara and Determination of Buddhi | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 70 |
| 161 | The five vital Airs common to all | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 70 |

KARIKA XXX.

| | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|----|
| 162 | Function of the organs—(1) Instantaneous | ... | ... | ... | 71 |
| 163 | (2) Gradual | ... | ... | ... | 71 |
| 164 | With regard to visible objects function of the internal organs independent of the external ones | ... | ... | ... | 71 |

KARIKA XXXI.

| | | | | |
|-----|---|-----|-----|----|
| 165 | Objection : Functions permanent or otherwise ? ... | ... | ... | 71 |
| 166 | No collision of the functions of the organs... | ... | ... | 72 |
| 167 | Objection : How can insentient organs comprehend each others motives ?—Reply thereto | ... | ... | 72 |

KARIKA XXXII.

| | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|----|
| 168 | Division of the organs introduced | ... | ... | ... | ... | 73 |
| 169 | The thirteen organs and their functions | ... | ... | ... | ... | 73 |
| 170 | Objects of these functions | ... | ... | ... | ... | 73 |

KARIKA XXXIII.

| | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|----|
| 171 | Sub-divisions of the organs introduced | ... | ... | ... | ... | 74 |
| 172 | The three external organs | ... | ... | ... | ... | 74 |
| 173 | The ten external organs | ... | ... | ... | ... | 74 |
| 174 | External organs operating at the present time, and the internal at all Times | ... | ... | ... | ... | 74 |
| 175 | Time not a distinct principle... | ... | ... | ... | ... | 75 |

KABIRKA XXXIV.

| | | | | | | |
|-----|--|-----|-----|-----|-----|----|
| 176 | Objects of external organs introduced | ... | ... | ... | ... | 75 |
| 177 | Specific and gross objects of the functions of intellectual organs explained | ... | ... | ... | ... | 75 |
| 178 | Do. do. organs of action | ... | ... | ... | ... | 75 |

KARIKA XXXV.

| | | | | | | |
|-----|---------------------------------------|-----|-----|-----|-----|----|
| 179 | The importance of the internal organs | ... | ... | ... | ... | 76 |
|-----|---------------------------------------|-----|-----|-----|-----|----|

KARIKA XXXVI.

| | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|----|
| 180 | Predominance of Buddhi | ... | ... | ... | ... | 77 |
| 181 | The external organs as affections of Attributes | ... | ... | ... | ... | 77 |

KARIKA XXXVII.

| | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|--------|
| 182 | Further grounds for the Superiority of Buddhi | ... | ... | ... | ... | 78 |
| 183 | Objection: absence of Mukti—Reply thereto | ... | ... | ... | ... | 78, 79 |

KARIKA XXXVIII.

| | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|----|
| 184 | The Subtile character of the Tanmatras | ... | ... | ... | ... | 79 |
| 185 | The gross Elements produced out of the Tanmatras | ... | ... | ... | ... | 79 |
| 186 | These are Specific because soothing terrific and deluding | ... | ... | ... | ... | 79 |

KARIKA XXIX.

| | | | | | | |
|-----|---------------------------------|-----|-----|-----|-----|----|
| 187 | Three sorts of Specific Objects | ... | ... | ... | ... | 80 |
| 188 | Subtile bodies are permanent | ... | ... | ... | ... | 80 |

KARIKA XL.

| | | | | | | |
|-----|--|-----|-----|-----|-----|----|
| 189 | Astral body unconfined and permanent | ... | ... | ... | ... | 81 |
| 190 | Objection : Two bodies unnecessary,—and reply... | ... | ... | ... | ... | 82 |
| 191 | Question : How does the Astral Body migrate? Reply | ... | ... | ... | ... | 82 |
| 192 | Astral Body Dissolving at each Pralaya | ... | ... | ... | ... | 82 |

KARIKA XLI.

| | | | | | | |
|-----|-------------------------------------|-----|-----|-----|-----|----|
| 193 | Existence of the Astral Body proved | ... | ... | ... | ... | 83 |
|-----|-------------------------------------|-----|-----|-----|-----|----|

KARIKA XLII.

| | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|----|
| 194 | Reason and manner of the migration of the Astral Body | ... | ... | ... | ... | 84 |
| 195 | Power of the Astral Body due to Nature | ... | ... | ... | ... | 84 |

KARIKA XLIII.

| | | | | | | |
|-----|--|-----|-----|-----|-----|----|
| 196 | Incidental and Essential Dispositions | ... | ... | ... | ... | 85 |
| 197 | Flesh, blood &c., related to the gross body... | ... | ... | ... | ... | 85 |

KARIKA XLIV.

| | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|----|
| 198 | Consequences of the various means introduced | ... | ... | ... | ... | 85 |
| 199 | Virtue leads to higher planes and vice, to lower | ... | ... | ... | ... | 85 |
| 200 | From the reverse, the reverse—the threefold bondage | ... | ... | ... | ... | 86 |

KARIKA XLV

| | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|----|
| 201 | Absorption into Prakriti from Dispission | ... | ... | ... | ... | 87 |
| 202 | Transmigration from Passionate attachment | ... | ... | ... | ... | 87 |
| 203 | Non-impediment from Power... | ... | ... | ... | ... | 87 |

KARIKA XLVI.

| | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|----|
| 204 | Error, Disability, Contentment and Perfection | ... | ... | ... | ... | 88 |
| 205 | Fifty Sub-divisions of , , , , | ... | ... | ... | ... | 88 |

KARIKA LXVII.

| | | | | | | | |
|-----|--------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 206 | The Fifty forms of Error | ... | ... | ... | ... | ... | 89 |
|-----|--------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|----|

KARIKA XLVIII.

| | | | | | | |
|-----|--|-----|-----|-----|-----|----|
| 207 | The Sub-divisions of Error &c. introduced... | ... | ... | ... | ... | 89 |
| 208 | Eight forms of Ignorance | ... | ... | ... | ... | 89 |
| 209 | Eight forms of Egoism... | ... | ... | ... | ... | 90 |
| 210 | Ten forms of Attachment | ... | ... | ... | ... | 90 |
| 211 | Eighteen forms of Jealousy | ... | ... | ... | ... | 90 |
| 212 | Eighteen forms of Abhinivesa | ... | ... | ... | ... | 90 |
| 213 | The total coming to sixty-two | ... | ... | ... | ... | 91 |

KARIKA XLIX.

| | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|----|
| 214 | The twenty-eight forms of Disability | ... | ... | ... | ... | 91 |
| 215 | Eleven forms of disability, those of the sense organs | ... | ... | ... | ... | 91 |
| 216 | The seventeen forms of disability of Buddhi | ... | ... | ... | ... | 91 |

KARIKA L.

| | | | | | | | |
|-----|------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 217 | Nine forms of Contentment | ... | ... | ... | ... | ... | 92 |
| 218 | Four forms of internal Contentment | ... | ... | ... | ... | ... | 92 |
| 219 | (1) Ambha | ... | ... | ... | ... | ... | 92 |
| 220 | (2) Salila | ... | ... | ... | ... | ... | 92 |
| 221 | (3) Ogha | ... | ... | ... | ... | ... | 93 |
| 222 | (4) Vrishti | ... | ... | ... | ... | ... | 93 |
| 223 | Five forms of external Contentment | ... | ... | ... | ... | ... | 93 |
| 224 | (1) Pâra | ... | ... | ... | ... | ... | 93 |
| 225 | (2) Supâra | ... | ... | ... | ... | ... | 94 |
| 226 | (3) Pârapâra | ... | ... | ... | ... | ... | 94 |
| 227 | (4) Anuttamâmbha | ... | ... | ... | ... | ... | 94 |
| 228 | (5) Uttamâmbha | ... | ... | ... | ... | ... | 94 |

KARIKA LI.

| | | | | | | | |
|-----|---------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 229 | Forms of Power introduced | ... | ... | ... | ... | ... | 94 |
| 230 | The eight forms of Power | ... | ... | ... | ... | ... | 95 |
| 231 | (1) Târa—Study... | ... | ... | ... | ... | ... | 95 |

PAGE.

| | | | | | | | | |
|-----|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 232 | (2) Sutâra—Word | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 95 |
| 233 | (3) Târâtâra—Reasoning | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 95 |
| 234 | (4) Ramyaka—Acquisition of Friends | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 95 |
| 235 | (5) Sâdamudita—Purity | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 95 |
| 236 | The three consequent on the suppression of three kinds of pain | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 96 |
| 237 | The first five forms otherwise explained | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 96 |
| 238 | Error &c. are hooks to the Powers | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 96 |

KARIKA LII.

| | | | | | | | |
|-----|--|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 239 | Necessity of the Linga (Intellectual creation) | ... | ... | ... | ... | ... | 97 |
| 240 | Proofs of the above | ... | ... | ... | ... | ... | 97 |
| 241 | Objection of reciprocity let aside | ... | ... | ... | ... | ... | 98 |

KARIKA LIII.

| | | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 242 | Forms of the intellectual creation introduced | ... | ... | ... | ... | ... | 98 |
| 243 | The eight Divine sorts | ... | ... | ... | ... | ... | 98 |
| 244 | Five of the Lower Animals | ... | ... | ... | ... | ... | 98 |
| 245 | Mankind single | ... | ... | ... | ... | ... | 98 |

KARIKA LIV.

| | | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 246 | Threefoldness of the intellectual creation introduced | ... | ... | ... | ... | ... | 99 |
| 247 | Six Heavenly Regions | ... | ... | ... | ... | ... | 99 |

KARIKA LV.

| | | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 248 | Creation productive of pain | ... | ... | ... | ... | ... | 99 |
| 249 | Imposition of pleasure and pain on Spirit | ... | ... | ... | ... | ... | 100 |
| 250 | Do. due to Spirit's non-discrimination | ... | ... | ... | ... | ... | 100 |

KARIKA LVI.

| | | | | | | | |
|-----|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 251 | Question of the Maker of the Universe introduced | ... | ... | ... | ... | ... | 100 |
| 252 | Creation due to Nature | ... | ... | ... | ... | ... | 101 |
| 253 | Creation for another's (Spirit's) sake | ... | ... | ... | ... | ... | 101 |

KARIKA LVII.

| | | | | | | | |
|------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 254 | Objection—incapacity of insentient Nature of creation | ... | ... | ... | ... | ... | 101 |
| 255 | Reply—instance of the flow of milk | ... | ... | ... | ... | ... | 102 |
| 255a | View of a personal God overthrown | ... | ... | ... | ... | ... | 102 |
| 256 | Freedom of the Sankhya theory from faults... | ... | ... | ... | ... | ... | 103 |

KARIKA LVIII.

| | | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 257 | " How for Spirit's purpose "? Explained | ... | ... | ... | ... | ... | 103 |
|-----|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

KARIKA LIX.

| | | |
|-----|--|-----|
| 258 | " Whence the cessation of the operations of Nature "? Explained. | 103 |
|-----|--|-----|

KARIKA LX.

259 "Nature acts for no compensation" 104

KARIKA LXI.

260 No reappearance of Nature with regard to an emancipated Spirit 104

KARIKA LXII.

261 Objection: emancipation and bondage not possible to unmodifying Spirit 105
 262 Reply: "No Spirit is bound, nor migrates &c." 105

KARIKA LXIII.

263 "Nature binds herself by seven forms &c." 106

KARIKA LXIV.

264 "Truth" explained 107
 265 The purity of wisdom explained 107
 266 Objection based on the eternal tendency to false knowledge ... 107
 267 The form of discriminative knowledge 107
 268 "Completion" of the knowledge 108

KARIKA LXV.

269 Cause of the cessation of Nature's operation 108

KARIKA LXVI.

270 Objection "though one set of objects has been enjoyed, others remain to be enjoyed" 109
 271 Reply: "The Spirit having attained to wisdom, there is no motive to further action" 110

KARIKA LXVII.

272 Objection: The body dissolving on the attainment of wisdom, how could the bodiless Spirit behold Nature? 110
 273 Body continues in obedience to the momentum imparted by previous Karma 111

KARIKA LXVIII.

274 Final release of the Spirit 112

KARIKA LXIX.

275 The precedence of Kapila 112

KARIKA LXX.

| | | | | | | | |
|-----|------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 276 | Importance of the Sankhya doctrine | ... | ... | ... | ... | ... | 113 |
|-----|------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

KARIKA LXXI.

| | | | | | | | |
|-----|---------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 277 | “ <i>Ārya</i> ” explained | ... | ... | ... | ... | ... | 113 |
|-----|---------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

KARIKA LXXII.

| | | | | | | | |
|-----|-------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 278 | The Treatise is a whole, not a part | ... | ... | ... | ... | ... | 113 |
|-----|-------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|



ERRATA.

P. 26 Line 3 for "unction" (in rhetoric) *read* "taste".

" " " 12 " " " " "

P. 56 to the left of line 18—*read* " (126)."

INTRODUCTION.

THE lucid writing of Vâchaspati Miśra does not stand in need of much in the shape of an Introduction. But under the cover of this title, I propose to give a brief synopsis of the cardinal doctrines of the Sâṅkhyâ Philosophy, in the hope that a reading of this *resume* would prepare the mind of the student for the reception of the abstruse truths, in which the Tattvakaumudî abounds. Any corrections or suggestions for alteration &c., will be most gratefully received.

To begin with, the Sâṅkhyâ lays down a fourfold division of categories based on their respective causal and productive efficiency. This division is into—(1) Productive—(2) Productive and—Produced—(3) Produced—(4) Neither Productive—nor—Produced. This classification includes all the twenty-five Principles—called Tattwas,—Prakriti or Nature being the productive, since the Sâṅkhyas allow of no other purely productive agency. The Productive—and—Produced are the other Principles—Buddhi &c. These partake of the nature of both—thus Buddhi is *productive* in as much as out of it evolves Ahankâra and it is *produced* in as much as it itself evolves out of Prakriti. The purely non-productive Principles are the eleven sense-organs and the five elements. These are purely *non-productive* because none of these can give birth to a substance essentially different from them. The Purusha (Spirit) is *neither productive nor produced*. In fact it is without attributes. All accessories are the effects of the three Gunas, and the Spirit is by its very nature free from these and as such without any accessories.

Having thus classified the various principles, we now turn to the consideration of the various principles separately.

First of all then we must examine the nature of the all-powerful creative agent of the Sâṅkhyas or, more properly, the creative force of the Universe. Then first of all—how is this force constituted? It is naturally made up of the three

Gunas—Sattwa, Rajas, and Tamas ; and when the Pradhâna is in its natural state, lying dormant, these three attributes are in an equilibrium. When occasion presents itself *i. e.* when the Adrishta of the soul acts upon the Prâdhana, the equilibrium is disturbed, and it is this disturbance that gives rise to the various kinds of creations. The diversity of created objects is thus rendered quite explicable. As already mentioned, all accessories are due to the predominance of one or 'other of the three Gunas—the predominance of Sattwa giving rise to the kind of creation in which that attribute predominates, and so forth. Without proceeding any further, we must stop to consider the nature and properties and the *Modus operandi* of these Gunas.

The three attributes—Sattwa, Rajas and Tamas have respectively the character of Happiness, Unhappiness and Delusion; and have their operations characterised respectively by enlightenment, activity and restraint ; and are so constituted that the one always operates in suppression of the other, and at the same time depending upon this latter. To explain this contrariety of properties—The universe would be in an unceasing round of activity, if the only operating force were the Rajas ; in order to provide against this, Nature provides herself with a restraining agency in the shape of the Tamoguna which by its nature is dull and passive. The natures of the different objects of the universe are thus ascertained in accordance with the excess of one or the other of these attributes. Again, if there were no enlightening agency in the shape of Sattwa, Nature would be nothing better than a mass of blind force acting in a haphazard manner. Thus we have established the necessity of the three Attributes.

Here an objector comes forward and says—How can the attributes, endowed as they are with mutually counteracting properties, coöperate and bring about such a grand and stupendous structure as our Universe ? The reply is that it is a very common fact that two or more substances though mutually contradictory, do coöperate towards a single end—*e. g.* the wick

and the oil—both taken separately are as much against the action of one another as towards fire, but when they are together they help to brighten the fire. In the same manner, though the Gunas are mutually counteractive, yet when combined, they act towards a single end, supplying each other's deficiencies.

The necessity of postulating three different forces is further supported by another reason. We see that in nature there are three distinct properties—of pleasure, pain and dulness. All other properties are reducible to these three heads. Again we find that these are properties so much opposed to one another that all could never be the effect of a single agency. Thus then we must postulate three different forces or constituent elements of Nature, to which severally we could trace the three distinct properties. To these three constituents of Nature we give the names—Sattwa, Rajas and Tamas. We find in the universe the above three properties, and as all the properties of the effect must be a direct resultant of a like property in its cause, so we at once arrive at the conclusion that the cause of the Universe—the Pradhâna—must be endowed with the three Attributes.

So much for the action of the Gunas. We must now turn our attention towards the all-important Prakriti—the Keystone of the Sankhya Philosophy.

What, then, is this Prakriti? Does it stand for the Theistic God? Or for the Baudha "Sensations"? Or does it correspond to the Vedantic "Mâyâ"? To all this we reply—It is all these, and It is neither of these. It resembles the Vedantic Mâyâ inasmuch as it is the one root of the Universe, which is asserted of Mâyâ also though, as of an illusory world. But the fact of its being the root of the Universe is akin to that of the Sankhya-Prakriti. It is not the God. Since it is said to be without intelligence, a mere dead Matter equipped with certain potentialities due to the Gunas. In short, Prakriti is the one rootless Root of the Universe (objective as well as subjective)—endowed with the three Gunas and evolv-

ing through these, every kind of existence—save of course, the Purusha—Spirit.

The next point that we have to consider is—How do the Sankhyas prove the existence, the rootlessness, and eternality of this Prakriti ? Is it necessary to postulate such a rootless root itself unmanifested and yet manifesting all objective and subjective existence ? Proofs of this are given at length in all works on the Sankhya Philosophy, and it will not be altogether out of place here to briefly sum them up. But before we take up this, it is necessary to explain the Sankhya doctrine of *causality*, the point on which rests the whole fabric of Prakriti. What then is the cause and how is it related to the effect ? Cause is defined as a substance in which the effect subsists in a latent form. Thus then the effect must be said to be eternally existent—primarily in a latent condition, in the cause, and latterly manifesting itself and then commonly recognized as the effect. How to prove that the effect has been lying latent in the cause and has not been newly produced by the cause ?

Firstly.—What is nonentity can never be made an entity—That is to say—that which has never existed can never be brought into existence. What remains to be done by the operation of the cause is the manifestation of the effect—that is to say, its manifestation as the effect of the particular cause. And this kind of manifestation we find in the production of oil from the different oil-seeds wherein it has been hitherto lying latent.

Secondly.—We always find that the effect is always in one way or the other related to the cause. Now, this relation would not be possible if the effect were a nonentity ; for certainly a nonentity can have no relations. If the relation of the effect with the cause were not necessary then every effect would be possible from every cause. Since in that case there would be no restrictive qualification which would confine the operation of particular causes to particular effects. Thus then this would lead to an absurdity.

Thirdly.—we cannot deny causal efficiency. Now what does this efficiency consist in? It cannot be anything other than the existence in the cause of the effect in a latent condition. For the difference of seeds, as cause of oil, from sand, lies merely in the fact that it is only in the seeds and not in the sand, that the oil subsists.

Fourthly.—the effect is non-different from the cause; and the latter being a entity, the latter must be so also. To take an example, the cloth is non-different from the threads composing it. Because it is neither heavier than the latter, nor is any other relation than that of inherence possible between the two; and it is only between two different things that any other relation as that of conjunction &c., is possible. Nor can the cloth ever exist apart from the threads. The difference of properties and actions cannot establish any difference. For though a single thread cannot do the action of cloth, yet this latter is nothing more than a collection of threads; and we see that what a single man cannot do, can be done very well by a number of them together; *e. g.* a single man cannot carry a palanquin, which work can be very well performed by a number of men together. Thus then we see that the effect is nothing more than the developed cause; and the latter again is merely an undeveloped effect. This identity of cause and effect is declared by Sir William Hamilton also, who says—“when we are aware of something which begins to be, we are by the necessity of our intelligence, constrained to believe that it has a cause. But what does the expression, *that it has a cause*, signify? If we analyse our thought, we shall find that it simply means, that as we cannot conceive any new existence to commence, therefore, all that now is seen to arise under a new appearance had previously an existence under a prior form. We are utterly unable to realise in thought the possibility of the complement of existence either increased or diminished. We are unable on the one hand, to conceive nothing becoming something—or on the other something becoming nothing

There is thus conceived an absolute tautology between the effect and its causes. We think the causes to contain all that is contained in the effect ; the effect to contain nothing which was not contained in the causes.”

—*Lectures on Metaphysics*—XXXIX.

Having thus proved the existence of the effect in the cause, the Sâṅkhyas employ the fact in proving the existence of their Pradhâna. The effect being only a developed cause, in which it has been lying latent, all existence must have its unmanifested condition in its cause. That is to say, the elements lie in Self-Consciousness, which lies in Buddhi. Now if we go on increasing the series we would be landed in a *regressus ad infinitum*. In order to avoid this we must postulate the existence of a principle which must be uncaused and which must be the final substrate of the undeveloped state of all other substances. Thus then we have a causeless cause which must be by its very nature unmanifested, the final cause of all;—and to this the Sankhyas give the names “Pradhâna,” “Prakriti” or “Avyakta.”

Secondly we find that all the substances—from Buddhi downwards—are limited and are the development of some further ultimate Principle—and this is Pradhâna.

Having thus proved the Existence of Pradhâna we must define its properties as well as those of its Effects ; and see wherein lies the difference.

In order to do this we must first consider the properties of the Manifested Principles—the effects of Pradhâna. These are *caused* and as a necessary consequence of this—*transitory, limited, mobile, many, dependent* (on the activity of the Pradhâna), *made up of parts*; these are the characteristics where the Pradhâna differs from the Manifested Principles, Buddhi and the rest. For, as already explained, the Pradhâna is the *uncaused* root of the Universe, and as such, must be *eternal*. And as all Universe is the result of Its

evolution, It must be *all-pervading* ; as a necessary consequence of this it is immovable *i. e.* Cannot *move*, in the sense of going from one place to another. And further, since it is, *all-pervading* it must be *one*. It is *independent*—depending only on the activity of its own constituent *Gunas*.

These are the points difference. Those of agreement are, that the *Pradhâna* as well as the manifested principles are the resultants of the various actions of the three *Gunas*. Secondly, since without intelligence, both must be without discrimination, since discrimination is the result of intelligence. Thirdly both these present objects for the enjoyment of the Spirit. Fourthly since they are without intelligence, they can never be the observers, they must always remain the observed, and as such *common*. This is technical and requires some explanation. Every object that is observed is so, not differently by different individuals, but are common objects of observation for all, and are *common* in that sense. Fifthly they are without intelligence—the only Principle endowed with intelligence being the Spirit. Sixthly they are prolific *i. e.* endowed with evolving energy. The Spirits are without this.

These in brief, are the points of agreement and difference between the *Pradhâna* on one hand and its effects on the other.

Now we must consider the nature of the *Spirits* and see what the *Sankhyas* have to say as to their existence, number and properties. But before we proceed with this, we must first see if it is necessary to have a distinct principle in the shape of innumerable Spirits. And on this score, the first reason that presents itself is the fact that we have not yet got any principle that will supply the intelligence. For certainly Intelligence cannot belong to the *Buddhi* for it is material, being the effect of *Prakriti* which is essentially non-intelligent, and what is absent in the cause cannot manifest itself in the effect. So we must have a distinct *Principle of Intelligence*.

Secondly.—we see in our every day life that all that is corporeal is for the use of another, as a bed, a chair &c. And we have seen before that all the principles from *Prakriti*

downwards are *bodied*. Though this sounds a little absurd as regards Prakriti, Buddhi and Ahanâkra, yet we must not forget that the body of the apparently immaterial principles is made up of the three Gunas—which are as material as anything. And such being the case, we must postulate the existence of an unbodied or incorporeal principle. And this is Purusha, the Spirit,—and as we have not yet had an Intelligent principle, we attribute intelligence to this incorporeal Spirit. And the Spirit must be unbodied because it is devoid of the three Attributes, for whatever is affected by the Gunas is found to be bodied.

Thirdly.—We have come across in daily life with the general proposition that whatever is naturally connected with either pleasure, pain or delusion, is supervised over by something, and we have also seen that all the principles from the Prakriti downwards are made up of the three Gunas, and as such necessarily, affected by pleasure, pain or delusion ; and so these must have a supervisor. And in order to escape *a regressus ad infinitum* this supervisor must be himself untouched by pleasure &c.; and as such must be something over and above Prakriti. And this is Purusha, the Spirit.

Fourthly.—Prakriti and the rest are objects of enjoyment ; and as such they necessitate the existence of an enjoyer, who again must not be an object himself. And the enjoyer must be the intelligent principle. For a non-intelligent principle being devoid of consciousness can never be the enjoyer. And this again must be something not made up of pleasure &c. Which can never be the case with Buddhi and the rest. These latter being made up as they are of pleasure, pain and delusion, cannot be the enjoyer of these ; for that will involve the absurdity of self-contradictory actions—one made up of pleasure, pain and delusion, cannot be only pleased or pained ; for each of these is contradictory to the one or other phase of the constitution of Buddhi. And so we must have an enjoyer over and above Prakriti and the rest. And this is Spirit.

Fifthly and lastly.—All systems of philosophy, and all the great men of the past we find striving after final Release. Now this is not possible of Prakriti or Buddhi. For these latter are constitutently made up of pain and as such can never be released from this. So the object of final Release must be one who has neither pleasure nor pain nor delusion for its constituent element; and such a principle is the Spirit alone.

We have thus shown the necessity of postulating a distinct principle in the shape of Purusha, over and above the Prakriti.

The next thing, we have to consider is—What is this Purusha?—How is it constituted?—What are its properties?—What its aim?—and finally, how and when does it attain final Release? We must take each of these questions one by one.

(1) What is Purusha? It is not the thinking principle, since thinking belongs to the *mind*. Nor is it the determining principle since that is allotted to Buddhi. The character of the Spirit is a very unique one. It is none of these, still it is the necessary factor in all of these. It then is the principal agent of all functions, mental as well as organic. It is the agent who feels, thinks and wills. Without it no functions would be possible, specially consciousness. In short Spirit is the source of intelligence, and as such, the necessary factor in every function of the mind—feeling, intellect and willing.

(2) How is this Spirit constituted? As a matter of fact the Spirit is constituted of intelligence pure and simple, and is free from every other qualification and encumbrance.

(3) What are its properties? These are thus enunciated: it is *free from the three attributes, possessed of discriminative faculties, non-objective, singular, intelligent and non-productive*. If the Spirit were not naturally free from the action of the Attributes, no liberation from metempsychosis would be possible. Since pain constitutes the very nature of the Attributes and as such can not possibly be separated from it.

And thus no liberation being possible, there would be no necessity for enquiries to which the various systems of philosophy are devoted. And again if the Spirit were not equipped with discriminative faculties, it could never attain to the discriminative wisdom arrived at by the philosophical systems, which would thus become useless.

Next as to the aims of the Spirit. It has been laid down that the Spirit mistakes the fluctuations of the Attributes constituting Nature, to be His own; and thus comes to be affected by pleasure, pain &c.,—which in reality do not affect him,—under the influence of the different kinds of delusions—the modifications of Buddhi. Now the one all-absorbing aim of every Spirit is the attainment of wisdom that would help him to discriminate between Himself and the fluctuations of the Attributes, and thus see the pleasure and pain caused by these in their true light and be no longer affected by them.

The next question that presents itself to us is—how does Purusha attain to this wisdom and thence to final emancipation? This wisdom arises from a constant study of the Sâṅkhyâ philosophy, when the Attribute of Goodness is paramount in one's constitution and the others have almost ceased to exist. The Purusha then sees Nature and its constituents in their true light and finds out His mistake, and so shakes off all mistaken preconceptions about self, and thus becomes free from the self,—imposed bonds of Buddhi, and finally retries from metem-psycosis and attains final Beatitude.

Having thus said all that we had to say about Prakriti and Purusha, we must look a little into the details of the process of creation.

We have already said that Prakriti is the rootless Root of the Universe. From this Prakriti emanates Buddhi, to which the technical name of *Mahat* or the Great Principle is given. From this Buddhi proceeds *Ahankâra* or the principle of egoism. From this again emanate the eleven senses and the five subtle elements of sound, smell, taste, colour

and touch. And from these latter five, proceed the five gross elements—Earth, Water, Fire, Air and Akâśa.

Let us now examine the nature of these principles. First in the scale comes *Buddhi*. This is defined as the principle of *adhyavasâya*. This term literally means “ascertainment” and in explaining this term, the writers exemplify it as the determination that “this is to be done by me.” It would thus appear that the functions of this principle are the same as those attributed by Western psychologists to *will*. But the Sankhya *Buddhi* is not mere *will*. It is Will and Intellect combined. For in the opinion of the majority of Western psychologists—specially of those belonging to the Kantian School—“Intellect contemplates the circumstances calling for action and provides the rule of conduct: Will controls the disposition in harmony with the dictator of intelligence.” The Sankhyas attribute both these functions to their *Buddhi*. That *Buddhi* resembles *will*, is further made clearer by the properties assigned to it, by the Sankhyas. These properties are Virtue, Wisdom, Dispassion and Power. As we have said already *will* decides the course of action and as such the virtuousness or otherwise of actions must belong to this principle alone. Again we find that *wisdom* is described as both restrictive and directive and so to attribute the property of wisdom to *Buddhi* is to give it the dual character of Intellect and Will. Dispassion and Power again must belong to the principle that decides on a certain course of action and in this too we find *Buddhi* cognate with *Intellect* and *Will* combined.

The principle that we have to consider next is that of Egoism. It is the principle to which all notions of the “I” are due. It corresponds with Kant’s “*apperception*” and Hamilton’s “self-consciousness;” that is to say the notion of self in every form of consciousness: The idea that “I have the consciousness,” “I feel &c.” As immediate effects of this principle of Egoism, we have the eleven sense-organs and the five subtle elements. The eleven sense-organs consist of the

five intellectual (subjective) senses—the eyes, the ear, the nose, the tongue, the skin,—and the five of action (objective) —viz.:—the hands, the feet, speech, the excretory organ and that of generation. The eleventh sense is *Manas*, (mind). The five subtle elements are those of smell, touch taste, colour and sound. From these latter again proceed the five gross elements—Earth, Air, Water, Fire and \AA kâśa ; and these have the subtle elements for their properties. Before proceeding any further we must consider the nature of the eleventh sense-organ, the *mind* or the reflective principle. Here first of all we must consider why we should call *mind* a sense at all ? The answer is not far to seek. The Sankhyas define *sense* as the immediate effect of the principle of Egoism under the influence of the attribute of Goodness ; and this differentia we find in *Manas* as well as in the ten organs generally accepted as senses. Next let us consider what are the functions of this eleventh sense ? *Manas* then is the only faculty that partakes of the nature of both kinds of senses—the objective and the subjective. If it were not so, none of the senses would act, for it is only when these are influenced by the operation of the mind that they act towards their various objects. It would not be quite accurate to say that the senses do not act. Act they do, but these operations are not taken cognizance of by the agent, and as such having their actions purposeless, they may for all intents and purposes, be said to be without action. The function of this principle is technically called in *Sankhya* “reflection” or “thinking.” This is further explained—when we first look upon an object the first impressions in connection therewith are all indefinite and without qualifications (निर्विकल्प). This indefinite and vague impression is very soon rendered definite ; and this definiteness and the different qualifications are imparted to it by the reflection (or thinking) of the Mind. This process follows so instantaneously that one can scarcely mark the process and thinks that the first impression he has had was all along definite, just as he latterly comes to perceive it.

It need not be repeated that the multifariousness of creations is due to the diverse actions of the Attributes.

The next question that is started is—whence proceeds the action of the senses? If their action were eternal then the creation would never cease. If not eternal, what is it that causes the operations to begin? The reply given is that all these organs have a certain sort of anxiety for the fulfilment of each other's actions; and this anxiety leads to the action of each of them. There is no external impetus save that of the purpose—discriminative wisdom and hence emancipation—of the Purusha. If there were no action of the different emanations from Prakriti, the Spirit would be at a loss to discriminate between itself and the inanimate Prakriti. So we see that the only impetus from without is supplied to the senses by the purpose of the Spirit, and thenceforward they are led on in their active path by their own anxiety.

Altogether then we see that there are thirteen organs—three internal, Buddhi, Ahankâra and Manas, and the ten external—the ten sense-organs. Of these the latter operate only in the present time, whereas the former act with regard to the past, present and future. Of the external organs, the five subjective senses operate towards subtle as well as gross substances, whereas the objective ones only towards gross ones.

Of the thirteen organs, the palm of supremacy is given to the internal ones, since these are applicable to all kinds of substances; and another cause of supremacy we have already noted—*viz.*, the one with regard to time. Of these internal organs again, the Buddhi is supreme, since the principles of Egoism and Reflection operate towards their objects and then present these experiences to the Buddhi, which finally presents them with its own additions and alterations to the discriminating eye of the Spirit. Thus we find that Buddhi is the chief agent of the Spirit and brings about all his worldly enjoyment, finally leading to His discrimination of self from the emanations of Prakriti, and thence to final liberation. Thus of all the organs, Buddhi is supreme.

Having thus described the organs, we turn our attention towards the gross substances. These are of three kinds—Subtle, Parent-born and the Great Elements. Of these the first is eternal, and the second and third fading and transient.

This “subtle body” of the Sankhyas resembles to a great extent, I believe, the “Astral Body” of Theosophical literature. It is born before the visible body and lasts till the Pralaya ; and till then it presents the astral body of the Ego in all its reincarnations during that Kalpa. If this were not so, the actions of one incarnation could not act upon the Spirit in the next, for the Spirit itself cannot be affected by either good or evil, and as such could not be affected by the actions of one incarnation in another. For the actions were done by the body and the organs of the former incarnation ; and these dying with the Body, wherein would the traces of the former actions be left ? So we must postulate the existence of a substrate in the form of the “Linga-Sarira,” equipped with subtle counterparts of all the sensory and motor organs. And thus then we shall have the Linga-Sarira imprinted with all the effects of the actions of one birth. And since this body follows the Spirit in all its subsequent incarnations, it is but natural that the fruits of past actions should affect the Spirit ;—though the Spirit cannot be affected, yet so long as he has not attained to discriminative wisdom, he thinks all the affections of Buddhi to be his own. The Linga-Sarira thus must have traces of virtue and vice on itself so as to bring out their effects in a future incarnation. This Linga-Sarira again is the substrate of the different organs which are subtle in their nature, and as such could not subsist without a substratum.

Let us now see how the Sankhyas treat of the idea of means and consequences of actions. By means of virtue the Spirit ascends to higher regions. By “higher regions” here is of course meant a more highly spiritual life. Vice leads the other way. Emancipation results from discriminative wisdom. This wisdom consists of deep insight into the

character of the Spirit and Nature, and consequent intelligent perception of the difference between the two—from which results the Spirit's perception of His own true nature, which is above the operation of the three Attributes, though so long He has been labouring under the self-imposed imaginary thraldom of the Attributes. No sooner has this perception been gained than the Spirit casts off His self-imposed chains and becomes free of the Attributes, and thereby attains to His proper state, which is one of pure uninterrupted and unmixed intelligence. By mere dispassion is gained a state of absorption into the subtler elements of Nature. A Spirit thus transformed enjoys for a time a state of unintelligent rest, and is born again under the same restrictions and with the same bondage as before the absorption. If on the other hand, the Spirit is under the influence of attachments proceeding from the attribute of Passion, then it is that it falls into the stingy darkness of metempsychosis from which it can be freed only by the divine ray of wisdom. We are all labouring under this category.

The Sankhyas have further entered into a very elaborate enunciation of the various manifestations of Buddhi dividing them into no less than fifty forms. These are made up of five kinds of *obstruction*, twenty-eight of *incapacity* (resulting from the disability of the organs), nine of *contentment* and eight of *perfection*. Of these, again there are 62 forms of *obstruction* alone.

So much for intellectual creation. The elemental or material creation comprises the eight kinds of divine celestial beings, the five of the lower animals, and one, the human kind. The various grades of creation are attributed to the excess or otherwise of one of the attributes. Thus the attribute of Goodness predominates among the gods, that of Passion among men, and that of Darkness in all lower creation.

All this elaborate process of creation is begun by Nature solely for the sake of the Spirit's emancipation from the miseries of metempsychosis—miseries inevitable to Him when born in a

human body. Nature is described as a great benefactress, not caring for any return of services from the Spirit, and working for His emancipation out of her own sweet will, till He comes to perceive her true character ; when She retires from the scene like an actress who has played her part, and never again returns to the same Spirit, the spectator. Thus then in reality all bonds and pains are only supposed by the Spirit to be His own. By His very nature He is free from all internal fluctuations, in as much as He is above the Attributes, whose effect these fluctuations are. After the attainment of discriminative wisdom, the Spirit steers clear of all notions of egoism, and attains to His own natural spiritual condition. But the body continues for a time on account of the impulse previously imparted to it. And the attainment of wisdom having put a stop to the operation of all such agents as virtue &c.—the operation of which is a necessary cause of rebirth—the body falls, and the Spirit regains His true character, and attains to absolute and eternal beatitude, never to return to the cycles of metempsychosis.

THE TATTWA-KAUMUDI.

[SÂNKHYA].

AN ENGLISH TRANSLATION.

(1). REVERENCE to the One Unborn, Red, White and Black, producing many children; and also to the Unborn Ones Who have recourse to Her, and renounce Her on having enjoyed the pleasures afforded by Her.

To the Great Rishi Kapila, and his disciple Âsuri, as also to Panchasikha and Iswara-Krishna,—to these we bow in reverence.

(2). In this world, that expounder is listened to by the audience, who offers expositions of facts whose knowledge is desired by them. Those, on the other hand, who expound undesired doctrines, are given up by them, as mad men, or as men unacquainted with science and custom. And that science is desirable which being known, leads to the attainment of the final end of man. Consequently, as the science to be (hereafter) explained supplies the means to the final goal, therefore, the author introduces the desirability of the subject-matter :—

KÂRIKÂ I.

There being (in this world) an impediment caused by the three kinds of pain, (there arises) a desire for enquiry into the means of alleviating them. And if (it be urged that) the enquiry is superfluous on account

Introduction to
KÂRIKÂ I.

of (the existence of) obvious means,—(we reply that it is) not so : because these (latter) are neither absolute nor final.

(3). The subject-matter of science would not be enquired into—(1)

Necessity of scientific enquiry.

if there existed no pain in this world ; or (2) if though extant, its removal were not desired ; or (3) even if desired, its

removal were impossible,—such impossibility arising either from the eternal character of the pain, or from ignorance of the means of alleviating it ; or (4) notwithstanding the possibility of removing it, if the subject-matter of science did not afford the adequate means ; or (5) lastly, if there were other and easier means elsewhere available.

(4). Now, that there is no pain and that its removal is not universally desired, are opposed to facts.

The three-fold division of pain.

With this view, it is declared: “*There being an impediment caused by the three kinds of pain.*”

The three kinds of pain constitute (what is ordinarily called) the “*triad of pain.*” And these are: (1) The naturo-intrinsic (*Ādhyātmika*), (2) The naturo-extrinsic (*Ādhibhautika*), and (3) The super-natural (*Adhidaivika*). Of these the *naturo-intrinsic* is two-fold, *bodily* and *mental*. *Bodily* pain is caused by the disorder of the various humours, wind, bile, and phlegm; and *mental* pain is due to desire, wrath, avarice, affection, fear, envy, grief, and the non-preception of particular objects. All these are called *intrinsic* on account of their admitting of internal remedies. Pains submitting to external remedies are two-fold : *extrinsic*, and *super-human*. The *extrinsic* are caused by men, beasts, birds, reptiles and inanimate things ; and the *superhuman* ones owe their existence to the evil influence of planets and the various class of elementals. Thus the fact that pain,—a specific modification of the attribute of Foulness (Rajas)—is experienced by each soul, cannot be gainsaid. “*Impediment*” (*Abhīghāta*) is the connection of the sentient faculty with the

consciousness of disagreeableness caused by the three kinds of pain residing in the internal organs. Thus then this idea of disagreeableness constitutes the cause of the desire for the alleviation of pain. Though pain cannot be absolutely prevented, yet it is possible to alleviate it—as will be explained subsequently. Thus it is concluded that (enquiry is going to be made) “into the means of alleviating it” (the three kinds of pain). In “*Tadapaghatake*” the particle *tat* refers to the three kinds of pain; and though this forms the subordinate factor in the preceding compound, yet it is mentally the more proximate (and hence the following pronoun refers to it in preference to the other and primary factor of the compound). The means of alleviation, too, are only those derivable from science,—and none other.

(5). *Objection*: “*On account of obvious remedies, such enquiry is superfluous.*” That is to say:

Objection: Inquiry superfluous in presence of obvious means.

we grant the existence of the triad of pain, and also the desirability of its removal, as also the possibility thereof; we go farther, and grant that the means

derivable from the *Sâstras* are adequate to the removal. With all this, however, the present enquiry becomes superfluous; because we have easier obvious means for the removal of pain, and further because of the difficult character of the means prescribed in the *Sâstra*—a full knowledge of abstruse philosophical principles, attainable only by a long course of traditional study extending over many lives. Says a popular maxim: ‘When a man can find honey in the house, wherefore should he go to the mountains? So, when the object of desire has been attained, which wise man will make any further attempts?’* Hundreds of easy remedies for *bodily* pain are laid down by eminent physicians; for the mental pains also we have easy remedies in the shape of the attainment of the objects of enjoyment—such as women, desirable food and drink, dress and the like. Similarly of the extrinsic pains we have easy remedies—such as acquaintance with moral and political

* *Vide the Nyâya-latikâ, in loco.*

science, residence in safe places, &c. In the same manner, of superhuman troubles we have remedies in the shape of gems and charms, &c.

(6). *Reply*: Not so : “*Because these are neither absolute*

Reply: Obvious means are not absolute or final. *Absoluteness* (of the means) consists in the certainty of its effect; and its

finality consists in the non-recurrence of the pain once removed. The absence of these two properties is denoted by the expression “*Ekāntātyantobhāvah.*” The universal affix *tasi* has a genitive force here. The upshot of the whole is this : On account of not observing the unfailing cure of the different kinds of pain, even on the employment in the prescribed manner of medicines, &c., mentioned before,—we predicate the want of certainty of the cure effected thereby ; and similarly from the recurrence of the pain once cured, we infer non-permanence of the cure. Thus, though easily available, the obvious means do not effect absolute and final removal of pain. Consequently, the present enquiry is not superfluous.

(7). Though the mention of the word *pain* in the very

Auspiciousness of the beginning word. beginning is inauspicious, yet that of the extirpatory means as leading to its removal is auspicious ; and as such quite appropriate at the commencement of a treatise.

(8). *Objection*: We grant the inadequacy of obvious

Objection: Vedic means adequate to removal of pain. means ; but we have others prescribed in the Vedas—such as *Jyotishtoma*, &c.;—which last for a thousand years—a whole host of these forming the Ritualistic portion of the

Vedas. And these means verily will remove the triad of pain absolutely and finally. Declares the *S'ruti* : “Desiring Heaven one must perform sacrifices :” and Heaven is thus described in the *Bhattachārīka* : “Pleasure, unmixed and uninterspersed with pain, and attainable by pure longing for it, is what is

expressed by the word *Heaven*." Heaven thus consists in pleasure, diametrically opposed to pain, which by its very existence extirpates all kinds of pain; nor is this pleasure short-lived,—for, declares the *S'ruti*: "We drank the *Soma* and became immortal" [*Atharvasiras* III]. And if the celestial pleasure were short-lived, how could there be 'immortality'? Hence the Vedic means for the removal of pain, which can be gone through in a moment, a few hours, a day, a month, or a year,—are easier than discriminative knowledge, which can be attained only by a long course of traditional study extending over many lives. Thus then the proposed enquiry again becomes superfluous.

Reply :

KÂRIKÂ II.

The revealed is like the obvious; since it is connected with impurity, decay and excess. A method contrary to both is preferable,—consisting in discriminative knowledge of the Manifested, the Unmanifested, and the Knowing (Spirit).*

(9). "Anusrava" is that which is *heard* during the tutorial lectures of a qualified teacher,—and

Reply : The Vedic
is like the obvious.

not *done* (written). *Ānuśravika* = relating to *Anusrava* or *Veda*, that which is known

therefrom. The list of religious rites laid down in the *Vedas* is equal to the obvious (means, mentioned before);—both being equally inefficient in the *absolute* and *final* removal of the triad of pain. Though the text uses the generic term "Vedic" ("Anusravika"), yet it ought to be taken as implying only the ritualistic portion of it; because discriminative knowledge also forms part of the *Veda* (which of course is not what the author means). Says the *S'ruti*: "The Spirit ought to be

* This Kârikâ embodies, as Davies rightly remarks, the leading principle of Kapila's philosophy, according to which final emancipation is attainable not by religious rites, but by discriminative knowledge as explained by Kapila.

known and descriminated from Primordial Matter" (*Brihadâranyaka* 2-4-5); (by so doing) "the agent does not return, yea he does not return (into this world)" (*Chhândogaya* 8-15).

(10). Reason for the above assertion is given; "since it is

Because impure, connected with impurity, decay and excess." decaying and excessive. The *impurity* lies in the fact of the *Soma-sacrifice*, &c., being accompanied by animal-slaughter, and the like. Says the revered Panchasikhâchârya:

"It (the sin attendant upon slaughter) is slightly mixed, destructible and bearable." The 'slight mixture' is that of the principal effect (*Apurva*, i.e. merit) of the *Jyotishtoma*, &c., with the minor *apurva*, the cause of evil, due to animal-slaughter. The epithet 'destructible' implies that the sin is removable by certain expiatory rites; but if somehow, these are neglected, then at the time of the fructification of the principal Karma (merit), the evil element (demerit, caused by the slaughter) also bears its fruits; and as long as these latter are being experienced, they are borne with patience; hence the epithet 'bearable.' Experts (in rituals) dangling in the nectar-tanks of Heaven attained to by a host of virtuous deeds, have to bear the spark of the fire of pain brought about by the element of evil (in the rituals).

(11). It cannot be urged that the generic law—"Kill not

The impurity any animal," is set aside by the specific of animal-slaughter in one, "Kill the animal for the *Agnishtoma*" a sacrifice, established.

—because they do not contradict each other; and it is only when two laws are mutually contradictory, that the stronger sets aside the weaker. In the present instance, however, there is no contradiction, the two laws treating of two entirely different subjects. For the negative law "Kill not, &c.," only declares the capability of the slaughter to produce evil, and hence pain; but it does not do away with the fact of its being necessary for the completion of the sacrifice; and in the same manner, the following injunction "Kill the animal, &c.," declares the necessity of animal-

slaughter in the sacrifice, but does not negative the fact of its being productive of sin. Nor is there any contradiction between the productivity of sin and the capability of helping the completion of a sacrifice. Animal-slaughter can produce sin in the man, and at the same time, quite consistently help a sacrifice.

(12). The properties—*decay* (*non-permanence*) and *excess*—belong really to the effect; but are here attributed to the means. This *Non-permanence* is inferred from the fact of Heaven being a *caused* entity. Further, *Jyotishtoma*, &c., are the means to the attainment of Heaven only, whereas the *Vājapēya*, &c., lead to the attainment of the kingdom of Heaven. This is what constitutes the “*excess*” spoken of. The greatness of one’s magnificence is a source of pain to another of lesser magnificence.

Non-permanence and excess shown to apply to the results of Vedic action.

(13). In the passage “Drinking *Soma*, we became immortal”—*immortality* implies long-durability,—as is declared elsewhere: “Immortality is durability till the final dissolution of all elemental (or finite) existence.” Hence the *Sṛuti*: “Neither by deeds, nor by children, nor by wealth, but by renunciation alone they got immortality” [*Mahānārāyana Upanishad* X.—5]; and again “Swarga shines in a secluded valley at a distance, which the ascetics alone enter. By actions did the ascetics with children, desiring wealth, get death. Therefore those other learned Rishis, who were above all action, got immortality.”

Immortality as a result of Vedic action is only long-durability.

(14). With all this in view, it is declared: “A method contrary to both is preferable—consisting in discriminative knowledge of the Manifested, the Unmanifested, and the Knowing.” *Tasmāt* refers to the Vedic means of removing pain. A method,—contrary to the impure *Soma*—

The only means is discriminative wisdom.

sacrifice, &c., bringing about excessive and short-lived results, —is pure, *i. e.*, unmixed with evils due to animal-slaughter, and leads to results non-excessive and everlasting, as is clear from the *Sruti* precluding all return to metempsycho-sis for people possessing descriminative knowledge. The argument based on the said result being a caused entity cannot be urged as a ground for its non-permanence ; because this holds only in the case of the effect being an entity ; in the present case, however, the consequence—the removal of pain—is a negation, a non-entity. And such negation putting an end to causal efficiency, there can be no further effect, in the shape of more pain. For it is a fact admitted on all hands that the causal activity lasts only till the attainment of descriminative knowledge. This will be explained later on. (Kârikâ LXVI.)

(15). The literal meaning of the *Kârikâ*, however, is this :

Literal meaning of the Kârikâ. The means of removing pain, consisting in the descriminative knowledge of the Spirit, as apart from Matter, is different from the scriptural means, and hence is preferable. The Scriptural is good inasmuch as it is authorised by the Veda and as such capable of removing pain to a certain extent. The descriminative knowledge of the Spirit as distinct from Matter is also good. Of these two, the latter is superior.

(16). *Question* : “Whence does such descriminative know-

Source of descriminative knowledge.

ledge arise”? *Answer* : “*From descriminative knowledge of the Manifested, the Unmanifested, and the Knowing.*” Knowledge of the Manifested precedes that of its cause,

the Unmanifested ; and from the fact of both of these (Manifested and Unmanifested) being for another’s purpose, we infer the existence of the Spirit. Thus then we find that these three are mentioned in the order of precedence of the knowledge thereof. The upshot of the whole then is this : The knowledge of the distinction of Spirit from Matter arises from descriminative knowledge—consisting in meditation

and contemplation uninterruptedly and patiently practised for a long time, of the Manifested, &c., previously heard of in the *Sṛuti* and *Purāṇas*, and then established by scientific reasoning. This will be explained in detail in Kārikā LXIV.

(17). Having thus decided Philosophy to be needful for the Four-fold division of categories. the enquirer, the author, with a view to commence the work, sets down, in brief, the import of the system, in order to concentrate the attention of the enquirer.

KĀRIKĀ III.

“Nature or Primordial Matter, the root of all, is not produced; the Great Principle (*Mahat*, i. e., *Buddhi*) and the rest are seven, being both producer and produced; sixteen are the produced; and the Spirit is neither the producer nor the produced.”

Briefly, the objects treated of in the system are four-fold. Some of them are merely *productive*, some merely *products*, others *both productive and products*, and others, *neither the one nor the other*.

(18). It being asked — What is the *productive*? The answer is—Nature or Primordial Matter is the root of the Universe, an aggregate of effects; of Matter itself there is no root, or else we would be landed in an unwarranted *regressus ad infinitum*.

(19). How many are the objects that are *both productive and products*, and which are these? The answer is—The Great Principle and the rest are both. As the Great Principle (*Buddhi*) being the cause of Self-consciousness (*Ahankara*) is the effect of Nature (*Prakṛiti*), so is Self-consciousness

the cause of the five subtle Primary Elements (Tanmâtras) together with the eleven sense-organs, and at the same time, the effect of the Great Principle; and so are the five subtle Primary Elements the cause of the grosser elements, Vril* (Akâsa) and the rest, and at the same time, the effect of Self-consciousness.

(20). How many are the *productions*, pure and simple, and
The Products. what are they? It is said—“*The produ-*

ctions are sixteen”—i. e., the five gross elements (earth, &c.) and the eleven sense-organs,—these are mere products or modifications not productive. Though cow, pot, trees, &c., are modifications of earth, and so are curd and sprout, of milk and seed respectively, yet these facts do not touch our position; since trees, &c., do not differ from earth, in their *essence*, and it is the productiveness of something different in essence, for which the term ‘*Prakriti*’ stands; and further, cows, trees, &c., do not differ from each other in their essence, since they have, in common, the properties, grossness and perceptibility.

(21). The form of that which is *neither productive nor pro-*
The non-product-
productive. *duct*, is now stated. “*The spirit is neither a product nor productive.*” All this will be explained later on.

(22). In order to prove the above statements, the different kinds of proof ought to be noticed. Nor
Three kinds of proofs. can there be a specific definition without a general one. Hence the definition of *proof* in general follows.

* Though this translation of the word *Akâsa* is sure to jar upon European ears, as borrowed from a work on fiction (Lytton’s “The Coming Race”), yet I have put it in, since I could not find any other word in the English language expressive enough to denote all that is connoted by the Sanskrit word *Akâsa*. “Inane,” “Astral Light,” “Ether,” “Space,” &c., do not sufficiently represent the active character of the Sanskrit *Akâsa*.

KĀRIKĀ IV.

“ Perception, Inference, and Valid Testimony are admitted to be the three kinds of proof necessary; because they include all kinds of proof. It is by proof that a fact is ascertained.”

(23). Here, first of all, we have to explain the word *Pramāna*, which explanation would form its definition.

Proof defined. Proof, then, is defined as that by which right notion is determined; it thus becomes the cause or means of all correct cognition. This definite right notion is a mental condition free from the contact of all that is either doubtful, self-contradictory or unknown; this comprehension too belongs to the human agent, and the result thereof is right notion; and that which leads to such right notion is *Proof*. Thus the term *Proof* is differentiated from all that leads to wrong notion, *viz.*, doubt, misconception, memory, and the like.

(24). The author now rejects the different views with regard to the number of proofs: “ *Of three kinds,*”

The three-foldness of proof. —that is—of proof there are three kinds, neither more nor less. This we shall explain in detail after the specific definitions of the particular kinds of proofs.

(25). Now, it is asked, which are the three kinds of proof?

Only three kinds of proof. The answer is—“ *Perception, Inference, and Valid Testimony.* The above is an exposition of what is popularly known as proof; and a philosophical system is expounded for the people, since thereto is its province confined. The cognitions of the great sages, though realities, do not, in any way, help those of the ordinary people, and as such are not treated of here.

(26). *Objection*.—We grant that the number of proofs is

The inclusion of all other proofs in the above-mentioned.

not less than three; but wherefore should it not be more than three? The different schools do lay down others, as Analogy (Upamâna), &c.

Reply—“*Since these three include all kinds of proof.*” This will be further explained later on.

(27). Now an altogether different question is raised—Why

Necessity of enquiry into the different kinds of proof.

should the philosophic system enquire into the nature and kinds of proof, when it is launched forth with the express purpose

of explaining the *Pramâya*, *i. e.*, the subject-matter of proof (*i. e.*, correct cognition)? To this it is replied—“*Since a fact is ascertained only by proofs.*”

[*Siddhi*=determination or ascertainment.]

The order of Explanation.

(28). The explanation of the Kârikâ follows the sense, not the order of the words.

(29). Now on the occasion of the definition of the special

The specific definitions of the proofs.

kinds of proofs, the author of the Kârikâ, first of all, defines Perception, since it

precedes all other Proofs, Inference, &c., which, therefore, are dependent upon it; and further since

there are no two opinions with regard to it.

KÂRIKÂ V.

“‘Perception’ is definite sense-cognition (*i. e.*, cognition of particular objects through the senses); ‘Inference’ is declared to be three-fold, and it is preceded by (based upon) the knowledge of the major premiss [asserting the invariable concomitance of the Linga (the Hetu, *i. e.*, the characteristic mark, the middle-term,) with the Lingi (the Vyâpaka or the Sâdhya, *i. e.*, the major term, in which the characteristic inheres] and

the minor premiss [asserting the existence of the characteristic in the Paksha, or the minor term] ; and ‘Valid Testimony’ is true revelation (S’ruti).’

The mention of “*Perception*” is only the statement of the term to be defined ; the remainder being the *definition*, by which word is meant the differentiation (of the term defined) from things of the same class or species, as well as from those of other classes.

(30). The literal meaning (of the definition of Perception)

“*Perception*” defined as the definite cognition of particular objects obtained through the senses. may be thus broken up : *objects* (*Vishaya*) are those that bind or connect the subject (*Vishayi*) with their own forms, *i. e.*, they mark out the subject ; such are earth, pleasure, &c., belonging to us. The subtle Primary Elements are no objects (of sense) to us, though they are so to *Yogis* and the Gods. ‘*Prativishaya*’ is that which is applied to different objects, *i. e.*, the organs of sense. *Application* here is close proximity, or direct communication,—*Prativishaya*, thus meaning, the sense-organ applied to, or in communication with, the object (perceived) ; and the definite cognition based on this (proximity) is “*Prativishayâdhyavasâyah*.” This cognition or knowledge, which is the result of an exercise of the Intellectual Faculty (*Buddhi*), is defined as consisting in the preponderance therein, of the attribute of Goodness—following on the subjugation of that of Darkness—resulting from the proximity of the sense-organs to the objects of perception. This proximate existence (*Vritti*) is also called cognition. This is a Proof ; and right notion results from the apprehensions of the sentient faculty by means thereof.

(31). Intellect (*Buddhi*), being a modification of, or emanation from, Nature (Prakriti, Primordial Matter), is insentient ; and so, therefore,

The insentience of the Intellect ; and the reflection of the Spirit therein.

are its cognitions, jar, &c. And similarly the different modifications or productions of the Intellect—pleasures, &c., are insentient. The Spirit

(Purusha), however, having no real relation with these pleasures, &c., is sentient. This Spirit, being reflected in the Intellect, appears to be actually affected by the cognitions and pleasures, &c., really belonging to the Intellect—which latter, therefore, are said to favour an intelligent entity, the Spirit. Through this reflection in the intelligence of the Spirit, the non-intelligent Buddhi and its cognitions appear endued with intelligence. This will be further explained in Kârikâ XX.

(32). In the definition, the mention of ‘definite cognition,’

The above definition differentiates Perception from all other forms of cognition.

sets aside all doubtful knowledge, because the latter is not definitely comprehended or well-defined, and hence is uncertain. By saying “objects,” their contraries, all non-

entities, are excluded ; as by saying ‘*prati*’—and thereby implying proximity of the sense-organs to the objects—are excluded “Inference,” and “Trustworthy Assertion.” Thus ‘*the definite cognition of particular objects*’ is a complete definition of Perception, since it serves to distinguish it from all other things of the same, as well as of different classes. The definition of “Perception” given by other philosophical systems are neither impugned nor defended, for fear of being too prolix.

(33). How can one, denying Inference as a proof,—viz., the

Inference is established as a distinct proof.

Materialist—be certain of the ignorance, doubt or erroneousness of another man?

Since, these—ignorance, &c.—are not perceptible to our mortal eyes ; nor can any other method of proof be applied to this case, since no other (than Perception) is accepted as such (by the Materialist). And not knowing the ignorance, &c., of others, and thus going about addressing people at random, one would be despised by the enquirers as a mad man. Consequently, (we assert) that the ignorance, &c., of others are *inferred* from such marks or characteristics, as difference of meaning or speech, &c. Thus, however unwilling

ing, the Materialist is constrained to accept Inference as a distinct method of proof.

(34). And Inference following directly from Perception, its definition must follow close upon that of Perception ; there again, on account of the particular definition being based on the

The definition of Inference.
general one, the author gives the latter first—“*It is preceded by (a notion of) the middle* and major terms;*”—the middle term being the *Vyâpya* or pervaded, and the major term, the *Vyâpaka* or pervader. the pervaded (*Vyâpya*) is that which is brought to its own natural sphere, after the removal of all dubious and assumed conditions ; and that by which the *Vyâpya* is thus brought in, is the pervader (*Vyâpaka*). The mention of “the mark and the marked,” both of which must be objects, indicates objective or substantive cognition. Inference proceeds from the knowledge of smoke as the pervaded (the mark) and the fire as the pervader (the marked). *Lingi* (the marked) must be twice construed in the definition, in order to imply the minor premiss [in which is stated the relation of the minor term (the *Paksha*), with the middle term (*Hetu*)]. Thus the general definition of Inference comes to be thus:—“*Inference is (a method of cognition) preceded by (i. e., based on) the knowledge of the relations of the major (Sâdhya), the minor (Paksha) and the middle (Hetu) terms with one another.*” [That is to say, Inference is the knowledge derived from the major and the minor premises].

(35). The author now sketches the divisions which have been laid down by other systems also—“*Inference is of three kinds,*” i. e., the special divisions of Inference are three-fold—(i) The *a priori* [Purvavat—the inference of the effect from the cause, as of rain from the gathering of the clouds], (ii) The *a posteriori* [Seshavat—the inference of the cause, from the effect, as of rain from rise in the river], and

* Literally—“the mark and the marked.”

(iii) *Inference from the perception of species or class* [Inference based on relations other than the causal, as of substantiality from earthiness].

(36). First of all, Inference is of two kinds:—(1) The *Affirmative* (*Vita*) and (2) the *Negative* (*Avita*).^{*} That which is based on affirmative concomitance, is *Vita*; and that based on negative concomitance, the *Avita*:

(37). Of these, *Avita* is *Seshavat* (*a posteriori* or analytic). The Negative—*Sesha* is that which remains; and the *a posteriori* Inference. Inferential knowledge having this remainder for its object is called *Seshavat*. As is declared†:—“The cause in question being excluded, and (the qualification) not found elsewhere, the idea of the remaining (object) is *Parisesha*.” [Vâtsâyana Bhâshya on the Nyâya Sutras.] Examples of this *Avita* Inference, founded on negation, will be given later on Kârikâ IX].

(38). The *Vita* is two-fold (1) *Purvavat* (*a priori* or *synthetic* and (2) *from the perception of species*. The Affirmative—*Purva* is that whose object is such as has the characteristics of its species known; and the Inferential knowledge of which this forms the object is *Purvavat*; as from the existence of *smoke* is inferred the existance of an individual *fire* in the *mountain*,—the characteristics of the species ‘fire’ having been previously perceived in the culinary hearth. The second kind of *Vita*—the Inference based on the perception of the species—is that which has its object, such as has

* The *Vita* has an A proposition for its major premiss; and the *Avita*, an A proposition, converted, *per accidens*.

† As for instance, in a proposed inference of the form—‘sound has earth for its substrate, since it is a quality’—the possibility of sound being in earth being excluded on the ground of its never being concomitant with smell, the quality specific of earth; and there being no possibility perceived, of sound residing elsewhere, we have the notion of sound, being a quality specific of *Vril* (*Akâsa*) as *Parisesha*.

the characteristics of its species (previously) unknown ; of this kind are all inferences with regard to the sense-organs ; because in all inferences of this kind, the existence of the cause of the perception of colour (*i. e.* vision) is inferred from the fact of its being an effect (and as such necessarily caused). Though the characteristics of instrumental cause in general have been perceived in objects like axes, &c., yet those of the species of the particular kind of such causes—the sense-organs which are inferred to exist as causing the perception of colour, &c.—are nowhere perceived. Nor are the individuals—the particular sense-organs—forming the class ‘Sense,’ perceptible to our mortal eyes ; as are those of the class ‘Fire.’ In this lies the difference between the *Purvavat (a priori) Inference* and the *Sāmānyatodrishta* (Inference based on the perception of the species) ; though they resemble each other, inasmuch as both are *Vita* (affirmative). Here (in *Sāmānyatodrishta*) *drishta* = *darsāna*, *i. e.*, perception ; and *Sāmānyatah* = of *Sāmānya*, *i. e.*, species or class ; to *Sāmānya* is added the universal affix *Tasi*.* Thus then the term means—‘The Inference, consisting in the comprehension by the individual of a species whose general characteristics are not known.’ All this has been fully explained by us in the “*Nyāyavārtika-tātparyatika* ;” and is not repeated here for fear of being too prolix.

(39). Since the comprehension of the connection of words

Valid Testimony (in a sentence) is preceded by a process of based on Inference. inference with regard to the cause of action

of the experienced youth directed, on hearing

the words of the experienced director, and further, since the comprehension of the meaning of a word is due to the knowledge of its denotation,—therefore Valid Testimony, is preceded by, and based upon, Inference. Hence, after having defined Inference, the author next defines Valid Testimony.

* Here, of course, having the force of the Genitive.

“Valid Testimony is true revelation.” Here the mention of Valid Testimony is merely a statement of the term to be defined ; the rest forming the definition. ‘True’ means ‘proper’ ; hence ‘true revelation’ means ‘proper revelation.’ ‘Sruti’ is the comprehension of the meaning of a sentence by means of the sentence.

The definition of *Trustworthy Assertion*, given in the Kârikâ, explained.

(40). This is self-evident. It is true ; since all apparent discrepancies and doubts with regard to it are set aside by the fact of its proceeding from the Veda, which is super-human. Thus also the knowledge obtained from Smritis, Purânas, &c., which are founded on the Veda, becomes true.

The Self-Evidence of *Sruti*.

(41). To the primeval Kapila, in the beginning of the Kalpa, we may attribute the reminiscence of the Sruti studied in his previous birth, as we recollect, after the night’s sleep, the occurrences of the previous day. And so did the revered Jaigishavya, in his conversation with Avatta, speak of his reminiscence of his births extending over such a long time as ten Mahâkalpas : “By me, evolving through ten Mahâkalpas, &c.”

Smritis and Purânas included in “Apta-Vachana.”

(42). By saying ‘true revelation,’ all pretended revelations such as those of Sâkyâ, Bhikshu, &c.,—Pretended revelations set aside. The invalidity of these systems is due to their making unreasonable assertions, to want of sufficient basis, to their making statements contradictory to proofs, and lastly to their being accepted only by *Mlechchhas* or other mean people.

(43). ‘त्’ distinguishes “Valid Testimony” from Inference. The meaning of a sentence is the *Prameya* (the fact to be proved) : ‘sentence’ or ‘word’ is not its property ; and as such could not be its mark or predicate. Nor does a sentence, ex-

Differentiation of Valid Testimony from Inference.

pressing a meaning, stand in need of the comprehension of the connection of the mark and the marked which are the necessary conditions of Inference ; since the sentence of a new poet, previously unknown, expresses the meaning of sentences touching unknown regions.*

(44). Having thus defined proofs, generically as well as specifically, the other kinds of proofs, Analogy and the rest, postulated by others, can be shown to be included in the above.

The other proofs postulated by other systems shown to be included in the three already defined.

(45). *Analogy* (*Upamāṇḍ*) is exemplified as ‘The *garaya* (a species of ruminants analogous to the deer) is like the cow.’ But the knowledge produced by this statement is nothing more than that produced by our “Valid

Testimony.” The knowledge that the term ‘*garaya*’ denotes some object resembling the cow, is also nothing more than Inference. The object with reference to which experienced persons use a particular term, comes to be denoted by that term, in the absence of any other object (that could be so denoted), e.g., गोत्व (the class ‘cow’) is denoted by गो. In the same manner experienced people having asserted that “the object denoted by the term, ‘*garaya*’ resembles the cow,” the term ‘*garaya*’ comes to denote something resembling the cow ;—and this knowledge is purely Inferential. The cognition of similarity of the perceived ‘*garaya*’ with the cow is the result of mere Perception; hence, the cow being recalled to memory, the cognition of the ‘*garaya*’s’ similarity thereto becomes perception, pure and simple. And it cannot be further urged that the similitude†

* Whereas Inference can belong only to objects previously known.

† This is levelled against the assertion of Mandana Misra in his *Mimansa-mukramani*, that the object of analogy is not either the *garaya* or the cow, but the similarity of the one in the other, which cannot be said to be amenable to perception.

existing in the cow is different from that in the 'gavaya' since the similarity of one species with another consists in both of them having a common mode of the conjunction of their various parts; and this common method of conjunction can be one only; and this being perceived in the 'gavaya,' must be the same in the cow also. Thus (we find) that nothing is left to be proved where Analogy could be applied to advantage. Hence Analogy is not a distinct Proof.

(46). Similarly Apparent Inconsistency (Arthāpatti) is not a distinct Proof. For the case of the

Apparent Inconsistency (Arthāpatti)
shown to be included
in Inference.

assumption of the living Chaitra being outside, when he is not found at home, is cited as an instance of Apparent Inconsistency.

To us, Sāṅkhyas, this is nothing more than Inference. A particular object being non-pervading or finite, when not found in one place, must be in another. The major premiss—in the form, that a finite object being in one place cannot be in another—is easily got at, with reference to our own bodies. Similarly the cognition of the external existence of an existing object, is inferred, from the mark of its not being *in* the house; and this process is purely Inferential. Chaitra's existence somewhere else cannot set aside the fact of his non-existence in the house; and as such, non-existence in the house could, very reasonably, be urged as a reason for his being outside. Nor does the fact of his non-existence in the house cut off his existence altogether; and consequently his entity could be said to retain itself outside. For Chaitra's non-existence in the house contradicts either his existence *in toto*, or merely his existence in the house. The former alternative cannot stand, the subjects of the two propositions being different.* If you say that by the general assertion—"he must be *somewhere*" (without any definite place being mentioned), any particular place—even

* It is only when two statements are made, with regard to one and the same subject, that they contradict each other; which is not the case in the present instance.

the house—may be implied ; and as such the non-existence *in the house* becomes uncertain ; and thus there being co-objectivity between the two propositions noticed above, they would contradict each other,—we reply : No: because the non-existence in the house having been ascertained by evidence—of Perception in the present instance—cannot be set aside, on the ground of uncertainty, by the *doubtful* fact of his existence therein. It is not proper to assert that his proved non-existence in the house, while overthrowing his uncertain existence therein, would set aside his existence *in toto* and set aside all doubt (of his existence in space). Because Chaitra's existence *in the house*, being contradictory to his proved non-existence therein, is overthrown by this latter ; not so his existence *in toto* ; since this latter fact is altogether disconnected with the non-existence *in the house*. Thus it is very proper to say that the external existence of an entity is inferred from its characteristic of internal non-existence. Hence the assertion—that the subject of *Arthāpatti* is the removal of contradiction after due consideration of the strength of two contradicting proofs—is set aside ; for there is no real contradiction between the particular (the proof of non-existence in the house) and the general (that of mere existence). The other examples of *Arthāpatti* may similarly be shown to be included in Inference. Hence it is established that Apparent Inconsistency (*Arthāpatti*) is not a proof distinct from (Disjunctive) Inference.

(47). *Negation (Abhāva)* again is nothing more than mere Perception. The Negation of a ‘jar’

Negation (Abhāva)
shown to be includ-
ed in Perception.

is nothing more than a particular modification of the Earth characterised by (its) absence. Since all existences, with the

single exception of Consciousness or Intelligence (*Chit—Sakti*), are momentarily undergoing modifications, all of which are perceptible to the senses ; therefore there is no ground left uncovered by Perception for which we should postulate a distinct proof in the shape of Negation (*Abhāva*).

(48). “Probability” (*Sambhava*)—e. g., the knowledge of the existence of lesser weights in greater ones—is also an instance of Inference. The heavier weight is known as not capable of existing without the lesser ones;

Probability (*Sambhava*) shown to be included in Inference.

and this fact leads to the belief in the existence of the latter in the former.

(49). That is called “Rumour” (*Aitihya*), by the Sankhyas, whose first speaker is unknown, and which is handed down by mere tradition—e. g., ‘a *Yaksha* resides in the *Vata* tree.’

Rumour (*Aitihya*) discarded, as affording doubtful testimony.

This—Rumour—is not a proof; since it is doubtful owing to the fact of the first speaker being unknown. “Valid Testimony,” however, is that of which the speaker is known to be veracious. Thus the three-foldness of proofs is established.

(50). Thus have been defined severally the different kinds of proof, with a view to demonstrate the existence of the *Manifested*, the *Unmanifested* and the *Knowing*. Of these, the *Manifested*—earth, &c.,—are perceptible in their true form, even to the common ploughman. And similarly the *a priori* Inference with regard to the existence of fire in the mountain, could easily be arrived at through the mark of the smoke. Such being the case, a system of philosophy, propounded for the sake of these, loses much of its importance and necessary character. Hence what is difficult to be got at (by ordinary methods) should be explained by philosophy. Consequently the cases of application of the different proofs are laid down.

KÂRIKÂ VI.

Knowledge of supersensuous objects is obtained through Inference—the *Sâmanyatodrishta*. What is not proved by this is proved by revelation.

The cases of application of the different proofs.

(51). The particle ए ए distinguishes the *Sāmānyatodrishta* from Perception and Inference *a priori*. Through the *Sāmānyatodrishta* Inference there arises knowledge of *Pradhāna** (Primordial Matter or Nature), and the Spirit both of which transcend the senses,—and this knowledge is due to the operation of Buddhi reflected in Consciousness *Chaitanya* (belonging to Spirit). The above implies the application of the *Seshavat* (Negative) Inference also.

(52). Then, does the *Sāmānyatodrishta* Inference alone apply to all objects transcending the senses? If so, we shall have to deny the existence of the Great Principle (Mahat), &c., as also of Heaven, Destiny and the Gods in heaven, in the case of which the inference does not apply. Hence it is said —“*By this, &c.*,” and as a simple “*by this*” would suffice to give the required meaning, the ‘ए’ must be taken as referring to *Seshavat* (Negative) Inference.†

(53). *Objection*—Granted all this. But the non-perception of such objects as ‘sky-flowers,’ &c., leads to their being accepted as non-entities; in the same way we might infer the non-existence of Nature, and the rest (which are like sky-flowers not amenable to perception). This being the case, why

* Henceforth *Pradhāna*, *Prakriti* or *Avyakta* will, for the sake of simplicity, be translated as ‘Nature.’

† There is a difference of opinion among Commentators as to the explanation of this *Kārikā*, especially the first half of it. Vāchaspati Misra, as we have seen, explains it as—‘we have a knowledge of supersensuous objects, through the *Sāmānyatodrishta* Inference.’ Gaudapada takes it the same way. But Nārāyaṇa Tīrtha explains thus—“In ‘*Sāmānyataḥ*,’ the affix ‘*tasi*’ is substituted for the genitive case-termination. Thus the meaning is that of all (generic) objects amenable to the senses, we have a knowledge from *Perception*, &c.” This last is the sense accepted by Davies in his translation. But the former interpretation appears to be the more reasonable. Because it cannot be said that Inference does not apply to objects amenable to the senses. Davies, in a foot-note *in loco*, says that ‘*Sāmānya*,’ “does not mean, &c.” But he loses sight of the fact that “*Sāmānyatodrishta*” is the technical name of a particular kind of Inference.

have recourse to the various kinds of Inference for the sake of these latter?

The reply is—

KÂRIKÂ VII.

“(Non-perception arises) from excessive distance, extreme proximity, destruction of the sense-organs, absence of mind (inattention), subtlety (or minuteness), intervention (or the existence of some intermediate barrier), predominance (of other objects), and from intermixture with other like objects.”

(54). The “non-perception” of the following Kârikâ is to be construed along with this, in accordance with the maxim of the “looking (back) of the lion.”*

A bird soaring high, though existing, is yet not perceived on account of *extreme remoteness*.
The different causes of the non-perception of objects, explained. ‘Extreme’ (*ati*) must also be taken with ‘proximity’ (*sâmipyâ*)—e. g., the non-perception, through extreme nearness, of the collyrium (*anjana*) in the eye.

“*Destruction of organs*”—e. g., blindness, deafness, &c.

“*From absence of mind*”—As a person, under the influence of (some very strong) desire, &c., does not perceive objects, even in bright daylight, though quite within the range of his senses.

“*From Minuteness*”—As for instance, however, much we may concentrate our mind (*i. e.*, however attentively we may look) we can never perceive atoms, though under our very eyes.

“*From Intervention*”—e. g., one cannot see the Queen behind the walls.

* “The maxim of the lion’s (backward) glance, is generally used to mark the connection of a thing with what precedes and follows.” [Vide. The *Nyaya-Latika in loco.*]

“From subjugation or suppression”—e. g., the non-perception of the constellations, suppressed by the brighter rays of the sun.

“From intermixture”—as one does not perceive drops of rain-water, disappearing in a tank.

(55). The **क** in the Kârikâ has a collective force, implying even those not here mentioned; such as ‘non-production’ is also among the causes of non-perception—as one cannot perceive, in the milk, the curd, not yet produced therefrom.

(56). The upshot of the whole then is, that the non-existence of a certain object cannot be inferred merely from the fact of its not being perceived; for there is danger of the principle being unwarrantably stretched too far. Thus, for instance, a certain individual, getting out of his house, can never be said to be assured of the non-existence of the inmates, simply on the ground of his not seeing them. The fact is that it is only with reference to objects capable of being perceived on the occasion, that non-perception leads to the inference of their non-existence. And this capability of being perceived can never belong to Nature &c., (which are by their nature imperceptible); and as such it is not proper for intelligent men to infer their non-existence merely from their non-perception or imperceptibility.

Question—Which of the above—mentioned causes (of non-perception) applies in the case of Nature, &c.? The reply is—

KÂRIKÂ VIII.

The non-apprehension of this (Nature) is due to its subtlety, not to its non-existence; since it is apprehended through its effects. These effects are the Great Principle, and the rest—effects (some of) which are similar, and (some) dissimilar to Nature.

The non-apprehension of Nature,
due to subtlety and
not to non-existence
Itself existence verified
by its effects.

(57). Why should we not, continues the objector, attribute the non-apprehension of Nature to its non-existence, as we do of the seventh kind of unction (in rhetoric)?

The Author replies.—“*Not due to its non-existence.*” Why? “*Because it is apprehended through its effects.*” It refers to Nature. The proofs of the apprehension of the Spirit will be mentioned later on, in Kârikâ XVII. If we find direct perception inapplicable in the case of objects, whose existence is ascertained by means of evidence other than that afforded by perception itself, we at once infer the inapplicability to be due to incapacity* (and not to non-existence of the object itself).† The seventh unction on the other hand, has not its existence ascertained by any proof, and as such, the incapacity of perception cannot be urged in its case.

(58). Granted all this, but which are the effects from whose existence, you infer that of Nature? The reply is—“*The Great Principle, and the rest are the effects.*”

This will be proved later on (Kârikâ XXII.) Next are mentioned the similarity and dissimilarity in form, of these effects, with Nature—the comprehension of both of which is auxiliary to discriminative knowledge:—“*Similar and dissimilar to Nature.*”

This division will be further treated of in Kârikâ XXIII *et. seq.*

Different views with regard to the nature of the effect.
(1). The Baudhâ view of the effect being an entity arising from non-entity. (2). The Vedânta view of the whole series of effects being a mere

(59). From (the existence of) the effect is inferred (that of) the cause:—on this point there is diversity of opinion. Thus some philosophers (the Baudhâs) assert the production of entity from non-entity. Others (the Vedântists) represent the whole

* On the part of perception.

† This statement is with reference to Nature, the existence of which is proved through its effects—the proof being based on the general proposition “Every effect must have a cause.” The effects, Mahat, &c., are perceptible; these must have a cause, and this cause is Nature.

evolution from a single real entity. (3). The 'Nyaya and Vaisesika view of the effect being a non-entity arising from entity. (4). The Sâṅkhyas view of the effect being an entity arising from an entity.

series of effects as a mere evolution from a single entity, and not a real entity in itself. A third set of philosophers (the Nayâyikas) hold the production of non-entity from entity. The Sâṅkhyas lastly teach that from entity emanates entity.

(60). Now, we cannot establish the existence of Nature, in accordance with the first three theories.

The impossibility of the existence of nature being proved in accordance with the first three views.

The Universe consists essentially of sound, &c., which are different forms and modifications of pleasure, pain and delusion,—

and as such bears testimony to the character

of Nature, which lies in its being constituted by goodness, passion and darkness. Such being the case, if we assert the production of entity from non-entity (the Baudhâ view) [we would land ourselves in an absurdity] *viz.*, how could the cause, an undefinable (unreal) non-entity, consist of sound, and the rest which are different forms of pleasure, &c.? For, certainly we cannot hold the identity of entity and non-entity (two opposites). Nor could the doctrine of the emanation of entity from entity (the Sâṅkhyâ view) be upheld in accordance with the theory that the phenomena of sound, &c., are mere evolutions from a single entity (the Vedântâ view). Nor again could we attribute phenomenality (or changeability) to the single ; in fact the notion of such phenomenality (changeableness) with regard to the unphenomenal (unchangeable) would be a mistake. Even in the theory of Kanâda and Gautama, who maintain the production of non-entity from entity, the existence of Nature cannot be proved ; since, according to them, the cause is not identical with the effect, inasmuch as entity and non-entity are diagonally opposed to each other.*

* According to the Nayâyikas the cause is an entity, the effect a non-entity ; and since an entity and a non-entity cannot be identical, therefore the cause and the effect cannot be identical.

(61). Hence, in order to establish the existence of Nature, the author first declares the effect to be an entity, (even prior to causal operation).

KÂRIKÂ IX.

The effect is an entity ; (1) because a non-entity can never be brought into existence ; (2) because of a (determinate) relation of the cause (with the effect) ; (3) because everything cannot be possible (by any and every means) ; (4) because a competent (cause) can do (only) that for which it is competent ; and (5) lastly, because the effect is non-different from the cause.

(62). The effect is an entity—that is to say, it is so even prior to the operation of the cause. Against The Bauddha view refuted. this theory, the Nayâyikas cannot urge the fault of the absurdity of the production of an already existing object. Because though the production of the sprout and the jar is consequent upon the destruction of the seed and the lump of clay respectively, yet causal energy can only be attributed to an entity in the shape of the seed, and not to its destruction [a kind of negation, a non-entity]. Further if you assert the production of entity from non-entity, this latter, being at any time available, would give rise to the (absurd) possibility of any and every effect being produced at any and all times. All this has been explained by us in the *Nyâyavârtikatâtparyatikâ*.

(63). The belief in the existence of the phenomenal world cannot be said to be illusory unless The Vedânta view met.. we have some proof invalidating its existence.*

* This is urged against the Vedânta theory of the effect being an evolution from a single real entity.

(64). Now remains the theory of Gautama and Kanâda, with reference to which the author asserts—

The Nyâya and Vaisesika view criticised; and the Sânkhya view established.

“*The effect is an entity.*” In support of this assertion, the following proofs are adduced :—(1) “*Since a non-entity can never be brought into existence.*” If the

effect were a non-entity before the operation of the cause, it could never be brought into existence by anybody. By even a thousand artists blue can never be made yellow. If you assert entity and non-entity to be mere properties belonging to the jar, then in that case, the qualified object (the jar) being non-existent, no property could belong to it; and as such the entity (property) remains in the same condition (*i. e.*, cannot be attributed to the jar). Nor can non-entity (as a quality) be attributed to it. For, how can non-entity belong to the jar (as a property) when it is neither in any way related to it nor cognate to it? Hence as after the causal operation, so too before it, the effect subsists.

Such being the case, all that remains to be done by the cause is the manifestation or unfolding of the pre-existing effect [*i. e.*, its emanation from the cause wherein it has been lying latent]. The manifestation of something existing beforehand is a fact quite compatible with experience; as of the oil from sesamum by pressure, of rice from paddy by thumping, and of milk from cows, by milking. On the other hand, we have no instance of the manifestation of a non-entity; for a non-entity is never seen to be either manifested or produced.

(65). (2) For the following reason also does the effect subsist before the operation of the cause: “*Because of a (determinate) relation of the cause with the effect.*” That is to say, the effect subsists because of the relation holding between itself and its material cause. That is, the cause produces the effect when in relation with it; and (we all know) that no relation with a non-existing effect is possible; hence the effect must be an entity.

(66). Granted all this; but, continues the objector wherefore is the effect not producible by causes unconnected therewith? We reply, that under such circumstances, only non-entity would be produced. With this reply in view the author lays down:—

(3) “*Since everything cannot be possible.*”—If the effect unconnected with the cause could be produced (by that cause), then every effect would arise from every cause (without restriction), there being no other limitation save that of unconnectedness (which any cause can have with reference to any effect.) But such is not the case. Hence a connected effect only can be produced by a connected cause, and not an unconnected effect by an unrelated one:—as say the Sâṅkhyas—“There is no relation of the cause, imbued with entity, with non-entity; those holding the production of an unconnected effect will land themselves in a *regressus ad infinitum.*”

(67). *Objection:* Be it so: But an entity, though unrelated, will always produce the effect for which it is competent; and this competency too could be inferred from the presence of the effect, and as such we sail clear of the *regressus ad infinitum.*

Reply: (4) “*Since a competent cause does that for which it is competent.*”—Now then, asks our author, does this ‘*Capability* or *competency*’ belonging to the cause imbued with the causal energy, apply to every effect or only to those to which the cause is competent? If the former, then the same confusion arises; if the latter, then the following question will arise—how does the energy apply to non-entity? On this point if it be asserted that the (causal) energy itself is so constituted as to produce only certain effects, not others; then we ask—Is this peculiarly constituted energy of yours connected with the particular effect or not? In the former case, no relation being possible with a non-entity, the effect must be an entity; in the latter, you have the same endless series of causes and effects. Hence it is reasonably declared

that (the effect is an entity) "*because a competent cause can only produce an effect for which it is competent.*"

(68). (5) For the following reason too is the effect an entity : "*Since the effect is connate (non-different) with the cause.*"—The effect is not different from the cause; and the cause is an entity ; then how can the effect, non-different from this latter, be a non-entity ?

(69). The proofs establishing the non-difference of cause and effect are the following : (a) The cloth (an effect) is not different from the threads (its material cause), since it is a property characteristically inhering in the latter [i. e., since the cloth inheres in the threads constituting it]. An object differing in its essence from another, can never inhere in it ; as the cow in the horse ; but the cloth is inherent in the threads ; hence it is not different from it in its essence. (b) Owing to the causal relation subsisting between the cloth and the thread, they differ not in essence ; because the causal relation can never subsist between objects essentially different from one another—e. g. between jar and cloth. But between cloth and threads we do find the causal relation subsisting ; hence they can never differ from one another, in essence. (c) For the following reason also, there is no difference between cloth and threads : because of the absence of junction and non-contiguity between the two. We see junction taking place between objects differing from one another, as between a pool and a tree ; the same with regard to non-contiguity, as between the Himavân and the Vindhya. In the instance before us, however, there is neither junction nor non-contiguity, and as such, no difference in essence. (d) For the following reason too, cloth and thread do not differ in essence : because of the non-inclusion (in the particular effect) of any (other) effect different in weight (from the cause). As a matter of fact, an object differing in essence from another always has a weight different from that of the latter—e. g. the lowering of

Proofs of the non-difference of cause and effect.

the balance caused by two *palas** is more than that caused by a single *pala*. But we find no such difference between the effects of the weight of the cloth and those of the weight of the threads constituting it. Hence cloth is non-different from the threads. These are the proofs afforded by a process of negative inference [*Avitānumāna*—see, *Kārikā V*] establishing the non-difference (of cloth and threads in particular, and of cause and effect in general).

(70). The non-difference being thus established, (it is decided that) the cloth is only a particular development of the threads combining themselves in various ways; and that the two do not differ from each other in essence. No essential difference can be proved on the ground of self-contradictory actions in themselves (*i. e.*, the effects), (difference apprehended in) language, or the difference in action (of the cause and that of the effect).† Because these differences do not contradict each other, when we see that they are brought about by the appearance and disappearance of particular conditions—as for instance, the limbs of the tortoise disappear on entering its body and appear again on emerging from it; but for this, we cannot say that the limbs are either produced from, or destroyed by, the tortoise. In the same manner, jar, crown, &c., which are only particular developments of clay, gold, &c., on emanating from these latter, are said to be produced; and

* A particular weight.

† *Self-contradictory actions in themselves.* When the cloth is reduced to threads, we say ‘the cloth is destroyed, and the threads are produced;’ now *destruction* and *production* are diagonally opposed; and as such cannot be predicated of the same thing at one and the same time; but we do predicate *production* of the *threads* and *destruction* of the *cloth* at one and the same time. So they differ.

Difference apprehended in language—as when we use such sentences as—“Cloth is made of threads.”

Difference in action—Thus we see that *cloth* can *cover* an object which certainly the threads cannot. And objects differing in their action must differ in essence.

These three are the objections brought forward against the theory of the non-difference of cause and effect. Each of these is considered and refuted separately in the following lines.

on entering them again (*i. e.*, being changed into clay, &c.,) they disappear and are said to be destroyed.

Nor again can a non-entity ever be produced or an entity destroyed; as says the revered Krishna-dvaiipayana:—“There is neither an existence of non-entity, nor non-existence of entity” [*Bhagavadgitā* II—16]. As the tortoise is not different from its own contracting and expanding limbs, so also are jar, crown, &c., not different from (their material cause), clay, gold, &c. The assertion “cloth is in (*i. e.*, made of) threads,” is as consistent as the assertion—“Tilaka trees in this forest.”*

The Bhagavadgitā supporting the Sāṅkhyā view.

(71.) Nor does difference of purpose and action establish difference in essence; since a single substance can have manifold functions, as the fire alone can burn, digest and give light. Nor is fixity of purpose and action a ground of difference among substances, ; for we see that this fixity varies in the substances themselves, taken singly or collectively; as a bearer, in company with other bearers, can carry the palanquin, which he can never do when alone. Similarly, the threads though unable to *cover*, when taken singly, yet do *cover* when conjoined and thus having their existence as cloth manifested (*i. e.*, having developed into cloth).

(72). *Objection* :—Granted all this. But, is the *manifestation* or *appearance* itself an entity or a non-entity, prior to the operation of the cause? If the latter, then you admit the production of non-entity. If, however, you hold to the former alternative, then have done with the causal agency altogether; for we do not see the necessity of

An objection,—
based on the nature
of the *manifestation*
of the effect.

* As the Tilaka trees, constituting the forest, are nothing besides the forest itself; and yet we speak of the “Tilaka trees in the forest,” so with the assertion with regard to the cloth and threads.

the causal operation when the effect already exists. If you assume the manifestation of the manifestation, you will be landed on a *regressus ad infinitum*. Hence the assertion, that 'the threads are made to have their existence as cloth manifested,' is invalid.

(73). To all this we make the following reply. Even on

Reply—The objection set aside as common to both theories.

your own theory of the production of non-entity, we ask—what is this 'production'—? An entity or a non-entity? If an entity, then have done with the agency of the

cause; if, however, you assert it to be a non-entity, you will have to postulate the production of that production and so on *ad infinitum* [and such being the case, the fault of *regressus ad infinitum* you urged against us, loses its force, since it is common to both of us; and consequently it is not fair to urge it against one].*

(74). If, in order to avoid the *regressus ad infinitum*, you declare that the production is nothing more or less than the cloth itself;—then the notion of *cloth* would coincide with that of *production*; and as such, on saying *cloth*, one should not add *is produced* (because it would be a useless repetition); nor could he say the *cloth is destroyed*; because *destruction* and *production* (denoted by *cloth*) can never coexist.

(75). Consequently, we have only two alternatives: the *production* of the cloth must inhere either in its material cause (the threads), or in its mere *existence* (*Sattā*). In either case, the cloth cannot be produced without the operation of causes. Thus it is proved that the operation of the cause is necessary for the manifestation of already existing effects. (If you urge against us the common saying—'causes do (produce) the forms of cloth'—then we reply that) the causes have no relation with the forms of cloth; because these *forms* are not *actions*, and it is only with actions that causes are related; or else they lose their character.

* This point has been discussed by S'ankarâchârya, in his *Bhâshya* on the *Vedânta Sutras*, under the aphorism "Swapakshadoshâchcha."

(76). Thus then it is proved that the effect is an entity.

(77). Having thus proved the effect to be an entity, a fact favourable to the doctrine of the existence of Nature, the author next states the similarity and dissimilarity between the Manifested and the Unmanifested, a right comprehension of which appertains to discriminative knowledge ; and this is done in order to show the character of Prakriti, whose existence is to be proved.

KÂRIKÂ X.

The Manifested has a cause : it is neither eternal nor pervading (*i. e.*, universal) ; it is active (*i. e.*, mobile or modifiable), multiform, dependent, predicative (or characteristic), conjunct and subordinate. The Unmanifested is the reverse.

(78). “*Hetumat*”—*i. e.*, having cause. The question as to what is the cause of what, will be dealt with later on (Kârikâ XXII).

(79). “*Not Eternal*”—*i. e.*, destructible, revolving [returning to the condition of its material cause*].

(80). “*Not pervading*”—that is to say, the Manifested does not extend over all evolving or developing substances. The effect is pervaded by the cause but not *vice versâ*, *e. g.*, Consciousness (Buddhi) can never pervade Nature (Prakriti), and as such is non-pervading.

(81). “*Active*”—*i. e.*, mobile. Consciousness (Buddhi), &c., have mobility inasmuch as they renounce certain bodies they have hitherto occupied, and occupy others;

* Since the Sâṅkhyas do not admit of an utter annihilation of a substance.

as for the mobility of earth, &c., it is too well known to need an explanation.

(82). “*Multiform*”—Since Consciousness &c., differ in different individuals ; earth, &c., too are multiform in the shape of jars, &c.

(83). “*Dependent*”—On its cause; though the effect is non-different from its cause, yet the assertion of the relation of subserviency is based upon a difference conventionally accepted ; as we say—“the Tilakas in the forest.”

(84). “*Characteristic or predicative*”—i. e., of Nature. Consciousness (Buddhi), &c., are characteristics of Nature, which cannot be its own characteristic, though it can be so of the Spirit (Purusha).

(85). “*Conjunct*”—Bearing in itself the relation of whole and parts. Conjunction consists in approach preceded by (i. e., after) non-approach ; and connection with such approach of the whole to the part is what is connoted by “*conjunct* ;” as for instance, earth, &c., conjoin among themselves, and so do others. On the other hand, there is no conjunction of Nature (Prakriti) with Consciousness (Buddhi), since the two are connate (and as such there can be no non-approach) ; nor is there reciprocal conjunction among Goodness, Foulness and Darkness, since there is no non-approach among them [since they all conjointly inhere in Nature].

(86). “*Subordinate*”—Consciousness stands in need of the aid of Nature in the completion of the production of its effect, *Self-consciousness* (Ahankâra). Without this aid, being by itself too weak, it could not be efficient to produce its effect. Similarly do Self-consciousness and the rest stand in need of similar aids in the production of their several effects. Thus, each and all stand in need of the perfecting hand of Nature. Hence the *Manifested*, though efficient in the production of its effects, is yet subordinate, inasmuch as it stands in need of the aid of the Supreme Nature (the highest in the scale).

(87). “*The Unmanifested is the reverse*”—i. e., of the Manifested. That is to say—the Unmanifested is uncaused, eternal, pervading, and inactive (immobile)—though to Prakriti does belong the action of evolution (or development,) yet it can have no mobility—single, independent (self-sufficient), non-predicative, unconjunct, compact (i. e., not made up of parts), and non-subservient (supreme).

(88). Having thus explained the dissimilarities of the Manifested and the Unmanifested, the author now mentions the similarities between these, and the dissimilarity of both of these again from the Spirit:

KÂRIKÂ XI.

The Manifested has the three constituent Attributes.

The points of similarity between the Manifested and the Unmanifested and those of dissimilarity of these from the soul.

(Gunas), it is indescriminating, objective, generic (or common), non-intelligent (or insentient) and productive. So also is Nature. The Spirit is the reverse, and yet also (in some respects) similar.

(89). “*Having the three constituent Attributes.*”—That is to say, the Manifested is possessed of the three attributes of pleasure, pain and dulness. By this assertion are set aside all the theories attributing pleasure and pain to the Spirit.

(90). “*Indescriminative*”—i. e., as Nature is not discriminated from itself; so too the Great Principle (Mahat or Buddhi) being connate with Nature, cannot be discriminated from it. Or *indescriminativeness* may mean merely *co-operativeness*: nothing singly (among the Manifested) can be a cause efficient for its effect; it can be so only when in company with others; and as such no effect is possible from any cause taken singly by itself.

(91). Some (the Vijnâna-Âvâdi Bandhas) assert that it is *Idea* (Vijnâna) alone that is denoted by the words pleasure, pain and dulness; and that there exists nothing besides Vijnâna that could possess these (pleasures, &c.,) as its attributes.

An objection based on the Idealism of the Bandhas.

In opposition to this view it is laid down that the Manifested is "*objective*" (=perceptible). That is to say—it is so outside (and as such over and above) Vijnâna, and as such it is "*Common*"—i. e., perceived (simultaneously) by many persons. If, however, these were nothing more or less than Vijnâna, then in that case, this latter being uncommon (or specifically belonging to particular individuals), all the Manifested elements would be so also; for the Vijnâna of one person can never be perceived by another, owing to the imperceptibility of any intellect other than the agent's own. On the contrary, in the case of a Manifested substance (such as) the glances of a dancing girl, the attentiveness of many persons to that single object is quite a consistent fact, which it could not be if we were to reduce all existence to mere *Idea* or Vijnâna.

(92). "*Non-intelligent or Insentient.*"—Nature (Prakriti), Consciousness (Buddhi), &c., are all non-intelligent. We do not, like the Vainâsikas (a scion of the Baudhas) attribute intelligence to Buddhi.

(93). "*Productive or Prolific*"—i. e., possessed of the faculty of producing or developing. The particular possessive affix (*Matu*) is used in order to denote the constant character of the property of productiveness with regard to the Manifested. That is to say, these are ever accompanied by their several emanations or developments, whether similar or dissimilar.

(94). "*So also is Nature*"—i. e., as the Manifested is, so is the Unmanifested Nature. That is to say, the properties of the *Manifested*, just enumerated, belong to Nature also.

(95). The dissimilarity of these from the Spirit is stated—
“*Reverse is the Spirit.*”

(96). *Objection* :—Granted all this: But how can you assert the Spirit to be the reverse of the Manifested and the Unmanifested; when we see that there are points of similarity between the Spirit and the Unmanifested—such as Uncausedness, Eternality, &c.,—and also between the Spirit and the Manifested—such as plurality?

We reply: “*Yet also*”—that is to say, though there are points of similarity, such as uncausedness, &c., yet there are points of dissimilarity also, in the form of non-possession of the triad of attributes (Gunas), and the rest.

(97). The Manifested and the Unmanifested have been described as having ‘three Attributes’.* Now the author names and describes these three Constituent Attributes:

* This word *Attribute* requires some explanation. It stands for the *Gunas* of the Sâṅkhyas—a term denoting the constituent elements of Nature or Primordial Matter;—as says Colebrooke—“These three qualities are not mere accidents of Nature, but are of its essence and enter into its composition.” On this Davies very rightly remarks—“Nature or Primordial Matter is described, in the system of Kapila as formed by the *Gunas*, which were primarily in equilibrium, and so long as this state existed, there was no emanation into separate forms of matter.” And, as we shall see later on, the inert condition of Nature is disturbed by the subsequent predominance of the Attribute of Foulness (Rajas). Davies has rendered this important word—*Guna*—by *Mode*. I am afraid this is apt to mislead. For *Mode*, as understood by Western philosophers, is an affection of a substance, “a quality which it may have or not, without affecting its essence or existence.” Now as we have seen the *Guna* of the Sâṅkhyas is almost the reverse of this—it belongs to a substance as constituting its very essence. I have preferred to translate *Guna* as *Attribute*—using the latter term in the sense imparted to it specifically, by Spinoza, who thus distinguishes between *Attribute* and *Mode*: “By *Attribute*, I understand, that which the mind perceives of substance as constituting its essence. By *Mode*, I understand, the affections of substances, &c.,” (the italics are mine).—G. J.

KÂRIKÂ XII.

The Attributes are of the nature of love, aversion, and stupefaction. They are adapted to illumination, activity, and restraint; and they mutually subdue, and support, and produce each other and consort together (for one purpose).

The character of the three Attributes (Gunas).

(98). These are called *Gunas* (literally, subsidiary or secondary) because they exist for the sake of others (the Spirits). The three Attributes will be named in order in the next Kârikâ. And according to the maxim of presight, common among writers, the “love, &c.,” of this Kârikâ are to be taken in the same order (as “Goodness, &c.,” in the next).

(99). Thus then, “*priti*” (love) being (a form of) pleasure, the attribute of Goodness is of the nature of pleasure ; “*Apriti*” (aversion) being (a form of) pain, the attribute of Foulness (Rajas) is of the nature of pain ; and, lastly, “*Vishâdâ*” being (a form of) stupefaction, the attribute of Darkness is of the nature of stupefaction. The word ‘*Ātmâ*’ is inserted in order to guard against the theory that *pleasure* is nothing more than mere negation of pain, and *vice versa*. Pleasure and pain are not negations of one another ; on the contrary, they are entities independent of one another. Thus “*apṛityātma*” means one whose existence (not non-existence) consists in love or pleasure ; “*vishāddātma*” and “*apṛityātma*” may be similarly explained. The fact of pleasure and pain being entities by themselves, and not mere negations of one another, is one of common experience. If they were mere mutual negations, they would be mutually dependent ; and thus the non-fulfilment of one would lead to that of the other.

(100). Having thus described the nature of the Attributes, the author next lays down their several functions—“*They are adapted to illumina-*

Their functions.

tion, activity, and restraint." Here, too, the three members of the compound are to be construed in the same order as before. Foulness (Rajas), in accordance with its active nature, would always and everywhere be urging the buoyant Goodness (Sattva) to action, if it were not restrained by the sluggish Darkness (Tamas)—by which restraint it operates only at times ; thus Darkness (Tamas) becomes a restraining agency,

(101). Having thus laid down their functions, the author lays down the method of their operation—

The method of their operation. “*Mutually subdue and support, and produce one another, and consort together.*” “*Vrittî*”

(action) is to be construed with each member of the compound. Now, to explain, “*Mutually subduing*—” The Attributes are so constituted that when one is brought to play, by some external cause, it subdues the other ; *e. g.*, Goodness attains to its peaceful state only after having subdued Foulness and Darkness. Similarly do Passion and Darkness, in their turn, attain to their respective terrible and stupid conditions after having subdued the other two.

“*Mutually supporting*”—[*Anyonyâsrâyavrittayah*].—Though this statement as not applicable here, in the sense of the *container and the contained*, yet by ‘support’ (*Asraya*) here is meant something on which depends the action of another—as for instance, Goodness helps by its illuminative character, only when helped by Foulness and Darkness through their respective properties of activity and restraint. [Or else Goodness by itself, without the touch of Foulness, would remain inert, and never be moved to action.] In the same manner do Passion and Darkness help respectively by their activity and restraint only when supported by the functions of the other two. “*Producing each other.*” That is to say, one can produce (its effects) only when resting on the other two. By *production* here is meant *development or modification*, which is always of the same character as the parent Attribute which latter, therefore, are uncaused there being no possibility of

anything differing in essence therefrom being the cause ; nor are they transient since they are never resolved into an essentially different cause. “ *Consorting together.*” That is to say they are mutual companions, not existing apart from one another. **त** has a collective force. In support of the above, we have the following : “ all (attributes) are mutual consorts ; all omnipresent ; Goodness is the consort of Passion, Passion of Goodness, both of these again of Darkness, which latter again of both, Goodness and Passion. The first conjunction or separation of these has never been perceived.”

(102). It has been said—“ *Adapted, to illumination activity, and restraint.*” Now it is explained what those are that are adapted, and wherefore are they so ?

KÂRIKÂ XIII.

Goodness is considered to be buoyant and illuminating.

The three Attributes named and their nature explained.

is for a (single) purpose.

Foulness is exciting and versatile (mobile) ; Darkness, sluggish and enveloping. Their action, like a lamp,

(103). Goodness alone is considered, by the masters of Sâṅkhyâ philosophy, to be buoyant and illuminating. *Buoyancy*—as opposed to sluggishness—is the property to which the ascension of objects is due ; it is to this property that the rising flame of fire is due. In some cases, this property also brings about lateral motion, as in the case of air. Thus, generally, *buoyancy* may be said to be that property in the cause, which greatly helps its efficiency to its particular effects ; *sluggishness*, on the other hand, would only dull the efficiency

The properties of Goodness (Satwa).
Buoyancy.
Illuminativeness.

of the cause. The illuminative character of Goodness has already been explained (Kârikâ XII).

(104). Goodness and Darkness, being by themselves inactive, stand in need of a force, exciting their causal operation ; this force is supplied by Foulness, which excites them and rouses them from their natural passivity, and urges them on to the accomplishment

Necessity of the properties of Foulness (Rajas)—activity and excitingness.

of their respective effects. Hence, Foulness is said to be *exciting*. This exciting character of Foulness is next accounted for—“(it is also) *versatile*.” This also proves the existence of Foulness as a particular Attribute, being necessary for the sake of action.

(105). Foulness, in accordance with its versatility, would keep the triad of Attributes in a continuous whirl of activity, but for its being restrained by the “sluggish and enveloping” Attribute of Darkness, which thus limits the scope of its actions. Thus, in order to

Necessity of the properties of Darkness (Tamas)—sluggishness and envelopingness.

be distinguished from the active Foulness, Darkness has been said to be the *restrainer*—“*Darkness is sluggish and enveloping*.” The particle *Eva* is to be construed—not only with “Darkness”—but with “Goodness” and “Foulness” also.

(106). The enquirer objects : Instead of co-operating for a single purpose, the Attributes, being endued as they are with contradictory properties, would counteract each other, like opposed wrestlers, (and thus there would

be no effect emanating from them). The author replies—“*Like a lamp, their action is for a single purpose*.” We have

Objection—The Attributes of contradictory natures cannot co-operate.

Reply—they can, like wick and oil, in giving light.

and the various humours of the body—wind, bile, and phlegm—though possessed of contradictory properties, co-operate for the single purpose of sustaining the body. Precisely in the same manner, do the three Attributes, though,

possessed of mutually contradictory properties, co-operate towards a single end—the purpose (emancipation) of the Spirit. This will be further explained in Kârikâ XXXI.

(107). To return to our original subject—Pleasure, pain and delusion, opposed to one another, lead us to three different causes connate with themselves respectively, (and as these causes we have postulated the three Attributes).

Necessity of postulating the three Attributes, as causes of pleasure, pain and delusion respectively.

These causes too must be multiform, since, by their very nature, they are mutually suppressive. As an example of the multiform character of these various causes of pleasure, pain and delusion, we may have the following: A single girl, young, beautiful, gentle and virtuous, is a source of delight to her husband, because with regard to him she is born with her essence consisting in pleasure. She pains her co-wives, because with regard to them, she is born with her essence consisting in pain. And, lastly, the same girl stupefies another man who is unable to get at her, because with regard to him, she has her essence in delusion. All the different forms—pleasure, &c., have been explained by this single instance of a woman. In the above case,

Goodness the cause of pleasure; Foulness of pain, and Darkness of delusion.

the cause of delusion is *Darkness*, consisting of delusion. The properties, pleasure, illuminativeness, and buoyancy (belonging

The properties of each of the Attributes are not contradictory, and so they do not necessitate the assumption of different causes for each of them.

to Goodness) cannot be similarly said to be mutually opposed, and thus incapable of co-existing in a single Attribute. As a matter of fact, we find them actually co-existing. Hence, pleasure, illuminativeness, and buoyancy, being mutually consistent, do not necessitate the assumption of different causes (for each of them severally) as do pleasure, pain, and delusion which are mutually opposed, (and as such unable to co-exist in a single substratum). In the

pleasure, pain, and delusion which are mutually opposed, (and as such unable to co-exist in a single substratum). In the

same manner, pain, versatility, and activity (properties of Foulness), as also delusion, sluggishness, and envelopingness (properties of Darkness), do not lead to the assumption of various causes. *Thus the triad of Attributes* is established.

(108). *Objection* :—Granted all this. As regards earth, &c.,

Question—Indiscreetness, &c., of the Attributes, how proved?

we actually perceive the properties of indiscreetness, &c., as belonging to them. But the Attributes, Goodness, and the rest, can never come within the range of

perceptible experience. And under such circumstances, how can we attribute to these latter, the properties of indiscreetness, objectivity, &c., (enumerated above) ?

To this objection we reply—

KÂRIKÂ XIV.

Indiscreetness and the rest are proved from the existence of the three Attributes, and from the absence of these (the three Attributes) in the reverse (of indiscreetness, &c. *i. e.*, *Purusha*). And the existence of the Unmanifested (Nature) too is established on the ground of the properties of the effect (the Manifested) being consequent on those of the cause.

Two reasons for the above given. Existence of nature proved.

(109). By “*a vivéki*” in the Kârikâ is to be understood “*avivékitvâ*”, as ‘*dvi*’ and ‘*éka*’—in “*dvékayordvivachanaikavachané*” [*Siddhântakaumudi* I—iv—22]—denote ‘*dvitva*’ and ‘*ékatva*’ respectively ; or else it would be (*) “*dvékéshu*” (and not “*dvékayoh*”):. It being asked—How do you prove these, indiscreetness, &c.?—the reply is :—“ *From the existence of the three Attributes.*” That is to say, we have found

* For if the compound were analysed into “*dvi*” and “*éka*,” the sum would be three, and would thus require a plural ending, and not the dual,—which is explained by making “*dvi*” and “*éka*” stand for “*dvitva*” and *ékatva* making only two nouns, and thus having a dual ending.

First proof: *From the existence of the three Attributes.*

Reasoning, being explicit enough, is not stated in the Kârikâ,

Second proof: *From the absence of these in the reverse (Spirit).*

which only mentions the negative reasoning:—"From the absence of these in the reverse"—that is to say, from the non-existence of the Attributes in the Spirit which is the reverse of indiscreetness, &c. Or again, we may have the *Manifested* and the *Unmanifested* (both together) as the subject (minor term) of the syllogism, and then we shall have the reasoning—"From the existence of the three Attributes"—as a purely negative inference* (*Avîta*), there being no other case (besides the minor term) where we could have the agreement of the reason (Middle term—existence of the Attributes).

(110). An objection is again raised—We grant all this; but the existence of the properties—indiscreetness, &c.,—cannot be proved before the object possessing these properties (the *Unmanifested*) has been proved to exist

To this we reply—"From the properties of the effect being due to the properties of the cause." The connection

may be thus explained: All effects are seen to possess properties similar to those of their respective causes, as the cloth of the

* The syllogism has previously been explained as—"Whatever has pleasure, &c., is indiscreet, as the perceptible material substances:"—and here we find the agreement (*Anwaya*) of the reason in the "perceptible substances" whose connotation is different from that of the subject of the syllogism, "All things having pleasure, &c." Now what our author proposes is that we might explain the reasoning thus: "All things besides the spirit (the *Manifested* and the *Unmanifested*) are indiscreet, since they possess the three Attributes, and whatever is not indiscreet does not possess the three attributes." Thus in the latter syllogism we have for the minor term *The Manifested and the Unmanifested* which comprehend all cases where the reason (the presence of the three attributes) could be found; for nothing besides the *Manifested* and the *Unmanifested* can be said to have the three Attributes.

threads. Similarly we must admit that pleasure, &c., being properties of Consciousness (Mahat), &c., must be the outcome of similar properties subsisting in their cause. [And this cause is no other than Nature.] And thus we have proved the existence of Nature, as possessed of the properties of pleasure, pain, and delusion.*

(111). "I grant all this", says the enquirer ; "but the followers of Kanâda (the Vaisesikas) and Gautama (the Nayâyikas) assert the production of the Manifested, Earth, and the rest from the binary compound downward—from homogeneous atoms, which too are manifested. The various properties in the effects owe their existence to similar properties in the primary atoms.† And

* And consequently *Nature* too is proved to have indiscreetness, &c., in accordance with the proposition laid down before—"whatever has pleasure, &c., has indiscreetness, &c., also." The reasoning may be rendered clearer by reducing it to the form of two Aristotelian syllogisms :—

Properties of the effect (Intellect) are properties of the cause (Nature).
 { Pleasure, &c., are properties of the effect (Intellect).
 ∴ Pleasure, &c., are properties of the cause (Nature.)

And again :—

Whatever has pleasure, &c., has indiscreetness, &c.
 { Nature has pleasure, &c., (as first proved).
 ∴ Nature has indiscreetness, &c.

† It will, I think, not be out of place here, to indicate, in brief, the atomic theory of Kanâda and Gautama,—which may be thus summed up.—In the beginning there existed only atoms of various substances (Earth, Water, Fire and Air) besides, of course, Akâsa, &c., which are in themselves eternal. These various atoms were respectively endowed with four different sets of properties, latterly perceived in their compounds. By some agency or other—mainly that of "Adrishta," the Unseen (Fate)—all homogeneous atoms combine, one with one, into couples and thus form binary compounds, which latter again combining in the same manner, but three at a time, give rise to tertiary compounds, and so on to the various objects of perception. These atoms are declared to be without extension in space, or else they could not be permanent. But, as far as I know, no Nayâyika has even yet tried to show how two things devoid of extension, can combine—a point which affords the strongest handle to S'ankarachârya in his refutation of the atomic theory.—See S'âriraka-Bhâshya on the *Brahma-Sutras* II—ii—12/17.

thus finding the production of the Manifested from the Manifested, quite explicable, what is the use of postulating an Unmanifested, an imperceptible Entity (in the form of Nature)?"

We reply—

KÂRIKÂ XV.

From the finite nature of specific objects, from homogeneity, from evolution being due to active (causal) energy, from the separation of cause and effect, and from the undividedness (resolution) of the whole universe.

(112). Of specific objects, the primary cause is the Unmanifested (Nature). Because (1) "*There is separation of cause and effect, and resolution of the whole Universe.*"

First proof of the existence of Prakriti—*"Since there is separation of cause and effect, and re-union of the whole Universe."*

It has already been proved (in Kârikâ IX) that the effect subsists (in its unmanifested form) in the cause; as the limbs of the tortoise, coming out of its body, are perceived as separate from the body, which again they enter and thus disappear (from view). In the same manner, the various objects, jar, &c., are perceived as different from their causes, clay, &c., when they come out of these (*i. e.*, are produced from them when they have their existence, as the jar manifested out of the lump of clay, wherein they have all along inherited.) The same is the case with earth, &c., as effects of the primary elements, with these latter again as effects of Self-consciousness (Ahankâra); with this latter again as that of Consciousness and lastly, with this last again as the effect of the Unmanifested, which is the final cause. This separation, from the final cause (the Unmanifested), of the various effects—either mediately (as with earth, &c.,) or immediately (as with Consciousness)—related to it, is

what is meant by the *separation of the cause and the effect*. In the same manner, at every dissolution, the various grades of effects—(1) Earth, &c., (2) The Primary Elements, (3) Self-consciousness and (4) Intellect—lose themselves in their respective immediate causes—(1) Primary Elements (2) Self-consciousness, (3) Intellect and (4) the Unmanifested Nature. Thus we see that it is only a certain form of the cause which becomes imperceptible (at dissolution) as far as a particular effect is concerned. Ascending in the same order as before, we find the various effects up to Will disappearing in their respective immediate causes—up to the Final Unmanifested—and thus rendering these latter imperceptible, —at least that form of the cause which concerns each of them severally. Of this unmanifested, however there is no further receptacle; and thus it becomes the receptacle—and hence an aggregate of the unmanifested states—of all the effects. This is what is meant by the *re-union* (in the final Unmanifested) of the whole Universe. In *Vaiswarupya*, the affix **व्यञ्ज** has a reflexive sense.

(113). “*Because Evolution is due to Energy.*”—It is a well-known fact that the Evolution of the effect is due to the active energy of the cause; for certainly, no effect can arise from an inefficient cause. This latent energy in the

cause is no other than the existence therein of the effect in its unmanifested state; since, on the hypothesis of the effect being an entity, there can be no other form of causal energy. The difference of sand from sesamum—the material cause of oil—lies only in the fact that it is only in the latter that oil exists in its unmanifested condition.

(114). *Objection*: Granted all this:—But the above two reasons that you have urged might very well rest with the Will—what is the use of assuming a further Unmanifested Reality?

Objection: These two reasons might rest with *Intellect*.

We reply: (3) “*From finiteness*”—i. e., from the fact of the effects being, in their very nature

finite. (In support of his ground, the author puts forth a syllogism). The specific objects in question, Will and the rest have an Unmanifested Entity for their cause (*i. e.*, they have a cause in which they exist in their unmanifested state), since, they are finite, as jar, &c. The finite objects, jar, &c., as commonly seen, have, for their cause, clay, &c., (in which inhere) the unmanifested (state of the effects); since we have already shown that the cause is nothing more than the unmanifested condition of the effect. And under these circumstances, the cause of Will must be the Unmanifested which must be the *final* cause, for there is no ground for postulating a further Unmanifested Reality.*

(115). “*Because of homogeneity.*”—Homogeneity consists in the similarity of different objects. In Fourth proof—“*Because of homogeneity.*” tellect, and the rest—manifesting themselves as ascertainment, &c.—are seen to be similarly related to pleasure, pain and delusion. And whatever is invariably connected with a certain form must have, for its cause (wherein it inheres), something which has that form for its constituent element. Thus it is decided that of the specific objects, the Unmanifested (Nature) is the cause.†

Having proved the existence of the Unmanifested, the author next states the method of its operation—

* Because the Unmanifested Nature (the cause of Will is not finite, as its effects, Consciousness and the rest are. And further, because, by so doing we would have to postulate causes *ad infinitum*.

† Thus we have in the present case: Will and the rest are invariably connected, with pleasure, pain and delusion; and, as such, must have, for their cause, Nature wherein they all lie unmanifested prior to their Evolution; and this Nature has, for its Constituent Elements, the three Attributes which respectively consist in pleasure, pain and delusion.

KÂRIKÂ XVI.

The Unmanifested is the cause ; it operates through the three Attributes by blending and by modification, as water, on account of the difference arising from the receptacle of the Attributes, as they are variously distributed.

(116). “*Operates, &c.*”—At the time of cosmic dissolution, the three Attributes continue to be of similar modifications. Modified condition forms a part of the nature of the Attributes ; and as such they can never, for a moment, remain inert. Thus at the time of dissolution, the Attributes operate through their respective forms of Goodness, Foulness and Darkness*.

(117). Another method of operation is next stated—“*By blending.*”—This “blending” of the Attributes, however, is not possible without the relation of subserviency among them, and this subserviency again is due to a diversity among the Attributes—which diversity again is not possible without destructibility (*i. e.*, unless the Attributes are so constituted that they suppress one another). Thus the second method of operation is through development into Will &c.†

(118). The enquirer objects—How can diverse methods of operation belong to an Attributes which have been declared to be of uniform nature ? We reply—“*By modification—as water*”—we all know how the water falling from the clouds, though

* This is the state of equilibrium of the Attributes, during which no evolution is possible.

† The various evolutions from Nature are due to the disturbance of equilibrium among the Attributes, which rouses the hitherto dormant, evolving energy of Nature, whence issue forth the various manifestations—Intellect and the rest.

naturally of itself, having one taste,* becomes sweet, bitter, sour, &c., according as it comes into contact with different modifications of earth—such as cocoanut, wood-apple, &c.

Reply: "By modification as water." In the same manner, owing to the blending and the mutual suppression of the Attributes, the Attributes occupying a subordinate position base themselves on the prominent one, and thus give rise to diverse forms of cosmic manifestations. Hence it is laid down—"On account of the difference arising from the receptacle of the various Attributes."

(119). Now the existence of the Spirit (Purusha) is laid down, in opposition to those self-contented (Materialists) who accept as spirit either Nature or Intellect, or Self-consciousness, or the sense-organs, or (lastly) the elements.

KÂRIKÂ XVII.

Since all composite (or compound) objects are for another's use; since the reverse of (that which possesses) the three Attributes with other properties (must exist); since there must be super-intendence; since there must be one to enjoy (experience or feel); and since there is a tendency towards final beatitude (abstraction of the Spirit from material existence);—therefore Spirit exists.

The spirit exists: because all compound objects are for another. Spirit exists, apart from Primordial Matter (Nature):—

(120). "Because all compound objects (objects made up of integral component parts) are for another's use."—This reason, when reduced to the syllogistic form, would stand

* 'Sweet'—according the Nayayikas.

thus—Nature, Intellect and the rest exist for another's use, because they are compounds, as chair, bed, &c., and these latter are all compound, inasmuch as they are made up of pleasure, pain and delusion.*

(121). But, says the objector, the compound objects chair, &c.,

Objection: The above reasoning would only lead to another set of compounds not to an Elementary Spirit.

are seen to exist for other objects which too are compound, such as men's bodies and not for the sake of Spirit as apart from Matter (the body). And as such Nature, &c., being compounds,

should only lead to the inference of another set of compound substances (for whose use they exist) and not to that of an Elementary Non-compound Spirit (an "End-in-itself.") We reply—

"*Since the reverse of that which possesses the three Attributes and other properties must exist.*"

That is to say, if from the fact of Nature, &c., being for another's use, we were to infer only another compound substance, then in that case we would have to assume such compounds *ad infinitum*; for even this latter compound must lead to another for whose use it will exist and this

again to another, and so on *ad infinitum*. And when we can escape this *regressus ad infinitum* by postulating a reasonable resting ground, it is certainly, not proper to multiply unnecessary assumptions (in the shape of compounds *ad infinitum*). Nor can it be urged that multiplication of assumptions becomes excusable when supported by proofs; for in the above inference the application of the instance ought to be extended only so far as "existing for another's use" is concerned; it can be extended no further. And we have explained in the *Nyāyārātikā*

* This sounds rather absurd. But we must not forget that the whole set of material objects are mere emanations from Nature, whose constituent elements are the three Attributes, which latter consist in pleasure, pain and delusion, respectively.

*tātparyatika** that if the complete identification of every phase of the cited instance were to be looked for in the subject in question, then there could be no reasoning by inference.† Thus then, in order to escape the *regressus ad infinitum*, if we accept the non-compound nature of Spirit, we find ourselves constrained to attribute to it the properties of "being without the three Attributes," "discreetness," "non-objectivity" (subjectivity), "uncommonality" (*i. e.*, specific character), "intelligence" and "unprolificness" (inability to produce). For, these properties are invariably accompanied by that of *compoundness*, which latter being absent in spirit, must lead to the inference of the absence of the three Attributes, &c., as when a certain individual is not a Brahmana, he can never be a Katha (a special class of Brahmans). Hence the author—when he laid down that "the reverse of that which possesses the three Attributes, &c., must exist"—implied that this something which would be "the reverse, &c." must be an independent Elementary Entity—an "End-in-itself." And this is Spirit.

(122). For the following reason also there must be a Spirit apart from Matter: *Because there must be superintendence.*" That is to say, because the objects constituted by the three

Because there must be superintendence.

* This is a commentary on the *Nyāyavartika* (a gloss on the *Nyayasutras* of Gautama) of Udyotakara by Vāchaspati Misra. This work with the *Parisuddhi* of Udayanacharya is generally counted as closing the epoch of ancient *Nyāya*,—latterly supplanted by the modern system, introduced and most extensively expounded by Gangesa *Upādhyaya*, in his *Tattva-Chintāmani*.

† Because there can scarcely be found any two occurrences in nature, which could be quite identical. Even in the stock example of the *Naiyayikas*—"Fiery, because smoking, as the culinary hearth"—we have a dissimilarity between the subject-matter of the syllogism and the instance cited. Thus, in the culinary hearth the fire is for cooking food, and proceeding from a house made by men, &c., &c., whereas such is not the case with the fire in the mountain.

Attributes are such as necessitate the existence of a superintendent. For, everything consisting in pleasure, pain and delusion, is seen to be superintended over by something else—e. g. the chariot by the charioteer ; and Intellect and the rest have been proved to consist in pleasure, pain and delusion ; therefore, they must have a supervisor,—and this supervisor must be beyond* the three Attributes and independent, an “End-in-itself”—and this is Spirit.

(123). Again the Spirit exists “because there must be one to experience (or feel)” —That is to say,

Because there must be one to feel.

every one of us has an idea of pleasure and

pain as something to be felt—as agreeable

or the reverse ; and as such there must be some substance, beyond the feelings themselves, to which they (feelings) can be agreeable or otherwise. Feelings cannot be pleasurable to the Intellect (Buddhi), &c., for that would imply self-contradictory actions, inasmuch as the Intellect and the rest are integrally composed of pleasure, pain and delusion.† Thus, then, something else, independent of pleasure, &c., must be the agent who feels—and this is Spirit.

(124). Others, however, interpret the above reasoning of

the Kârikâ thus : *Bhogya* (enjoyable)

A different interpretation of the above reason.

means *visible*; and the visibility of *Buddhi* and the rest not being possible without an observer, there must be one outside of, and

beyond, Intellect, &c.,—and this is Spirit. The visibility of

* Otherwise the supervisor also will stand in need of another, for the presence of the Attributes in the former will necessarily lead to that of pleasure, &c., which again will necessitate its superintendence by something beyond itself. And so we shall be landed in a *regressus ad infinitum*.

† That is to say—Intellect, as made up of pleasure, pain and dulness, cannot be properly said to *feel* pleasure, &c., for that would imply the feeling of *pleasure* by *pleasure* ;—or worse still—by pain ; and *vice versa*, which is absurd.

Intellect and the rest can be inferred from the fact of their being made up of pleasure, &c., as earth, &c.

(125). Lastly, Spirit exists—“*because there is a tendency*

Beeause of the tendency of writers and sages towards beatitude. *towards action for final beatitude.*”—The final beatitude, treated of in all the systems of philosophy, and mentioned by the great sages of divine insight—as the absolute and

final alleviation of the three kinds of pain—can never apply to Intellect, &c. ; for, these have by their very nature, pain as one of their integral components, from which, therefore, they can never be absolved ; since a substance cannot be absolved of something forming its constituting element. Thus then, there must be something independent of pleasure, &c., wherefrom pain could be expunged. Consequently, as the various systems of philosophy have all along aimed at beatitude, therefore, there exists something beyond (pleasure, &c., and hence) Intellect and the rest—and this is Spirit.

Having thus proved the existence of Spirit, the author next raises the question—Is this spirit one (*) (manifesting itself) in all bodies, or many, being different in different bodies ? And in reply, he lays down the theory of the plurality of Spirits.

KÂRIKÂ XVIII.

From allotment of birth, death, and the organs ;

(2) from the non-simultaneity of actions

*Plurality of Spirits
—Reasons.*

(with different individuals) ; and (3)

from the different modifications of the

Attributes—the plurality of Spirits is established.

“*The plurality of Spirits is established*”—How ?

* As the Vedantin asserts.

(127). “From allotment of birth, death and the organs.”—

“From allotment of birth, death and the organs.”

Birth of the Spirit consists in its relation with the body the sense-organs, Self-consciousness, Will and Feeling* (*vedana*)

—all these latter forming into an aggregate of a particular character. This is what is meant by birth—which does not mean modification; since the Spirit is essentially unmodifiable (unchangeable). And death too consists in the departure from the body, of the Spirit, which cannot be destroyed, since it is eternal. The “organs” are thirteen, beginning with the Will. The (diversified)

“allotment” of these—births, &c.—is not explicable on the hypothesis of the unity of Spirit. For, if the Spirit were one (in all bodies), the birth, death, blindness or madness of one individual would lead to exactly the same effects in others. The several allotment, however, becomes quite consistent with the theory of the plurality of Spirits. Nor can the Monist explain the above difference by attributing it to the Spirit, as conditioned by contact with different bodies, &c. For in that case he would land himself on another absurdity—that of attributing birth or death in accordance with the different parts of the body!—which can never be. For a woman is not said to be born or dead, by the mere development or derangement of certain portions of her body.

(128). For the following reason also, the Spirit is different

“Since activity is not simultaneous.” with different individuals : “Since activity is not simultaneous.” Action, in the form of endeavour, is a function of the internal organs; still it is here attributed to the Spirit. If the Spirit were one, the activity of one man would lead to similar activity in all other men; and thus the motion of one would

* “*Vedana*” might be taken severally with “body,” &c. In that case the passage would be translated thus—“bodily, sensuous, mental, egoistic and intellectual cognitions”; but the translation given above is preferable: for certainly, there can be no cognition through body, &c., taken singly. No cognition is possible in the body alone, without the aid of (the sense-organs) mind, &c., and so on with the rest.

lead to that of all others—a palpable absurdity, which is explained away quite reasonably, on the hypothesis of *plurality*.

(129). Again, the Spirits are many—“because the modifications of the Attributes are different”—

Because the modifications of the Attributes are different.

Some persons abounding in the attribute of Goodness, represent aggregates of that attribute—e. g. the gods and saints.

Others abound in Foulness—such are men. The rest abound in Darkness—and these are the beasts. This diversity in the distribution of Attributes could not be explained if the Spirit were one. The hypothesis of plurality, however, makes it quite explicable.

(130). Having thus established the plurality of Spirits the author now states their properties—a knowledge of which is conducive to discriminative knowledge (wisdom) :—

KÂRIKÂ XIX.

And from that contrast (before set forth) it follows that the Spirit is witness, and has final emancipation, neutrality, and is perceiving and inactive.

The properties of the soul.

“And” connects the following properties of the Spirit with its plurality.

(131). If it were said—“And from *this* contrast,” then it would refer to the various distribution of Why that contrast? the three Attributes, of the last Kârikâ. In order to avoid this, it is said—“and from *that*, &c.” A subject, immediately preceding, is referred to by the pronoun *this*; whereas one not so immediate is denoted by *that*; hence the *that* here refers to Kârikâ XI.

(132). Thus, then, the *contrast* of “having the three Attributes, &c.,” connotes the Spirit’s property of being without the three Attributes, and being discriminative, non-

objective, singular, intelligent and non-productive. Now, the properties of being a *witness* and *perceptive* are

The necessity of
so many properties.
Their inter-depend-
ence.

necessary accompaniments of intelligence and non-objectivity. Since an intelligent being alone can be a spectator, and one can be a witness only when the

objects have been shown to him ; as in daily life we find the two parties of a dispute showing and explaining their various objects and reasons to the witness ; similarly does the Pra-kriti exhibit its creations before the Spirit, which latter, therefore, becomes the *witness*. And again no object can be shown to one, himself an object and non-intelligent ; and since the Spirit is both intelligent and non-objective, it becomes the *witness*. For the same reasons, the Spirit is *perceiving*.

(133). Further, the absence of the three Attributes leads to *final emancipation*—by which is meant the final and absolute removal of pain ; and this property, as belonging to the spirit, is a necessary deduction from the fact of the soul being naturally without the three Attributes, and hence without pleasure, pain or dulness.

(134). From the absence of Attributes, again, follows *neutrality* ; since this latter property is such as cannot belong either to the happy and satisfied, or to the sad and grumbling. It is only one who is devoid of both pleasure and pain, who can be called *neutral*—also called *Uddśina* (indifferent). Lastly, the property of *inactivity* is a necessary outcome of the properties of non-productiveness and discriminativeness (wisdom). The inactivity of the Spirit is inferred from its wisdom and non-productive character.

(135). Objection :—We grant all this : but in our daily life we first decide our duty and then we think in the following strain—‘I, who am an intelligent being, wish to act.’ Thus, then, we find intelligence and activity co-

Objection—Intelli-
gence and activity
always found co-
existent.

existent. And this goes against the Sankhya tenets which make intelligence devoid of activity and *vice versa*.

We reply :—

Reply:—The apparent activity of the soul due to union with Buddhi, and the apparent intelligence of the latter due to union with Purusha.

KÂRIKÂ XX.

Thus, from this union the unintelligent *Linga* (Buddhi, &c.,) appears as intelligent ; and from the activity of the Attributes, the indifferent Spirit appears as an (active) agent.

(136). Since intelligence and activity have been proved to be differently located, therefore, the feeling referred to by the objector must be a mistake. The word *Linga* includes everything from the *Mahat* down to the primary elements—to be described later on. The cause of the mistake is said to be the union or proximity of the Spirit with the *Linga*. (Buddhi and the rest).

The rest is clear enough.

(137). *Objection* :—You say that the feeling is due to union, &c. But no union is possible without some need which, again, is not possible without the relation of the helper and the helped. How is this possible in accordance

with your tenets, with regard to the union of the Spirit with the *Linga* ?

In reply, the author lays down the grounds of need—

KÂRIKÂ XXI.

For the Spirit's contemplation of Prakriti, and its final Emancipation, the union of both takes place, like that of the halt and the blind ; and from this union proceeds creation.

Reply—The need is that of final Emancipation.

(138). In “*Pradhânasya*,” the genitive affix has the objective force, the meaning being—“for the contemplation by Spirit of Nature,”—thus implying the fact of Nature being

an object—something to be enjoyed. But this enjoyability is not possible without an enjoyer, whose existence thus becomes necessary, for that of Nature.

(139). The author next lays down the ground of the Spirit's need—“*For the Emancipation of the Spirit*”—The need explained. The Spirit, while in connection with the enjoyable Nature, believes the three kind of pains—the constituents of Nature—to be his own ; and from this self-imposed bond he seeks liberation—which can result only from wisdom discriminating between the Spirit and the three Attributes—which wisdom thus becomes impossible without the knowledge; and hence the existence, of Nature. Thus then we find the Spirit standing in need of Nature, for his emancipation. Since the relation (of Spirit with Nature) is eternal, therefore, it is quite proper that the Spirit should be related to Nature for emancipation, though primarily, the relation was for enjoyment only.

(140). Granted all this relation—But whence the creation of Buddhi, &c.?

We reply—“*From this union proceeds creation.*” The relation (of Spirit with Nature) cannot by itself suffice either for enjoyment or emancipation, if there were no Buddhi and the rest ; under the circumstances the *union* itself brings about the creation, for the sake—primarily—of enjoyment, and finally, of emancipation.

The process of creation is now described—

KÂRIKÂ XXII.

From Prakriti issues Mahat (or Buddhi) ; from this Mahat again issues Self-consciousness (Ahankâra), from which proceeds the set of sixteen ; from five of these sixteen, proceed the five gross elements.

(141). *From Prakriti, &c.*—Prakriti is a name of the Unmanifested Principle ; Mahat and Ahankâra will be

The process of Evolution from Prakriti downwards.

described later on, as also the set of sixteen, made up of the eleven sense-organs and the five primary elements. Out of these sixteen, from the five primary elements, proceed respectively the five gross ones—Akâsa, Earth, &c.

(142). Thus, from the primary element of sound proceeds

Akâsa, having sound as its characteristic property ; similarly from the mixture of the primary elements of touch and sound, proceeds Air, with sound and touch as its

The process of the production of the elements.

characteristic properties ; again, from the mixture of the primary elements of sound, touch and colour, proceeds Light, with sound, touch and colour for its characteristic properties ; and from the mixture of the primary elements, of sound, touch, colour and taste, proceeds Water, with sound, touch, colour, and taste as its characteristic properties ; and lastly, from the mixture of the primary element of smell with that of the last four, proceeds Earth, with all the five for its characteristic properties.

(143). The Unmanifested Principle has been defined in general terms in Kârikâ X, and specifically in Kârikâ XIII ; the Manifested also has been generally defined in Kârikâ X ; now the author defines a particular Manifested Principle—the *Buddhi*—

KÂRIKÂ XXIII.

Buddhi is the determining Principle. (Will)* ;
Buddhi defined. Its properties stated.
Virtue, Wisdom, Dispassion and Power constitute its form (when affected by Goodness), and the reverse of these when affected by Darkness.

* Though there is some difference of opinion on this point, yet I am inclined to think that *Adhyavasaya* means 'determining,' and of all the faculties *will* appears to be the only determining principle in Man. Henceforth *Buddhi* will be translated as *Will*, and the reader is requested to mark the same change in the foregoing pages.

(144). “*Buddhi is determination*”—Since there is no difference between the action and the active agent (effect and cause). Everyone, when he comes across something to be done, thinks that he is deputed to the work and, finally, determines that it is his duty, and thus acts towards its accomplishment. This determination of the duty is the characteristic property of *Buddhi*—which appears as if endowed with intelligence by contact with the intelligence of the Spirit. *Buddhi*, again, is non-different from determination, which thus forms its definition, inasmuch as it serves to distinguish it from similar as well as dissimilar substances.

(145). Having thus defined *Buddhi*, the author next states its properties, in order to help the attainment of true wisdom—“*Virtue*,” &c., *Virtue* leads to (worldly) prosperity, as well as to Super-physical bliss,—that brought about by the performance of sacrifices &c. leading to the former, and that due to the eight-fold practice of *Yoga* leading to the latter. *Wisdom* consists in the knowledge of the difference between the Attributes (as constituting Nature) and the Spirit. *Dispersion* is absence of passion. *

(146). *This Dispersion is of four kinds—*Yatamāna-Sanjnā* *Vyatireka-Sanjnā*, *Ekendriyā-Sanjnā* and *Vasikāra-Sanjnā*. The passion—naturally impure—residing in the mind, lead the different senses-organs to action. The effort to put a stop to this action of the senses is named *Yatamāna-Sanjnā* (literally, *effort*). When this process of resistance is once begun, some passions will have been suppressed before others; then the discrimination of these from those still operating is called *Vyatireka-Sanjnā*. When the senses have been disabled, then the passions that have been suppressed reside in the mind in

The four kinds of dispersion.

* Cf. *Bhashya* on *Yogasutra* 1—15.

the form of mere anxiety—and this is known as *Ekendriyā-Sanjnā*. The suppression of even this anxiety towards all perceptible objects,—the ordinary ones as well as those mentioned in the Veda,—is called *Vasikara-Sanjnā*—and is superior to the first three; this has been thus described by the revered Patanjali: “The dispassion named *Vasikara-Sanjnyā* belongs to one who has no desire for either visible or Vedic objects.” [Yoga-Sūtra I, 15].

(147). This is Dispassion, a property of Buddhi. Power also is a property of Buddhi; and it is to

The eight kinds of power.

this that the perfections Attenuation and the rest (*Animā*, &c.) are due.* Of these

(1) *Animā* (Lit Atomic character) is the property by which one can enter the densest substances, such as stones. (2) *Laghimā* (Buoyancy) is that to which is due the ability to traverse solar regions by means of the sun’s rays. (3) *Garimā* (Gravity) leads to heaviness; and (4) *Mahimā* (Grandeur) causes supremacy. To (5) *Approach* is due the ability to touch the moon with the fingers. (6) *Fulfilment of desires* is such as can enable one to dip into the earth as in water. (7) *Vasitwa* leads to the subordination of all objects to the devotee. Supremacy brings about mastery over all objects. (8) *Infallibility of purpose* is such that all objects follow the course dictated by the will of the devotee. The decisions of ordinary mortals follow the course of events, whereas those of a trained devotee precede them and dictate their course.

(148). These four are the properties of Buddhi, partaking of the attribute of Goodness. Those partaking of the attribute of Darkness are the reverse of these—viz.: Sin Ignorance, Passion and Weakness or Fallibility.

* There is some confusion as to the number of these perfections. As enumerated here, they appear *nine*; but they ought to be *eight* only; hence I have taken *Vasitwa* and *Isitwa* as one.

The author next defines Egoism or Self-consciousness (Ahankâra).

The principle of Ahankâra defined.
Its effects.

KÂRIKÂ XXIV.

Egoism is self-consciousness ; thence proceeds a two-fold creation,—the set of eleven and the five primary elements.

(149). “*Egoism is self-consciousness*”—and this Self-consciousness is perceptible in such ideas as—“The object I have observed and known,” “none but myself has power over this and that,” “I exist,” &c. All this is the characteristic action of the principle of Egoism, on which the Buddhi depends for its determinative function in such decisions as “this is to be done by me.”

(150). The different products of this effect are next stated—“*Thence proceeds a two-fold creation.*” The forms of these creations are stated—“*The set of eleven and the five primary elements*”—only these two creations proceed from the principle of Egoism. The ‘eva’ excludes all other possible suppositions.

Objection :—How can two diverse kinds of creation proceed from a uniform Egoism?

We reply—

Objection :—We grant all this: But the principle of Egoism being of one uniform nature, how can two different kinds of creation—inanimate (the elements) and enlightening (the senses)—proceed therefrom?

KÂRIKÂ XXV.

The set of eleven proceeds from the modified principle of Egoism, and partakes of the attribute of Goodness. The primary elements are due to the Attribute of Darkness ; from Foulness proceed both.

(151). The eleven senses, being light and enlightening, are said to partake of Goodness, and as such proceed from modified Egoism. From Egoism as affected, on the other hand,

Reply—The difference due to the diversity of the operating Attributes.

by Darkness, proceed the set of the primary elements. How so? Because these elements partake of the Attribute of Darkness. That is to say—Though the principle of Egoism is one and uniform, yet from the operation or suppression of various Attributes, it produces creations of diverse characters.

(152). This is objected to—When all the necessary effects are brought about by the action of the attributes of Goodness and Darkness only, have done with the purposeless attribute of Foulness.

Objection :—The purposelessness of Passions.

We reply—

“*From Foulness proceed both*”—i. e., the set of eleven as well as the primary elements. Though there is nothing to be done exclusively by Foulness, yet it is a necessary factor, since the attributes of Goodness and Darkness

are both, by their very nature, inert; and as such could not do their own work unless urged to action by the active and mobile *Rajas*. Thus then, the efficacy of the attribute of Foulness lies in its character of supplying the motive force to the inert attributes of Goodness and Darkness. And thus we see that it is not altogether purposeless.

In order to describe the set of eleven—the effects of Goodness—the author first describes the ten external sense-organs.

KÂRIKÂ XXVI.

The intellectual organs are, the Eye, the Ear, the Nose, the Tongue and the Skin; those of action are, speech, hand, feet, the excretory organs, and the organ of generation.

The ten External Organs.

(153). *Sense* is defined as the immediate effect of the principle of Egoism, as affected by the attribute of Goodness. These are two-fold—intellectual, and those of action. Both these are called

Sense defined.

Indriyas (senses) because they are characteristics of the Spirit (*Indra*). The senses are named : “ *The eye, &c.* ”—Of these the eye is the sense for perceiving colour, the ear for perceiving sound, the nose for perceiving smell, the tongue for perceiving taste, and the skin for experiencing touch. These are the intellectual sense-organs. The action of the organs of speech and the rest will be spoken of later on (Kârikâ XXVII.)

The eleventh sense-organs is next described—

KÂRIKÂ XXVII.

Of these (sense-organs) Mind (*Manas*) partakes of the nature of both (intellectual as well as those of action): it is the reflecting (or thinking) principle, and is called a sense-organ since it has cognate properties. Its multifariousness, as well as its external forms, are due to the various specific modifications of the Attributes.

(154). “ *Partakes, &c.* ”—Among the eleven organs, Mind partakes of the nature of both—*i. e.*, it is an intellectual organ of sensation, as well as one of action, since the eye and speech, &c., operate on their respective objects only when influenced by the principle of *Manas*.

(155). The author next gives the specific definition of *Manas*—“ *It is the reflecting principle* ”—That is to say, *Mind* is defined by reflection (or thought). It is the principle which supplies forms and qualifications to the abstract cognition of a certain object, which invariably precedes the concrete and well-defined knowledge thereof. As is laid down by an ancient writer—“ At first, one observes a certain object without qualifications, and latterly intelligent people think of the object as belonging to a certain

Mind defined.

The reflecting character of Mind explained.

class and having certain properties.” It is a well-known fact that on first seeing an object, the first cognition that one has of it, resembles to a great degree the cognition of a child— indefinite and unqualified. Soon after this one learns to connect the object so observed, with its genus, property, &c. This latter cognition is said to be perception, which is a function characteristic of *Manas* (Mind), and as such serves to distinguish it from similar and dissimilar objects, and thus serves as its definition.

(156). *Objection* :—Granted all this: But we have seen that

Objection :—Why make *Mind* a sense when it has distinct function of its own?

Egosim and Buddhi, having distinct functions of their own are not classed among sense-organs ; in the same manner, we shall not class *Manas* among them either.

The author replies—“*It is a sense-organ*”—Why? “*Because of its having cognate properties*.” This

Reply—It is a sense inasmuch as it is an immediate effect of the principle of Egoism, as affected by Goodness—which is the definition of a sense.

property mainly is the fact of its being the immediate effect of Egoism as affected by Goodness, and not that of being a characteristic of the Spirit; for this latter property belongs to Egoism also ; and as such this latter would also have to be classed

among sense-organs. Thus then “being the characteristic of the Spirit is only an explanation of the derivation of the term *Indriya* ; it cannot be said to form its denotation.

(157). It is asked—Whence such multifarious effects from the single principle of Egoism as affected by Goodness? We reply—“*It is due to the specific modifications of the Attributes*”—The difference in the effects is

due to the diversity of auxiliaries in the form of the operative principles of sound, &c.

(158). Destiny (*adrishta*) is also a modification of the Attributes. We have the qualifying term “External” as presenting a comprehensible example, the sense of the sen-

Whence the multifarious effects from Egoism.

tence being—As the external forms are the effects of the modifications of the Attributes, so are also the internal and imperceptible ones.

(159). Having thus described the forms of the eleven sense-organs, the particular functions of the first ten are next stated.—

KÂRIKÂ XXVIII.

The function of the five senses, in respect to colour, &c., is mere observation or feeling ; speech, handling, walking, excretion and gratification are (the functions of) the other five.

The functions of the external organs.

By “*observation*” here is meant the primary abstract perception (*Nirvikalpa*) through the intellectual senses. “*Speech &c., are of the other five*,” i. e., of the organs of action. The vocal organ is located in the throat, the palate, &c., whose function is speech. The functions of the cognitive (intellectual organs) are clear enough.*

The functions of the three internal organs are next stated.

KÂRIKÂ XXIX.

Of the three (the internal organs) the functions are constituted by their respective characteristics ; these are peculiar to each.

Function of the internal organs.

* That is to say they are denoted by their very names or by their definitions e. g. the ear is defined as the sense for perceiving (or comprehending) sound—and thus the function of the ear is perception of sound, and so with the others.

The function common to the organs consists in the five vital airs—Prâna and the rest.

(160). “*The functions of the three are constituted by their respective characteristics.*” That is to say,

Reflection of Manas.
Self-consciousness of Ahankâra and determination of Buddhi.

the property which serves as the distinguishing feature of each of the internal organs, also denotes their respective functions; thus, determination of *Buddhi*, self-consciousness of *Ahankâra* and reflection of *Manas*.

(161). The double character of the functions based on the fact of their being specific or common is next stated—“*These are peculiar,*” &c. “*The five vital airs, constitute the common function.*” The

The five vital airs, the common function of the three internal organs.

function of the three internal organs is the substance (of life, and hence) of the five vital airs; since the latter exist when the former do and cease to exist when these are absent. Of these the air called *Prâna* (Breath or Life) resides in the heart, the navel and the toes; that called *Apâna* resides at the back, &c., *Samâna* in the heart, the navel and the joints; *Udâna* in the throat, heart, &c.; and lastly, *Vyâna* resides in the skin. These are the five airs.

The author now states the order of the functions of these fourfold organs (the external organs and the three internal organs).

KÂRIKÂ XXX.

With regard to visible objects, the functions of the four are said to be instantaneous, as well as gradual; with regard to invisible objects, the functions of the three

The instantaneous and the gradual character of these functions.

(internal organs) are preceded by that (*i. e.* the cognition of some visible object.)

(162). “*Instantaneous*”—“*with regard to visible objects*,”

Instantaneous with regard to visible objects. *e. g.*, when one sees in the dark by means of a flash of lightning, a tiger facing him,

his *observation, reflection* and *determination*

are instantaneous and accordingly he runs away from the place at once.

(163). “*Gradual*,” *e. g.*, in dim light, a person has

Gradual with regard to visible objects. at first only a faint *cognition* of a certain object; then he *looks at it* more steadily and *ascertains* that it is a thief with

his bow and arrow levelled at him; then the consciousness follows “the thief is advancing against me”; and he finally decides to run away from the place.

(164). With regard to invisible objects, on the other hand,

With regard to invisible objects, the operation of the internal organs independent of the external organs. the internal organs operate without the aid of the external organs—“*The function of the three is preceded by that*,” *i. e.*, the instantaneous as well as the gradual functions of the three internal organs are preceded by some perception of a visible object; since Inference, Testimony and the other methods of proof operate only when they have for their back ground some sort

The functions of internal organs preceded by those of the external ones.

of external perception.

(165). *Objection*: Granted all this: But the functions

Objection: Functions permanent or otherwise? either of the four or of the three (organs) cannot depend on themselves alone; for in

that case (these organs) must be either permanent or transient; if permanent, then their functions also would be permanent; if transient, then the various functions would combine most absurdly, there being no restrictive agency.

KÂRIKÂ XXXI.

We reply:—They* (the organs) operate towards the performance of their respective functions, due to mutual impulse. The purpose of the Spirit supplies the motive; by nothing (else) is an organ caused to act.

The subject of the first sentence is “organs.”

(166). A number of persons wielding different weapons, unite for suppressing a common enemy, the one holding a lance uses that alone, and so on, each using his own particular weapon. In the same manner one organ operates towards the fulfilment of another's purpose, which tends to help its own. And since this movement towards action is the cause (and hence the regulating motive power) of the action of the organs, there cannot arise any absurd collision of the functions.

(167). Another objection—The lancers, &c., being sentient beings, can comprehend each other's motives and can act towards the fulfilment thereof. The organs on the contrary, are all in-sentient, and as such can never act in the same way as the lancers, &c., do (and

hence your analogy does not apply to the case in question). Consequently the in-sentient organs must have an animate and intelligent supervisor over them, who is to understand their end and urge them to action accordingly.

We reply:—“*The Spirit's purpose is the motive, by nothing (else) can the organs be brought to act.*”

Reply—Soul's purpose urging them to action.

Since the purpose of the Spirit is to urge the organs to action, what is the need of postulating a supervisor *ab extra*? This

point will be further elucidated in Kârikâ LVII.

* Davies restricts this to the internal organs; but there is no reason why the Kârikâ should not apply to organs in general—as the Kaumudi takes it.

(168). It has been declared that “*by nothing is an organ brought to act.*” The author next states the division of these organs:—

KÂRIKÂ XXXII.

Organs are of thirteen kinds; they have variously the functions of seizing, retaining and manifesting. The objects of these are tenfold, that which is to be seized, retained or manifested.

The organs devide—
d—their functions
—*seizing, retaining
and manifesting.*

The thirteen organs—the ten external organs, *Manas*, *Ahankâra* and *Buddhi*.

Seizing—the function of the senses of action.

Retention—the function of *Buddhi*, *Ahankâra* and *Manas*.

Manifestation—of the intellectual organs.

perceptive) organs *manifest* their respective objects.

(170). Since every action must have an object, the objects of the above-mentioned functions are next stated—“*That which is to be seized*,” &c. The objects to be acted upon by the thirteen organs are those that are to be seized,

retained and manifested. By *seizure* here is meant pervasion (or extension). The five senses of action extend over speech and the rest; and each of these being both human and superhuman these objects become tenfold. Similarly the object to be retained by the three internal organs is the body, which is fivefold being an aggregate of the five great elements, of sound, touch, colour, taste and odour. Each of these five being both human and superhuman, these objects also become

The objects of these functions, ten-fold.

tenfold. Similarly the objects of the five intellectual senses are five—sound, touch, colour, taste and odour ; and each of these being both human and superhuman, the objects also become tenfold.

(171). The sub-divisions of the thirteen organs are next stated :—

KÂRIKÂ XXXIII.

Internal organs are three ; and the external ten,

The organs numbered and the difference between the external and internal in point of time noted.

making objects known to the former three. The external organs act at time present ; and the internal at the three divisions of time.

(172). The internal organs are three : *Manas*, *Ahankâra* and *Buddhi*, called *internal* because located *inside* the body.

(173). The external organs are ten : the ten sense-organs. These latter exhibit objects to the three internal organs, *i. e.*, they supply the means for *reflection*, *consciousness* and *determination* of objects—the intellectual senses functioning by means of observation, and the senses of action by means of their respective functions.

(174). The author next states a further point of difference between organs internal and external—

The external senses acting at time present ; the internal with reference to all three divisions of time.

“*The external organs act at time present.*” By “present” is meant here the time closely preceding and following the immediate present ; thus then, speech* also belongs to the present. “*The internal organs at the three divisions of time.*” *e. g.*, the idea that “there has been rain,” since the river has risen—(for the past) ; “there is fire in the mountain, since there is smoke”—(for the

* The special qualification is necessary for the case of speech, because no two letters can be pronounced at the same moment, and, as such, no word could be uttered at the time *present* if by this word were meant the present *moment* only. This absurdity, however, is avoided by counting a few moments before and after the present moment as included in it.

present); and lastly, “we shall have rain, since we see ants carrying their eggs”—(for the future).

(175). Time, according to the Vaisêshikas, being one, cannot allow such divisions as past, present and future. Hence we must have for the various units, the various conditions or specifications to which we give the names, past, present and future. So the Sâṅkhyas do not admit of a distinct principle in the shape of Time.

Time—not a distinct principle according to the Sâṅkhyas.

(176). The author next considers the objects of the external senses operating at time present—

KÂRIKÂ XXXIV.

The intellectual senses touching specific as well as un-specific objects; speech touching sound; the rest regarding the five objects of sense.

Of these, the five intellectual senses (those of sensation) concern objects specific as well as non-specific (collective); speech concerns sound; the rest regard the five objects (of sense.)

(177). Of the ten external senses, the five intellectual ones concern specific as well as non-specific objects:—by *specific* here is meant *gross*—and such objects are sound and the rest (the *Tanmâtras*), manifesting themselves as Earth, &c.,—(the elements) having the properties of calmness, turbulence and dulness. The *non-specific* objects are the primary elements. The particle *Mâtra*, in the word *Tanmâtra*, serves to distinguish these from the gross objects. The senses of Yogis concern sound, &c., in their subtle as well as gross states, whereas the senses of ordinary men relate to sound, &c., in their gross forms only.

(178). Similarly of the senses of action (the Motor Senses). Speech concerns sound, in its gross form, because speech is the cause of sound. Speech, however, can not be the cause of the primary element of sound, which is the direct effect of Self-consciousness (*Ahankâra*); and as such has the same cause as speech itself (which also being one of senses, proceeds directly from the principle of Self-consciousness).

“*The rest*,” i. e., the four other senses of action—the excretory organs, &c., “concern five objects,” because the different objects, e. g. jar &c., which are the objects of these senses, are all made up of the five primary elements of sound, colour, &c.

Among the thirteen organs, some are said to be superior to others, reasons for which are given:

KÂRIKÂ XXXV.

Since *Buddhi* with the other internal organs advert to (comprehends) all objects (of sense), these three are said to be the warders (principal ones), and the others the gates (secondary).

(179). *Warders*, i. e., chief ones.

Gates i. e., such as are the external organs.

Since *Buddhi*, with *Ahankâra* and *Manas*, apprehends (i. e., determines) all objects exhibited by the external organs, these latter are said to be gates (secondary organs), and *Buddhi*, with the other internal organs, the warders (chiefs).

Buddhi is the chief, not only in comparison with the external organs, but also with regard to the other external organs, *Manas* and *Ahankâra*. To this effect it is said:—

KÂRIKÂ XXXVI.

These (the external organs together with *Manas* and *Ahankâra*), characteristically differing from one another and being different modifications of Attributes resemble a lamp in action; (and as such) having first enlightened the Spirit’s purpose, present it in its entirety to *Buddhi*.

The superiority of *Buddhi* over all others accounted for.

(180). As the village officer collects the rent from the different heads of families and delivers the collection to the treasurer, who again, in his turn, carries it to the head-officer, who finally makes it over to the king : so, in the same manner, the external organs, having operated on (observed) an object, present the observation to *Manas*, which reflects on it (and thereby imparts thereto its qualifications) presenting these qualified observations in turn to *Ahankâra*, which takes specific cognizance of them, and finally delivers such personal cognition to the head-officer, *Buddhi*. Hence it is said: “ *These having enlightened the Spirit’s purpose present it to Buddhi.*”

(181). The external organs together with *Manas* and

In spite of diverse combination of the Attributes, yet the internal organs co-operate towards a single purpose like a lamp. *Ahankâra*, are various affections of Attributes, *i. e.*, modifications of Goodness, Foulness and Dulness, which though Essentially opposed to one another, are yet brought to co-operate for the supreme purpose of the Spirit ; just as the wick, oil and fire, though variously opposed to the action of one another, yet join, under the form of a lamp, in removing darkness, and thus illumine (manifest) the different colours. The same is the case with the Attributes ; such is the connection.

An objection is raised. Why should it be said that the other organs present their impressions to *Buddhi*?—Why should not we make it quite the other way : *Buddhi* subordinate to *Ahankâra* ?

We reply :—

Objection—w h y
not make *Buddhi*
subordinate to the
others ?

Re pl y : T h e
superiority of *Buddhi*
accounted for, be-
cause it directly ful-
fils the soul’s pur-
pose, and bridges
the gap between
Spirit and *Matter*.

KÂRIKÂ XXXVII.

Since it is *Buddhi* that accomplishes the Spirit’s enjoyment, and again it is *Buddhi* that exposes the subtle difference between Nature and Spirit.

(182). Since the purpose of the Spirit is the only incentive to the action of the organs, that organ is supreme over others which accomplishes that purpose directly ; and since it is *Buddhi* alone that does this, it is supreme. Just as the chief minister, being the direct agent of the king, is supreme over other officials. *Buddhi* assumes the form of the Spirit through its proximity to it, and as such leads to the accomplishment of its purpose. Sensation consisting either of pleasure or pain, resides in *Buddhi*, which is (reflected) in the Spirit and thus leads to its enjoyment. As the observation, reflection and consciousness of objects are transferred to *Buddhi* through their various modifications ; in the same manner, the functions of the senses also coalesce with the functional determination of *Buddhi*, as the forces of the subordinate officials do with that of the master.

(183). The objector asks : If *Buddhi* only serves to

accomplish the Spirit's enjoyment, then no

emancipation is possible.* We reply :—

“*It afterwards exposes the difference*

between Spirit and Nature.”—By *ex-*

position here is meant ‘bringing about’ ;

the construction of *Antaram Visinashti*,

being similar to that of *Odanapâkam*

pachati.†

The objector retorts : the difference between Spirit and

Nature being thus, according to your own

saying, a *caused* one, must have an end

in time ; and thus (the Spirit could never

attain to eternal Beatitude).

* For *Buddhi* would continue help the Spirit to its enjoyment of pleasure, and hence this latter could never attain to final beatitude which consists in the total extinction of both pleasure and pain.

† *Visinashti* itself has been explained as—“expresses the difference,” then the mention of *Antaram* would seem superfluous. But it is not so ; it helps to intensify the meaning of the sentence.

We reply :—The difference has been everlasting ; and the function of *Buddhi* lies only in exhibiting the difference to the full view of the Spirit who then recognises the fact that he himself is something distinct from the constitutionally mobile and modifiable Nature.

Reply :—the difference is permanent *Buddhi* only serving to expose it to the soul's view.

(The distinction is not *caused* by *Buddhi* ; it is as eternal as the Spirit and Nature themselves). By this it is also implied that emancipation is the sole purpose of the Spirit. The distinction of Spirit and Nature, however, is extremely subtle and hard to be perceived.

The organs having been described, the author next describes objects, specific and non-specific :

KÂRIKÂ XXXVIII.

The five primary elements are non-specific ; from these five proceed the five gross elements ; these latter are said to be specific (because) they are calm (soothing), turbulent (terrific) and deluding.

The division of objects into specific and non-specific.

(184). The *Tanmâtras*—sound and the rest—are subtle ; and the character of *calmness*, &c., do not belong to these. The word *Mâtra* denotes the capability of these elements of being enjoyed.

(185). Having thus stated the non-specific, the specific objects are described: “*From these &c.*” From the five *Tanmâtras*, of sound, touch, colour, taste and odour proceed respectively the five gross Elements—Âkâsa, Air, Fire, Water and Earth.

(186). *Objection*: we grant that these are thus produced ; but what about their specific character ?

Specific because soothing, terrific and deluding.

We reply : “*These are said to be specific*”—Why ? because “*they are calm, turbulent and deluding.*” The first ॑ has a causal and the second a collective signification.

Among the gross elements, A'kâsa, &c., some have the attribute of Goodness predominating in them ; and these accordingly are pleasing, enlightening and buoyant ; others predominate in Foulness, and are turbulent, painful and fickle ; the rest predominating in Darkness are dull, confounded and sluggish. These elements, thus visibly discriminated, are *specific i. e.*, gross. The primary elements on the contrary cannot be similarly discriminated by ordinary people ; and as such they are said to be non-specific, *i. e.*, subtle.

The sub-divisions of the specific objects are stated :—

KÂRIKÂ XXXIX.

Subtle (astral) bodies and such as are produced of parents, together with the gross elements, form the three sorts of specific objects. Of these the subtle bodies are everlasting, and those produced of parents are perishable.

(187). “*The specific objects are of three sorts*” ; these three sorts are mentioned : (1) Subtile bodies (which are not visible, but are only postulated in order to explain certain phenomena) ; (2) Those produced of parents, comprising the sixfold Sheaths (Kośas). Among these latter, hair, blood and flesh are produced from the mother ; and the veins, bones and marrow from the father ; these six are the six Kośas. Thus then we have seen that the subtile bodies form the first kind of specific objects ; bodies produced of parents, the second ; and the gross elements the third,—objects like the jar, &c., being included in the last.

(188). The difference between a subtile body and a body produced of parents is stated—“*Subtile bodies are permanent and those produced of parents perishable*,” that is to say ending in (dissolving into) either liquid, ash or dirt.

The subtile bodies are permanent, those produced of parents perishable.

The Astral body is described.

KÂRIKÂ XL.

The mergent, subtle (astral) body,—formed prime-

The Astral Body is unconfined permanent, and migrating, invested with dispositions.

vally, unconfined, permanent, composed of *Buddhi* and the rest down to the primary elements,—migrates, is without enjoyment, and is invested

with dispositions.

(189). When the emanations from Nature began, the

Unconfined and Permanent.

first object to evolve therefrom, for each Spirit individually, was the Astral Body.

This body is *unconfined*, inasmuch as it can enter even a solid piece of stone. It is again “*permanent* ;”* since it exists all along, from the first creation to the final dissolution.

The Astral Body is “*composed of Buddhi and the rest, down to the primary elements.*” That is to say, it is an aggregate— of *Buddhi*, *Ahankâra*, the eleven senses and the five primary elements ; and as such it is specific, being endowed with the properties of calmness, restlessness and dulness.

Objection:—Un-necessariness of postulating two bodies, astral and gross.

(190). *Objection* : Let this astral body be the only body the seat of enjoyment for the Spirit :—What is the need of the gross physical body comprised of the six sheaths ?

*. The word *niyata* is differently interpreted by Nârâyana Tirtha (in his *Sankhya-Chandrikâ*) He takes it in the sense of “*restricted*,” i. e., an astral body is restricted to one particular Spirit ; and so there are distinct astral bodies to each Spirit. The interpretation of Gaudapâda closely resembles that of the *Kaumudi*. There does not seem to be any special ground for preferring either of the two, though I am more inclined to the interpretation of the *Kaumudi*.

We reply :—“ *It migrates*,” *i. e.*, the astral body invariably

Necessity of the physical body, because the astral body migrates.

because the astral body by itself—without a corresponding gross physical body of six sheaths to afford the seat of enjoyments,—would be without any enjoyments, and therefore it migrates.

(191). *Objection* :—Transmigration is due to merit and demerit; and these have no connection with the Astral Body (referring as they do primarily to *Buddhi*, and then by reflection, to the Spirit) then how can this latter migrate?

We reply :—(because) “ *it is invested with dispositions*.”

Reply :—It has dispositions?

The dispositions are merit and demerit, wisdom and ignorance, passion and dispassion, power and weakness; endowed with these primarily is the *Buddhi*, with which latter again the Astral Body is connected; and as such the Astral Body becomes meditately connected with the various dispositions, just as a piece of cloth is perfumed by contact with *champaka* flowers. Thus then, being invested with dispositions, it becomes quite natural that the Astral Body should migrate.

(192). (If it is asked) why should not the Astral Body—like Nature—last even after the final dissolution? We reply (because it is) “ *mergent*,” that is to say, because it dissolves (into Nature its immediate cause).

The Astral Body dissolving at each pralaya.

The mergent character of the Astral Body is to be inferred from the fact of its being caused, (*i. e.*, being caused, and, as such, having a beginning in time, it must have an end also).

Objection : We grant all this. But why not attribute migration to Buddhi, Ahankâra and the senses ? Have done with the unwarranted postulation of an Astral Body.

Objections :—Why not attribute migration to Buddhi, &c. ?

We reply :—

KÂRIKÂ XLI.

As a painting stands not without a ground, nor a shadow without a stake, so neither does the *Linga* (*Buddhi*, &c.,) subsist supportless, without a specific (body).

Reply—the Buddhi cannot rest without substrate.

(193). Buddhi, &c., are called *Lingâ*, because they are the means of cognition (*Linganât*, *Jnâpakât*, *lingam*).* In support of this the author puts forth a syllogism :—between the ordinary physical death and re-birth, Buddhi and the rest have some sort of evolved body for their receptacle, because they are aggregates of the five primary elements ; like their prototypes in the ordinary physical body.

“Without specific bodies,” i. e., without subtle (astral) bodies. Testifying to this assertion, we have the following (from the *Mahâbhârata*): “Then Yama extracted from Satyavân’s body, the thumb-sized body, which he had entrapped and thus subjugated.” Here the mention of the extracted body as “thumb-sized” implies the fact of its having been the Astral Body, since it is impossible that the Spirit could have been extracted. By *Purusha* in the above extract, is meant the Astral Body,—explaining the word derivatively as—that *which sleeps* (*lies*—*sêtê*) in the body (*puri*).

Having thus proved the existence of the Astral Body, the author states the reason and method of its migration:—

* Cf. The *Panchikaranya-vivaraṇa*—*Tattvacandrikâ*—where a similar explanation of the word is given.

KÂRIKÂ XLII.

Formed for the sake of the Spirit's purpose the Astral Body plays its parts like a dramatic actor, on account of the connection of means and consequences, and by union with the predominant power of Nature.

Reasons and manner of the migration of the Astral Body.

(194). Formed for the Spirit's purpose the Astral Body plays like a dramatic actor by connection with the means—merit, &c., and consequences, the occupation of different kinds of gross bodies, the effects of merit, &c. That is to say, as a dramatic actor, occupying different stages, plays severally the parts of Parasurâma, Yudhishthira, Vatsarâja so does the astral body, occupying various gross bodies, play the part of man, brute or plant.

(195). (If it is asked) Whence this capability of the Astral Body? We reply, “*by union with the predominant power of Nature.*” As is declared by the Puranas: “The various strange developments are due to Nature's omnipotence.”

The capacity of the Astral Body is due to the power of Nature.

It has just been said, “*by connection with means and consequences;*” the author therefore next describes these *means and consequences*:

KÂRIRÂ XLIII.

The essential dispositions are innate; the incidental ones, such as merit, &c., are seen (considered) to be appurtenant to the organs; the uterine germ, &c., belong to the effect.*

The means and consequences—Dharma, &c.

* It may be pointed out that Davies has quite misunderstood this Kârikâ. In the first place, he renders *Sâm-siddhikâh* by “transcendental”, the very reverse of what it does mean. Secondly he renders *Karanâsrayinâh* by “including cause”, though in reality the compound means “located in organs”—as explained by the *Kaumudi* as well as the *Chandrikâ*.

I. Incidental dispositions.

(196). *Incidental* = consequent ; *i. e.*, brought about after the man's birth, by propitiating the gods, &c.

II. Essential innate.

"*Essential dispositions are innate*," *e. g.*, it is declared that at the beginning of the creation the revered primeval sage Kapila emerged into existence, fully equipped with merit, wisdom, dispassion and power. Incidental dispositions, on the other hand, are not innate, that is to say, they are brought about by personal effort ; such merit, &c., are those belonging to Vâlmiki and other Great Rishis.

The opposites of Dharma, &c., similarly explained.

The same is to be understood with regard to demerit, ignorance, passion and weakness.

(197). The aggregate formed of the uterine germ, flesh, blood, &c., of the child in the mother's womb, is related to the gross physical body ; that is to say, they are particular states of the latter ; as are also the childhood, youth, &c., of the born man.

(198). The *means* and the *consequences* have been explained ; now the respective consequences of the various means are described.

KÂRIKÂ XLIV.

By virtue (is obtained) ascent to higher planes ; by vice, descent to the lower ; from wisdom (results) beatitude ; and bondage from the reverse.

Consequences of the various means.

Virtue leads to higher planes.

(199). "*By virtue, &c.*," *i. e.*, to the various starry spheres (the Brâhma, the Prâjâpatya and so forth.)

Vice to lower.

"*By vice, &c.*," i. e., to the lower planes known as *sutala*, &c.

"*From wisdom, beatitude.*" Nature ministers to the experience of the Spirit only so long as

Wisdom, brings about beatitude.

discriminative wisdom is not attained; when, however, this is attained, Nature

finds its work in connection with that particular Spirit fulfilled, and accordingly retires from him. As is declared, "The workings of Nature continue only till the attainment of discriminative knowledge." "*From the reverse, &c.*," i. e., from false knowledge, results bondage.

(200). This bondage is also of three kinds : Natural,

From the reverse of the above, respectively, contradictory results. The three kinds of bondage.

Incidental and Personal. The natural bondage is that of those Materialists who contemplate on Nature as the Spirit; with reference to such men, it is laid down in the Puranas : "The contemplators of the

unmanifested (Nature) continue (in the chain of metempsychosis) till a hundred thousand years" [at the end of which they attain to true wisdom]. The incidental bondage is of those who contemplate on the various products of Nature as Spirit,—the elements, the senses, *Ahankâra* and *Buddhi*. With regard to these it is laid down : "The contemplators of the senses continue till ten Manvantaras; those of the elements, till a hundred Manvantaras; those of *Ahankâra*, till a thousand; and lastly, those of *Buddhi* having done away with all feverish excitement, continue till ten thousand Manvantaras. Those labouring under the incidental bondage are (conventionally called) *Videhas*."

The personal bondage is due to *Ishtâpûrta* (actions done with selfish motives, such as the digging of tanks, &c., done with the sole motive of personal gains hereafter). Those performing such actions, having their minds influenced by desire, are ignorant of the true nature of the Spirit, and as such undergo bondage.

KÂRIKÂ XLV.

From dispassion results absorption* into *Prakriti* ;
 from passionate attachment, transmigration ; from power, non-impediment (of desires;) and from the reverse, the contrary.

Consequences of various means.

(201). “*From dispassion results absorption into Prakriti.*”

I. Absorption into Prakriti from dispassion.

Those who are free from passion, but are ignorant of the true nature of spirit, are absorbed into *Nature*. By *Prakriti* here are meant *Prakriti*, *Buddhi*, *Ahankâra*, the Elements, and the senses. Those who meditate upon these as Spirit are absorbed into these (*i. e.* those mistaking the senses for the Spirit become absorbed in the senses, and so on), that is to say, they rest there till, in the course of time, they are born again.

(202). “*From passionate attachment results migration.*”

II. Transmigration from passionate attachment.

The epithet “passionate” implies the painful character of metempsychosis ; because (as has been previously described) passion is the source of pain.

(203). “*From power, non-impediment,*” *i. e.*, the non-

III. Non-impediment from power.

obstruction of desires. “A powerful man (*Iśwara*) is one who can do whatever he wishes.”

* Davies takes the Hindu commentators to task, here, and remarks: “It (the Sâṅkhya) does not recognise any absorption of the subtle body into Nature, until the soul is entirely free.....Hence the meaning is that by the destruction of passion, the influence of the material world is destroyed, and the soul is independent, though not yet finally liberated.” All this is quite true; but I don’t see how this affects the position of the Hindu commentators, who, at least Vâchaspati Misra among them, do not assert the final absorption of the bodies into Nature; all that they mean is that by dispassion, the soul—or more properly, its seat, the astral body—is absorbed into Nature and rests there till it is born again. It may be remarked that this resting is what, in theosophic parlance, is called “the peaceful rest enjoyed by the Individuality in Devachan.”

IV. Obstruction of
desires from weak-
ness.

“*From the reverse*,” i. e. form weakness—
“*the contrary*”—i. e., the frequent obstruc-
tion of desires.

With a view to describe collectively as well as individually, the eight properties of *Buddhi*—virtue, vice, &c., in order to show which of these are to be practised, and which relinquished, by those desiring emancipation—the author first describes them collectively :—

KÂRIKÂ XLVI.

This is an intellectual creation, distinguished by
Error, Disability, Contentment and Per-
fection. By the hostile influence of
the inequalities of attributes, the
different forms of this creation become fifty.

(204). *Pratyaya*=That by which anything is known, i. e.,
Buddhi. “*Error*,” i. e., ignorance, is a pro-
perty of *Buddhi*; so is also “*disability*” which
results from the incapacity of the sense-
organs. *Contentment* and *Perfection* also
are properties of *Buddhi* as will be described later on.

Of these, the three former,—error, disability and content-
ment—include Virtue and the other six in-
tellectual properties; leaving aside Wis-
dom which is included in Perfection.

(205). These properties are next considered individually.
“*The forms of these are fifty*.” If it is
asked: Whence these fifty forms? We
reply “*from the hostile influence of the
inequalities of the attributes*.” The inequality may consist
either in the individual strength of the one in comparison
with the other two, or of two conjointly with that of the third.

This inequality is assumed to be more or less in accordance
with the requirements of particular cases; and it leads to the

Subdivisions of the
above are fifty.

suppression of Attributes by one another—thus giving rise to the fifty forms of intellectual creation.

The fifty forms are next enumerated :

KÂRIKÂ XLVII.

There are five forms of Error ; twenty-eight of Disability, arising from the imperfection of the organs ; Contentment has nine forms ; and Perfection eight.

5 forms of Error.
28 of Disability.
9 of Contentment.
8 of Perfection.
50

(206). The forms* of Error are *ignorance*, *egotism*, *passion*, *hatred* and *attachment to the body*: respectively called, *obscurity* (*Tamas*), *delusion* (*Moha*), *extreme delusion* (*Mahamoha*), *gloom* (*Tamisra*), and *utter darkness* (*Andhatamisra*). Egotism, &c., partake of the nature of Error ; though, as a matter of fact, they are its products. A certain object being erroneously determined by Ignorance, Egotism and the rest, partaking of the nature of Ignorance, become attached to it. It is for this reason that the revered Vârshaganya (*Vyâsa*?) declares Ignorance to be made up of the five component parts.

(207). Now the author states the sub-divisions of the five forms of error :—

KÂRIKÂ XLVIII.

Of Error there are eight forms, as also of Delusion ;

Sixty-two subdivisions of Error. extreme Delusion is ten-fold ; Gloom is eighteen-fold, and so is also utter Darkness.

Of Ignorance—
eight forms.

(208). “*Of Error*,” i. e., of Ignorance,
“*there are eight forms.*”

* *Abhiniveśa*—is a technicality of Yoga Philosophy. It is defined by Patanjali (*Yoga Sutra* 11-9) as the “tenacity of life—an attachment to the body which relates the residue of one’s former life.”

Ignorance of the form of Error consists in mistaking non-spiritual Nature, *Buddhi*, *Ahankāra* and the subtle elements, for Spirit ; and these non—spiritual things are eight in number, Error is said to be eight-fold.

(209). The षष्ठी refers the eight forms to Delusion. The gods having attained the eight occult powers, consider themselves to be immortal, and their powers also to be everlasting ; this is the error of Egotism, and since this has the eight *Siddhis* for its object, it is said to be eight-fold.

(210). “*Extreme Delusion is ten-fold.*” By *Extreme Delusion* is meant the attachment to the objects of sense, sound, odour and the rest —which are ten-fold, each of the five being either divine or otherwise ; and hence having these for its object, Extreme Delusion is said to be ten-fold.

(211). “*Gloom*,” i. e., Hatred, “*is eighteen-fold.*” The objects of sense, sound, &c., are ten by themselves ; the eight occult powers however are not objects of sense by themselves, but only as means to the attainment of the various sensuous objects. And the objects of sense, being mutually suppressive, their means—the Powers—too are retarded. The Powers, together with the objects of sense, make up eighteen, and these being the objects of Gloom or Hatred, make it eighteen-fold.

(212). “*So is Utter Darkness*”—[Utter “Darkness = Attachment to life]. The word “*tathā*” refers *eighteen-fold-ness* to Utter Darkness. The gods having attained the eight “occult powers and enjoying their consequences—the ten sensuous objects—live in continual fear of these being wrested from them by the Rakshasas ; and this fear constitutes *Abhinivesā* or attachment ; and this latter having for its object the aforesaid eighteen things—the eight powers and the ten objects—is said to be eighteen-fold.

Eighteen of Utter Darkness.

(213). Thus the five forms of Error, with their sub-divisions become sixty-two.

(214). Having thus described the five forms of Error, the author next states the twenty eight forms of Disability :

KĀRIKĀ XLIX.

The injuries of the eleven organs, together with those of *Buddhi*, are pronounced to be Disability ; the injuries of *Buddhi* (itself) are seventeen—brought about by the reversion of contentment and perfection.

(215). The injuries of the organs are mentioned as causes of so many injuries of *Buddhi*, and not as, by themselves, independent forms of Disability. These injuries—"Deafness, leprosy, blindness, paralysis, paralysis of the hands, lameness, dumbness, *ajighratā* (failure of the sensibility of the olfactory nerves), impotency, failure of the action of the bowels, and idiocy,"—consequent on the failure of the various sense-organs, are the eleven kinds of intellectual disability, and these are mentioned together with those of *Buddhi* (itself) in accordance with the theory of the non-difference of cause and effect.

(216). Having thus described the disabilities of *Buddhi*, arising from those of the sense-organs, the disabilities of *Buddhi* itself are next stated—"With the injuries of *Buddhi*." If it be asked—how many are these?—we reply, "seventeen are the injuries of *Buddhi*." Wherefore? "by the reversion of contentment and perfection." Contentment being nine-fold, the disabilities caused by its reversion are nine-fold also ; and similarly perfection being eight-fold, the disability caused by its reversion is eight-fold,—thus making the seventeen intellectual disabilities proper.

Seventeen caused by the reversion of contentment of perfection.

(217). The author next enumerates the nine forms of Contentment :

KÂRIKÂ L.

Nine forms of Contentment are set forth: four internal, relating severally to nature, means, time and luck ; and five external, relating to abstinence from objects of sense.

(218). The five internal forms of Contentment belong to those who have ascertained that Spirit is different from Nature, but still being ill-advised, do not make further attempts in the direction of meditation, &c., which are the means of discriminative wisdom ; and these forms are called *internal*, because they pre-suppose the difference of *Ātman* and *Prakriti*. It being asked—which are these?—the reply is “*relating severally to nature, means, time and luck*,” i. e., whose names are *nature* &c.

(219). The contentment called “*prakriti*” consists in the satisfaction of the disciple on being told I. *Ambha*. that discriminative wisdom is only a modification of *Prakriti* and, as such, would come to every one in the natural course of events, and there is no need of hankering after it by meditation, &c., and this contentment is also called *Ambha*.

(220). The second form of contentment arises from the following instruction : wisdom could not II. *Salila*. be attained in the ordinary course of nature; because, if it were so, then everybody would attain to wisdom, because the course of nature for the forms of nature affects all individuals equally. Such wisdom could only be attained through asceticism ; and so thou must follow an ascetic life and give up all meditation, &c. The satisfaction arising from the above instruction is called *Salila*.

(221). The third form, called "Time," or *Ogha*, is the satisfaction arising from the instruction
 III. *Ogha*. that asceticism too cannot bring about Emancipation ; for all means await the proper *Time* for bringing about their various consequences, and so when the *Time* has arrived, one's ends will be gained without undergoing the troubles of asceticism.

(222). The fourth form called "Luck," or *Vrishti*, is the satisfaction arising from the following :
 IV. *Vrishti*. "Discriminative wisdom proceeds neither from nature, nor from any other means (such as asceticism, &c.), nor does it depend solely upon time, but it comes only by luck. Thus it was through mere luck that the children of Madâlasâ when quite infants, obtained wisdom by their mother's instructions and thereby attained beatitude.

(223). The external forms of Contentment are five, arising from abstinence from sound, odour, &c.—
 The five external forms. the five objects of sense. These belong to those who are free from all attachment, but take the non-spirits—Nature, &c., to be Spirit. These forms are called *external*, because they pre-suppose the existence of Spirit, without knowing what it is ; and these come after freedom from attachment. The causes of this non-attachment being five, it is five-fold, and consequently so is the contentment resulting therefrom. The objects of sense being five, the abstinence from these must also be five-fold. Abstinence too is due to the preception of discrepancies in the process of sensuous enjoyment—consisting mainly of earning, saving, wasting, enjoying, killing lives and so on.

(224). To explain :—The means of acquiring wealth, service, &c., are invariably the sources of pain to the servants—as is declared in the following :—“Who would ever be attracted towards service, considering the pain caused by the insults to be suffered at the hands of the wardens of a vain monarch ?”—the content-

ment resulting from abstinence from objects of sense due to the consideration of such troubles, is called *Pâra*.

(225). And then, the wealth being obtained, brings with it the further trouble of protecting it from

II. *Supâra*. the king, thieves, floods and fire—the

contentment due to abstience arising from such considerations is the second called *Supâra*.

(226). Thirdly, the wealth having been obtained and safely hoarded, there arises the fear of its

III. *Pârapâra*. being spent—this consideration gives rise

to the third form of abstinence leading to contentment called *Pârapâra*.

(227). Fourthly, when one becomes accustomed to sensuous objects, his desires increase; the

IV. *Anuttamâmbha*. non-fulfilment of these brings about the

fourth, called *Anuttamâmbha*.

(228). Lastly, there arises the notion that there can be no

V. *Uttamâmbha*. enjoyment (either in this world or the other), without the cruel process of killing

animals, and contentment due to the abstinence arising from the perception of the cruelty of the process, is the fifth called *Uttamâmbha*.

Thus the four external forms of contentment, together with the five internal ones, make up the nine forms mentioned above.

(229). The author next describes the primary and secondary divisions of *Power* :—

KÂRIKÂ LI.

The eight Powers (*i. e.*, means of acquiring them) are

• The eight powers. reasoning, oral instruction, study, three-fold suppression of pain, acquisition of friends, and purity. The three before mentioned (Error, &c.) are checks to these (Powers).

(230). The chief among those enumerated above is the *three-fold suppression of pain*—three-fold on account of the three-foldness of the pains to be suppressed.

The other means mentioned, being means to power only through the three-fold suppression of pain, are called *secondary*. And these five are both causes and effects. Of these *study* is only a cause. The three principal ones (suppression of pain) being only effects ; the rest are both cause and effect.

(231). The first, *study*, named *Târa*, consists in comprehending the sense of the psychological sciences by listening to the teachings of a qualified teacher.

(1) *Târa*. (232). The effect of this last, *oral instruction*, implies the comprehension of the meaning of instructions, it being a useful habit with writers, to imply the effect by the cause ; this constitutes the second *Siddhi* called *Sutâra*.

(3) *Târatâra*. (233). *Reasoning* consists in the investigation of the meaning of scripture by a process of dialetics not contrary to the scriptures themselves. This investigation consists in strengthening the portion of the scripture by setting aside all doubts and objections with regard to it ; this process is also called *meditation* by writers on the *Vedas*, and the Power due to this is called *Târatâra*.

(4) *Ramyaka*. (234). The fourth is the *acquisition of friends*. Even though one has arrived at truth by the right process of reasoning yet he has no faith in his conclusions until he has talked them over with his teacher and follow-students. Hence the acquisition of a qualified teacher and follow-students is said to be the fourth *Siddhi* called *Ramyaka*.

(5) *Sadamudita*. (235). By *dâna* here is meant *purity* (of discriminative wisdom)—deriving the word from the root *Daip** = to purify. As is declared by the

* Davies remarks that the root is "coined for the occasion." But I may refer the reader to the *Siddhânta-Kaumudi*, under the *Sutra Vânyasya Sânyôgadâh* (VI/4/68).

revered Patanjali: “An unimpeded discriminative knowledge is the means to the suppression of pain.” (*Yoga-Sutra* II—26). By *unimpededness* in the Sutra is meant *purity*, by which again is meant the process of placing discriminative wisdom on a clear basis, [after having destroyed all doubts and mistaken notions mixed with different kinds of cravings or desires]. This *purity* is not obtainable without the refinement arising from a long and uninterrupted course of practice (of the wisdom attained). Thus the word *dâna* includes (as a means to power) Practice also. This is the fifth, called *Sadâ-Mudita*.

(236). The three primary means to Power are called, *Pramoda Mudita* and *Modamâna*. And these three with the last five are the eight (means to) Power.

(237). Others explain the distich thus: The perception of truth without the instruction of others, brought about purely by means of instructions received in past births is what is meant by *îha*. And that which is obtained by listening to the tenets of the Sâṅkhyâ Philosophy as learnt by others, is the second called *Sâbda*, because it follows merely from the study of the text. When the truth is learnt at a teacher’s, in the company of follow-students, it is said to be the third, known as *study*, because it is brought about by study. The fourth consists in the attainment of wisdom by coming in contact with a friend who has already got it. Fifthly, *generosity* is said to be a means to wisdom, because true wisdom is imparted by the teacher, duly propitiated with gifts.

Another explana-
tion of the Powers.

The propriety of either interpretation we leave to the learned to judge; and we desist from pointing out the faults of others, because our duty lies only in elucidating the cardinal doctrines of the Sâṅkhyâ Philosophy.

(238). The Disabilities of *Buddhi* arising from the reversion of Contentment and Power thus become seventeen in number. Of the different portions of intellectual creation, it is well-known that Power is most desired by all. So the author next mentions Error, Disability and Contentment as impediments

to Power: “*The aforesaid three are checks to Power.*” *The aforesaid three* refers to Error, Disability and Contentment. And these are curbs to the different means of attaining Power, because they retard their progress; and thus being opposed to Power, the latter three are ever undesirable.

(239). *Objection*:—Granted all this. But it has been laid down that the creation is for the Spirit’s purpose. This purpose can be fulfilled either by the intellectual creation alone; or by the elemental alone. Why have both?

The reply is :—

KÂRIKÂ LII.

Without dispositions there would be no Linga (Element), and without the Linga there would be no development of dispositions. Wherfore proceeds a two-fold creation, the personal (belonging to the body, astral and gross) and intellectual.

(240). *Linga* denotes the creation composed of the primary elements; and *disposition*, the intellectual.

The meaning of the Kârikâ is that the elemental creation cannot manifest itself for the fulfilment of the purpose of the Spirit, without the intellectual creation; nor conversely is the latter capable of having its complete manifestation without the elements. Hence the necessity of a two-fold creation.

Again experience, the purpose of the Spirit, is not possible in the absence of the two bodies and the object of sense. Hence the necessity of the elemental creation. And conversely the means of experience—the sense-organs—could never be complete without the three internal organs—*Manas Ahankâra* and *Buddhi*. Nor would these latter be what they are, if there were no dispositions, virtue, &c. And lastly, discriminative

Necessity of the elemental creation.

Necessity of the intellectual creation.

13

wisdom—the only means to emancipation, would not be possible without the above two kinds of creation. Whence the necessity of the double creation.

(241). The possible objection of reciprocal causality is

The fault of reciprocal causality explained as due to the eternality of creation.

explained away as being similar to that of the seed and the sprout, due to the fact of the creation having had no beginning in time (being eternal), and the creation of bodies and dispositions at the beginning

of the present cycle is said to be due to the impulse of residual tendencies left by the bodies and (dispositions related to particular Spirits), in the previous cycle.

(242). The various forms of the intellectual creation having been mentioned, the author next mentions those of the elemental creation :

KÂRIKÂ LIII.

The divine class has eight varieties, the lower

The force of elemental creation. animals, five; mankind is single in its class; thus briefly is the world of living beings.

(243). The eight divine varieties are the Brâhma, the Pâjâpatya, the Aindra, the Paitra, the Gândharva, Yâksha, the Râkshasa and the Paiśâcha.

(244): The five varieties of lower animals are quadrupeds five of the lower (other than deer), deer, birds, creeping things and the immovable (trees, &c.)

(245). *Mankind is single*, not counting its sub-division—
Brahmanas &c., as separate, as the bodily formation is the same in all classes of men.

(246). The author next lays down the three-foldness of the elemental creation based on the excess or otherwise of intelligence in the form of the higher, the middle and the lower :

KÂRIKÂ LIV.

Among the beings of the higher plane Goodness predominates : among those of the lower predominates Dulness ; in the middle reside those predominating in Foulness—these constituting the whole Universe, from Brahmâ to the tuft of grass.

(247). The Heavenly regions—Bhuvah, Swah, Mahah, Jana, Tapas and Satya—predominate in Goodness. Those consisting of the lower animals and trees, &c., are characterised by Dulness. The regions of the earth—consisting of the seven Dvipas (or continents) and Oceans—predominate in Foulness, inasmuch as they abound in pain and are given to actions, righteous or otherwise.

The whole of the Universe is summed up in the phrase “from Brahmâ to the tuft of grass.”

(248). Having thus described the creation, the author next describes its productiveness of pain, that would lead to dispassion, one of the means to Emancipation :—

KÂRIKÂ LV.

There (in the world) does the Sentient Spirit experience pain, arising from decay and death, due to the non-discrimination of the Spirit from the body, until it is released from its person (until the dissolution of the astral body) ; wherefore pain is natural.

The different divisions of beings based on the predominance of the Attributes.

The six Heavenly Regions.

Among corporeal beings there are many varieties of experience interspersed with pleasure and pain;

Pain of decay and death, the common lot of all creatures. yet the pain of decay and death is the common lot of all. The fear of death,—

“may I not cease to be ; may I continue to be ” &c.—being common to man as well as to the smallest insect, and the cause of fear constituting pain, death is a source of pain.*

(249). *Objection* :—Pleasure and pain are the properties of *Buddhi* ; and as such how can these be said to belong to the Spirit ?

Reply :—(the name) “*Purusha*,” literally meaning “One who sleeps in the astral body”; and this latter being connected with *Buddhi* and its properties, leads to the idea of the Spirit being connected with them.

(250). *Question* :—How can pain related to the body be said to belong to the Spirit ?

Reply :—“*Due to the non-discrimination of Spirit from the body.*” The Spirit, not alive to its distinction from the body, mistakes the fluctuations of the latter for its own. The आ in आविनिवृत्तेः may be taken as pointing to the limit of the Spirit’s pain—the meaning being, “*Until the body has ceased to be, the Spirit suffers pain.*”

(251). The author next decides the question of the Maker of the Universe :

KÂRIKÂ LVI.

This creation from *Buddhi* down to the specific elements, is brought about by the modifications of *Prakriti*. The work is done for the emancipation of each

The question as to the Maker of the Universe decided.

* It may be worth noting here that Death in itself is not pain. it is only the fear (the fear of the unknown) that makes the thought of death so painful.

Spirit, and thus is for another's sake, though appearing as if it were for the sake of Nature herself.

(252). The creation is brought about by Nature ; it is neither produced by a God, nor is it an evolution from Brahman ; nor can it be said to be Uncaused ; since, in this latter case, the Universe would be either an eternal

entity or eternal non-entity (an absurdity). It cannot be said to be evolved from Brahman (the Vedânta view), for there can be no (material) modification of pure intelligence, Brahman, as postulated by Vedânta. Nor, again can creation be said to be brought about by Nature under the guiding hand of a God ; for a God is naturally without action and, as such, cannot be the supervisor, just as an inactive carpenter cannot be said to manipulate his tools.

(253). *Objection* :—Granted that the creation is due to Nature alone. But Nature is eternally active and, as such, her operations should never cease ; and hence there would be no emancipation of any Spirit.

Reply :—“*The creation appearing as if it were for Nature's own sake, is really for the sake of another.*” A cook, having finished the cooking, retires from the work ; similarly Nature being urged to action for the emancipation of the Spirit, brings about this emancipation ; and thenceforth cease her operations with regard to the Spirits already liberated (and, thus emancipation is not impossible).

(254). *Objection* :—Granted all this. But it is only something sentient that can act towards the fulfilment of its own or of another's purpose ; and Nature being insentient cannot act in the manner described ; and, as such, she requires a sentient supervisor (over her blind force) ;

Objection :—An insentient Nature cannot act towards a definite end.

the Spirit residing in the body cannot be such a supervisor, because such conditioned Spirits are ignorant of the true character of Nature; consequently there must be some other sentient agent, superintending *ab extra* the operations of Nature—and to this we give the name *God*.

We *reply* :—

KÂRIKÂ LVII.

As the insentient milk flows out for the growth

Instance of an insentient object acting towards a definite end.

of the calf, so does Nature operate towards the emancipation of the Spirit.

(255). It is a fact of observation that insentient objects also act towards definite ends, *e.g.*, the action of milk towards the nourishment of the calf. Similarly Nature, though insentient, could act towards the emancipation of the Spirit.

(255a). It would not be right to urge that the production of the milk being due to the superintending care of God, its action cannot afford a case parallel to the action of insentient

The view of a Personal Universal Lord overthrown.

Nature;—because all actions of an intelligent agent are due either to selfishness, or benevolence, neither of which can be said to be the cause of the creation of the Universe, which, therefore, cannot be said to be due to the action of an intelligent agent. For God, being the Lord of the Universe, has all that he requires and, as such, He can have no selfish motive; nor can His action be said to be due solely to pity; for pity consists in a desire for the removal of others' pains; but before creation, Spirits were without bodies, and, as such, without pain, for the removal of which God's compassion would be moved. And if the pain subsequent to creation were said to be the cause of creation, then we should be in the inextricable noose of reciprocity: the creation due to pity, and pity due to the creation. And again if God were moved to creation by pity, then he would create none

but happy mortals. And if the diversity of pleasures be attributed to the past deeds of the individual Spirit, then what is the necessity of postulating a supervisor? And if you urge the incapability of mere *Karma*—an unintelligent agent—without a supervisor, towards creation, then we reply, that the creation of bodies, &c., being incapable of being produced by *Karma*, we may very easily say the same with regard to pleasure, &c., as well (and, pleasure, &c., will have to be attributed to God also).

(256). The action of the non-intelligent Prakriti is due neither to selfishness nor to mere pity; and thus in this case, none of the above faults are applicable. The only motive of Nature is the purpose of the Spirit. Thus therefore the instance cited in the Kârikâ is quite appropriate.

(257). It has been said—“*as if for its own purpose.*” The author explains this :—

KÂRIKÂ LVIII.

As people engage in acts to satisfy desires, so does the Unmanifested Principle (Nature) act for the emancipation of the Spirit.

The Spirit's end—
the motive of Na-
ture.

Desire is satisfied on the attainment of the desired object which is the purpose of the agent; because an end of action is only that which is desired.

The similarity is pointed out: “*So does the Unmanifested Principle act for the Emancipation of Spirit.*”

(258). *Objection* :—We grant that the purpose of the Spirit is the motive to the action of Nature, but whence the cessation of her operations?

We reply :—

KÂRIKÂ LIX.

As a dancing girl, having exhibited herself to the spectators of the stage, ceases to dance, so does Nature cease to operate when she has made herself manifest to the Spirit.

The cause of the cessation of Nature's operations.

(259). *Objection:*—We grant the action of Nature for the Spirit's purpose. But she is sure to get some compensation for her pains from the Spirit—just as a servant does from his gratified master; and as such the motive of Nature cannot be said to be purely altruistic.

We *reply* :—

KÂRIKÂ LX.

Generous Nature, endowed with attributes, causes by manifold means, without benefit to herself, the good of the Spirit, who is devoid of attributes, and as such ungrateful.

Nature expects no compensation.

As a qualified servant accomplishes the good of his unqualified master, through purely unselfish motives, without any benefit to himself; so does generous Nature, endowed with the three Attributes, benefit the Spirit without any good in return to herself. Thus the pure unselfishness of Nature's motives is established.

(260). *Objection:*—We grant all this: But a dancing girl having retired from the stage after her exhibition, returns to it

again, if so desired by the spectators ; similarly would Nature act even after having manifested herself to Spirit.

We reply :—

KÂRIKÂ LXI.

Nothing is more modest than Nature : such is my opinion. Once aware of having been seen, she does not again expose herself to the view of the Spirit.

The reason why Nature does not revert to her actions.

By *modesty* here is meant delicacy (of manners), the inability to suffer exposure to the *Purusha*'s view. As a well-bred lady unvisible to the Sun, with her eyes cast down, having her body uncovered by chance, happening to be seen by a stranger, tries to hide herself in such a way as not to be seen again ; so Nature—even more modest than such a lady—having once been seen by the *Purusha*, will in no case show herself again.

(261). *Objection* :—Let this be so. But *Purusha*, being devoid of Attributes and Modifications, how is his emancipation possible ? For emancipation consists in the removal of bondage ; and bondage being only another name for the karmic residua imbued with dispositions and troubles, it is not possible to the unmodifying *Purusha*. And as the *Purusha* is devoid of action it can have no migration—which latter is only another name for *death*. Hence it is a meaningless assertion that the creation is for the purpose of *Purusha*.

The author meets the above objection by accepting it :

KÂRIKÂ LXII.

Verily no Spirit is bound, or is emancipated, or migrates ; it is Nature alone which has many receptacles, that is bound, or is released, or migrates.

Bondage and release in reality apply to Nature.

(262). No Spirit is bound ; not any migrates ; nor is any emancipated. Nature alone, having many receptacles (bodily

forms of being), is bound, migrates and is released. Bondage, migration and release are ascribed to the Spirit, in the same manner as defeat and victory are attributed to the king, though actually occurring to his soldiers; because it is the servants that take part in the undertaking, the effects of which—gain or loss—accrue to the king. In the same manner, experience and release, though really belonging to Nature, are attributed to the Spirit, on account of the non-discrimination of Spirit from Nature. Thus the objection above urged loses all its force.

(263). *Objection* :—We understand that bondage, migration and release, are ascribed to the Spirit; but of what good are these to Nature?

We reply :—

KĀRIKĀ LXIII.

Nature by herself binds herself by means of seven

Nature binds and releases herself by means of her own developments. forms; she causes deliverance for the benefit of the Spirit, by means of one form.

“Nature binds herself by means of seven forms” (i. e. dispositions) all the properties of *Buddhi*, save discriminative wisdom. For the benefit of the Spirit she releases herself by herself, by means of one form, *viz.*, discriminative wisdom. That is to say, she does not again bring about the experience or emancipation of the same Spirit.

Objection :—We grant all this. What then?

KĀRIKĀ LXIV.

Thus it is that by the practice of truth, wisdom is

The form and character of discriminative wisdom.

attained, which is complete, incontrovertible, (and hence) pure, and absolute: (by means of which the

idea is obtained that) “I am not, naught is *mine*, and I do not exist.”

(264). The word "truth" indicates the knowledge thereof.

By means of practice of truth, in the manner described above, through a long course of repeated, uninterrupted and respectful exercise of true knowledge, the wisdom manifesting the distinction of Spirit from Matter, is attained. All exercise brings about the knowledge of its object, so in the present case the exercise being one of truth results in the cognition thereof. It is for this reason of its leading to truth that the knowledge is called *pure*.

(265). Why *pure*? Because "*incontrovertible*" (or *unmistaken*). Doubt and error are the two im-
purities of knowledge; and the above knowledge being free from these is said to be *pure*. Doubt consists in thinking a decided fact to be undecided; and as such it is only a form of error. Thus by saying, "*hence incontrovertible*" the absence of both doubt and contradiction is implied; this absence being due also to the fact of the exercise belonging to *truth*.

(266). *Objection* :—We grant all this, but the eternal tendency towards false knowledge is sure to bring about its results in the shape of false knowledge, which will lead to its inevitable effect, the miseries of metempsychosis, of which thus there would be no end.

In reply to the above, it is declared "*Absolute*," i.e., unmixed with error. Though tendency towards error is eternal, yet it is capable of removal by means of true wisdom, though this has a beginning in time. For partiality towards *truth* is natural to *Buddhi*, as declare also outsiders (here, the *Bauddhas*) : "No amount of contradiction can set aside the flawless (knowledge of) the character of objects, for such is the partiality of *Buddhi*."

(267). The form of the cognition is stated :—*I am not, naught is mine, and I do not exist.* 'I am not' merely precludes the possibility of action from the Spirit. As is declared

(by grammarians), “The root *As* together with *Bhu* and *Kri* signify *action* in general.” Hence all actions, external as well as internal, determination, self-consciousness, reflection, observation, &c., are all precluded from the Spirit. And since there is no action of the Spirit, there arises the idea that “I am not.” “I” here implies *agency*, such as in “I give,” “I eat,” &c.; and no such agency can belong to the Spirit, who is without any action. And from this follows the idea that “*naught is mine.*” For it is only an agent that can have any *possession*; and hence the preclusion of action implies that of *possession* as well.

Or we may interpret the three forms in another way. The sentence “I do not exist,” means that “I am the Spirit, not productive;” and because non-productive “I have no action”—“I am not”; and since without action, “I can have no possessions,” hence “naught is mine.”

(268). *Objection* :—Even after such a knowledge, there might be left something yet unknown, which would lead to re-birth.

We *reply* :—“*It is complete,*” i. e., there is nothing left unknown after the attainment of such knowledge as the above. Hence there is no re-birth.

(269). *Question* :—What is accomplished by this knowledge of truth?

We *reply* :—

KÂRIKÂ LXV.

Possessed of this knowledge, Spirit, as a spectator, pure, at leisure and at ease, beholds Nature, which has now reverted from the seven forms (to her primitive state) after her prolific fruition has ceased, under the force of true wisdom.

The cause of the cessation of Nature's operation.

The two things for the production of which Nature had begun action were *experience* and *the perception of truth*; and

when these two have been accomplished there is nothing left to be done, and hence Nature ceases from prolific activity.

“Under the force (of true wisdom).” The seven forms—Virtue, &c.—are all due to erroneous knowledge. Dispassion, too, of those who have it through mere contentment, is due to erroneous knowledge. And this erroneous knowledge is removed by its contradictory—true knowledge. And thus the cause, erroneous knowledge, being removed, its effects, the seven forms are also removed, and hence from these Nature desists.

“At ease,” i. e., Inactive; “Pure” i. e., Unmixed with the impurities of *Buddhi*, due to the Attributes,—though to the last moment the Spirit continues to be in contact with the Attribute of Goodness; or else no (perception, and hence no) wisdom would be possible.

(270). *Objection* :—Let this be so. We have nothing to say against your statement as to Nature desisting from productions. But the production has been said to be due to the connection (of Spirit and Matter); and this connection is only a form of capability; and the capability to experience constitutes the intelligence of the Spirit, as the capacity of being the object of experience constitutes the non-intelligence and objectivity of Nature; and these two capabilities can never be said to cease; and you cannot urge that they cease, because there is nothing left to be done, for though one set of objects has been experienced by the Spirit, there are others of the same kind still to be experienced. (Thus no emancipation is possible).

We reply :—

KÂRIKÂ LXVI.

“She has been seen by me,” says the one and so
 No birth after attainment of wisdom, for want of motive. retires; “I have been seen,” says the other, and ceases to act. Hence though there is still their conjunction, it affords no motive towards further creation.

(271). So long as nature has not manifested truth, she may bring about the enjoyment of the various objects of sense; but she cannot do this after she has once brought about discriminative wisdom. For experience is due to erroneous knowledge, and when this latter, the cause, has ceased under the force of wisdom, there can be no enjoyment; just as the sprout is not possible in the absence of the seed. The Spirit mistakes the various objects of sense—the modifications of Nature—to belong to himself. And discriminative wisdom also is a modification of Nature, and as such is taken by the Spirit to belong to himself. When however such wisdom has been brought about, the connection of the Spirit with Nature ceases, and so he ceases to feel. Nor is the Spirit by himself capable of bringing about discriminative wisdom, which is a development* of Nature. And the Spirit who has attained to wisdom, cannot accept any purpose as his own. And further, experience and emancipation being the purpose of the Spirit, supply the motive to the operations of Nature; but when these two have ceased to be the purpose of the Spirit, they cease to be motives also. With this view it is declared—“*There is no motive, &c.*” A motive is that which moves Nature to act towards creation; and this is not possible, when there is no purpose of the Spirit.

(272). *Objection*—We grant all this. But no sooner would wisdom be attained than the body would dissolve; and then how could the bodiless Spirit behold Nature (as distinct from himself)? If it be asserted that emancipation does not follow immediately on the attainment of wisdom, on account of the unspent residuum of *Karma*—then we ask,—how is this residuum destroyed? If by mere fruition (*i. e.*, by experience), then you tacitly imply the inability of wisdom alone to bring about emancipation. And hence the assertion that “emancipation follows from a knowledge of the distinction between the Manifested, the Unmanifested, and the Spirit”

* Because wisdom is a property of Buddhi which is an emanation from Nature.

becomes meaningless. And the hope too—that emancipation would be obtained on the destruction of the residua of *Karma*, by means of experience extending to a limitless period of time—is too sanguine ever to be realised.

To this we *reply* :—

KĀRIKĀ LXVII.

By the attainment of perfect wisdom, Virtue and the rest become devoid of causal energy; yet the Spirit remains awhile invested with body, as a potter's wheel continues to revolve by the force of the impulse previously imparted to it.

(273). The unlimited residua of *Karma* also having their prolificness destroyed by the force of true knowledge, they do not lead to any further experience. The seeds of action produce sprouts only on the ground of *Buddhi*, damp with the waters of pain. The ground, however, becomes barren by having its dampness of pain dried up by the extreme heat of true wisdom, and hence the Karmic seeds cease to sprout forth into experience. With this view it is said—“*Virtue and the rest become devoid of causal energy.*” Even when wisdom has been attained, the body continues for a while, on account of the previous impulse; just as even after the action of the potter has ceased, the wheel continues to revolve on account of the momentum imparted to it. In due time, however, the impulse having exhausted itself it stops. In the continuance of the body, the impulse is supplied by virtue and vice whose fruition has already commenced, as is declared by *S'ruti*—“Other (actions) having been destroyed by itself experience, the soul attains beatitude” and “The delay is only so long as beatitude is not attained” [*Chhāndogya* VI, i, 2]. This impulse (or impression) is a peculiar one, in which all illusion has been destroyed; and in consequence of this impulse, the Spirit remains awhile invested with the body.

Reason why the body does not dissolve immediately on the attainment of wisdom.

(274). *Question* :—Let this be so: if the Spirit remains invested with body by some sort of impulse, when will be his final release?

We reply :—

KÂRIKÂ LXVIII.

When the separation of the informed Spirit from his corporeal frame at length takes place, Final beatitude. and Nature ceases to act in respect to it, then is final and absolute emancipation accomplished.

The prolificness of those actions, whose fruition has not commenced, being destroyed, and those also whose fruition has commenced, having been spent by experience, Nature has her purpose fulfilled, and hence ceases with respect to that particular Spirit, who thus obtains absolute and eternal cessation of the triad of pain.

(275). Though the doctrine has been proved by reasoning, yet in order to inspire respect towards it, the precedence of the great Rishi is stated :

KÂRIKÂ LXIX.

This abstruse knowledge adapted to the emancipation of the Spirit, wherein the origin duration, and dissolution of beings are considered, has been thoroughly expounded by the great Rishi.

“*Abstruse*,” *i. e.*, hard to be grasped by dull-brained people.

“*By the great Rishi*” *i. e.*, by Kapila.

The feeling of reverence thus roused is strengthened by basing the doctrines on the Veda: “*Wherein are considered, &c.*,” *i. e.*, in which knowledge (*i. e.*, for the sake of which knowledge).* These, *origin &c.*, are also considered in the Veda.

The precedence of
Kapila.

* As in *Charmani dvipinam hanti*.

(276). Let this be so : We shall respect the direct sayings of the great Rishi (Kapila) ; wherefore should we pay attention to the assertions made by Iśvarakrishna ?

We reply :—

KÂRIKÂ LXX—LXXI.

This supreme, purifying (doctrine) the sage imparted to Âsuri, who taught it to Panchasikha, Importance of the Science. by whom the science was extensively propagated.

Handed down by tradition of pupils, it has been compendiously written in Âryâ metre by the noble-minded Iśvarakrishna who has thoroughly investigated the truth.

Purifying, purifying the Spirit from all sins, the cause of the triad of pain.

Supreme, i. e., chief among all purifying doctrines.

(277). “Ârya=that which has arrived at truth ; one whose intellect is such is called Âryamati.”

(278). This science is a whole in itself,—not a mere section—because it treats of all branches of knowledge :—

KÂRIKÂ LXXII.

The subjects that are treated of in the seventy distiches are those of the complete science comprising sixty topics, exclusive of The sixty topics of science. illustrative tales, and omitting controversies.

The sixty topics are thus laid down in the *Râja-Vârtika* :
 1 The existence of Prakriti (Kârikâ XIV) ; 2 its singleness (XIV) ; 3 Objectiveness (XI) ; 4 Distinctiveness (of Spirit from Matter) (XI) ; 5 Subserviency (of Matter to Spirit) (XVII) ;

6 Plurality (of spirits) (XVIII) ; 7 Disjunction (of Spirit, from Matter in the end) (XX) ; 8 Conjunction (of Spirit and Matter in the beginning) (XXI) ; 9 Relation of subserviency (of Matter with Spirit) (XIX) ; 10 Inactivity (of the Spirit) (XIX) ; these are the ten radical categories. (In addition to these) are the five kinds of error (XLVII), nine of contentment (L), and twenty-eight of disability of the organs (XLIX) ; these, together with the eight sorts of power (LI), make up the sixty "topics." All these sixty topics are treated of in the above seventy distiches, which therefore form a complete science and cannot be said to be only a portion thereof.

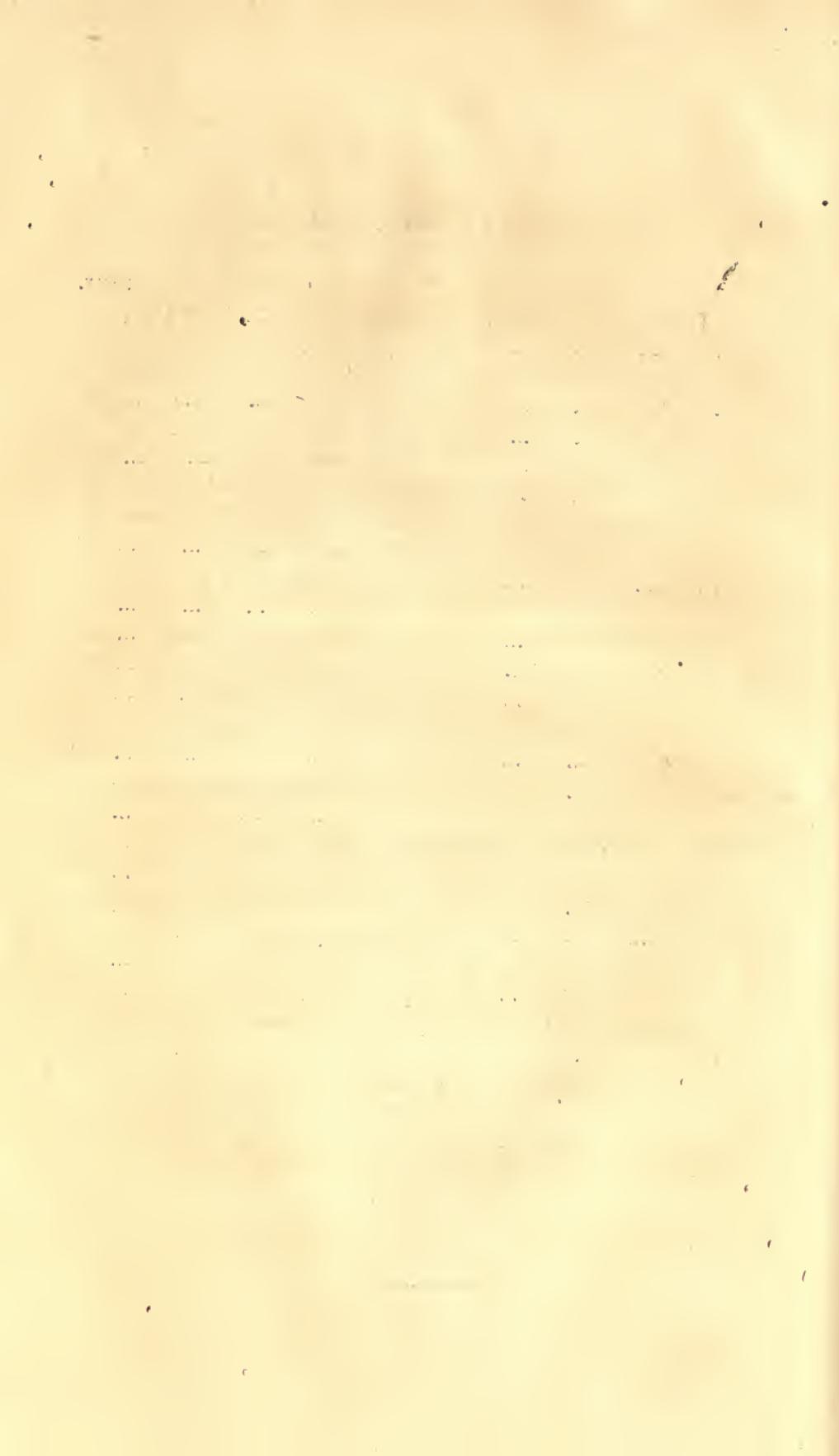
Of the above (ten radical categories), singleness, objectivity, and subordination relate to Nature ; distinctness, inactivity and plurality to Spirit ; and existence, disjunction, and conjunction to both ; and existence of the relation of subserviency relates to gross bodies also.

May this work of Vâchaspati Miśra, the *Tattva-Kaumudi* (the *Moonlight of Truth*), continue to please (cause to bloom) the clear (lily-like) hearts of good men !

Thus ends the *Tattva-Kaumudi* of Vâchaspati Miśra.

ALPHABETICAL INDEX.

| PAGE. | PAGE. |
|--|---|
| Abhinivésa (Tenacity of Life) [212] 90 | Organs—the three internal [160] 70 |
| Āhankāra (Self-Consciousness) [149] 65 | Pain—three kinds of [4] 2 |
| Asmitâ (Egoism) [209] 90 | Perception—causes of incapacity of [54-56] 24 |
| Astral Body [189] 81 | Prakriti—cessation of the activities of [258] 103 |
| Attachment (Râga) [210] 90 | Prakriti— <i>modus operandi</i> of [116]. 51 |
| Avidyâ (Ignorance) [208] ... 89 | Prakriti—operation of the <i>insentient</i> , [254] 101 |
| Avîsesha (Non-specific, gross) [184] 79 | Prakriti's want of a <i>Purusha</i> [138]. 60 |
| Āvyakta (Unmanifested) or Prakriti—Proofs of, [110] 46 | Proofs—consideration of [30] 13 |
| Bondage—three kinds of, [200] ... 86 | „ defined [22-23] 10 |
| Buddhi (will) [143] 62 | „ Enunciated [25] 11 |
| „ „ Relations of [60] ... 27 | Purusha (Spirit)—consideration of [119-125]... 52 |
| Contentment [217] 92 | Purusha—characteristics of [130-134] 58 |
| Creation-author of [241] 98 | Sense—organs [153] 66 |
| „ Elemental [242] 98 | Senses—object of the [176] 75 |
| „ Intellectual [206] 89 | „ relative predominance [179] 76 |
| „ Production of pain [248]. 99 | Siddhis (Powers) [229] 94 |
| „ Process of [141]... ... 61 | Time [175] 75 |
| Disability [214] 91 | Viśesha (specific) [185] 79 |
| Effect an Entity [62-76] 23 | <i>Vyakta and Āvyakta</i> —differences between [77] 35 |
| Gunas (attributes) [97-101] ... 40 | <i>Vyakta and Āvyakta</i> —points of agreement between, [88] 37 |
| „ Character of the [103] ... 42 | Wisdom—production of [264] ... 107 |
| Jealousy [217] 92 | |
| Manas (mind) consideration of [155] 67 | |
| Means and Consequences [196] ... 84 | |



श्रीः

तत्त्वकौमुदी

(साड़्रव्य ।)

निलितन्त्रापरतन्त्रप्रतिभ-द्रादशदर्शनटीकाकृ-
न्मैथिलवर्य-श्रीमद्वाचस्पतिमिश्रकृता

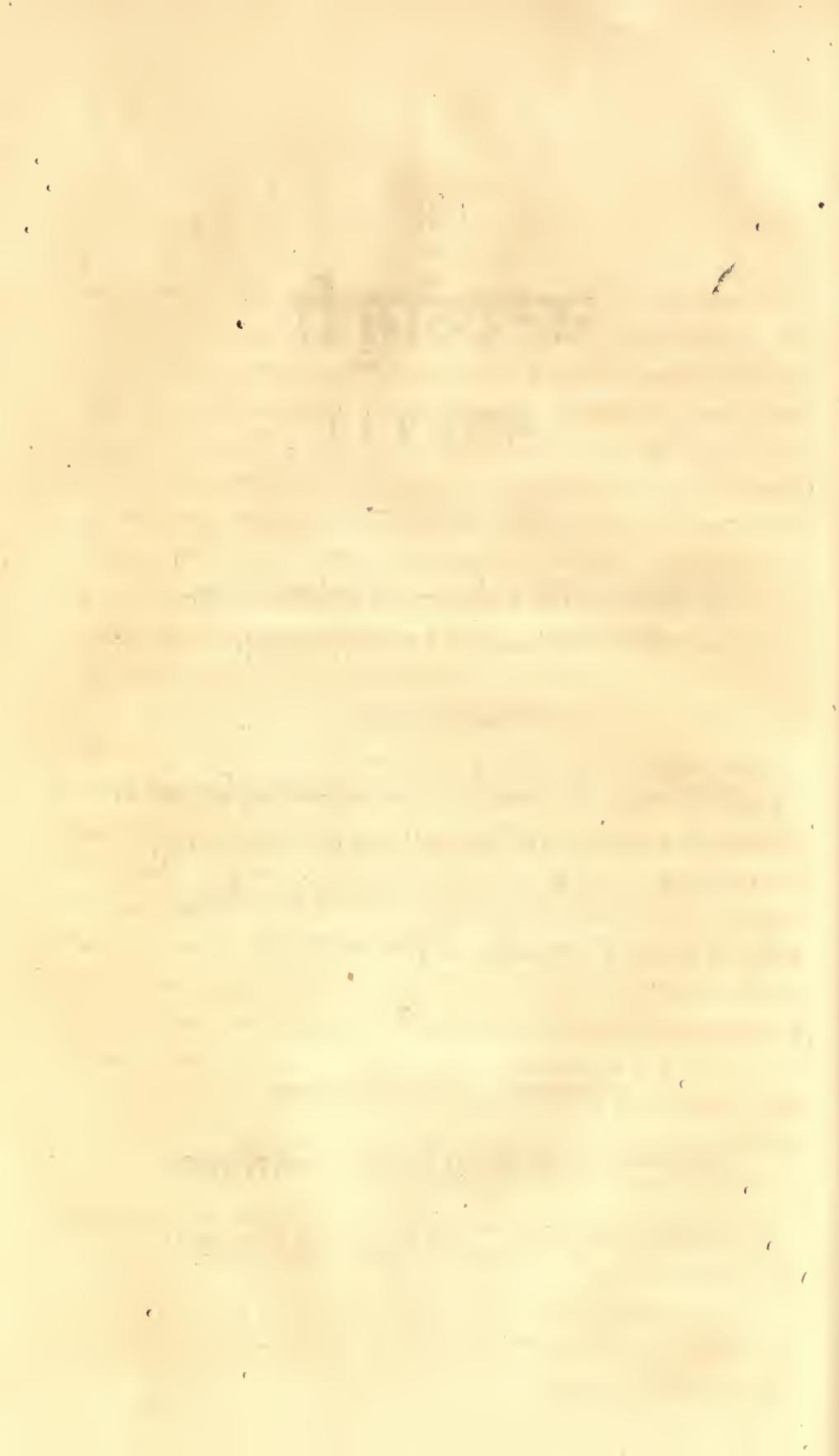
काचित्कटिप्पणीसहिता

मिथिलामण्डनभूततपस्त्विवर्यज्ञोपनामकश्रीमतीर्थनाथशर्मतनूजन्मना
मध्यमेन “मास्टर आफ् आर्ट्स” इत्युपाधिभाजा दरभङ्गा-
राजकीयसरस्वतीसदनाध्यक्षेण ज्ञोपनामकेन श्रीमद्-
गङ्गानाथशर्मणा मैथिलेन संस्कृता ।

मुम्बइनगरनिवासि-विद्यारसिक-

श्रीमत्तुकारामतात्याभिधेन प्रकाशिता

तन्नगरस्थ “तत्त्वविवेचक” नाम्नि मुद्रणयंत्रालये मुद्रिता च ।



भूमिका।

निखिलतेन्त्रापरतन्त्रप्रतिभः श्रीमान् वाचस्पतिमिश्रः कदा कन्देशमलब्धकारेति सम्यङ्गनिश्चेतुत्तैव शक्यते । किन्तु निश्चितप्रायमेव सम्भाव्यते यदयं विद्वद्ग्रणीः खिष्टाब्दीयसहस्रतमवर्षात् प्रागेव मिथिलाजनपदम् मण्डयामासेति । यतोऽस्य तात्पर्यटीकायाः परिशुद्धिनाम्री व्याख्या श्रीमदुदयनाचार्यकृताऽयापि वरीवर्ति । अयच्छोदयनो बङ्गाधिपलक्ष्मणसेनसमये आसीदिति गोवर्धनाचार्यकृतसप्तशतीतस्तथा च बङ्गोपलब्धाशिलालेखान्निश्चीयते । यत्तु “खण्डनखण्डखायकृतः श्रीहर्षादयमर्वाचीन” इति तारानाथर्तक्वाचस्पतयस्तद्वान्तिविलसितम् । यतः खण्डनखाये उदयनकृतकारिकाणान्तथा च चिन्तामण्युक्तलक्षणानां खण्डनं बहुशः कृतमस्ति । उदयनेन च वाचस्पतिग्रन्थेषु टीका निरमायि, गङ्गेशेनापि ‘टीकाकार’ इति व्यपदेशेन प्रामाण्येनोपन्यस्तो वाचस्पतिः । तर्कवाचस्पतीनामूभ्रान्तिवीजं खण्डनोद्धारनामकोग्रन्थः, किन्त्वस्य कर्ता त्रिशद्दर्मशास्त्रनिबन्धनिर्माताऽपरो वाचस्पतिर्मिथिलास्थसुगौना-नगरनिवासीत्यवधेयम् ।

यदयम् महात्मा मैथिलब्राह्मण इति निश्चितप्रायमेव । अद्यापि मिथिलायाम् “भामा” (भामती) नाम्री नगरी, तत्र च भामतीनामैकः पुरातनो जलाशयो वरीवर्ति । दशशताधिकोनविंशतितमशकाब्दकालीनमिथिलाभूपतिना*न्यदेवप्रागभूतमिथिलानरपतिकिराताधिपतिराजधानी नेपालप्रान्त आसीदिति प्राचीनप्राकार-शेषादिभिरुमीयते । किराताश्च नरवाहना इति सुप्रसिद्धमेव । ततश्च “श्रीमन्त्रृगेऽकारि मया निबन्ध” इति भामत्युपसंहारोक्तिरपि सङ्घच्छते । अपरश्च हेतुस्तस्य मैथिलत्वे-न्यायसूत्रकारो गौतमो मैथिलः न्यायवार्तिककार उद्योतकराचार्यो मैथिलः, वार्तिकतात्पर्यपरिशुद्धिकर्ता उदयनो मैथिलः, अतस्तन्मध्यगस्तात्पर्यकर्ता देशान्तरीयोऽन्तर्गुभूत् इति संशयपदवीमप्यारोदुं न शक्नोति । किञ्च पक्षधरमिश्रसमकालीन- (खिष्टाब्दीय पञ्चदशशतप्रान्तभूत) -शिरोमणेः प्राङ् मिथिलावर्यमन्यत्र न्याय-शास्त्रस्य चर्चाऽपि नासीदिति सुप्रसिद्धमेव विदुषाम् । अपरश्च—

‘बङ्गरवाचस्पत्योः सदृशौ शङ्गरवाचस्पती एव ।

‘पक्षधरप्रतिपक्षी लक्ष्यीभूतः पुनः क्वापि’ इति मैथिलानां स्वदेशीयविद्वजन-सम्बन्धिनी गौरवोक्तिरपि वाचस्पतेमैथिलत्वसाधनकोटी प्रवेशमर्हति ।

* तथा च मिथिलादेशस्थ-‘सिमरौनगढी’-गतवास्तुशिलायां श्लोकः—“नन्देनुविन्दुविधु-सम्मितशाकवर्षे तच्छ्रवणे सितदले मुनिसिद्धतिथ्याम् । स्वातीशनैश्चरदिने करिवैरिलमे श्रीनान्येदवन्दपतिर्विद्वीत वास्तुम् ॥”

वर्तमानेष्वपि साइख्यप्रवचनभाष्य—साइख्यचन्द्रिका—साइख्यसारादिषु नाना-
विधसाइख्यशास्त्रनिबन्धेषु पठनपाठनादिषु तत्त्वकौमुद्येवाद्रियते विद्वद्वैरिरिः समु-
चितमेव । यतः शब्दार्थं गाम्भीर्येणार्थपुष्कलत्वेन रमणीयतयाच वाचत्पतेलेख-
स्सर्वशास्त्रीयसकलनिवन्धमौलिमेवावलम्बते । अतो वहुशो मुद्रितेऽप्यस्मन् ग्रन्थ-
रत्ने नैव परितुष्टा मैहाशया इति पुनरपि मुद्रियितमुत्सुका मुम्बानगरस्थतुकाराम-
तात्यामहाशयाः काशीस्थविद्याविलास्यग्रेसरवावूश्रिमद्गोविन्ददासमहाशयद्वारा मध्ये-
व संशोधनादिभारमर्पितवन्तः । सङ्कलितानि च मया लिखितानि मुद्रितानि च
पुस्तकानि । किन्त्वस्य ग्रन्थस्य बहुपठनपाठनप्रचारतया निरूपणयोग्याः पाठभेदा
नैवोपलब्धाः । यद्यपि तत्त्वार्णवादिटीका अप्युपलब्धास्तथाऽपि वाचस्पतिमि-
श्वस्य लेख आधुनिकटीकाभिर्मलिनीक्रियत इति मत्वा ता नैव संगृहीताः । किन्तु
ग्रन्थवैश्यार्थमाधुनिकप्रश्नादिचिन्हैर्योजनादिकम् यथामति प्रदर्शितम्, अस्य च
समुचितत्वे सहदयाणां विदुषां हृदमेव प्रमाणम्, इत्यलम् पल्लावितेन ॥

अस्य च महात्मनो ग्रन्थाः स्वयमेव वर्णिता भामत्या उपसंहारक्षोकेषु—

“ यज्ञायकणिका. (१)—तत्त्वसमीक्षा. (२)—तत्त्वविन्दभिः (३)—यज्ञाय.
(४)—साइख्य. (५)—योगानां. (६)—वेदान्तानां. (७)—निबन्धनैः ”

इत्यादिना ॥ तत्र (१) न्यायकणिकानाम्रो मण्डनमिश्रकृतविधिविवेक-
व्याख्याऽधुना संडगृह्यते ऽस्माभिर्मिथिलाधीशयन्त्रालये मुद्रितम् ॥ (२) तत्त्व-
समीक्षा नैवास्मिर्दृष्टिगोचरीकृता ॥ (३) तत्त्वविन्दुः—मुद्रितोऽयम् विद्यारसिकैः
काशीस्थमेदिकलहाल—नामकयन्त्रालयाधिपतिभिः ॥ (४) न्यायवार्तिकतात्पर्य-
टीका, उद्योतकरकृतन्यायवार्तिकव्याख्यारूपा—मुद्रियितमुपक्रान्तोऽयम् काश्याम्
विजयनगरसंस्कृतग्रन्थावल्यर्थम् संस्कृतविद्योत्साहकैः श्रीयुत—वेनिसाख्यमहाशयैः ॥
(५) साइख्यतत्त्वकौमुदी ॥ (६) तत्त्ववैशारदी, योगभाष्यटीकाऽपि वहुशो
मुद्रिता ॥ (७) भामती—शाङ्करशारीरकभाष्यटीका—मुद्रितेयमेशियटसोसाइटी-
त्यभिधसमाजेन ॥

काशीस्थमिथिलेशसंस्थापितसंस्कृतविद्यालयाध्यापकसन्मिश्रश्रीजयदेवशर्मसका-
शादधीत्यामुं ग्रन्थरत्नम् टिप्पण्यादिषु तदीयोपकारभारमहम्भजे । तथा च
शोधनादिषु मन्मित्रवर्येण श्रीयुतकालीचरणमित्रेण बहूपकृतोऽस्मि ॥ तथाऽपि
सुलभान्येव मनुष्यस्य स्खलितानि इति विचिन्त्य मर्षन्तु सुधियः स्खलितानि, सफ-
लयन्तु च नः परिश्रमम् कृपाकटाक्षक्षेपेणेति मुहरम्यर्थयते ॥

दरभङ्गाराजकीय-
सरस्वतीसिद्धने }
१ जुलाई १९९६. }

मिथिलामण्डनभूततपस्विवर्ध-
शोपनामकश्रीमत्तीर्थनाथशर्मतन्जन्मा मध्यमः
श्रीगङ्गानाथः.

तत्त्वकौमुद्याः सूचीपत्रम्.

| विषया: | पृष्ठाङ्का: | विषया: | पृष्ठाङ्का: |
|--|-------------|---|-------------|
| कारिका १. | | कारिका ३. | |
| १ मङ्गलाचरणम् | १ | १७ शास्त्रसंक्षेपः | ७ |
| २ शास्त्रविषयकजिज्ञासावतर- णम् | १ | १८ प्रकृतिकथनम् | ७ |
| ३ शास्त्रविषयजिज्ञासाया आव- श्यकत्वशङ्का | १ | १९ प्रकृतिविकृतिकथनम् ... | ७ |
| ४ दुःखत्रयव्युत्पादनम् ... | २ | २० विकृतिकथनम् | ८ |
| ५ शास्त्रविषयजिज्ञासायावैय- र्थापत्तिः | २ | २१ प्रकृतिविकृत्यनुभयरूप- कथनम् | ८ |
| ६ उक्तापत्तिनिराकरणम् ... | ३ | २२ प्रमाणसामान्यलक्षणम् ... | ८ |
| ७ दुःखपद्यातककीर्तनस्य मङ्गलत्वम् | ३ | २३ प्रमाणपदनिर्वचनम् ... | ८ |
| कारिका २. | | २४ प्रमाणसंख्या | ९ |
| ८ शास्त्रविषयजिज्ञासायां द्वि- तीयाऽपत्तिः ... | ३ | २५ प्रमाणत्रयपरिगणनम् ... | ९ |
| ९ आपत्तिनिराकरणम्-वैदिक- दृष्टोपाययोस्तुल्यत्वम्. | ४ | २६ प्रमाणसंख्याऽधिक्यशंका, तत्परिहारश्च | ९ |
| १० वैदिकोपायस्य विशुद्धिक्ष- यातिशययुक्तत्वम् ... | ४ | २७ प्रमेयात् प्राक् प्रमाणनिरूप- णस्यावश्यकत्वम् ... | ९ |
| ११ याज्ञिकैहिंसाया अनर्थहेतुता. | ५ | २८ कारिकापाठकमपरिवर्त- नहेतुः | ९ |
| १२ वैदिकोपायस्य सातिशयत्व- प्रदर्शनम् | ५ | कारिका ५. | |
| १३ यज्ञफलभूतामृतत्वस्य चिर- स्थेमोपलक्षकत्वम् ... | ५ | २९ प्रमाणानां विशेषलक्षणम्. | ९ |
| १४ शास्त्रविषयज्ञानस्य श्रेय- स्त्वम् | ६ | ३० प्रत्यक्षलक्षणावयवार्थः ... | १० |
| १५ कारिकाक्षरार्थः | ६ | ३१ ज्ञानानामचेतनत्वम् ... | १० |
| १६ तत्त्वज्ञानस्योत्पत्तिप्रदर्शनम्. | ६ | ३२ प्रत्यक्षलक्षणान्तर्गतशब्द- व्यावृत्तिः | ११ |
| | | ३३ प्रत्यक्षस्य पर्यवसितं लैक्षणम् | ११ |
| | | ३४ अनुमानप्रामाण्यसाधनम् | ११ |
| | | ३५ अनुमानसामान्यलक्षणम् ... | ११ |

| | |
|---|---|
| <p>विषयाः पृष्ठाङ्काः</p> <p>३६ अनुमानविशेषलक्षणम्, तत्त्वविध्यम् १२</p> <p>३७ वीतावीतरूपेणानुमानस्य द्वैविध्यम् १२</p> <p>३८ अवीतनिरूपणम् १२</p> <p>३९ वीतनिरूपणम्, तद्द्वैविध्यम् १२</p> <p>४० शब्दप्रमाणलक्षणम् ... १३</p> <p>४१ शब्दस्य स्वतः प्रामाण्यम् १३</p> <p>४२ कपिलस्य पूर्वजन्माधीतश्च- तिस्मरणम् १३</p> <p>४३ आगमाभासनिरूपणम् ... १४</p> <p>४४ आसश्चुतेरनुमानाद्वावच्छेदः १४</p> <p>४५ शाच्चान्तरोक्तप्रमाणान्तराणा- मुक्तेष्वेवान्तर्भावः ... १४</p> <p>४६ उपमनास्य शब्देऽनुमाने चान्तर्भावः १४</p> <p>४७ अर्थापत्तेरनुमानेऽन्तर्भावः १५</p> <p>४८ अभावास्य प्रत्यक्षेऽन्तर्भावः १६</p> <p>४९ सम्भस्यानुमानेऽन्तर्भावः १६</p> <p>५० ऐतिह्यस्य प्रमाणत्वाभावः १६</p> <p style="text-align: center;">कारिका ६.</p> <p>५१ प्रमाणशक्तिनिर्णयः ... १८</p> <p>५२ अतीन्द्रियाणां सामान्यतो- दृष्टादनुमानात्प्रतीतिः ... १७</p> <p>५३ अनुमानादसिद्धानामागमात् सिद्धिः १७</p> <p style="text-align: center;">कारिका ७.</p> <p>५४ प्रत्यक्षाभावात् प्रधानादी- भावभावशङ्का १७</p> <p>५५ अतिदूरादिहेतुभिस्तद- प्रत्यक्षम् १९</p> | <p>विषयाः पृष्ठाङ्काः</p> <p>५६ अनुद्भवादपि प्रत्यक्षनिवृत्तिः १९</p> <p>५७ योग्यप्रत्यक्षनिवृत्तिरभावैहेतुः १९</p> <p style="text-align: center;">कारिका ८.</p> <p>५८ प्रधानानुपलब्धौ सौक्ष्म्यं कारणम् १९</p> <p>५९ प्रधानसाधनानुगुणानि कार्याणि १९</p> <p style="text-align: center;">कारिका ९.</p> <p>६० कार्यकारणसम्बन्धे वादि- विप्रतिपत्तयः १९</p> <p>६१ सत्कार्यपक्षे प्रधानसाधनम् १९</p> <p>६२ सत्कार्यप्रतिपादनम् ... २०</p> <p>६३ बौद्धसिद्धान्तनिरासः ... २०</p> <p>६४ वेदान्तमतनिरासः ... २०</p> <p>६५ न्यायमतनिरासः । कार्य- सत्त्वे प्रथमो हेतुः, अस- तः करणायोग्यत्वम् ... २०</p> <p>६६ कार्यस्य सत्त्वे कार्यकारण- सम्बन्धो द्वितीयो हेतुः २१</p> <p>६७ कार्यकारणयोर्नियतसम्बन्धा- भावे सर्वविप्लवापत्तिः २१</p> <p>६८ कारणशक्तेः कार्यपरत्वम् दृतीयो हेतुः २१</p> <p>६९ कार्यस्य कारणात्मकत्वम् चतुर्थो हेतुः २२</p> <p>७० कार्यकारणभेदसाधानानि २२</p> <p>७१ कार्यस्य कारणपरिणाम- भेदत्वम् २३</p> <p>७२ एवं सति कारणव्यापारस्या- प्रयोजकत्वशङ्का ... २४</p> |
|---|---|

| | विषयाः | पृष्ठाङ्काः | | विषयाः | पृष्ठाङ्काः |
|----|---|-------------|-----|---|-------------|
| ७३ | तत्परिहारः । उभयपक्षे तद्दो- पस्य साम्यात् ... | २४ | ९६ | व्यक्ताव्यक्तयोः पुरुषसाध- र्म्यम् ... | २८ |
| ७४ | पट्टदुत्पत्त्येरिक्यशङ्का तत्प- रिहारश्च ... | २४ | | कारिका १२. | |
| ७५ | कारणव्यापारापेक्षा ... | २५ | ९७ | गुणनिरूपणम् ... | २८ |
| ७६ | कारिकोपसंहारः ... | २५ | ९८ | गुणस्वरूपाणि, सुखदुःखयोः परस्पराभावरूपताव्युदा- सश्च ... | २९ |
| | कारिका १०. | | ९९ | उक्तलक्षणसमन्वयः ... | २९ |
| ७७ | व्यक्ताव्यक्तवैरूप्यकथनम् .. | २५ | १०० | गुणप्रयोजनम्—प्रकाशप्रवृ- त्तिनियमरूपम् ... | २९ |
| ७८ | व्यक्तानां सारूप्यम् । तत्र हेतुमत्त्वम् (१) ... | २५ | १०१ | गुणक्रियाः—अन्योन्याभिभ- वाश्रयजननमिथुनवृ- त्तिरूपाः ... | २९ |
| ७९ | अनियत्वम् (२) ... | २५ | | कारिका १३. | |
| ८० | अव्यापित्वम् (३) ... | २५ | १०२ | गुणत्रयनिरूपणम् । तेषाम्पृ- थक्स्वभावश्च ... | ३० |
| ८१ | सक्रियत्वम् (४) ... | २६ | १०३ | सत्त्वगुणस्वभावः । लाघवप्र- काशकत्वे ... | ३० |
| ८२ | अनेकत्वम् (५) ... | २६ | १०४ | रजोगुणस्वभावः । उपष्टम्भक त्वचलत्वे ... | ३१ |
| ८३ | आश्रितत्वम् (६) ... | २६ | १०५ | तमोगुणस्वभावः । गुरुत्वाव- रकत्वे ... | ३१ |
| ८४ | लिङ्गत्वम् (७) ... | २६ | १०६ | गुणानां परस्परविरुद्धत्वेऽपि सहवृत्तित्वम् ... | ३१ |
| ८५ | सावयवत्वम् (८) ... | २६ | १०७ | सुखदुःखमोहनिमित्तत्वेन गु- णत्रयस्यावश्यकत्वम् | ३१ |
| ८६ | परतन्त्रत्वम् (९) ... | २६ | | कारिका १४. | |
| ८७ | अव्यक्तस्य व्यक्तेभ्यो वैपरी- त्यम् ... | २७ | १०८ | अननुभवसिद्धानाम् सत्वाय- विवेकित्वादीनामसम्भ- वत्वशङ्का ... | ३२ |
| | कारिका ११. | | | | |
| ८८ | व्यक्ताव्यक्तसारूप्यकथनम् .. | २७ | | | |
| ८९ | तत्र त्रिगुणत्वम् (१) ... | २७ | | | |
| ९० | अविवेकित्वम् (२) ... | २७ | | | |
| ९१ | विषयत्वम् (३) सामान्यत्वं च (४) ... | २७ | | | |
| ९२ | अचेतनत्वम् (५) ... | २८ | | | |
| ९३ | प्रसवधर्मित्वम् (६) ... | २८ | | | |
| ९४ | व्यक्तधर्मणामव्यक्तेऽतिदेशः | २८ | | | |
| ९५ | व्यक्ताव्यक्तयोः पुरुषाद्वै- रूप्यम् ... | २८ | | | |

विषयाः पृष्ठाङ्काः

| | |
|------------------------------|-------------|
| १०९ तन्निरासः । गुणचयविवेकि- | पृष्ठाङ्काः |
| त्वादिसाधनानि ... | ३२ |
| ११० अव्यक्तसाधनम् ... | ३३ |

कारिका १५.

| | |
|-----------------------------------|----|
| १११ अव्यक्तकल्पनावैयर्थ्यशङ्का .. | ३३ |
| ११२ तत्परिहारः । कार्यकारणवि- | |
| भागः प्रथमो हेतुः (१) ३३ | |
| ११३ कार्यस्याव्यक्तरूपतयाऽत्र- | |
| स्थानमेव कारणशक्ति- | |
| रिति (२) | ३४ |
| ११४ महदादिसूक्ष्मपर्यन्तस्य परि- | |
| मितत्वम् (३) ... | ३५ |
| ११५ समन्वयाचेति (४) ... | ३५ |

कारिका १६.

| | |
|---------------------------------------|----|
| ११६ प्रकृतेः प्रवृत्तिप्रकारः । त्रि- | |
| गुणतः (१) | ३५ |
| ११७ समुदयादिति (२) ... | ३६ |
| ११८ परिणामत इति (३) ... | ३६ |

कारिका १७.

| | |
|--------------------------------|----|
| ११९ पुरुषास्तित्वसाधनानि ... | ३६ |
| १२० संघातपरार्थत्वादिति (१) ३६ | |
| १२१ संघातपरम्पराभ्युपगमेऽनव- | |
| स्थापतिः | ३७ |
| १२२ त्रिगुणात्मकानामधिष्ठीयमा- | |
| नत्वादिति (२) ... | ३७ |

| | |
|--|----|
| १२३ भोक्तृभावादिति (३) ... | ३७ |
| १२४ भोक्तृभावस्यार्थान्तरम् ... | ३८ |
| १२५ शास्त्राणां कैवल्यार्थम्प्रवृत्ते- | |
| रिति (४) | ३८ |

विषयाः पृष्ठाङ्काः

| | |
|-----------------------------------|-------------|
| कारिका १८. | पृष्ठाङ्काः |
| १२६ पुरुषवहुत्वसाधनानि ... | ३८ |
| १२७ जन्ममरणकरणानाम्प्रतिनि- | |
| यमादिति (१) ... | ३८ |
| १२८ पुरुषाणामयुगपत्प्रवृत्तेरिति | |
| (२) | ३९ |
| १२९ त्रैगुण्यविपर्ययादिति (३). ३९ | |

कारिका १९.

| | |
|--|----|
| १३० पुरुषधर्माः | ३९ |
| १३१ कारिकास्थपदसम्बन्धप्रदर्श- | |
| नम् | ४० |
| १३२ पुरुषस्य साक्षित्वम् द्रष्टृत्वं च | ४० |
| १३३ „ कैवल्यम् ... | ४० |
| १३४ „ माध्यस्थ्यम् ... | ४० |

कारिका २०.

| | |
|--------------------------------|----|
| १३५ चैतन्यकर्तृत्वयोर्वैयधिकर- | |
| ण्यापत्तिशंका ... | ४१ |
| १३६ उक्तशंकाया इष्टापत्तित्वेन | |
| परिहारः | ४१ |

कारिका २१.

| | |
|----------------------------------|----|
| १३७ पुरुषप्रधानयोः संयोगे शङ्का | ४१ |
| १३८ प्रधानस्य पुरुषापेक्षा ... | ४१ |
| १३९ कैवल्यार्थम् पुरुषस्य प्रधा- | |
| नपेक्षा | ४१ |

| | |
|------------------------------|----|
| १४० भोगापवर्गार्थमहदादिसर्ग- | |
| स्यावश्यकत्वम् ... | ४२ |
| कारिका २२. | |

| | |
|----------------------------------|----|
| १४१ सर्गक्रमः | ४२ |
| १४२ तन्मात्रेभ्यो गुणक्रमेण भूत- | |
| सर्गः | ४२ |

विषयाः पृष्ठाङ्काः

कारिका २३.

| | |
|------------------------------------|----|
| १४३ बुद्धिलक्षणप्रस्तावः ... | ४२ |
| १४४ बुद्धिलक्षणम् | ४३ |
| १४५ बुद्धिर्माः-धर्मज्ञानाद्यः ... | ४३ |
| १४६ विरागस्य संज्ञामेदाः ... | ४३ |
| १४७ अष्टसिद्धयः | ४४ |
| १४८ बुद्धेस्तामसा धर्माः ... | ४४ |

कारिका २४.

| | |
|-------------------------------|----|
| १४९ अहङ्कारलक्षणम् | ४४ |
| १५० अहङ्कारस्य कार्यमेदाः ... | ४५ |

कारिका २५.

| | |
|--|----|
| १५१ गुणमेदादहङ्कारस्य विकार- मेदः | ४५ |
| १५२ रजसः सार्थकता... ... | ४५ |

कारिका २६.

| | |
|----------------------------|----|
| १५३ बाह्येन्द्रियदशकम् ... | ४६ |
| कारिका २७. | |

| | |
|--|----|
| १५४ मनसो बुद्धिकर्मभयात्म- कत्वम् | ४६ |
|--|----|

| | |
|----------------------------|----|
| १५५ मनोलक्षणम् | ४६ |
| १५६ मनस इन्द्रियत्वम् ... | ४७ |

| | |
|--|----|
| १५७ गुणपरिणामविशेषादहङ्का- रस्य कार्यमेदः ... | ४७ |
|--|----|

| | |
|--------------------------|----|
| १५८ कारिकागतपदस्य योजना. | ४७ |
| कारिका २८. | |

| | |
|-------------------------------|----|
| १५९ दशेन्द्रियवृत्तिकथनम् ... | ४७ |
| कारिका २९. | |

| | |
|-----------------------------|----|
| १६० अन्तःकरणवृत्तयः ... | ४८ |
| १६१ अन्तःकरणानाम् पञ्चवायु- | |

| | |
|----------------------|----|
| रूपा वृत्तिः | ४८ |
|----------------------|----|

विषयाः पृष्ठाङ्काः

कारिका ३०.

| | |
|--|----|
| १६२ चतुर्विधकरणस्य प्रत्यक्षे यु- गपद्वृत्तिः | ४८ |
|--|----|

| | |
|--|----|
| १६३ „ क्रमशो वृत्तिः | ४८ |
| १६४ अन्तःकरणत्रयस्य परोक्ष- वृत्तिद्वयम् दृष्ट्यूर्वकम् ... | ४९ |

कारिका ३१.

| | |
|---------------------------------|----|
| १६५ करणानां स्वतन्त्रत्वे दोषाः | ४९ |
|---------------------------------|----|

| | |
|--------------------------|----|
| १६६ उक्तदोषनिराकरणम् ... | ४९ |
|--------------------------|----|

| | |
|--|----|
| १६७ करणानामचेतनत्वेऽपि पुरु- षार्थस्य प्रवर्तकत्वम् | ५० |
|--|----|

कारिका ३२.

| | |
|-----------------------|----|
| १६८ करणविभागः | ५० |
|-----------------------|----|

| | |
|--|----|
| १६९ त्रयोदशविधकरणपरिगण- नम् | ५० |
|--|----|

| | |
|----------------------------|----|
| १७० करणव्यापारपरिगणनम् ... | ५० |
|----------------------------|----|

कारिका ३३.

| | |
|--|----|
| १७१ त्रयोदशविधकरणेऽवान्तर- विभागः | ५१ |
|--|----|

| | |
|-----------------------------|----|
| १७२ अन्तःकरणत्रैविध्यम् ... | ५१ |
|-----------------------------|----|

| | |
|----------------------------|----|
| १७३ बाह्यकरणानां दशधात्वम् | ५१ |
|----------------------------|----|

| | |
|-------------------------------|----|
| १७४ बाह्यान्तरकरणयोर्भेदः ... | ५१ |
|-------------------------------|----|

| | |
|--------------------------------|----|
| १७५ कालस्य तत्त्वान्तरत्वाभावः | ५२ |
|--------------------------------|----|

कारिका ३४.

| | |
|-------------------------------|----|
| १७६ बाह्येन्द्रियविषयविवेचनम् | ५२ |
|-------------------------------|----|

| | |
|-----------------------------|----|
| १७७ बुद्धीन्द्रियविषयाः ... | ५२ |
|-----------------------------|----|

| | |
|--------------------------------|----|
| १७८ कर्मेन्द्रियविषयाः | ५२ |
|--------------------------------|----|

कारिका ३५.

| | |
|------------------------------|----|
| १७९ अन्तःकरणानां प्राधाण्यम् | ५३ |
|------------------------------|----|

कारिका ३६.

| | |
|-------------------------------------|----|
| १८० अन्तःकरणेषु बुद्धेः प्राधान्यम् | ५३ |
|-------------------------------------|----|

| विषयाः | पृष्ठाङ्काः | विषयाः | पृष्ठाङ्काः |
|-------------------------------------|-------------|------------------------------------|-------------|
| १८१ विरोधिगुणानाम्पुरुषार्था | | १९८ निमित्तविशेषाणां कार्यवि- | |
| प्रवृत्तिः ५४ | | शेषनिरूपणम् ५९ | |
| कारिका ३७. | | १९९ धर्मादीनामूर्धर्वगमनादीन् | |
| १८२ बुद्धेः प्राधान्यसाधनम् ... ५४ | | प्रति कारणत्वम् ... ६९ | |
| १८३ अपवर्गस्य कृतकृत्वादपि | | २०० बन्धवैविध्यनिरूपणम् ... ६० | |
| नित्यत्वम् ५४ | | कारिका ४५. | |
| कारिका ३८. | | २०१ वैराग्यात् प्रकृतिलयः ... ६१ | |
| १८४ अविशेषकथनम् ५५ | | २०२ राजसरग्यात् संसारः ... ६१ | |
| १८५ विशेषकथनम् ५५ | | २०३ ऐश्वर्यादिच्छानविधातः ... ६१ | |
| १८६ भूतस्थूलत्वे हेतुः ५५ | | कारिका ४६. | |
| कारिका ३९. | | २०४ विपर्ययादिबुद्धिसर्गस्य | |
| १८७ अवान्तरविशेषकथनम् ... ५६ | | समासेन कथनम् ... ६१ | |
| १८८ सूक्ष्ममातापितृजयोर्भेदः ... ५६ | | २०५ „ पञ्चाशद्वेदकथनम् ... ६१ | |
| कारिका ४०. | | कारिका ४७. | |
| १८९ सूक्ष्मशरीरोपपादनम् ... ५६ | | २०६ विपर्ययादीनां पञ्चाशद्वे- | |
| १९० सूक्ष्मशरीरस्य संसरणनिरूप- | | परिगणनम् ६२ | |
| भोगत्वे ५७ | | कारिका ४८. | |
| १९१ सूक्ष्मशरीरस्य धर्मादिवासि- ५७ | | २०७ विपर्ययादीनामवान्तरभेदाः ६२ | |
| तत्वम् ५७ | | २०८ अविद्याया अष्टविधत्वम् ... ६२ | |
| १९२ „ महाप्रलये लयं गमनम्. ५७ | | २०९ अस्मिताया अष्टविधत्वम्. ६२ | |
| कारिका ४१. | | २१० रागस्य दशविधत्वम् ... ६२ | |
| १९३ सूक्ष्मशरीरस्यावश्यकत्वम्.. ५७ | | २११ द्वेषस्याष्टादशविधत्वम् ... ६३ | |
| कारिका ४२. | | २१२ अभिनिवेशस्याष्टादश- | |
| १९४ सूक्ष्मशरीरस्य संसरणप्रकारः ५८ | | विधत्वम् ६३ | |
| १९५ „ संसरणे हेतुः प्रकृ- | | २१३ विपर्ययावान्तरभेदसमष्टिः | |
| तिविभुत्वम् ५८ | | द्वाषष्टिः ६३ | |
| कारिका ४३. | | कारिका ४९. | |
| १९६ निर्मित्तनैमित्तिकविभागः... ५९ | | २१४ अष्टाविशतिप्रकारकाशक्ति- | |
| १९७ शरीरप्रहणरूपैनैमित्तिकस्य | | कथनम् ६३ | |
| कार्यात्मित्यित्वम्... ... ९५ | | | |

विषयाः

पृष्ठाङ्काः

| | |
|---|----|
| २१५ इन्द्रियविद्यजन्याऽशक्तिः | ६३ |
| २१६ बुद्धेः साक्षादशक्तिः सप्तदश्यविधाः ... | ६४ |

कारिका ५०.

| | |
|---------------------------------------|----|
| २१७ नवविधतुष्टिकथनम् ... | ६४ |
| २१८ चतुर्विधाध्यात्मिकतुष्टिकथनम् ... | ६४ |

| | |
|------------------------------|----|
| २१९ प्रथमा तुष्टिः-अम्भः ... | ६४ |
|------------------------------|----|

| | |
|-------------------------|----|
| २२० द्वितीया-सलिलम् ... | ६५ |
|-------------------------|----|

| | |
|--------------------|----|
| २२१ तृतीया-ओघः ... | ६५ |
|--------------------|----|

| | |
|-------------------------|----|
| २२२ चतुर्थी-वृष्टिः ... | ६५ |
|-------------------------|----|

| | |
|------------------------------|----|
| २२३ पञ्चविधवाद्यतुष्टिकथनम्. | ६५ |
|------------------------------|----|

| | |
|----------------------|----|
| २२४ प्रथमा-पारम् ... | ६६ |
|----------------------|----|

| | |
|--------------------------|----|
| २२५ द्वितीया-सुपारम् ... | ६६ |
|--------------------------|----|

| | |
|-----------------------|----|
| २२६ तृतीया-पारापारम्. | ६६ |
|-----------------------|----|

| | |
|------------------------------|----|
| २२७ चतुर्थी-अनुत्तमाम्भः ... | ६६ |
|------------------------------|----|

| | |
|---------------------------|----|
| २२८ पञ्चमी-उत्तमाम्भः ... | ६६ |
|---------------------------|----|

कारिका ५१.

| | |
|------------------------|----|
| २२९ सिद्धिभेदकथनम् ... | ६६ |
|------------------------|----|

| | |
|-------------------------------|----|
| २३० सिद्धिभेदव्युत्पादनम् ... | ६७ |
|-------------------------------|----|

| | |
|-----------------------------|----|
| २३१ प्रथमा अध्ययनरूपा तारम् | ६७ |
|-----------------------------|----|

| | |
|--------------------------------|----|
| २३२ द्वितीया शब्दरूपा सुतारम्. | ६७ |
|--------------------------------|----|

| | |
|-----------------------------|----|
| २३३ तृतीया ऊहरूपा तारातारम् | ६७ |
|-----------------------------|----|

| | |
|---|----|
| २३४ चतुर्थी सुहृत्प्राप्तिरूपा रथ्यकः ... | ६७ |
|---|----|

| | |
|-----------------------------------|----|
| २३५ पञ्चमी दानरूपा सदामुदितम् ... | ६८ |
|-----------------------------------|----|

| | |
|--------------------------------|----|
| २३६ दुःखत्रयविधातरूपास्तिस्तःः | ६८ |
|--------------------------------|----|

| | |
|---------------------|----|
| प्रमोदमुदितमोदमानाः | ६८ |
|---------------------|----|

| | |
|--|----|
| २३७ गोणसिद्धिपञ्चकस्य व्याख्यान्तरम् ... | ६८ |
|--|----|

| | |
|------------------|----|
| रूप्यान्तरम् ... | ६८ |
|------------------|----|

विषयाः

पृष्ठाङ्काः

| | |
|--|----|
| २३८ विपर्ययाशक्तितुष्टीनां सिद्धेरङ्गुशत्वम् ... | ६८ |
|--|----|

कारिका ५२.

| | |
|-------------------------------|----|
| २३९ उभयसर्गावश्यकत्वशङ्का ... | ६९ |
|-------------------------------|----|

| | |
|---------------------------------------|----|
| २४० उभयविधसर्गावश्यकत्वप्रदर्शनम् ... | ६९ |
|---------------------------------------|----|

| | |
|---|----|
| २४१ उभयविधसर्गे अन्योन्याश्रयदोषपरिहारः ... | ६९ |
|---|----|

कारिका ५३.

| | |
|-----------------------|----|
| २४२ भूतसर्गविभागः ... | ६९ |
|-----------------------|----|

| | |
|----------------------|----|
| २४३ दैवोऽष्टविधः ... | ७० |
|----------------------|----|

| | |
|------------------------------|----|
| २४४ तैर्यग्योनः पञ्चविधः ... | ७० |
|------------------------------|----|

| | |
|----------------------|----|
| २४५ मानुष एकविधः ... | ७० |
|----------------------|----|

कारिका ५४.

| | |
|--|----|
| २४६ भौतिकसर्गे ऊर्ध्वाधिमध्यभागकथनम् ... | ७० |
|--|----|

| | |
|---|----|
| २४७ ऊर्ध्वम् सत्त्वविशालाः, मध्ये रजोविशालाः, अघस्तात् तमोविशालाः ... | ७० |
|---|----|

कारिका ५५.

| | |
|----------------------------|----|
| २४८ सर्गस्य दुःखहेतुता ... | ७० |
|----------------------------|----|

| | |
|--|----|
| २४९ प्राकृतदुःखादीनां पुरुषेण सम्बधः ... | ७१ |
|--|----|

| | |
|------------------------------|----|
| २५० पुरुषे दुःखाध्यवसायः ... | ७१ |
|------------------------------|----|

कारिका ५६.

| | |
|---|----|
| २५१ सृष्टिकारणविप्रतिपत्तिनिराकरणम् ... | ७१ |
|---|----|

| | |
|-------------------------------------|----|
| २५२ चार्वाकवेदान्तन्यायमतदूषणम् ... | ७१ |
|-------------------------------------|----|

| | |
|---------------------------------|----|
| २५३ प्राकृतसृष्टिपक्षदोषपरिहारः | ७२ |
|---------------------------------|----|

तत्त्वक्रौमुद्याः सूचीपत्रम्.

| विषयाः | पृष्ठाङ्काः | विषयाः | पृष्ठाङ्काः |
|-------------------------------------|-------------|------------------------------------|-------------|
| कारिका ५७. | | कारिका ६५. | |
| २५४ अचेतनप्रधानप्रवृत्तिशङ्का. | ७२ | २६६ अनादेविभ्याज्ञानसंस्कार- | |
| २५५ तत्परिहारः-क्षीरदृष्टान्तेन... | ७२ | स्यादिमता तत्त्वज्ञानसं- | |
| २५५ (अ) ईश्वराधिष्ठितप्रधानसृ- | | स्कारेण समुच्छेदः ... | ७६ |
| षिग्नेषोषाः | ७२ | २६७ तत्त्वज्ञानस्वरूपकथनम् ... | ७७ |
| २५६ प्रकृतिसृष्टौ उक्तोषाभावः | ७३ | २६८ तत्त्वज्ञानस्यापरिशेषत्वम् ... | ७७ |
| कारिका ५८. | | कारिका ६६. | |
| २५७ पुरुषविमोक्षार्थम् प्रधानस्य | | २७० एकविषयम्प्रति निवृत्ताया | |
| प्रवृत्तिः | ७३ | अपि प्रकृतेविषयान्तरं | |
| कारिका ५९. | | प्रति प्रवृत्तिशङ्का ... | ७८ |
| २५८ विवेकख्यात्यनन्तरम् प्रधा- | | २७१ तन्निरासः | ७८ |
| नस्य निवृत्तिः | ७३ | कारिका ६७. | |
| कारिका ६०. | | २७२ मुक्तस्य पुरुषस्य देहपातान- | |
| २५९ प्रकृतेः पुरुषात् प्रत्युपकारा- | | न्तरम् प्रकृतिदर्शनासम्भ- | |
| भावः | ७४ | वत्वशङ्का | ७९ |
| कारिका ६१. | | २७३ तन्निरासः | ७९ |
| २६० विवेकख्यात्यनन्तरम् प्रकृ- | | कारिका ६८. | |
| तेरात्यनितकी निवृत्तिः | ७४ | २७४ शरीरनाशे ऐकानितकात्य- | |
| कारिका ६२. | | नितकी मुक्तिः ... | ८० |
| २६१ निर्गुणस्य पुरुषस्य मोक्षाय- | | कारिका ६९. | |
| भावशङ्का | ७५ | २७५ सांख्यशास्त्रस्य परमर्षिणी- | |
| २६२ प्रकृतिगतसंसारादीनां पुरुषे | | तत्वम् | ८० |
| उपचारः | ७५ | कारिका ७०. | |
| कारिका ६३. | | २७६ सांख्यशास्त्रस्य गुरुशिष्यप- | |
| २६३ प्रकृत्या धर्मादिरूपेण वन्ध- | | रम्परा | ८१ |
| नम्। तत्त्वज्ञानेन मोक्षः | ७५ | कारिका ७१. | |
| कारिका ६४. | | २७७ ईश्वरकृष्णस्य गुरुशिष्यपर- | |
| २६४ अभ्यासात् तत्त्वज्ञानोत्पत्तिः | ७६ | म्परा | ८१ |
| २६५ तत्त्वज्ञानस्याविपर्ययत्वम् | | कारिका ७२. | |
| विशुद्धिहतुः | ७६ | २७८ सप्ततिकारिकाणां शास्त्रत्वम् | ८१ |

तत्त्वकौमुदी.

(सार्ख्य.)

(१) मङ्गलाचरणम् ॥

अजामेकां लोहितशुक्रकृष्णां बहीः प्रजाः सृजमानां नमामः ।
 अजा ये तां जुषमाणां भजन्ते जहत्येनां भुक्तभोगां नुमस्तान् ॥ १ ॥
 कपिलाय महामुनये मुनये शिष्याय तस्य चासुरये ।
 पञ्चशिखाय तथेश्वरकृष्णायैतान्नमस्यामः ॥ २ ॥

इह खलु प्रतिपित्तिस्तमर्थं प्रतिपादयन् प्रतिपादयिता ऽवधेयवचनो
 भवति प्रेक्षावताम् । अप्रतिपित्तिस्तमर्थं तु प्रति-
 (२) शास्त्रविषयक-
 जिज्ञासावतरणम् ॥ पादयन् ‘नायं लौकिको नापि परीक्षक’ इति
 प्रेक्षावद्विरुद्धमत्तवदुपेक्ष्येत । स चैषां प्रतिपि-
 तिस्तो ऽर्थो यो ज्ञातः सन् परमपुरुषार्थाय कल्पते । इति प्रारिप्सि-
 तशास्त्रविषयज्ञानस्य परमपुरुषार्थसाधनहेतुत्वात् तद्विषयजिज्ञासामव-
 तारयति—

दुःखत्रयाभिघाताजिज्ञासा तदपघातके हेतौ ।
 हृष्टे सा ऽपार्था चेन्नैकान्तात्यन्ततो ऽभावात् ॥ १ ॥

“दुःख-” इति । एवं हि शास्त्रविषयो न जिज्ञास्येत, यदि दुःखं नाम
 (३) शास्त्रविषयकजिज्ञा-
 साया आवश्यकत्वशङ्का ॥ जगति न स्यात्, सद्वा न जिहासितम्, जिहा-
 सितं वा अशक्यसमुच्छेदम् । (अशक्यसमुच्छे-
 दता च द्रेधा, दुःखस्य नित्यत्वात्, तदुच्छेदो-
 पायापरिज्ञानाद्वा) । शक्यसमुच्छेदत्वेऽपि च शास्त्रविषयस्य ज्ञानस्यानुपा-
 यभूतत्वाद्वा, सुकरस्योपायान्तरस्य सद्वावाद्वा ॥

तत्र न तावदुःखनास्ति नाप्यजिहासितमित्युक्तम्—“दुखत्रयाभिधा-

(४) त्रयाणां दुःखानां तात्” इति । दुःखानां त्रयं दुःखत्रयम् । अत् खलु
च्युत्पादनम्, तदस्तित्व- आध्यात्मिकम्, आधिभौतिकम्, आधिदेविकञ्च ।
साधनं च ॥ तत्राध्यात्मिकम् द्विविधम्, शारीरं भानसं च ।

शारीरं वातपित्तश्लेष्मणां वैषम्यनिमित्तम्, मानसं कामक्रोधलोभमोहभयेष्वा-
विषादविषयविशेषादर्शननिबन्धनम् । सर्वज्ञैतदान्तरिकोपायसाध्यत्वादाध्य-
त्मिकं दुःखम् । बाह्योपायसाध्यं दुःखं द्वेधा, आधिभौतिकम्, आधिदेविकञ्च ।
तत्राधिभौतिकं मानुषपशुमृगपक्षिसरीसृपस्थावरनिमित्तम्, आधिदेविकं तु
यक्षराक्षसविनायकप्रहाद्यवेशनिबन्धनम् । तदेतत् प्रत्यात्मवेदनीयं
दुःखं रजःपरिणामभेदो न शक्यते प्रत्याख्यातुम् । तदनेन दुःखत्रयेणान्तः-
करणवर्तिना चेतनाशक्तेः प्रतिकूलवेदनीयतया उभिसम्बन्धो उभिधात
इति । एतावता प्रतिकूलवेदनीयत्वं जिहासाहेतुरुक्तः । यद्यपि न सन्निरुद्धते
दुःखम्, तथापि तदभिभवः शक्यः कर्तुमित्युपरिष्टादुपपादयिष्यते । तस्मा-
दुपपनम्, “तदपघातके हेतौ” इति । तस्य दुःखत्रयस्य अपघातकः
तदपघातकः । उपैसर्जनस्यापि बुद्ध्या सन्निकृष्टस्य ‘तदा’ परामर्शः ।
अपघातकञ्च हेतुः शास्त्रप्रतिपाद्यो, नान्य इत्याशयः ॥

अत्र शङ्कते—“दृष्टे सा उपार्था चेत्” इति । अयमर्थः । अस्तु तर्हि

(५) सुकरस्य दृष्टस्योपा- दुःखत्रयम्, जिहासितं च तद्वत्, भवतु च
यस्य सत्त्वे शास्त्रविषयक- तच्छक्यहानम्, सहतां च शास्त्रगम्य उपायस्तदु-
जिज्ञासाया वैश्यर्थ्यपत्तिः॥ च्छेत्तुम् । तथा उप्यत्र प्रेक्षावतां जिज्ञासा न युक्ता,
दृष्टस्यौपायस्य तदुच्छेदकस्य सुकरस्य विद्यमानत्वात्, तत्त्वज्ञानस्य तु अने-
कजन्माभ्यासपरम्परायाससाध्यतया उतिदुष्करत्वात् । तथा च लौकिका-
नामाभाणकः,

‘अके चेन्मधु विन्देत किमर्थं पर्वतं ब्रजेत् ।

इष्टस्यार्थस्य संसिद्धौ को विद्वान् यत्नमाचरेत्’ इति ।

सन्ति चोपायाः शतशः शारीरदुःखप्रतीकारायेष्टकरा भिषजां वै-
रुपदिष्टाः । मानसस्यापि सन्तापस्य प्रतीकाराय मनोऽस्त्रीपानभोजन-
विलेपनवस्त्रालङ्घारादिविषयसम्प्राप्तिरूपायः सुकरः । एवमाधिभौतिकस्यापि
दुःखस्य नैतिशास्त्राभ्यासकुशलतानिरत्यस्थानाध्यासनादिः प्रतीकारहे-
तुरीष्टकरः । तथा उद्धिदैविकस्यापि मणिमन्त्रौषधाद्युपयोगः सुकरः
प्रतीकारोपाय इति ॥

निराकरोति—“न” इति । कुतः? “एकान्तात्यन्ततो उभावात्” ।

(६) वैयर्थ्यापत्तिनिरा-
करणम्—परिगणितोपाये-
भ्य आत्यन्तिकैकान्तिक-
दुःखनिवृत्तेरदर्शनम् ॥

“एकान्तो” दुःखनिवृत्तेरवश्यम्भावः; “अ-
त्यन्तो” निवृत्तस्य दुःखस्य पुनरनुत्पादः, तयोः
एकान्तात्यन्तयोरभावः; “एकान्तात्यन्ततो उभा-
वः” । पष्टीस्थाने सार्वविभक्तिकस्तसिः । एतदुक्तं
भवति, यथाविधिरसायनादिकामिनीनीतिशास्त्राभ्यासमन्त्राद्युपाययोगे उपि
तस्य तस्याध्यात्मिकादेदुःखस्य निवृत्तेरदर्शनात् अनैकान्तिकत्वम्, निवृत्त-
स्यापि पुनरुत्पत्तिदर्शनात् अनात्यन्तिकत्वम्, इति सुकरोऽपि ऐकान्ति-
कात्यन्तिकदुःखनिवृत्तेर्न दृष्ट उपाय इति ना उपार्था जिज्ञासेत्यर्थः ॥

(७) दुःखापघातकीर्ति-
नम् मङ्गलमेव ॥

यद्यपि दुःखमङ्गलम्, तथाऽपि तत्परिहारार्थ-
त्वेन तदपघातो मङ्गलमेवेति युक्तं शास्त्रादौ
तत्कीर्तनमिति ॥ १ ॥

स्यादेतत् । मा भूदृष्ट उपायः, वैदिकस्तु ज्योतिष्ठामादिः संवत्स-
(८) वैदिकस्य दुःखाप-
कथात्कस्य सुकरस्य सत्त्वे
शास्त्रविषयजिज्ञासायाः पु-
नवैयर्थ्यापत्तिः ॥

रपर्यन्तः कर्मकलापस्तापत्रयमेकान्तमत्यन्तश्चा-
पनेष्यति । श्रुतिश्च, “स्वर्गकामो यजेत्” इति ।
स्वर्गश्च—

१ एतत् (वक्ष्यमाणम्, आशङ्कितम्) स्यात्—इति ग्रन्थकारोक्तिः । अथवा, एतत् (भव-
तोक्तम्) स्यात् (भवतु), स्त्रीकृतमस्माभिरिति शङ्काकृदुक्तिः । उभयथा उपि युज्यते । द्विती-
यस्तु सार्वीयान् ।

“यन्न दुःखेन सम्भिन्नं न च ग्रस्तमनन्तरम् ।

अभिलाषोपनीतं च तत् सुखं स्वःपदास्पदम्” इति ।

[तन्त्रवार्तिकम्]

दुःखविरोधी सुखविशेषश्च स्वर्गः । स च स्वशक्त्या समूल्यात्मपहन्ति
दुःखम् । न चैष क्षयी । तथा हि श्रूयते—“अपाम सोमममृता अभूम्”
इति [अर्थवृशिरस् ३] । तत्क्षये कुतोऽस्यामृतत्वसम्भवः? तस्माद्वैदिकस्यो-
पायस्य तापत्रयप्रतीकारहेतोर्मुहूर्तयामाहोरात्रमाससंवत्सरनिर्वर्तनीयस्यानेक-
जन्मपरम्परायाससम्पादनीयात् विवेकज्ञानात् ईपत्करत्वात् पुनरपि व्यर्था
जिज्ञासा इत्याशङ्कयाह—

दृष्टवदानुश्रविकः, स ह्यविशुद्धिक्षयातिशययुक्तः ।

तद्विपरीतः श्रेयान्, व्यक्ताव्यक्तज्ञविज्ञानात् ॥ २ ॥

“दृष्ट-” इति । गुरुपाठादनुश्रूयते इत्यनुश्रवो वेदः । एतदुक्तं भवति—‘श्रूयत-

(९) वैदिकानामप्युपायानां द्वषोपायैस्सह तुल्य- एव परं न केनापि क्रियत’ इति । तत्र भव आनु-
श्रविकः, तत्र प्राप्तो ज्ञात इति यावत् । आनुश्रविको
त्वम् ॥ इपि कर्मकलापो दृष्टेन तुल्यो वर्तते, ऐकान्तिकाल्य-

न्तिकदुःखत्रयप्रतीकारानुपायत्वस्योभयत्रापि तुल्यत्वात् । यद्यपि च “आनु-
श्रविक” इति सामान्याभिधानं, तथापि कर्मकलापाभिप्रायं द्रष्टव्यम्,
विवेकज्ञानस्याप्यानुश्रविकत्वात् । तथा च श्रूयते—“आत्मा वा उरे
ज्ञातव्यः प्रकृतितो विवेकव्यः” [बृहदारण्यक], “न स पुनरावर्तते न
स पुनरावर्तते” [छान्दोग्य] इति ॥

अस्यां प्रतिज्ञायां हेतुमाह—“स ह्यविशुद्धिक्षयातिशययुक्तः” इति । “अवि-

(१०) दृष्टैदिक्योरुपायोः शुद्धिः” सोमादियागस्य पशुबीजादिवधसाधनता ।
यथा उह स्म भगवान् पञ्चशिखाचार्यः—“स्व-
युक्तत्वम् तुल्यम् ॥ यथा उह स्म भगवान् पञ्चशिखाचार्यः—“स्व-
ल्पसङ्करः सपरिहारः सप्रलयवर्मणः” इति । ‘स्व-
ल्पसङ्करो’ ज्योतिष्ठोमादिजन्मनः प्रधानापूर्वस्य स्वल्पेन पशुहिंसादिजन्मना

अनर्थहेतुना उपूर्वेण सङ्करः । 'सपरिहारः,' कियता उपि प्राय-
श्चित्तेन परिहर्तुं शक्यः । अथ च प्रमादतः प्रायश्चित्तमपि नाचरितं,
प्रधानकमविपाकसमये स पच्यते । तथा उपि युवदसावनर्थं सूते
तावत् प्रत्ययमर्थेण (सहिष्णुतया) सह वर्तत इति "सप्रत्यमर्वषः" ।
मृष्यन्ते हि पुण्यसम्भारोपनीतस्वर्गसुधामहादावगाहिनः कुशलाः पाप-
मात्रोपसादितां दुःखवह्निकणिकाम् ॥

न च—“मा हिंस्यात् सर्वा भूतानि” इति सामान्यशास्त्रं विशेष-
(११) याज्ञिकहिंसाया शास्त्रेण “अग्नीषोमीयं पशुमालभेत” इत्यनेन
अप्यनर्थहेतुत्वसाधनम् ॥ बाध्यत—इति युक्तम्, विरोधाभावात् । विरोधे
हि बलीयसा दुर्बलं बाध्यते । न चेहास्ति कश्चिद्विरोधः, भिन्नवि-
षयत्वात् । तथा हि—“मा हिंस्यात्” इति निषेधेन हिंसाया अनर्थ-
हेतुभावो ज्ञाप्यते, न त्वक्त्वर्थत्वमपि, “अग्नीषोमीयं पशुमालभेत”
इत्यनेन वाक्येन च पशुहिंसायाः कत्वर्थत्वमुच्यते, नानर्थहेतुत्वाभावः, तथा
सति वाक्यमेदप्रसङ्गात् । न चानर्थहेतुत्वक्रतूपकारकत्वयोः कश्चिद्विरोधो
उस्ति । हिंसा हि पुरुषस्य दोषमावक्ष्यति, क्रतोश्चोपकरिष्यतीति ॥

क्षयातिशयौ च फलगतावप्युपाये उपचरितौ । क्षयित्वं च स्वर्गादेः

(१२) वैदिकोपायस्य सत्त्वे सति कार्यत्वादनुमितम् ॥ ज्योतिष्ठेमादयः
सातिशयत्वप्रदर्शनम् ॥ स्वर्गमात्रस्य साधनम्, वाजपेयादयस्तु स्वारा-
ज्यस्येत्यतिशययुक्तत्वम् । परसम्पदुक्तर्षो हि हीनसम्पदं पुरुषं दुःखाकरोति ॥

“अपाम सोमममृता अभूम” इति चामृतत्वाभिधानम् चिरस्थेमान-

(१३) अमृतत्वश्रुतिवि- मुपलक्ष्यति । यदाहुः—
रोऽप्यरिहारः—अमृतत्वस्य “आभूतसम्पूर्वं स्थानममृतत्वं हि भाष्यते” इति ॥
चिरस्थेन उपलक्षक- अत एव च श्रुतिः—“न कर्मणान प्रजया
त्वात् ॥ धनेन त्यागेनैकेनामृतत्वमानशुः । परेण नाकं

निहितं गुहायां विभ्राजते यद्यतयो विशन्ति ” इति [महानारायण. १०।९] तथा “ कर्मणा मृत्युमृषयो निषेदुः प्रजावन्तो द्रविणमीहमार्जाः । तथा परे ऋषयो ये मनीषिणः परं कर्मभ्यो ऽमृतत्वमानशः ” इति च ॥

तदेतत् सर्वमभिप्रेत्याह—“ तद्विपरीतः श्रेयान्, व्यक्ताव्यक्तज्ञविज्ञानात् ”

(१४) लौकिकवैदिको- इति । तस्मात् (आनुश्रविकात् दुःखापघातको- पायेभ्यः शास्त्रविषयज्ञानस्य श्रेयस्त्वप्रदर्शनम् ॥ पायात् सोमपानादेरविशुद्धात् अनित्यसातिशय- फलात्) विपरीतः विशुद्धः हिंसादिसङ्कराभावात्, नित्यनिरतिशयफलः, असङ्कृत् पुनरावृत्तिश्रुतेः । न च कार्यत्वेनानित्यता फलस्य युक्ता, भावरूपस्य कार्यस्य तथांभावात्, दुःखप्रधंसनस्य तु कार्यस्यापि तद्वैपरीत्यात् । न च दुःखान्तरोत्पादः, कारणाप्रवृत्तौ कार्यस्यानुत्पादात्, विवेकज्ञानोपजननपर्यन्तत्वाच्च कारणप्रवृत्तेः । एतचोपैरिष्टादुपपादयिष्यते ॥

अक्षरार्थस्तु—तस्मात् (आनुश्रविकात् दुःखापघातकात् हेतोः) विप-

(१५) “ तद्विपरीतः श्रे- रीतः (सत्त्वपुरुषान्यताप्रत्ययः साक्षात्कारो) यान् ” इत्यस्याक्षरार्थः ॥ दुःखापघातको हेतुः, अत एव श्रेयान् । आनु- श्रविको हि वेदविहितत्वात् मात्रया दुःखापघातकत्वाच्च प्रशस्यः । स- सत्त्वपुरुषान्यताप्रत्ययोऽपि प्रशस्यः । तदनयोः प्रशस्ययोर्मध्ये सत्त्वपुरुषा- न्यताप्रत्ययः श्रेयान् ॥

कुतः पुनरस्योत्पत्तिरित्यत आह—“ व्यक्ताव्यक्तज्ञविज्ञानात् ” इति ।

(१६) शास्त्रविषयस्य व्यक्तं च अव्यक्तं च ज्ञश्च व्यक्ताव्यक्तज्ञाः, दुःखापघातकस्य तत्त्वज्ञानस्योत्पत्तिप्रदर्शनम् ॥ तेषां विज्ञानम् विवेकेन ज्ञानम्, व्यक्ताव्यक्तज्ञविज्ञानम् । व्यक्तज्ञानपूर्वकमव्यक्तस्य तत्कारणस्य ज्ञानम् । तैयोश्च पारार्थेनात्मा परो ज्ञायते, इति ज्ञानक्रमेणाभिधानम् । एतदुक्तं भवति—श्रुतिस्मृतीतिहासपुराणेभ्यो व्यक्तादीन् विवेकेन श्रुत्या,

१ अनित्यत्वात् । २ अभावरूपत्वात् । ३ (६६) कारिकायाम् । ४ व्यक्ताव्यक्तयोरपरार्थत्वेन । व्यक्ताव्यक्तेऽभ्येतने कस्यचिच्चेतनस्यार्थीय वर्तेते स च चेतन आत्मेत्यादिकेमणः।

शास्त्रयुक्त्या च व्यवस्थाप्य, दीर्घकालादरनैरन्तर्यसत्कारसेवितात् भाव-
नामयात् विज्ञानादिति । तथा च वक्ष्यति—

“ एवं तत्त्वाभ्यासानास्मि न मे नाहमित्यपरिशेषम् ।
अविपर्ययाद्विशुद्धं केवलमुत्पद्यते ज्ञानम् ” इति [कारिका. ६ ४] ॥२॥

(१७) शास्त्रार्थसंक्षेपः—
प्रकृति-प्रकृतिविकृति-
विकृत्यनुभयरूप-
क्रमेण ॥

तदेवं प्रेक्षावदपेक्षितार्थत्वेन शास्त्रारम्भं
समाधाय शास्त्रमारभमाणः श्रोतृवृद्धिसमवधानाय
तदर्थं संक्षेपतः प्रतिजानीते—

मूलप्रकृतिरविकृतिर्महदाद्याः प्रकृतिविकृतयः सप्त ।
पोडशकस्तु विकारो, न प्रकृतिर्न विकृतिः पुरुषः ॥ ३ ॥

“ मूल- ” इति । संक्षेपतो हि शास्त्रार्थस्य चतस्रो विवाः । कश्चिदर्थः
प्रकृतिरेव, कश्चिदर्थो विकृतिरेव, कश्चित्प्रकृतिविकृतिः, कश्चिदनुभयरूपः ।

तत्र का प्रकृतिरित्युक्तम्—“ मूलप्रकृतिरविकृतिः ” इति । प्रकरोतीति
(१८) प्रकृतिकथनम् ॥ प्रकृतिः प्रधानम्, सत्त्वरजस्तमसां साम्यावस्था,
सा अविकृतिः, प्रकृतिरेवेत्यर्थः । कुत इत्युक्तम्—, “ मूलेति ” मूलञ्चा-
सौ प्रकृतिश्चेति मूलप्रकृतिः । विश्वस्य कार्यसंघातस्य सा मूलम्, न त्वस्या
मूलान्तरमस्ति, अनवस्थाप्रसङ्गात् । न चानवस्थायां प्रमाणमस्तीति भावः ॥

कतमाः पुनः प्रकृतिविकृतयः, कियन्त्यश्चेत्यत उक्तम्—“ महदाद्याः
(१९) प्रकृतिविकृति- प्रकृतिविकृतयः सप्त ” इति । प्रकृतयश्च विकृत-
कथनम् ॥ यश्च ता इति “ प्रकृतिविकृतयः ”, सप्त । तथा
हि, महत्तत्त्वम् अहङ्कारस्य प्रकृतिः, विकृतिश्च मूलप्रकृतेः । एवमहङ्कारतत्त्वं
तन्मात्राणामिन्द्रियाणां च प्रकृतिः, विकृतिश्च महतः । एवं पञ्चतन्मात्राणि
तत्त्वानि भूतानामाकाशादीनां प्रकृतयो विकृतयश्चाहङ्कारस्य ॥

अथ का विकृतिरेव, कियती चेत्यत उक्तम्—“षोडशकस्तु विकारः” ॥

(२०) विकृतिकथनम् ॥ इति । षोडशसंख्यापरिभितो गणः षोडशकः ।

‘तु’ शब्दो उवधारणे भिन्नक्रमः—पञ्चमहाभूतानि एकादश इन्द्रियाणीति षोडशको गणो विकार एव, न विकृतिरिति । यद्यपि पृथिव्यादीनां गोघटवृक्षादयो विकाराः, एवन्तद्विकारभेदानां पयो-बीजादीनां दध्यङ्कुरादयः, तथाऽपि गवादयो बीजादयो वा न पृथिव्यादिभ्यस्तत्त्वान्तरम् । तत्त्वान्तरोपादानत्वं च प्रकृतित्वमिहाभिप्रेतम्, इति न दोषः । सर्वेषां गोघटादीनां स्थूलतेन्द्रियग्राह्यता च समेति न तत्त्वान्तरम् ॥

अनुभयरूपमाह—“न प्रकृतिर्न विकृतिः पुरुषः” इति । एतत्

(२१) अनुभयरूपकथनम् ॥ सर्वमुपरिष्ठादुपपादयिष्यते ॥ ३ ॥

तमिममर्थं प्रामाणिकं कर्तुमभिमताः प्रमाणभेदा लक्षणीयाः । न च

(२२) प्रमाणसामा- सामान्यलक्षणमन्तरेण शक्यते विशेषलक्षणम्-
न्यलक्षणम् ॥ कर्तुम् । इति प्रमाणसामान्यं तावल्लक्षयति—

दृष्टमनुमानमाप्तवचनं च, सर्वप्रमाणसिद्धत्वात् ।

त्रिविधम्प्रमाणमिष्टं, प्रमेयसिद्धिः प्रमाणाद्धिः ॥ ४ ॥

“प्रमाणमिष्टम्” इति । अत्र—च ‘प्रमाणम्’ इति समाख्या लक्ष्य-
पदम् । तन्निर्वचनं च लक्षणम् । प्रमीयते उन्ने-

(२३) प्रमाणपदस्य नेति निर्वचनात् प्रमां प्रति करणत्वमवगम्यते ।
निर्वचनम् ॥ तच्चासन्दिग्धाविपरीतानधिगताविषया चित्तवृत्तिः ।

बोधश्च पौरुषेयः फलम् प्रमा, तत्साधनम् प्रमाणमिति । एतेन संशयविपर्य-
यस्मृतिसाधनेष्वप्रमाणेष्वप्रसङ्गः ॥

१ नैयायिकानामनुव्यवसायः—घटज्ञाने “घटमहं जानमीति”—पुरुषगतः ।

कौ. ९]

प्रमाणसंख्यानिर्णयः ।

९

संख्याविप्रतिपत्तिं निराकरोति—“त्रिविधम्” इति । तिस्रो विधा
(२४) प्रमाणसंख्या ॥ यस्य प्रमाणसामान्यस्य तत् त्रिविधम्, न न्यूनम्,
नाप्यधिकर्गित्यर्थः । विशेषलक्षणानन्तरञ्जैतदुपपादयिष्यामः ॥

कतमाः पुनस्तात्तिस्रो विधा इत्यत आह—“दृष्टमनुमानमासवचनम्”
(२५) प्रमाणन्त्रयप- इति । एतच्च लौकिकप्रमाणाभिप्रायम्, लोक-
रिगणम् ॥ व्युत्पादनार्थत्वाच्छान्नस्य, तस्यैवात्राधिकारात् ।
आर्षं तु विज्ञानं योगिनामूर्ध्वस्तोतसां न लोकव्युत्पादनायालमिति सदपि
नाभिहितम्, अनधिकारात् ॥

स्यादेतत्—मा भूच्यूनम्, अधिकं तु कस्मान्न भवति? सङ्ग्रहन्ते
(२६) प्रमाणसंख्या- हि प्रतिवादिनः उपमानादीन्यपि प्रमाणानि,
स्थिक्यशङ्का, तत्परिहा- इत्यत आह—“सर्वप्रमाणसिद्धत्वात्” इति ।
रथ ॥ एव्वेव दृष्टानुमानमासवचनेषु सर्वेषां प्रमाणानां
सिद्धत्वात्, अन्तर्भावादित्यर्थः । एतच्चोपपादयिष्यत इत्युक्तम् ॥

(२७) प्रमेयवर्णनात् अथ प्रमेयव्युत्पादनाय प्रवृत्तं शास्त्रं कस्मात्
प्रागेव प्रमाणनिर्वचन- प्रमाणं सामान्यतो विशेषतश्च लक्षयति? इत्यत
स्थावश्यकत्वम् ॥ आह—“प्रमेयसिद्धिः प्रमाणाद्धिः” इति ।
सिद्धिः प्रतीतिः ॥

(२८) कारिंकापाठ- सेयमार्या उर्धकमानुरोधनं पाठकममनादत्यैव
क्रमपरिवर्तनहेतुः ॥ व्याख्याता ॥ ४ ॥

सम्प्रति प्रमाणविशेषलक्षणावसरे प्रलक्षस्य सर्वप्रमाणेषु ज्येष्ठत्वात्
(२९) प्रमाणानां वि- तदधीनत्वाच्छानुमानादीनाम्, सर्ववादिनामविप्र-
शेषलक्षणम् ॥ तिपत्तेश्च, तदेव तावल्लक्षयति—

प्रतिविषयाध्यवसायो दृष्टं, त्रिविधमनुमानमाख्यातम् ।
तत्त्विङ्गलिङ्गपूर्वकम्, आसश्रुतिरासवचनं तु ॥ ५ ॥

“प्रतिविषयाध्यवसायो दृष्टम्” इति । अत्र “दृष्टम्” इति लक्ष्यनिर्देशः, परिशिष्टं तु लक्षणम् । समानासमानजातीयव्यवच्छेदो लक्षणार्थः ॥

अवयवार्थस्तु—विषिण्वन्ति, विषयिणमनुबध्नन्ति, स्वेन रूपेण निरु
(३०) प्रत्यक्षलक्षणा- परीयं कुर्वन्तीति यावत्—“विषयाः”, पृथि-
वयवार्थः ॥ व्यादयः सुखादयश्चास्मदादीनाम् अविषया-
तन्मात्रलक्षणाः योगिनामूर्खस्रोतसां च विषयाः । विषयं विषयं प्रति वर्तते

इति प्रतिविषयम्—इन्द्रियम् । वृत्तिश्च सन्निकर्षः । अर्थसन्निकृष्टमिन्द्रियमि-
त्यर्थः । तस्मिन् अध्यवसायः, तदाश्रित इत्यर्थः । अध्यवसायश्च बुद्धि-
व्यापारो ज्ञानम् । उपात्तविषयाणामिन्द्रियाणां वृत्तौ सत्याम्, बुद्धेस्तमो-
ऽभिभवे सति यः सत्त्वसमुद्रेकः सो ऽध्यवसाय इति । वृत्तिरिति ज्ञान-
मिति चाख्यायते । इदं तावत् प्रमाणम्, अनेन यश्चेतनाशक्तेरनुग्रहस्तत्कलं
प्रमावोधः ॥

बुद्धितत्त्वं हि प्राकृतत्वादचेतनम्, इति तदीयो ऽध्यवसायो ऽप्यचेतनो,
(३१) ज्ञानानामचे- घटादिवत् । एवं बुद्धितत्त्वस्य सुखादयो ऽपि
तनत्वम् ॥ परिणाममेदा अचेतनाः । पुरुषस्तु सुखादयननु-
षड्गी चेतनः । सो ऽयं बुद्धितत्त्ववर्तीना ज्ञानसुखादिना तृत्प्रतिबिम्बितस्त-
च्छायापन्त्या ज्ञानसुखादिमानिव भवतीति—चेतनो ऽनुगृह्यते । चित्तच्छा-
यापन्त्या ऽचेतना ऽपि बुद्धिस्तदध्यवसायो ऽप्यचेतनश्चेतनवद्वतीति ।
तथा च वक्ष्यति—

“तस्मात्तत्संयोगादचेतनं चेतनावदिव किङ्गम् ।
‘गुणकर्तृत्वे ऽपि तथा कर्तृत्वे भवत्युदासीनः ॥’ इति [कारिका. २०]
अत्राध्यवसायग्रहणेन संशयं व्यवच्छिनत्ति, संशयस्यानवस्थितप्रग्रहणेना

(३२) प्रत्यक्षलक्षणा- निश्चितरूपत्वात् । निश्चयोऽध्यवसाय इति
न्तर्गतान्तरम् । विषयग्रहणेन चासद्विषयं विप-
वृत्तिः ॥ चानन्दीन्तरम् । विषयग्रहणेन चेन्द्रियार्थसन्निकर्ष-
सूचनादनुभूत्समृत्यादयश्च पराकृता भवन्ति ॥

तदेवं समानासमानजातीयव्यवच्छेदत्वात् “प्रतिविषयाध्यवसाय”
(३३) प्रत्यक्षस्य पर्यव- इति दृष्टस्य सम्पूर्णं लक्षणम् । तन्त्रान्तरेषु
स्थितं लक्षणम् ॥ लक्षणान्तराणि तैर्थिकानां न भूषितानि न दूषि-
तानि, विस्तरभयादिति ॥

नानुमानप्रमाणमिति वदता लोकायतिकेनाप्रतिपन्नः सन्दिग्धो
(३४) अनुमानस्य विपर्यस्तो वा पुरुषः कथं प्रतिपद्येत्? न च
प्रमाणस्वसाधनम् ॥ पुरुषान्तरगता अज्ञानसंदेहविपर्ययाः शक्या
अर्वागदृशा प्रत्यक्षेण प्रतिपत्तुम् । नापि प्रमाणान्तरेण, अनभ्युपगमात् ।
अनवधृताज्ञानसंशयविपर्यस्तु यं कंचन पुरुषं प्रति वर्तमानोऽनवधेय-
वचनतया प्रेक्षावद्विरुद्धमत्तवदुपेक्ष्येत । तदनेनाज्ञानादयः परपुरुषवर्तिनो
ऽभिप्रायभेदाद्वचनभेदाद्वा लिङ्गादनुमातव्याः, इत्यकामेनाप्यनुमानप्रमाण-
मभ्युपेयम् ॥

तत्र प्रत्यक्षकार्यत्वात् अनुमानं प्रत्यक्षानन्तरं लक्षणीयम् । तत्रापि
(३५) अनुमानस्य सा- सामान्यलक्षणपूर्वकत्वाद्विशेषलक्षणस्यानुमानसा-
मान्यलक्षणम् ॥ मान्यं तावल्लक्षयति—“तत् लिङ्गलिङ्गपूर्वकम्”
इति । लिङ्गम् व्याप्यम् । लिङ्गि व्यापकम् । शङ्कितसमारोपितोपाधिनिरा-
करणेन च स्वभावप्रतिबद्धं व्याप्यम्, येन प्रतिबद्धं तद्रयापकम् । लिङ्ग-
लिङ्गीग्रहणेन विषयवाचिना विषयिणं प्रत्ययमुपलक्षयति । धूमादिर्व्याप्यो
वहूवादिर्व्यापक इति यः प्रत्ययस्तपूर्वकम् । लिङ्गग्रहणं चावर्तनीयम् ।
तेन च लिङ्गमस्यास्तीति पक्षधर्मताज्ञानमापि दर्शितम्भवति । तद्वाप्य-
व्यापकभावपक्षधर्मताज्ञानपूर्वकमनुमानमित्यनुमानसामान्यं लक्षितम् ॥

अनुमानविशेषान् तत्रान्तरलक्षितान् अभिमतान् स्मारयति—“त्रिवि-

(३६) अनुमानस्य विशेष- धमनुमानमारव्यातम्” इति । तत् सम्मान्यतो वलक्षणम्—त्रैविध्यम् पूर्ववत्—शेषवत् वर्वच्छेषवत्सामान्यतोहृष्ट- लक्षितमनुमानं विशेषतत्रिविधं, पूर्ववत्—शेषवत्—सामान्यतो भेदात् ॥ दृष्टञ्चेति ॥

तत्र प्रैथमं तावत् द्विविधम्—वीतमवीतं च । अन्वयमुखेन प्रवर्तमानं

(३७) वीतमवीतरूपेणा- विधायकं वीतम्, व्यतिरेकमुखेन प्रवर्तमानं नुमानस्य द्वैविध्यम् ॥ निषेधकमवीतम् ॥

तत्रावीतं शेषवत् । शिष्यते परिशिष्यते इति शेषः, स एव विषयतया

(३८) अवीतनिरूप- यस्यास्त्यनुमानज्ञानस्य तच्छेषवत् । यदाहुः— णम् ॥ “प्रसक्तप्रतिषेधे, अन्यत्राप्रसङ्गात् शिष्यमाणे

सम्प्रत्ययः परिशेष” इति [वात्स्यायन—न्यायभाष्य] । अस्य चावीतस्य व्यतिरेकिण उदाहरणमप्रेऽभिधास्यते ॥

वीतं द्वेधा—पूर्ववत् सामान्यतो दृष्टं च । तत्रैकम् दृष्टस्वलक्षणसा-

(३९) वीतनिरूपणम् मान्यविषयं यत्तत्पूर्ववत्, पूर्वं प्रसिद्धं, दृष्ट- तद्द्वैविध्यम् ॥ स्वलक्षणसामान्यमिति यावत्, तदस्य विष-

यत्वेनास्त्यनुमानज्ञानस्येति पूर्ववत् । यथा धूमाद्वित्वसामान्यविशेषः

पर्वते अनुमीयते, तस्य वह्नित्वसामान्यविशेषस्य स्वलक्षणं वह्नि-

विशेषो दृष्टो रसवल्याम् । अपरं च वीतं सामान्यतो दृष्टमदृष्टस्वलक्षणसामा-

न्यविषयम् । यथेन्द्रियविषयमनुमानम् । अत्र हि रूपादिविज्ञानानां क्रियात्वेन

करणवत्त्वमनुमीयते । यद्यपि करणवत्त्वसामान्यस्य छिदादौ वास्यादि स्वलक्षण-

१ अनुमानम् प्रथमं द्विविधमिति भावः । २ अत्राहू राघवानन्दतीर्थो—“सत्ता सम्मतिभीह— यथाहुरिति—गुणत्वात् शृथिभ्याधयः ज्ञानः स्यादिति प्रसक्तस्य शब्दस्य न पृथिवीगुणत्वम्; दापाकजनिशेषगुणत्वात्, तद्विशेषगुणेन गन्धेन च सहावृच्छित्वात् । एवं निषेधे कृते आका- शादन्यत्र भूम्यायदृष्टस्वप्रसङ्गात्, शिष्यमाणे आकाशे एव शब्दस्य गुणत्वेन सम्यकप्रत्ययः”— इति ॥

मुपलब्धम्, तथा ऽपि यज्ञातीयं रूपादिज्ञाने करणत्वमनुमीयते तजाती-यस्य करणस्य न दृष्टं स्वलक्षणं प्रत्यक्षेण । इन्द्रियजातीयं हि तत्करणम्, नचेन्द्रियत्वसामान्यस्य स्वलक्षणमिन्द्रियविशेषः, प्रत्यक्षगोचरो ऽर्वाग्दशाम्, यथा वह्नित्वसामान्यस्य स्वलक्षणं वह्निः । सो ऽयं पूर्ववतः सामान्यतो दृष्टात् सत्यपि वीतत्वेन तुल्यत्वे विशेषः । अत्र च दृष्टं दर्शनम्, सामान्यत इति सामान्यस्य, सार्वविभक्तिकस्तसिल् । अदृष्टस्वलक्षणस्य सामान्यविशेषस्य दर्शनम् सामान्यतो दृष्टमनुमानमित्यर्थः । सर्वं चैतदस्माभिर्न्यायवार्तिकतात्पर्यटीकायां व्युत्पादितमिति नेहोक्तं विस्तरभयात् ॥

प्रयोजकवृद्धशब्दश्रवणसमनन्तरं प्रयोज्यवृद्धप्रवृत्तिहेतुज्ञानानुमानपूर्वक-

(४०) शब्दप्रमाणङ्- त्वाच्छब्दार्थसम्बन्धप्रहणस्य, स्वार्थसम्बन्धज्ञानस-
क्षणम् ॥ हकारिणश्च शब्दस्यार्थप्रत्यायकत्वादनुमानपूर्व-
कत्वमित्यनुमानानन्तरं शब्दं लक्षयति—“आतश्रुतिरासवचनं तु” इति ।
आसवचनमिति लक्ष्यनिर्देशः, परिशिष्टं लक्षणम् । आसा प्राप्ता युक्तेति
यावत् । आसा चासौ श्रुतिश्वेति ‘आतश्रुतिः’ । श्रुतिः वाक्यजनितं
वाक्यार्थज्ञानम् ॥

तत्र स्वतः प्रमाणम् । अपौरुषेयवेदवाक्यजनितत्वेन सकलदोषाशङ्कावि-

(४१) तस्य स्वतः निर्मुक्तेर्युक्तं भवति । एवं वेदमूलसूतीतिहासपु-
प्रामाण्यम् ॥ राणवाक्यजनितमपि ज्ञानं युक्तं भवति ॥

आदिविदुषश्च कपिलस्य कल्पादौ कल्पान्तराधीतश्रुतिस्मरणसम्भवः,

(४२) कपिलस्य पूर्व- सुप्तप्रबुद्धस्येव पूर्वेयुरवगतानामर्थानामपरेद्युः ।
जन्माधीतश्रुतिस्मरणम् ॥ तथा चावृजैगीषव्यसंवादे भगवान् जैगीषव्यो
दशमंहाकल्पवर्तिंजन्मस्मरणमात्मन उवाच “दशसु महाकल्पेषु विपरिवर्त-
मानेन मया” इत्यादिना ग्रन्थसन्दर्भेण ॥

आसप्रहणेनायुक्ताः शाक्यभिक्षुनिर्ग्रन्थकसंसारमोचकादीनामागमाभासाः

(४३) आगमाभास- परिहृता भवन्ति । अयुक्तत्वं चैतेषां विगानात् निरूपणम् ॥ विच्छिन्नमूलत्वात् प्रमाणविरुद्धार्थभिर्वानाच्च कैश्चिदेव म्लेच्छादिभिः पुरुषापसदैः पशुप्रायैः परिप्रहाद्वोद्भव्यम् ॥

(४४) आपश्चुतेरनु- तद्भर्मो वाक्यम्, येन तत्र लिङ्गं भवेत् । न च मानाद्वच्छेदः ॥ वाक्यं वाक्यार्थं बोधयत् सम्बन्धग्रहणमपेक्षते, अभिनवकविरचितस्य वाक्यस्यादृष्टपूर्वस्याननुभूतचरवाक्यार्थबोधकत्वादिति ॥

(४५) शास्त्रान्तरो- कप्रमाणान्तराणमुक्तेष्व- न्तर्भावः ॥

एवं प्रमाणसामान्यलक्षणेषु तद्विशेषलक्षणेषु च सत्सु, यानि प्रमाणान्तराण्युपमानादीनि प्रतिवादिभिरभ्युपेयन्ते तान्युक्तलक्षणेष्वेव प्रमाणेष्वन्तर्भवन्ति ॥

तथा हि—उपमानं तावद्यथा गौस्तथा गवय इति वाक्यम् । तज्जनिता धीरागम एव । यो उप्यं गवयशब्दो गोस- दृशस्य वाचक इति प्रत्ययः, सो उप्यनुमान- मेव । यो हि शब्दो यत्र वृद्धैः प्रयुज्यते, सो उसति वृत्त्यन्तरे, तस्य वाचकः, यथा गोशब्दो गोत्वस्य । प्रयुज्यते चैवं गवयशब्दो गोसदृशे, इति तस्यैव

१ अत्राहुर्भारतीयत्यादयः—“कथं ‘तु’ शब्देनानुमानाद्वच्छेद आपश्चनस्येत्यत आह—‘वाक्यार्थोहि’ इति । नन्दस्तु तावद्वाक्यार्थस्य प्रमेयत्वम्, एतावता कथमनुमाद्वच्छेदः स्यात्, शब्दस्य तत्कारणत्वात्, यथा धूमेन लिङ्गेन लिङ्गी वहिर्ज्ञायते तथा वाक्येन लिङ्गेन शब्दार्थलिङ्गं चनुमानं भवेदित्याशङ्कयाह—‘न तु तद्भर्म’ इति । धूमस्य वहिर्धर्मत्वात् तलिङ्गत्वम्, न तु वाक्यस्य अर्थधर्मत्वम्, येन तलिङ्गं वाक्यं स्यादिति यावत् । ननु यद्यपि धूमाभिवृत्वाक्यवाक्यार्थ-योर्धर्मधर्मभावे नास्ति, तथा प्रयि यथा धूमो उभिना सम्बन्धिना सम्बन्धग्रहणापेक्ष एव सद्ग-मकः, तथा वाक्यमपि अर्थेन सम्बन्धग्रहणापेक्षमेव तद्वोधकामिति घट्कुट्यामेव प्रभात्, इति चेत्तत्राह—“न च” इति औत्यन्तिकसूत्रे जैमिनिना शब्दार्थयोर्नित्यसम्बन्धे साधिते प्रयि शब्दस्यैव वृद्ध्यवहारतः सम्बन्धग्रहणापेक्षस्यैवावबोधकत्वात्, पदार्थपूर्वकत्वात् वाक्यार्थस्य स्वार्थबोधकत्वे सम्बन्धग्रहणापेक्षा नास्ति । विशिष्टार्थसंपत्ययो हि वाक्यार्थः” इति ।

वाचक, इति तत् ज्ञानमनुमानमेव । यत्तु गवयस्य चक्षुःसनिकृष्टस्य गोसादृश्यज्ञानं तत् प्रलक्षमेव । अत एव स्मर्यमाणायां गवि, गवयसादृश्यज्ञानं प्रलक्षम् । न त्वन्यद्विसादृश्यमन्यच्च गवये । भूयोऽवयवसामान्ययोगो हि जात्यन्तरवर्ती जात्यन्तरे सादृश्यमुच्यते । सामान्ययोगश्चैकः । स चेद्रवये प्रत्यक्षो, गव्यपि तथेति नोपमानस्य प्रमेयान्तरमस्ति, यत्र प्रमाणान्तरमुपमानं भवेत्, इति न प्रमाणान्तरमुपमानम् ॥

एवमर्थापत्तिरपि न प्रमाणान्तरम् । तथा हि—जीवतश्चैत्रस्य गृहाभा-

(४७) अर्थापत्तेरनु- वदर्शनेन बहिर्भावस्यादृष्टस्य कल्पनमर्थापत्तिर-
माने उन्तर्भावः ॥ भिमता वृद्धानाम् । सा उप्यनुमानमेव । यदा खल्वव्यापकः सन्तेकत्र नास्ति तदा उन्यत्रास्ति । यदा उव्यापक एकत्रास्ति तदा उन्यत्र नास्तीति सुकरः स्वशरीरे व्याप्तिप्रहः । तथा च सतो गृहा-
भावदर्शनेन लिङ्गेन बहिर्भावदर्शनमनुमानमेव । न च चैत्रस्य क्वचित्सत्त्वेन गृहाभावः शक्यो उपहोतुम्, येनासिद्धो गृहाभावो बहिर्भावे न हेतुः स्यात् । न च गृहाभावेन वा सत्त्वमपद्युते, येन सत्त्वमेवानुपपद्यमान-
मात्मानं न बहिरवस्थापयेत् । तथा हि—चैत्रस्य गृहासत्त्वेन सत्त्वमात्रं विरु-
ध्यते, गृहसत्त्वं वा ? न तावद्यत्र कचन सत्त्वस्यास्ति विरोधो गृहासत्त्वेन, भिन्नविषयत्वात् । “देशसामान्येन गृहविशेषाक्षेपो उपि पाक्षिक इति

१ “देशसामान्यप्रविष्टगृहविशेषमादाय समानविषयतया विरोध इति शङ्कते” इति राघ-
वानन्दाः । सत्त्वं हि गृहविस्साधारणतया सामान्यप्रवृत्तं विशेषगृहासत्त्वेन विरुद्धमिति शङ्काकृ-
द्धावः । क्वचिदस्तीति कथनेन स्थलविशेषविनिगमनाविरहात् गृहाभावो उपि बाध्यते, गृहस्यापि क्वचित्यदे उन्तर्भावात्, अतएव गृहसत्त्वेन विरोध इति हृदयम् ।

“देशसामान्येनेति” सामान्यस्य साधारणधर्मतया तज्ज्ञानस्य संशयहेतुतया उच्चस्तरत्व-
ज्ञानेन स्थाणुत्पुरुषत्वयोरिति गृहबहिदेशयोराधियतासम्बन्धेन चैत्रे संशये गृहत्वावच्छिन्नप्र-
कारकज्ञानस्य गृहाभावज्ञानविरोधितया गृहाभावरूपहेतोर्ज्ञानं न सम्भवतीत्यभिप्रायः । ज्ञानदा-
धिस्तु “देशसामान्येन” देशसामान्यज्ञानेन, “गृहविशेषाक्षेपः” गृहात्मकविशेषसम्बन्धः,
“पाक्षिकः” संशयविषयः, “समानविषयतया” गृहाभावप्रतियोगितावच्छेदकावच्छिन्नतया,
“विरोधः” एकसत्त्वे उपरासत्त्वनियमः ।

“प्रमाणेति” प्रतियोगितावच्छेदकावच्छिन्नप्रकारकनिश्चयस्यैवाभावभीहेतुतया संशयस्य न
विरोधितेत्यभिसाम्बिः, अक्षरार्थस्तु स्पष्टः ।

समानविषयतया विरोध ” इति चेत्, न, प्रमाणविनिश्चितस्य गृहे उत्त्वस्य पाक्षिकतया सांशयिकेन गृहसत्त्वेन प्रतिक्षेपायोगात् । नापि प्रमाणनिश्चितो गृहाभावः पाक्षिकमस्य गृहसत्त्वं प्रतिक्षिपन् सत्त्वमपि । प्रतिक्षेतुं सांशयिकत्वं च व्यपनेतुमर्हतीति युक्तम् । गृहावच्छिन्नेन चैत्राभावेन गृहसत्त्वं विरुद्धत्वात् प्रतिक्षिप्यते, न तु सत्त्वमात्रम्, तस्य तत्रोदासीन्यात् । तस्मादृहाभावेन लिङ्गेन सिद्धेन सतो बहिर्भावो उनुमीयत इति युक्तम् । एतेन ‘विरुद्धयोः प्रमाणयोर्विषयव्यवस्थया उविरोधापादनमर्थापत्तेविषय’ इति निरस्तम्, अवच्छिन्नानवच्छिन्नयोर्विरोधाभावात् । उदाहरणान्तराणि चार्थापत्तेरेवमेवानुमाने उन्तर्भावनीयानि । तस्मान्नानुमानात्प्रमाणान्तरमर्थापत्तिरिति सिद्धम् ॥

एवमभावो उपि प्रत्यक्षमेव । न हि भूतलस्य परिणामविशेषात् कैवल्य-
(४८) अभावस्य प्रत्यक्षे लक्षणादन्यो घटाभावो नाम । प्रतिक्षणप-
उन्तर्भावः ॥ रिणामिनो हि सर्वे एव भावाः, ऋते चिति-
शक्तेः । स च परिणाममेद ऐन्द्रियक इति नास्ति प्रत्यक्षानवरुद्धो
विषयो यत्राभावाद्यं प्रमाणान्तरमभ्युपेयेतेति ॥

सम्भवस्तु, यथा-खार्यो द्रोणाद्वकप्रस्थाद्यवगमः । स चानुमानमेव ।
(४९) सम्भवस्यानु- खारीत्वं हि द्रोणाद्यविनाभूतं प्रतीतम् खार्या
माने उन्तर्भावः ॥ द्रोणादिसत्त्वमवगमयति ॥

यच्चानिर्दिष्टप्रवक्तृकं प्रवादपारम्पर्यमात्रम्—‘इति होचुर्वद्दाः;’—इत्यै-
(५०) ऐतिह्यस्य तिह्यम्, यथा ‘इह वटे यक्षः प्रतिवसाति’ इति,
प्रमाणत्वाभावः ॥ न तत् प्रमाणान्तरम्, अनिर्दिष्टप्रवक्तृकात्वेन
सांशयिकत्वात् । आस्तवक्तृकत्वनिश्चये त्वागम एव । इत्युपपन्नम् “त्रिदि-
धम्प्रमाणम्” इति ॥ ९ ॥

एवं तावद्वक्ताव्यक्तलक्षणप्रमेयसिद्ध्यर्थं प्रमाणानि लक्षितानि । तत्र
 (५१) प्रमाणानां श- व्यक्तं पृथिव्यादि स्वरूपतः पांसुलपादको हाकि-
 क्तिनिर्णयः । को ऽपि प्रत्यक्षतः प्रतिपद्यते, पूर्ववता चानुमा-
 नेन धूमादिदर्शनात् वह्न्यादीनि चेति, तद्वयुत्पादनाय मन्दप्रयोजनं शास्त्रम्
 इति दुरधिगममनेन व्युत्पाद्यम् । तत्र यत्प्रमाणं यत्र शक्तम् तदुक्तलक्षणेभ्यः
 प्रमाणेभ्यो निष्कृष्य दर्शयति—

सामान्यतस्तु दृष्टात् अतीन्द्रियाणाम्प्रतीतिरनुमानात् ।
 तस्मादपि चासिद्धं परोक्षमासागमात् सिद्धम् ॥ ६ ॥

“सामान्यत” इति । ‘तु’ शब्दः प्रत्यक्षपूर्ववद्यां विशिनष्टि ।
 (५२) अतीन्द्रियाणां सामान्यतो दृष्टादनुमानादतीन्द्रियाणां प्रधानपु-
 सामान्यतो दृष्टादनुमानात् रुषादीनां प्रतीतिः—चितिच्छायापत्तिर्वृद्धेरध्यव-
 साय इत्यर्थः । उपलक्षणं चैतत्, शेषवदित्यपि
 द्रष्टव्यम् ॥

तत्किं सर्वेष्वतीन्द्रियेषु सामान्यतोदृष्टमेव प्रवर्तते? । तथा च यत्र
 (५३) सामान्यतो दृष्टादनुमानादसिद्धानामा- तन्नास्ति, महदायारम्भक्रमे स्वर्गापूर्वदेवतादौ च,
 तत्र तेषामभावः प्राप्त इत्यत आह— “तस्मा-
 दपि” इति । तस्मादित्येतावतैव सिद्धे ‘च’ कारेण
 शेषवदित्यपि समुच्चितम् ॥ ६ ॥

स्यादेतत्, यथा गगनकुसुमकूर्मरोमशशविषाणादिषु प्रत्यक्षमप्रवर्तमानम्
 (५४) प्रत्यक्षाभावात् तदभावमवगमयति, एवं प्रधानादिष्वपि । तत्कथं
 प्रधानादीनामभावशङ्का ॥ तेषां सामान्यतो दृष्टादिभ्यः सिद्धिरित्यत आह—
 अतिदूरात् सामीप्यात् इन्द्रियधातान्मनोऽनवस्थानात् ।
 सौक्ष्म्याद्यवधानात् अभिभवात् समानाभिहाराच्च ॥ ७ ॥

१ धूलिभूसरचरणः हलवाही, ग्राम्यजन इति यावत् ।

“अतिदूरात्” इति । अनुपलब्धिरिति वक्ष्यमाणं सिंहावलोकनन्याये-

(५५) तन्निरासः, अ-
तिदूरातिसामीप्येन्द्रियधा-
तमनोऽनवस्थानसौक्ष्म्य-
व्यवधानाभिभवसमाना-
भिहारेभ्यः प्रत्यक्षाभावः॥
नानुषञ्जनीयम् । यथा उत्पतन् वियति पतञ्ची
अतिदूरतया, सन्नपि, प्रत्यक्षेण नोगलभ्यते ।
सामीप्यादित्यत्राप्यतिरनुवर्तनीयः, यथा लोचन-
स्थमञ्जनमतिसामीप्यान् दृश्यते । इन्द्रियधातो
ऽन्धत्वबधिरत्वादिः । “मनोऽनवस्थानात्,” यथा कामाद्युपहतमनाः
स्फीतालोकमध्यवर्तिनमिन्द्रियसन्निकृष्टमर्थं न पश्यति । “सौक्ष्म्यात्”,
यथेन्द्रियसन्निकृष्टम् परमाणवादि प्रणिहितमना अपि न पश्यति । “व्यव-
धानात्”, यथा कुड्यादिव्यवहितं राजदारादि न पश्यति । “अभिभ-
वात्”, यथा ऽहनि सौरीभिर्भारभिभूतं ग्रहनक्षत्रमण्डलं न पश्यति ।
“समानाभिहारात्”, यथा तोयदविमुक्तानुदाविन्दू जलाशये न पश्यति ॥

(५६) अनुद्भवादपि
प्रत्यक्षनिवृत्तिः ॥

‘च’कारो ऽनुक्तसमुच्चार्थः । तेनानुद्भवो
पि संगृहीतः । तद्यथा क्षीराद्यवस्थायां दध्याद-
नुद्भवान् पश्यति ॥

एतदुक्तं भवति ।

न प्रत्यक्षनिवृत्तिमात्राद्वस्त्वभावो भवति, अति-

(५७) प्रत्यक्षनिवृत्ति-
रेव नाभावस्य कारणम् अ-
पितु योग्यप्रत्यक्षनिवृत्तिः॥

प्रसङ्गात् । तथा हि गृहाद्विनिर्गतो गृहजनमप-
श्यस्तदभावं विनिश्चिनुयात्, न त्वेवम् । अपि
तु योग्यप्रत्यक्षनिवृत्तेयमभावं विनिश्चिनोति ।

न च प्रधानपुरुषादीनामस्ति प्रत्यक्षयोग्यता, इति न तृनिवृत्तिमात्रा-
त्तदभावनिश्चयो युक्तः प्रामाणिकानाम् इति ॥ ७ ॥

कतमत्पुनरेतेषु कारणं प्रधानादीनामनुपलब्धाविल्यत आह—

सौक्ष्म्यात्तदनुपलब्धिर्नाभावात्, कार्यतस्तदुपलब्धेः ।

महदादि तत्र कार्यं प्रकृतिसरूपं विरूपं च ॥ ८ ॥

“सौक्ष्म्यात्” इति । अथाभावादेव सप्तमरसवेदेषामनुपलब्धिः

१ यथा सिंहः पुरतो गत्वा पश्चात् पश्यति तथा ऽग्निमपदस्य यत्र प्राग्गतशब्दैः सम्बन्धस्त-
त्रास्य न्यायस्य प्रवृत्तिरित्यादिकमस्मदीयन्यायलतिकायां इष्टव्यम् ।

(५८) प्रधानानुपल-
ब्धौ सौभ्यम् कारणम् ॥ कस्मान् भवतीत्यत आह—“नाभावात्” इति ।
प्रधानं परमृशति । पुरुषोपलब्धौ तु प्रमाणं वक्ष्यति, “सङ्घातपरार्थ-
त्वात्” (कारिका १७) इति । दृढतरप्रमाणावधारिते हि प्रत्यक्षमप्र-
वर्तमानमयोग्यत्वान् प्रवर्तते इति कल्प्यते । सप्तमस्तु रसो न प्रमाणेनाव-
धारित इति न तत्र प्रत्यक्षस्य योग्यता शक्या उध्यवसितुमिलभिप्रायः ॥

किं पुनस्तत्कार्यं यतः प्रधानानुमानमिल्यत आह—“महदादि तत्त्वं का-
र्यम्” इति । एतच्च यथा गमकम् तथोपरिष्ठा-

(५९) प्रधानास्ति-
त्वसाधनकारणभूतमहदा-
दिकार्यम् ॥ दुपपादयिष्यते । तस्य च कार्यस्य विवेकज्ञानो-
पयोगिनी सारुप्यवैरूप्ये आह—“प्रकृतिसङ्घं
विरूपं च” इति । एते तूपरिष्ठाद्विभजनीये इति ॥ ८ ॥

कार्यात् कारणमात्रं गम्यते । सन्ति चात्र वादिनां विप्रतिपत्तयः ।

(६०) कार्यकारणस-
तथा हि केचिदाहुः, ‘असतः सत् जायते’ इति,
म्बन्धे वादिविप्रतिपत्तयः ॥ ‘एकस्य सतो विवर्तः कार्यजातं न वस्तु सत्’
इत्यपरे, अन्ये तु ‘सतः असत् जायते’ इति, ‘सतः सत् जायते’ इति वृद्धाः ॥

तत्र पूर्वस्मिन् कल्पत्रये प्रधानं न सिद्ध्यति । सुखदुःखमोहमेदवत्स्वरूप-

(६१) सत्कार्यपक्ष-
एव प्रधानास्तित्वसाधकः ॥ नस्य प्रधानत्वं सत्त्वरजस्तमस्त्वभावत्वमवगमयति ।
यदि पुनरसतः सज्जायेत असन्निरुपाख्यं कारणं सुखादिरूपशब्दाद्यात्मकं कथं
स्यात्, सदसतोस्तादात्म्यानुपत्तेः? अथैकस्य सतो विवर्तः शब्दादिप्रपञ्चः,
तथा उपि सतः सज्जायत इति न स्यात् । न चास्याद्यस्य प्रपञ्चात्मकत्वम्,
अपि त्वप्रपञ्चस्य प्रपञ्चात्मकतया प्रतीतिर्ब्रह्म एव । येषामपि कणभक्षाक्ष-
चरणादीनां सत एव कारणादसतो जन्म तेषामपि सदसतोरेकत्वानुपत्तेन
कार्यात्मकं कारणमिति न तन्मते प्रधानसिद्धिः ॥

(६२) सत्कार्यप्रति- अतः प्रधानसिद्धयर्थं प्रथमं तावत्सत्कार्यं पादनम् ॥ प्रतिज्ञानीते—

असदकरणादुपादानग्रहणात् सर्वसंभवाभावात् ।

शक्तस्य शक्यकरणात्, कारणभावाच्च सत् कार्यम् ॥ ९ ॥

“असदकरणात्” इति । “सत् कार्यम्”—कारणव्यापारात् प्रागपीति

(६३) बौद्धसिद्धान्त- शेषः । तथा च न सिद्धसाधनं नैयायिकतनयै- निरासः ॥ रुद्धावनीयम् । यद्यपि वीजमृत्पिण्डादिप्रध्वंसान- न्तरमङ्कुरघटाद्युत्पत्तिरूपलभ्यते, तथा इपि न प्रध्वंसस्य कारणत्वम्, अपि तु भावस्यैव वीजाद्यवयवस्य । अभावात्तु भावोत्पत्तौ, तस्य सर्वत्र सुलभ- त्वात्, सर्वदा सर्वकार्योत्पादप्रसङ्गः इत्यादि न्यायवार्तिकतात्पर्यटीकायाम- स्माभिः प्रतिपादितम् ॥

(६४) वेदान्तमत- प्रपञ्चप्रत्ययश्वासति बाधके न शक्यो मिथ्येति निरासः ॥ वदितुम् इति ॥

कणभक्षाक्षचरणमतमवशिष्यते । तत्रेदं प्रतिज्ञातम्, “सत् कार्यम्”

इति । अत्र हेतुमाह “असदकरणात्” इति ।

(६५) न्यायमतनिरासः । असतः करणायोग्यत्वात् असत् चेत् कारणव्यापारात् पूर्वं कार्यम्, नास्य सत् कार्यमिति प्रथमो सत्त्वं कर्तुं केनापि शक्यम्, नहि नीलं शिल्पि- हेतुः (१) ॥ सहस्रेणापि पीतं कर्तुं शक्यते । ‘सदसत्त्वे घटस्य

धर्मौ’ इति चेत्, तैर्था इप्यसति धर्मिणि न तस्य धर्म इति सत्त्वं तदवस्थ- मेव । तथा च नासत्त्वम्, असम्बद्धेनातदात्मना चासत्त्वेन कथमसन् घटः ६ तस्मात् कारणव्यापारादूर्ध्वमिव ततः प्रागपि सदेव कार्यमिति ।

१ धर्मिणि (घटे) । नासत्त्वम् (घटस्य) ॥ “असत्त्वं घटे संबद्धं तदात्मकं भवति न वा ? अये असदात्मकस्य घटस्य असत्त्वं धर्मो न स्यात् । सम्बन्धस्य तदात्मकस्य घटसा- पेक्षत्वात् सत्त्वं स्यात् घटस्येति सत्त्वं तदवस्थमेव । द्वितीयं प्रत्याह—“असम्बद्धेन” इति, तस्यासत्त्वे इयुपगम्यमाने इति प्रसङ्गः स्यादित्युभयथा इपि सत्त्वं घटस्येति भारतीयत्वादयः ॥

कारणाचास्य सतोऽभिव्यक्तिरेवावशिष्यते । सतश्चाभिव्यक्तिरूपपना, यथा पीडनेन तिलेषु तैलस्यावघातेन धान्येषु तण्डुलानां दोहनेन सौरभेयीषु पयसः । असतः करणे तु न निर्दर्शनं किञ्चिदस्ति । न खूल्वभिव्यज्यमानं चोत्पद्यमानं वा क्वचिदसदृष्टम् ॥

इतश्च कारणव्यापारात् प्राक् सदेव कार्यम्—“उपादानप्रहणात्” ।

(६६) कार्यकारण- सम्बन्धाच्च सत्कार्यमिति सम्बन्धः । उपादानैः कार्यस्य सम्बन्धादिति द्वितीयो हेतुः (३) ॥ यावत् । एतदुक्तं भवति—कार्येण सम्बद्धं कारणम् कार्यस्य जनकम्, सम्बन्धश्च कार्यस्यासतो न सम्भवति, तस्मादिति ॥

स्यादेतत्—असम्बद्धमेव कार्यं कारणैः कस्मान् जन्यते? तथा चास-
(६७) कार्यकारण- योर्नियतसम्बन्धाभावे सर्व- देवोत्पत्स्यत इत्यतं आह—“सर्वसम्भवाभावात्”
कार्यकारणभावविष्णवा- इति । असम्बद्धस्य जन्यत्वे, असम्बद्धत्वाविशेषेण सर्वं कार्यजातं सर्वसमाद्वेत् । न चैतदस्ति, पत्तिः ॥ पत्तिः ॥ तस्मान्नासम्बद्धमसम्बद्धेन जन्यते अपि तु सम्बद्धं सम्बद्धेन जन्यत इति । यथाहुः सांख्यवृद्धाः—

“असत्त्वे नास्ति सम्बन्धः कारणैः सत्त्वसङ्गिभिः ।

असम्बद्धस्य चोत्पत्तिमिच्छतो न व्यवस्थितिः” इति ॥

स्यादेतत्—असम्बद्धमपि सत् तदेव करोति यत्र यत् कारणं शक्तम् ।
(६८) कारणशक्तेः शक्तिश्च कार्यदर्शनादवगम्यते । तेन नाव्यवस्थे-
कार्यपरत्वाच्च सत्कार्यम् ल्यत आह—“शक्तस्य शक्यकरणात्” इति । सा (३) ॥ शक्तिः शक्तकारणाश्रया सर्वत्र वा स्यात्, शक्ये एव वा? सर्वत्र चेत्तदवस्थैवाव्यवस्था, शक्ये चेत्, कथमसति शक्ये

तत्र, इति वक्तव्यम् । शक्तिभेद एव एतादशो यतः किञ्चिदेव कार्यं जनयेत् न सर्वमिति चेत्, हन्त भोः शक्तिविशेषः कार्यसम्बद्धो वा उसम्बद्धो वा ? सम्बद्धत्वे नासता सम्बन्धः इति सत् कार्यम् । असम्बद्धत्वे सैवाव्यवस्था, इति सुषूक्तं “शक्तस्य शक्यकरणात्” इति ॥

(६९) कारणात्मक-
त्वात् कार्यस्य सत् कार्यम्
(४) ॥

इतश्च सत् कार्यमित्याह—“कारणभावाच्” ।
कार्यस्य कारणात्मकत्वात् । नहि कारणाद्विनं
कार्यम्, कारणं च सत्, इति कथं तदभिन्नं
कार्यमसत् भवेत् ॥

कार्यस्य कारणाभेदसाधनानि च प्रमाणानि—(१) न पटस्त-
(७०) कार्यकारण- न्तुभ्यो भिद्यते, तन्तुर्धर्मत्वात् । इह यत् यतो
भेदसाधनानि ॥ भिद्यते तत् तस्य धर्मो न भवति, यथा गौर-
श्वस्य । धर्मश्च पटस्ततूनां, तस्मान्नार्थान्तरम् । (२) उपादानोपादेय-
भावाच नार्थान्तरत्वं तन्तुपटयोः । ययोरर्थान्तरत्वम् न तयोरुपादानोपादेय-
भावः, यथा घटपटयोः । उपादानोपादेयभावश्च तन्तुपटयोः । तस्मान्नार्था-
न्तरत्वम् । (३) इतश्च नार्थान्तरत्वं तन्तुपटयोः, संयोगाप्राप्यभा-
वात् । अर्थान्तरत्वे हि संयोगो दृष्टो यथा कुण्डबदरयोः, अप्राप्तिर्वा यथा
हिमवद्विन्वययोः । न चेह संयोगाप्राप्ती, तस्मान्नार्थान्तरत्वमिति । (४)
इतश्च पटस्तन्तुभ्यो न भिद्यते, गुरुत्वान्तरकार्यप्रहणात् । इह यत् यस्मा-
द्विनम्, तत् तस्मात् तस्य गुरुत्वान्तरं कार्यं गृह्यते, यथैकपलिकस्य स्वस्ति-
कस्य यो गुरुत्वकार्यो उवनतिविशेषस्तस्माद्विपलिकस्य स्वस्तिकस्य गुरु-
त्वकार्यो उवनतिभेदो उधिकः । न च तथा तन्तुगुरुत्वकार्यात् एषगुरु-
त्वकार्यान्तरं दृश्यते । तस्मादभिन्नस्तन्तुभ्यः पट इति । तान्येतान्यभेदसा-
धनान्यैवीतानि ॥

एवंमभेदे, सिद्धे, तन्तव एव तेन तेन संस्थानभेदेन परिणताः पटो, न

(७१) कार्यकारण-
योरभेदात् कारणपरिणा-
मभेद एव कार्यम् । तन्मते
विरोधादिपरिहारः ॥

तन्तुभ्यो उर्थान्तरं पटः । स्वात्मनि क्रियाविरोध-
सबन्धबुद्धिव्यपदेशार्थक्रियाभेदाश्च नैकान्तिकं
भेदं साधयितुमर्हन्ति, एकस्मिन्नपि तत्तद्विशेषावि-
र्भावतिरोभावाभ्यामेतेषामविरोधात्, यथा हि
कूर्मस्याङ्गानि कूर्मशरीरे निविशमानानि तिरोभवन्ति, निःसरन्ति चावि-
र्भवन्ति । न तु कूर्मतस्तदङ्गान्युत्पद्यन्ते प्रध्वंसन्ते वा । एवमेकस्या मृदः
सुर्वर्णस्य वा घटमुकुटादयो विशेषाः निःसरन्त आविर्भवन्त उत्पद्यन्त
इत्युच्यन्ते, निविशमानास्तिरोभवन्ति विनश्यन्तीत्युच्यन्ते । न पुनर-
सतामुत्पादः सतां वा निरोधः । यथाह भगवान् कृष्णद्वैपायनः—

“नासतो विद्यते भावो नाभावो विद्यते सतः” इति । (भगव-
द्वीता. २।१६)

यथा कूर्मः स्वावयवेभ्यः सङ्कोचविकासिभ्यो न भिन्नः, एवं घटमुकुटा-
दयो उपि मृत्सुवर्णादिभ्यो न भिन्नाः । एवच्चेह तन्तुषु पट इति व्यपदेशो,
यथेह वने तिलका इत्युपपन्नः । न चार्थक्रियाभेदो उपि भेदमापादयति, एक-
स्यापि नानार्थक्रियादर्शनात् । यथैक एव वह्निर्दाहकः पाचकः प्रकाशक-
श्वेति । नाप्यर्थक्रियाव्यवस्था वस्तुभेदे हेतुः, तेषामेव समस्तव्यस्तानामर्थक्रिया-
व्यवस्थादर्शनात् । यथा प्रत्येकं विष्टयो वर्त्मदर्शनलक्षणामर्थक्रियां कुर्वन्ति,
न तु शिविकावहनम्, मिलितास्तु शिविकामुद्वहन्ति, एवं तन्तवः
प्रत्येकं प्रावरणमकुर्वाणा अपि मिलिता आविर्भूतपटमावाः प्राव-
रिष्यन्ति ॥

स्यादेतत्—आविर्भावः पटस्य कारणव्यापारात् प्राक् सन् असन्

१ स्वात्मनि उत्पत्तिविनाशलक्षणविरुद्धक्रिया, इह तन्तुषु पट इनि व्यपदेशः, प्रावरणार्थ-
क्रियाभेदश्च । २ तिलकवृक्षमयवनविषये यथा “ इहवनेतिलका ” इति सङ्क्षेपते तथा तन्तुमय-
पटेऽपीति ।

(७२) कार्यस्य का-
रणपरिणामविशेषत्वे का-
रणव्यापारस्याप्रयोजक-
त्वमनवस्थापत्तिश्च ॥

वा? असंश्वेत् प्राप्तं तर्द्यसदुत्पादनम् । अथ सन्,
कृतं तर्हि कारणव्यापारेण । नहि सति कार्ये
कारणव्यापारप्रयोजनं पश्यामः । आवृभीवे चा-
विर्भावान्तरकल्पने उनवस्थाप्रसङ्गः । तस्मादा-

विर्भूतपटभावास्तन्तवः क्रियन्त इति रिक्तं वचः ॥

मैवम् । अथासदुत्पद्यत इति मते केयमसदुत्पत्तिः? सती, असती

(७३) तत्परिहारः । वा? सती चेत्, कृतं तर्हि कारणैः । असती
उक्तदोषस्योभयमते तुल्य-
त्वम् ॥ चेत्, तस्या अप्युत्पत्यन्तरमिल्यनवस्था ॥

अथ—‘उत्पत्तिः पटान्नार्थान्तरम्, अपि तु पट एवासौ’, तथा उपि

(७४) पटतदुत्पत्त्योरै- यावदुक्तं भवति ‘पट’ इति तावदुक्तं भवति
क्यशङ्का—तत्परिहारश्च ॥ ‘उत्पद्यते’ इति । ततश्च ‘पट’ इत्युक्ते,
‘उत्पद्यते’ इति न वाच्यम्, पौनरुक्त्यात् । ‘विनश्यति’ इत्यपि न
वाच्यम्, उत्पत्तिविनाशयोर्युगपदेकत्र विरोधात् ॥

तैस्मादियं पटोत्पत्तिः स्वकारणसमवायो वा, स्वसत्ता समवायो वा,

१ एवं च शङ्काकृदुङ्घावितो दोषः समान एव पक्षद्वये । ततश्च नैकेनापरम्पत्युद्धावनीय इति ।
यथाहृष्टद्वारात्रकाराः—स्वपक्षदोषाचेति— । २ उक्तानवस्थालक्षणदोषपरिजहीर्षया पटोत्पत्त्य-
स्योरैक्यं शङ्क्यते । तर्हि पर्यायशब्दविवित्यभिप्रेत्य परिहरति च । ३ पटोत्पत्तौ सत्यामपि
कारणव्यापारस्य प्रयोजनमित्यभिप्रेत्याह—‘तस्मात्’ इति । पटोत्पत्तिः स्वकारणभूततन्तु-
भिरयुतसिद्धा, स्वसत्तामात्रेणायुतसिद्धा वा भवितुर्मर्हति । उभयथाउपि तु कारणव्यापा-
रमन्तरेण न पटोत्पत्तिरूपपद्यते ।

“उपसंहरति “तस्मादिति” उत्पत्युत्पन्नेरङ्गीकारे उनवस्थाप्रसङ्गेनानुत्पन्नाया अर्युत्पन्ने-
कारणव्यापारापेक्षित्ववदसमन्मते उपि सत एव घटस्याविर्भावाय कारणव्यापारपेक्षा घटोत्पत्ति-
मङ्गीकुर्वणेन घटे कारणव्यापारपेक्षित्वस्य प्रयोज्यत्वरूपस्यैवादरणीयतया उपिर्भावे एव तद-
ङ्गीकारमात्रेण निर्वहे कृतमुत्पत्यङ्गीकारेण, युक्तं चैतत्, अन्यथोत्पत्तिवादे च कार्यस्येव कार-
णसपेक्षतया तस्य च क्रियात्वाभावे क्रियासम्बन्धित्वप्रयुक्तकारकत्वकारणत्वव्यहारानुपत्ते-
सत्कार्यवाद एव साधायीनित्याशयः” इति कचित् ।

(७५) पदोत्पत्तौ स-
त्यामपि कारणस्यापारा-
पेक्षा ॥

उभयथा इपि नोत्पद्यते, अथ च तदर्थानि कार-
णानि व्यापार्यन्ते । एवं सत् एव पटादेराविर्भा-
वाय कारणापेक्षेत्युपपनम् ॥३ नै च पटरूपेण
कारणानां सम्बन्धः, तद्रूपस्याक्रियात्वात्, क्रियासम्बन्धित्वाच्च कारणानाम्,
अन्यथा कारणत्वाभावात् ॥

(७६) कारिकोपसं-
हारः ॥

तस्मात् सत् कार्यमिति पुष्कलम् ॥९ ॥

तदेवं प्रधानसाधनानुगुणं सत् कार्यमुपपाद्य यादृशं तत् प्रधानं साध-

(७७) व्यक्ताव्यक्त- नीयं तादृशमादर्शयितुं विवेकज्ञानोपयोगिनी
सारूप्यवैरूप्ये ॥ व्यक्ताव्यक्तसारूप्यवैरूप्ये तावदाह-

हेतुमदनित्यमद्यापि सक्रियमनेकमाश्रितं लिङ्गम् ।

सावयवं परतन्त्रं व्यक्तं, विपरीतमव्यक्तम् ॥ १० ॥

(७८) व्यक्तानां सा- “हेतुमत्” इति । व्यक्तं हेतुमत्, हेतुः
रूप्यम् । तत्र हेतुमत्त्वम् ॥ कारणम्, तद्वत्, यस्य च यो हेतुः तमुपरिष्ठा-
(१) द्वक्षयति ॥

(७९) अनित्यत्व- “अनित्यम्,” विनाशि, तिरोभावीति यावत् ॥
म् ॥ (२)

“अव्यापि”, सर्वं परिणामिनं न व्याप्तोति । कारणेन हि कार्यमा-

(८०) अव्यापित्व- विष्टम्, न कार्येण कारणम् । न च बुद्धयादयः
म् ॥ (३) प्रधानं वैविषन्तीत्यव्यापकाः ॥

“सक्रियम्”, परिस्पन्दवत् । यथा हि बुद्धयादयः उपार्त्तमुपात्तं देहं

१ ननु ‘अस्मव्यक्ते-पटरूपाणि कारणानि कुर्वन्ति इति सदुक्तिस्त्वत्पक्षबाधिका’ इति
चेत्, तत्राह “न च” इति ।

(११) सक्रियत्वम् ॥
(४)

त्यजन्ति देहान्तरं चोपाददत्, इति तेषां परिस्पन्दः । शरीरपृथिव्यादीनां च परिस्पन्दः प्रसिद्ध एव ।

(१२) अनेकत्वम् ॥
(५)

“अनेकम्”, प्रतिपुरुषं बुद्ध्यादीनां भेदात् । पृथिव्याद्यपि शरीरघटादिभेदेनानेकमेव ॥

“आश्रितम्”, स्वकारणमाश्रितम् । बुद्ध्यादिकार्याणामभेदे ऽपि कथम् ॥ (६) आश्रितत्व- श्विद्वेदविवक्षया ५५श्रयाश्रयिभावः, यथेह वने तिलका इत्युक्तम् ॥

“लिङ्गम्”, प्रधानस्य । यथा चैते बुद्ध्यादयः प्रधानस्य लिङ्गम् ॥ (८) लिङ्गत्वम् ॥ तथोपरिष्ठाद्वक्ष्यति । प्रधानं तु न प्रधानस्य लिङ्गम् पुरुषस्य लिंगम्भवदपीति भावः ॥

“सावयवम्” अवयवावयविसंयोगसंयोगि । अथवा अवैयवनम् अवम् ॥ (९) सावयवत्व- यवः, अवयवानामवयविनां मिथः संक्षेषो मिश्रणम् संयोग इति यावत् । अप्राप्तिपूर्विका प्राप्तिः संयोगः । तेन सह वर्तत इति सावयवम् । तथाहि पृथिव्यादयः परस्परं संयुज्यन्ते, एवमन्ये ऽपि । न तु प्रधानस्य बुद्ध्यादिभिः संयोगः, तादात्म्यात् । नापि सत्त्वरजस्तमसां परस्परं संयोगः, अप्राप्तेरभावात् ॥

“परतन्त्रम्” बुद्ध्यादि । बुद्ध्या स्वकार्ये ऽहङ्कारे जनयितव्ये प्रकृत्या (१०) परतन्त्रत्वम् ॥ पूरो ऽपेक्षते, अन्यथा क्षीणा सती नालमहङ्कारं जनयितुमिति स्थितिः । एवमहङ्कारादिभिरपि स्वकार्यजनने । इति सर्वं स्वकार्येषु प्रकृत्या पूरमपेक्षते । तेन परां प्रकृतिमपेक्षमाणं कारणमपि स्वकार्यजनने परतन्त्रं व्यक्तम् ॥

“विपरीतमव्यक्तम्”—व्यक्तात् । अहेतुमन्त्रियं व्यापि निष्क्रियम्,
 (८७) अव्यक्तस्यै- [यदप्यव्यक्तस्यास्ति परिणामलक्षणा क्रिया
 परीत्यम् ॥ तथा ऽपि परिस्पन्दो नास्ति ॥] एकमनाश्रित-
 मलिङ्गमनवयवम् स्वतन्त्रमव्यक्तम् ॥ १० ॥

(८८) व्यक्ताव्यक्त-
 योस्ताधर्म्याणि पुरुषाच्च
 तयोर्वैधर्म्यम् ॥

तदनेन प्रबन्धेन व्यक्ताव्यक्तयोर्वैधर्म्यमुक्तम् ।
 सम्प्रति तयोः साधर्म्यम्, पुरुषाच्च वैधर्म्यम्,
 आह—

त्रिगुणमविवेकि विषयः सामान्यमचेतनम्प्रसवधर्मि ।
 व्यक्तं, तथा प्रधानम्, तद्विपरीतस्तथा च पुमान् ॥ ११ ॥

“त्रिगुणम्” इति । त्रयो गुणाः सुखदुःखमोहा अस्येति त्रिगुणम् ।

(८९) त्रिगुणत्वम् तदनेन सुखादीनामात्मगुणत्वम् पराभिमतमपा-
 प्रथमम् साधर्म्यम् ॥ (१) कृतम् ।

“अविवेकि” । यथा प्रधानं न स्वतो विविच्यते, एवम्महदादयोऽपि
 (९०) अविवेकित्व- न प्रधानात् विविच्यन्ते, तदात्मकत्वात् । अथ
 म् द्वितीयम् ॥ (२) वा सम्भूयकारिता ऽत्राविवेकिता । न हि किञ्चि-
 देकं पर्याप्तम् स्वकार्ये, अपि तु सम्भूय । तत्र नैकस्मात् यस्य कस्यचित्
 केनचित्सम्भव इति ॥

ये^३ त्वाहुः—‘विज्ञानमेव हर्षविषादमोहशब्दाद्यात्मकम्, न पुनरितो ऽन्य-
 (९१) विषयत्वम् स्तद्वर्मा’ इति—तान् प्रत्याह—“विषय” इति ।
 सामान्यत्वं च तृतीयच- ‘विषयो’ प्राह्यः, विज्ञानाद्विहिरिति यावत् ।
 तुर्थे^४ (३) (४) अत एव “सामान्यम्” साधारणम्, अनेकैः
 पुरुषैर्गृहीतमित्यर्थः । विज्ञानाकारत्वे तु, असाधारण्याद्विज्ञानानां वृत्तिरू-

पाणां, ते उप्यसाधारणाः स्युः । तथा च नर्तकीभूलताभूङे एकस्मिन् बहूनां प्रतिसन्धानं युक्तम् । अन्यथा तन्न स्यात् इति भावः ॥

(९२) अचेतनत्वम् (५) “ अचेतनम् ” । सर्व एव प्रधानबुद्धयादयो चेतनाः, न तु वैनाशिकवत् चैतन्यम्बुद्धे रित्यर्थः ॥

“ प्रसवधर्मि ” । प्रसवरूपो धर्मो यः सो उस्यास्तीति प्रसवधर्मि । (९३) प्रसवधर्मित्व-म् षष्ठम् ॥ (६) [प्रसवधर्मेति वक्तव्ये मत्वर्थीयः प्रसवधर्मस्य नित्ययोगमाख्यातुम् ।] सरूपविरूपपरिणामाभ्यां न कदाचिदपि वियुज्यत इत्यर्थः ॥

(९४) उक्तव्यक्त-मणिमव्यक्ते उत्तिदेशः ॥ व्यक्तवृत्तमव्यक्ते उत्तिदिशाति, “ तथा प्रधानम् ” इति । यथा व्यक्तं तथा उव्यक्त-मित्यर्थः ॥

(९५) व्यक्ताव्यक्त-योः पुरुषात् वैधर्म्यम् ॥ ताभ्यां वैधर्म्यं पुरुषस्याऽह-“ तद्विपरीतः पुमान् ” इति ॥

स्यादेतत्—अहेतुमन्त्वादिप्रधानसाधर्म्यस्ति पुरुषस्य, एवमनेकत्वं व्यक्तसाधर्म्यम्, तत्कथमुच्यते ‘ तद्विपरीतः पुमान् ’ इति ? अत आह—“ तथा च ” इति । चकारो उत्त्यर्थः । यद्यप्यहेतुमन्त्वादिकं साधर्म्यम्, तथाप्यत्रैगुण्यादिवैपरीत्यमस्येवत्यर्थः ॥ ११ ॥

(९७) गुणनिरूपण-म् ॥ त्रिगुणमित्युक्तम्, तत्र के ते त्रयोः गुणाः, किं च तदुपलक्षणमित्यत आह—

१ विज्ञाने परेण न गृह्यते परबुद्धेरप्रत्यक्षत्वात् इत्यभिप्राय इत्येतावानपि पाठो मुद्रित-पुस्तके लायते, किं तु तदसमञ्जसमिति विचार्य टिप्पणीगतमेव मूलप्रविष्टमिति मन्यामहे । अस्य समीचीनवे विद्वत्प्रतिमैव प्रमाणम् । २ तेषां विज्ञानाकारत्वे । ३ त्रिगुणत्वादिसाधर्म्यं व्यक्ताव्यक्तयोःसितिश्वावत् । ४ च=भवि ।

प्रीत्यप्रीतिविषादात्मकाः प्रकाशप्रवृत्तिनियमार्थाः ।
अन्योन्याभिभवाश्रयजननमिथुनवृत्तयश्च गुणाः ॥ १२ ॥

(९८) गुणानां स्व-
रूपाणि, सुखदुःखयोः पर-
स्पराभावरूपताव्युदासश्च॥

“गुणाः” [परार्थाः] “सत्त्वं लघु प्रका-
शकम्” [कारिका १३] इत्यत्र निर्देक्ष्यन्ते ।
तदनागतावेक्षणेन तन्त्रयुक्त्या वा प्रीत्यादीनां
यथासंख्यं वेदितव्यम् ॥

एतदुक्तं भवति—प्रीतिः सुखम्, प्रीत्यात्मकः सत्त्वगुणः; अप्रीतिर्दुः-

(९९) उक्तलक्षणस- खम्, अप्रीत्यात्मको रजोगुणः; विषादो मोहः,
मन्वयः ॥ विषादात्मकस्तमोगुणः इत्यर्थः । ये तु मन्यन्ते “न
प्रीतिर्दुःखाभावादतिरिच्यते, एवं दुःखमपि न प्रीत्यभावादन्यदिति,” तान्
प्रति “आत्म”—ग्रहणम् । नेतरेतराभावाः सुखादयः, अपि तु भावाः,
आत्मशब्दस्य भाववचनत्वात् । प्रीतिः आत्मा भावो येषां ते प्रीत्यात्मानः ।
एवमन्यदपि व्याख्येयम् । भावरूपता चैषामनुभवसिद्धा । परस्पराभावा-
त्मकत्वे तु परस्पराश्रयापत्तेरेकस्याप्यसिद्धेरुभयासिद्धिरिति भावः ॥

स्वरूपमेषामुक्त्वा प्रयोजनमाह—“प्रकाशप्रवृत्तिनियमार्थाः” इति ।

(१००) गुणानां प्र-
योजनम्-यथासंख्यं प्रका-
शप्रवृत्तिनियमरूपम् ॥

अत्रापि यथासंख्यमेव । रजः प्रवर्तकत्वात् सर्वत्र
लघु सत्त्वं प्रवर्तयेत्, यदि तमसा गुरुणा न
नियम्येत । तमोनियतन्तु क्वचिदेव प्रवर्तयतीति
भवति तमो नियमार्थम् ॥

प्रयोजनमुक्त्वा क्रियामाह—“अन्योन्याभिभवाश्रयजननमिथुनवृत्तयश्च”

(१०१) गुणानां क्रि-
याः, अन्योन्याभिभव-अ-
न्योन्यापेक्षा-अन्योन्यापे-
क्षजनन-अन्योन्यमिथुनवृ-
त्तिरूपाः ॥

इति । वृत्तिः क्रिया, सा च प्रत्येकमभिसम्ब-
ध्यते । ‘अन्योन्याभिभववृत्तयः’ । एषामन्यत-
मेनार्थवशादुद्भूतेनान्यदभिभूयते । तथा हि सत्त्वं
रजस्तमसी अभिभूय शान्तामात्मनो वृत्तिं प्रति-
लभते, एवं रजः सत्त्वतमसी अभिभूय घोराम्, एवं तमः सत्त्वरजसी

अभिभूय मूढामिति । ‘अन्योन्याश्रयवृत्तयः’ । यद्यप्याधाराधेयभावेन नायमर्थो घटते, तथा इपि यदेपेक्षया यस्य क्रिया स तस्याश्रयः । तथा हि, सत्त्वं प्रवृत्तिनियमावाश्रित्य रजस्तमसोः प्रकाशेनोपकरोति, रजः प्रकाश-नियमावाश्रित्य प्रवृत्त्येतरयोः, तमः प्रकाशप्रवृत्ती आश्रित्य नियमेनेतरयो-रिति । ‘अन्योन्यजननवृत्तयः’ । अन्यतमो इन्यतमपेक्ष्य जनयति । जननं च परिणामः, स च गुणानां सदृशरूपः । अत एव न हेतुमत्त्वम्, तत्त्वा-न्तरस्य हेतोरसम्भवात्; नाप्यनियत्वम्, तत्त्वान्तरे लयाभावात् । ‘अन्यो-न्यमिथुनवृत्तयः’ । अन्योन्यसहचराः, अविनाभाववृत्तय इति यावत् । ‘चः’ समुच्चये । भवति चात्रागमः—

“अन्योन्यमिथुनाः सर्वे सर्वे सर्वत्रगामिनः ।

रजसो मिथुनं सत्त्वं सत्त्वस्य मिथुनं रजः ॥

तमसश्चापि मिथुने ते सत्त्वरजसी उभे ।

उभयोः सत्त्वरजसोमिथुनं तम उच्यते ॥

नैषामादिः सम्प्रयोगो वियोगो वोपलभ्यते” ॥ इति देवी-भागवत—३।८ ॥ १२ ॥

(१०२) गुणत्रयनिरूपणम्, तेषां पृथक्स्वभा-वश्च ॥

“प्रकाशप्रवृत्तिनियमार्थाः” इत्युक्तम्, तत्र

के ते इत्यम्भूताः कुतश्चेत्यत आह—

सत्त्वं लघु प्रकाशकमिष्टमुपष्टमभकं चलं च रजः ।

गुरु वरणकमेव तमः, प्रदीपवच्चार्थतो वृत्तिः ॥ १३ ॥

“सत्त्वम्” इति । सत्त्वमेव लघु प्रकाशकमिष्टम्—सांख्याचार्यैः । तत्र

(१०३) सत्त्वगुणस्व-भावः—लाघवम्, प्रकाश-कर्त्तव्यम् ॥

कार्योद्भवने हेतुर्धर्मो लाघवम् गौरवप्रतिष्ठान्द्वा-

यतो इग्रेषुर्व्वज्वलनं भवति, तदेव लाघवम् कस्य-

चित्तिर्यगमने हेतुर्भवति, यथा वायोः । प्रदं

करणानां वृत्तिपदुत्वहेतुर्लघवम्, गुरुल्वे हि मन्दानि स्युरिति सत्त्वस्य प्रका-शात्मकत्वमुक्तम् ॥

सत्त्वतमसी स्वयमक्रियतया स्वकार्यप्रवृत्तिं प्रत्यवसीदन्ती रजसोपष्ट-
 (१०४) रजोगुण- भ्येते अवसादात् प्रच्याव्य स्वकार्ये उत्साहं
 स्वभावाः-उपष्टम्भकत्वम्, प्रयत्नं कार्येते । तदिदमुक्तम्—“उपष्टम्भकं रजः”
 चलत्वम् ॥ इति । कस्मादित्यत उक्तम्—“चलम्” इति ।
 तदनेन रजसः प्रवृत्त्यर्थत्वं दर्शितम् ॥

रजस्तु चलतया परित्स्त्रैगुण्यं चालयेत्, गुरुणा १५वृण्वता च तमसा
 (१०५) तमोगुणस्व- तत्र तत्र प्रवृत्तिप्रतिबन्धकेन क्रचिदेव प्रवर्त्येते
 भावः-गुरुत्वम् आवर- इति ततस्ततो व्यावृत्त्या तमो नियामकमुक्तम्—
 कत्वम् ॥ “गुरु वरणकमेव तमः” इति । एवकारः प्र-
 लेकं भिन्नक्रमः सम्बन्धयते, सत्त्वमेव, रज एव, तम एवेति ॥

ननु ‘एते परस्परविरोधशीला गुणाः सुन्दोपसुन्दवत् परस्परं ध्वंसन्त
 (१०६) परस्परविरु- इत्येव युक्तम्, प्रागेव त्वेतेषामेकक्रियाकर्तृता’—
 द्वानामपि गुणानामर्थव- इत्यत आह—“प्रदीपवच्चार्थतो वृत्तिः” इति ।
 शात् सद्वृत्तित्वम् ॥ दृष्टमेवैतत्, यथा वर्त्तितैले १८लविरोधिनी, अथ
 मिलिते सहानलेन रूपप्रकाशलक्षणं कार्यं कुरुतः; तथा च वातपित्तश्ले-
 ष्माणः परस्परविरोधिनः शरीरधारणलक्षणकार्यकारिणः; एवं सत्त्वरज-
 स्तमांसि मिथोविरुद्धान्यप्यनुवर्त्यनित स्वकार्यं करिष्यन्ति च । “अर्थत्”
 इति पुरुषार्थत इति यावत्, यथा च वक्ष्यति—

“पुरुषार्थ एव हेतुर्न केनचित् कार्येते करणम्” इति ॥ [कारिका ३१]
 अत्र च सुखदुःखमोहा परस्परविरोधिनः स्वस्वानुरूपाणि सुखदुःख-
 (१०७) सुखदुःख- मोहात्मकान्येव निमित्तानि कल्पयन्ति । तेषां
 मोहानां परस्परविरुद्धत्वा- च परस्परमभिभाव्याभिभावकभावानानात्वम् ।
 त्वेषां निमित्तरूपेण गुण- तद्यथा एकैव स्त्री रूपयौवनकुलशीलसम्पन्ना स्वा-
 न्यस्या १५वश्यकत्वम् ॥

मिनं सुखाकरोति ; तत्कस्य हेतोः ? स्वामिनं प्रति तस्याः सुखरूपसमुद्भवात् । सैव खी सपत्नीर्दुःखाकरोति ; तत् कस्य हेतोः ? ताः प्रलि तस्याः दुःखरूपसमुद्भवात् । एवं पुरुषान्तरं तामविन्दमानं सैव मोहयति ; तत् कस्य हेतोः ? तम्प्रति तस्याः मोहरूपसमुद्भवात् । अनया च द्विया सर्वे भावा व्याख्याताः । तत्र यत् सुखहेतुः तत् सुखात्मकम् सत्त्वम्, यत् दुःखहेतुः तत् दुःखात्मकं रजः, यन्मोहहेतुस्तन्मोहात्मकं तमः । सुखप्रकाशलाघवानां त्वेकस्मिन् युगपदुद्भूतावविरोधः, सहदर्शनात् । तस्मात् सुखदुःखमोहैरिव विरोधिभिः अविरोधिभिरेकैकगुणवृत्तिभिः सुखप्रकाशलाघवैर्न निमित्तभेदा उन्नीयन्ते । एवं दुःखोपष्टम्भकत्वप्रवर्तकत्वैः, एवं मोहगुरुत्वावरणैः—इति सिद्धं त्रैगुण्यमिति ॥ १३ ॥

स्यादेतत्—अनुभूयमानेषु पृथिव्यादिष्वनुभवसिद्धाः भवन्त्वविवेकित्वा-
(१०८) अनुभवसि- दयः । ये पुनः सत्त्वादयो नानुभवपथमधिरो-
द्धेषु सत्त्वादिष्वविवेकि- हन्ति तेषां कुतस्यमविवेकित्वम्, विषयत्वमचेत्वा-
दिगुणासम्भवशङ्का ॥ तनत्वम् प्रसवधर्मित्वं च ? इत्यत आह—

अविवेक्यादेः सिद्धिद्वैगुण्यात्तद्विपर्ययाभावात् ।

कारणगुणात्मकत्वात्कार्यस्याव्यक्तमपि सिद्धम् ॥ १४ ॥

“ अविवेक्यादेः ” इति । अविवेकित्वमविवेकि—यथा ‘ द्वैकयोर्द्विव-

(१०९) तत्रिरासः— चनैकवचने ’ [पाणिनिसूत्र. १४।२२] इत्यत्र गुणत्रयाविवेकित्वसाध्य- द्वितैकत्वयोरिति अन्यथा द्वैकेष्विति स्यात् । नान्वयव्यतिरेकौ ॥ कुतः पुनरविवेकित्वादेः सिद्धिरित्यत आह—

“ त्रैगुण्यात् ” इति । ‘ यद्यत् सुखदुःखमोहात्मकं तत्तदविवेकित्वादि-

१ १ सत्त्वरजस्तमांसीव सुखदुःखमोहानाम्, सुखप्रकाशलाघवानामपि भिन्नानि निमित्तानि कस्मान्नोक्तानीत्याशङ्काऽह—“ सुखेति ” । २ यथा सुखदुःखमोहाः परस्परविरुद्धाः भिन्नानि निमित्तानि सत्त्वरजस्तमोरूपाणि कल्पयन्ति—न तथा सुखप्रकाशलाघवादीनमैकैकगुणवृत्तित्वे कश्चिद्विरोधोऽस्ति, येन भिन्नानि निमित्तानि कल्पयन् इति भावः । अविरोधिनामपि भिन्नानि- भित्तकल्पने उत्तरस्थाऽपि ।

योगि यथेदमनुभूयमानं व्यक्तम् ।—इति स्फुटत्वादन्वयो नोक्तः । व्यतिरेकमाह—“ तद्विपर्ययाभावात् ” इति । अविवेक्यादिविपर्यये पुरुषे त्रैगुण्याभावात् । अथ वा व्यक्ताव्यक्तं पक्षीकृत्यान्वयाभावेनावीत एव हेतुस्त्रैगुण्यादिति वक्तव्यः ॥

स्यादेतत्—अव्यक्तसिद्धौ सत्यां तस्याविवेकित्वादयो धर्माः सिध्यन्ति ।

(११०) अव्यक्तसाधनम् ॥ अव्यक्तमेव त्वद्यापि न सिध्यति, तत्कथमविवेकित्वादिसिद्धिरत आह—“ कारणगुणात्मकत्वात् ” इति । अयमभिसन्धिः—कार्यं हि कारणगुणात्मकं दृष्टम्, यथा तन्त्वादिगुणात्मकं पटादि । तथा महदादिलक्षणेनापि कार्येण सुखदुःखमोहरूपेण स्वकारणगतसुखदुःखनोहात्मना भवितव्यम् । तथा च तत्कारणं सुखदुःखमोहात्मकं प्रधानमव्यक्तं सिद्धम् भवति ॥ १४ ॥

स्यादेतत्—‘व्यक्तात् व्यक्तमुत्पद्यते’ इति कणभक्षाक्षिचरणतनयाः, परमाणवो हि व्यक्ताः, तैर्द्वयुकादिक्रमेण पृथिव्यादिलक्षणं कार्यं व्यक्तमारभ्यते । पृथिव्यादिपुच कारणगुणक्रमेण रूपाद्युत्पत्तिः । तस्मात् व्यक्तात् व्यक्तस्य तद्रुणस्य चोत्पत्तेः कृतमद्युचरेणाव्यक्तेनेत्यत आह—

भेदानां परिमाणात् समन्वयात् कार्यतः प्रवृत्तेश्च ।
कारणकार्यविभागाद्वैश्वरूप्यस्य ॥ १५ ॥

“भेदानाम्” इति । भेदानाम् विशेषाणां महदादीनां भूतानां कार्याणां कारणं मूलकारणमस्त्यव्यक्तम् । कुतः? (११२) तत्परिहारः । अव्यक्तकारणसाधनानि । तत्र कारणकार्यविभागाद्वैश्वरूप्यस्य ॥ १ ॥ विभागाभ्यामव्यक्तसिद्धिरिति प्रथमम् (१) ॥ “कारणकार्यविभागाद्वैश्वरूप्यस्य” । कारणे सत् कार्यमिति स्थितम् । तथा च यथा कूर्मशरीरे सन्त्येवाङ्गानि निःसरन्ति विभज्यन्ते—

‘इदं कूर्मशरीरं, एतान्येतस्याङ्गानि’—इति ; एवं निविशमानानि तस्मिन् अव्यक्तीभवन्ति । एवं कारणान्मृत्पिण्डाद्वेषपिण्डाद्वा कार्याणि घटमुकुटादीनि सन्त्येवाविर्भवन्ति विभज्यन्ते । सन्त्येव पृथिव्यादीनि कारणात्तन्मात्रादाविर्भवन्ति विभज्यन्ते, सन्त्येव च तन्मात्राण्यहङ्कारात् कास्णात्, सन्त्रेवाहङ्कारः कारणान्महतः, सन्त्रेव च महान् परमाव्यक्तात् । सोऽयं कारणात् परमाव्यक्तात् साक्षात् पारम्पर्येणान्वितस्य विश्वस्य कार्यस्य विभागः । प्रतिसर्गे तु मृत्पिण्डं सुवर्णपिण्डं वा घटमुकुटादयो विशन्तोऽव्यक्तीभवन्ति । तत्कारणरूपमेवानभिव्यक्तं कार्यमपेक्ष्याव्यक्तं भवति । एवं पृथिव्याद्यस्तन्मात्राणि विशन्तः स्वापेक्ष्या तन्मात्राण्यव्यक्तयन्ति, एवं तन्मात्राण्यहङ्कारं विशन्त्यहङ्कारमव्यक्तयन्ति, एवमहाङ्कारो महान्तमाविशन् महान्तमव्यक्तयति, महान् प्रकृतिं स्वकारणं विशन् प्रकृतिमव्यक्तयति । प्रकृतेस्तु न क्वचिन्निवेश इति सा सर्वकार्याणामव्यक्तमेव । सोऽयमविभागः प्रकृतौ वैश्वरूप्यस्य नानारूपस्य कार्यस्य [स्वार्थिकः ष्यञ्] । तस्मात् कारणे कार्यस्य सत एव विभागविभागाभ्यामव्यक्तं कारणमस्ति ॥

इतश्चाव्यक्तमस्तीत्यत आह—“शक्तिः प्रवृत्तेश्व” इति । कारण-

(११३) कारणस्य
शक्तिस्तस्मिन् कार्यस्या-
व्यक्ततया स्थितिरेवेति च
द्वितीयम् (२) ॥

शक्तिः कार्यं प्रवर्तत इति सिद्धम्, अशक्तात्
कारणात् कार्यस्यानुपपत्तेः, शक्तिश्व कारणगता
न कार्यस्याव्यक्तत्वादन्या । न हि मत्कार्यपक्षे
कार्यस्याव्यक्तताया ऽन्यस्यां शक्तौ प्रमाणमस्ति ।

अयमेव हि सिकताभ्यस्तिलानां तैलोपादानानां भेदो यदेतेष्वेव तैल-
मस्त्यनागतावस्थं न सिकतास्त्विति ॥

स्यादेतत्—शक्तिः प्रवृत्तिः कारणकार्यविभागाविभागौ च महत एव

१ अनवस्थाभयात् । २ वैश्वरूप्यपदे । ३ कारणे कार्यस्याव्यक्तरूपेण स्थितिरेव तस्य
(कारण) शक्तिरिति भावः ।

(११४) महदादिप-
र्यन्तस्य कार्यजातस्य परि-
मितत्वाच्चेति तृतीयम् (३) ॥
परमाव्यक्तत्वं साधयिष्यतः, कृतं ततः परेणाव्य-
क्तेनेत्यत आह—“परिमाणात्” इति । परि-
मितत्वात्, अव्यापित्वादितिृ यावत् । विवादा-
ध्यासिता मूहदादिभेदा अव्यक्तकारणवन्तः, परिमितत्वत्, घटादिवत् ।
घटादयो हि परिमिताः मृदाद्यव्यक्तकारणका दृष्टाः । उक्तमेतद्यथा
कार्यस्याव्यक्तावस्था कारणमेवेति, यन्महतः कारणं तत् परमाव्यक्तम्,
ततः परतराव्यक्तकल्पनायां प्रमाणाभावात् ॥

इतश्च विवादाध्यासिता भेदाः अव्यक्तकारणवन्तः—“समन्वयात्” ।

(११५) समन्वया-
च्चेति चतुर्थम् (४) ॥ भिन्नानां समानरूपता समन्वयः । सुखदुःखमो-
हसमन्विता हि वृद्धयादयोऽध्यवसायादिलक्षणाः
प्रतीयन्ते । यानि च यद्रूपसमनुगतानि तानि तत्स्वभावाव्यक्तकारणानि,
यथा मृद्देमपिण्डसमनुगताः घटमुकुटादयो मृद्देमपिण्डाव्यक्तकारणका
इति—कारणमस्त्यव्यक्तं भेदानामिति सिद्धम् ॥ १९ ॥

अव्यक्तं साधयित्वा अस्य प्रवृत्तिप्रकारमाह—

कारणमस्त्यव्यक्तम्, प्रवर्तते त्रिगुणतः समुदयाच्च ।

परिणामतः सलिलवत् प्रतिप्रतिगुणाश्रय विशेषात् ॥ १६ ॥

“प्रवर्तते त्रिगुणतः” इति । प्रतिसर्गावस्थायां सत्त्वं रजस्तमश्व

(११६) प्रकृतेभ्य- सदशपरिणामानि भवन्ति । परिणामस्वभावा
गुणः प्रवृत्तिः प्रथमा (१) ॥ हि गुणा नापरिणमय्य क्षणमप्यवतिष्ठन्ते । त-
स्मात् सत्त्वं सत्त्वरूपतया रजो रजोरूपतया तमस्तमोरूपतया प्रतिसर्गा-
वस्थायामपि प्रवर्तते । तदिदमुक्तम् “त्रिगुणतः” इति ॥

प्रवृत्त्यन्तरमाह—“समुदयाच्च” इति । समेत्य उदयः ‘समुदयः’ सम-

(११७) प्रकृतेस्समुदयात् प्रवृत्तिर्द्वितीया(२)॥ मन्तेरेण सम्भवति, न च गुणप्रधानभावो वैषम्यं विना, न च वैषम्यमुपमर्दोपमर्दकभावाद्वते, इति महदादिभावेन प्रवृत्तिर्द्वितीया ॥

स्यादेतत्—कथमेकरूपाणां गुणानामनेकरूपा प्रवृत्तिरित्यत आह—“परि-

(११८) प्रकृतेः प्रवृत्तिः णामतः सलिलवत्” इति । यथा हि वारिद-परिणामतो नानाप्रकारा ॥ विमुक्तमुदकमेकरसमपि तत्तद्वृनिकारानासाद्य नारिकेलतालतालीविलवचिरविलवतिन्दुकामलकप्राचीनामलकपित्यफलरसतया परिणमन्मधुराम्ललवणातिक्तकषायकटुतया विकल्प्यते, एवमेकैकगुणसमुद्वात् प्रधानगुणाः परिणाममेदान् प्रवर्तयन्ति । तदिदमुक्तम्—“प्रतिप्रतिगुणाश्रयविशेषात्” । एकैकगुणाश्रयेण यो विशेषस्तस्मादित्यर्थः ॥ १६ ॥

ये तु तौषिका अव्यक्तं वा महान्तं वा ऽहङ्कारं वा इन्द्रियाणि वा

(११९) पुरुषास्ति- भूतानि वा ऽत्मानमभिमन्यमानास्तान्येवोपासते त्वसाधनम् ॥ तान् प्रत्याह—

संघातपरार्थत्वात् त्रिगुणादिविषयादधिष्ठानात् ।

पुरुषोऽस्ति भौकृभावात्कैवल्यार्थं प्रवृत्तेश्च ॥ १७ ॥

“संघातपरार्थत्वात्” इति । पुरुषोऽस्ति, अव्यक्तादेव्यतिरिक्तः ।

कुतः? “संघातपरार्थत्वात्” । अव्यक्तमहदह-

ङ्कारादयः परार्थाः, संघातत्वात्, शयनासना-

भ्यङ्गादिवत्, सुखदुःखमोहात्मकतया ऽव्यक्ता-

दयः सर्वे संघाताः ॥

स्यादेतत्—शयनासनादयः संघाताः संहतशरीरार्था दृष्टाः, न त्वात्मा-

(१२०) संघातानां परार्थत्वादिति प्रथमं साधनम् (१) ॥

(१२१) संघातानां
संघातान्तरार्थत्वे इनव-
स्था त्रिगुणादिविपर्य-
यश्च ॥

नमव्यक्ताद्यतिरिक्तं प्रति परार्थाः । तस्मात्
संघातान्तरमेव परं गमयेयुः, न त्वसंहतात्मानम्
इत्यत आह—“त्रिगुणादिविपर्ययात्” इति ।
अयमभिप्रायः—संघातान्तरार्थत्वे हि तस्यापि सं-

घातत्वात् तेनापि संघातान्तरार्थेन भवितव्यम्; एवं तेन तेनेत्यनवस्था
स्यात् । न च व्यवस्थायां सत्यामनवस्था युक्ता, कल्पनागौरवप्रसङ्गात् ।
न च ‘प्रमाणवलेन कल्पनागौरवमपि मृष्यत’ इति युक्तम्, संहतत्वस्य
पारार्थ्यमात्रेणान्वयात् । दृष्टान्तदृष्टसर्वधर्मानुरोधेन त्वनुमानमिच्छतः सर्वा-
नुमानोच्छेदप्रसङ्ग इत्युपपादितं न्यायवार्तिकतात्पर्यटीकायामस्माभिः ।
तस्मादनवस्थाभिया इस्यासंघातत्वमिच्छता इत्रिगुणत्वमविवेकित्वमविषय-
त्वमसामान्यत्वं चेतनत्वमप्रसवधर्मित्वञ्चाभ्युपेयम् । त्रिगुणत्वादयो हि धर्माः
संहतत्वेन व्याप्ताः । तसंहतत्वमस्मिन् परे व्यावर्तमानं त्रैगुण्यादि व्यावर्त-
यति, ब्राह्मणत्वमिव व्यावर्तमानं कठत्वादिकम् । तस्मादाचार्येण ‘त्रिगु-
णादिविपर्ययात्’ इति वदता इसंहतः परो विवक्षितः, स चात्मेति
सिद्धम् ॥

इतश्च परः पुरुषो इस्ति—“अधिष्ठानात्”, त्रिगुणात्मकानामधिष्ठीय-
(१२२) त्रिगुणात्म-
कानामधिष्ठीयमानत्वादि-
ति द्वितीयं साधनम् (३) ॥ मानत्वात् । यद्यत्सुखदुःखमोहात्मकं तत्सर्वं पेरणा-
धिष्ठीयमानं दृष्टम्, यथा रथादिर्यन्त्रादिभिः ।
सुखदुःखमोहात्मकं चेदं बुद्धयादि, तस्मादेतदपि
पेरणाधिष्ठातव्यम् । स च परस्वैगुण्यादन्य आत्मेति ॥

इतश्चास्ति पुरुषो—“भोक्तृभावात्” । भोक्तृभावेन भोग्ये सुखदुःखे
(१२३) भोक्तृभा- उपलक्ष्यति । भोग्ये हि दुखदुःखे अनुकूलप्र-
वादिति दृतीयम् (३) ॥ तिकूलवेदनीये प्रत्यात्ममनुभूयेते । तेनानयोरनु-
कूलनीयेन प्रतिकूलनीयेन च केनचिदप्यन्येन भवितव्यम् । न चानुकूल-

नीयाः प्रतिकूलनीया वा बुद्ध्यादयः, तेषां सुखदुःखाद्यात्मकत्वेन स्वात्मनि
वृत्तिविरोधात् । तस्मात् योऽसुखाद्यात्मा सोऽनुकूलनीयः प्रतिकूलनीयो
वा, स चा ऽऽत्येति ॥

अन्ये त्वाहुः—भोग्या दृश्या बुद्ध्यादयः । न च द्रष्टारमन्तरेण दृश्यता

(१२४) भोक्तृभावादित्यस्य द्रष्टृभावादित्यर्थो युक्ता तेषाम् । तस्मादस्ति द्रष्टा दृश्यबुद्ध्याद्य-
तिरिक्तः, स चा ऽऽत्येति । भोक्तृभावात् द्रष्टृ-
भावात्, दृश्येन द्रष्टुरनुमानादित्यर्थः । दृश्यत्वं
च बुद्ध्यादीनां सुखाद्यात्मकतया पृथिव्यादिवदनुमितम् ॥

इतश्चास्ति पुरुष इत्याह—“कैवल्यार्थं प्रवृत्तेश्च” इति । शास्त्राणां

(१२५) शास्त्राणां महर्षीणां दिव्यलोचनानां च कैवल्यमात्यन्तिक-
दुःखत्रयप्रशमलक्षणं न बुद्ध्यादीनां सम्भवति ।
तुर्थं साधनम्—(४) ॥ ते हि दुःखाद्यात्मकाः कथं स्वभावाद्वियोज-
यितुं शक्यन्ते । तदतिरिक्तस्य त्वतदात्मनस्ततो वियोगः शक्यसम्पादः,
तस्मात् कैवल्यार्थं प्रवृत्तेरागमानां महाधियां चास्ति बुद्ध्यादिव्यतिरिक्त-
आत्मेति सिद्धम् ॥ १७ ॥

तदेवं पुरुषास्तित्वं प्रतिपाद्य, स किं सर्वशरिरेष्वेकः किमनेकः प्रति-

(१२६) पुरुषबहुत्वसाधनानि ॥ क्षेत्रमिति संशये, तस्य प्रतिक्षेत्रमनेकत्वमुपपा-
दयति—

जननमरणकरणानां प्रतिनियमादयुगपत्प्रवृत्तेश्च ।
पुरुषबहुत्वं सिद्धं त्रैगुण्यविपर्ययाच्चैव ॥ १८ ॥

जननेत्यादिना । “पुरुषबहुत्वं सिद्धम्” । कस्मात्? “जननमर-

(१२७) जन्ममरण- णकरणानां प्रतिनियमात्” । निकायविशिष्टा-
प्रतिनियमादिति प्रथ- भिरपूर्वाभिर्देहन्द्रियमनोऽहङ्कारबुद्धिवेदनाभिः पु-
म् (१) ॥ रुषस्याभिसम्बधो जन्म, न तु पुरुषस्य परि-

णामः, तस्यापरिणामित्वात् । तेषामेव च देहादीनामुपात्तानां परित्यागो मरणम्, नत्वात्मनो विनाशः, तस्य कूटस्थनित्यत्वात् । करणानि बुद्धयादीनि त्रयोदश । तेषां जन्ममरणकरणानां प्रतिनियमेष्व व्यवस्था । सा खल्तियं सर्वशरीरेष्वेकस्मिन् पुरुषे नोपपद्यते । तदा खल्वेकस्मिन् पुरुषे जायमाने सर्वे जायेन्, म्रियमाणे च म्रियेन्, अन्धादौ चैकस्मिन् सर्वे एव अन्धादयो, विचित्ते चैकस्मिन् सर्वे एव विचित्ताः स्युरित्यव्यवस्था स्यात् । प्रतिक्षेत्रं तु पुरुषमेदे भवति व्यवस्था । न च 'एकस्यापि पुरुषस्य देहोपादानभेदाद्वयस्था' इति युक्तम्, पाणिस्तनायुपाधिभेदनापि जन्ममरणादिव्यवस्थाप्रसङ्गात् । न हि पाणौ वृक्णे जाते वा स्तनादौ महत्यवयवे युवतिर्मृता जाता वा भवतीति ॥

इतश्च प्रतिक्षेत्रं पुरुषमेद इत्याह—“अयुगपत्प्रवृत्तेश्च” इति । प्रवृत्तिः

(१२८) पुरुषाणाम- प्रयत्नलक्षणा यद्यप्यन्तःकरणवर्तिनी, तथा उपि युगपत्प्रवृत्तेरिति द्विती- पुरुषे उपचर्यते । तथा च तस्मिन्नेकत्र शरीरे प्रययम् (३) ॥ तमाने, स एव सर्वशरीरेष्वेक इति सर्वत्र प्रयतेत, ततश्च सर्वाण्येव शरीराणि युगपचालयेत् । नानात्वे तु नायं दोष इति ॥

इतश्च पुरुषमेद इत्याह—“त्रैगुण्यविपर्ययाचैव” इति । एवकारो

(१२९) त्रैगुण्यविपर्ययाचैव भिन्नक्रमः 'सिद्धम्' इत्यस्यानन्तरं द्रष्टव्यः, यथादिति दृतीयम् (३) ॥ सिद्धमेव नासिद्धम् । त्रयो गुणात्मैगुण्यम्, तस्य विपर्ययोऽन्यथात्वम् । केचित्खलु सत्त्वनिकायाः सत्त्वबहुलाः, यथोर्वस्तोतसः; केचिद्रजोवहुलाः, यथा मनुष्याः; केचित्तमोवहुलाः, तथा तिर्यग्योनयः । सोऽयमीदृशत्वैगुण्यविपर्ययोऽन्यथाभावस्तेषु सत्त्वनिकायेषु न भवेत् यद्येकः पुरुषः स्यात्, पुरुषमेदे त्वयमदोष इति ॥ १८ ॥

(१३०) पुरुषधर्माः ॥ एवं पुरुषबहुत्वं प्रसाध्य विवेकज्ञानोपयोगितया तस्य धर्मानाह—

तस्माच्च विपर्यासात्सिद्धं साक्षित्वमस्य पुरुषस्य ।
कैवल्यमाध्यस्थयं द्रष्टव्यमकर्त्तुभावश्च ॥ १९ ॥

“तस्माच्च” इति । ‘च’ शब्दः पुरुषस्य बहुत्वेन सह धर्मान्तराणि (१३१) तस्मात्पद- समुच्चिनोति । ‘विपर्यासादस्मात्’ इत्युक्ते त्रैगु-स्य सम्बन्धप्रदर्शनम् ॥ प्यविपर्यादित्यनन्तरोक्तं सम्बद्धेत; अतस्त-न्निरासाय ‘तस्मात्’ इत्युक्तम् । अनन्तरोक्तं हि सन्निधानादिदमो विषयो, विप्रकृष्टं च तदः, इति विप्रकृष्टं त्रिगुणमविवेकीत्यादि सम्बद्धेते ॥

तस्मात्रिगुणादेयो विपर्यासः स पुरुषस्यात्रिगुणत्वं विवेकित्वमविषयत्व- (१३२) अत्रैगुण्यादेः पुरुषस्य साक्षित्वम् चेतनत्वमप्रसवधर्मित्वश्च । तत्र द्रष्टृत्वं च ॥ चेतनत्वेनाविषयत्वेन च साक्षित्वद्रष्टृत्वे दर्शिते । चेतनो हि द्रष्टा भवति, नाचेतनः; साक्षी च दर्शितविषयो भवति; यस्मै प्रदर्शयते विषयः स साक्षी, तथा हि लोके उर्ध्यप्रत्यर्थिनौ विवादविषयं साक्षिणे दर्शयतः, एवं प्रकृतिरपि स्वचरितं विषयं पुरुषाय दर्शयतीति पुरुषः साक्षी, न चेतनो विषयो वा शक्यो विषयं दर्शयितुम्, इति चैतन्यादविषयत्वाच्च भवति साक्षी । अत एव द्रष्टा उपि भवति ॥

अत्रैगुण्याचास्य कैवल्यम् । आत्यन्तिको दुःखत्रयाभावः कैवल्यम् । (१३३) कैवल्यम् ॥ तच्च तस्य स्वाभाविकादेवात्रैगुण्यात् सुखदुःख-मोहरहितत्वात्सिद्धम् ॥

अत एवात्रैगुण्यान्माध्यस्थयम् । सुखी हि सुखेन तृप्यन् दुःखी हि (१३४) माध्यस्थयम्, दुःखं द्विषन् मध्यस्थो न भवति । तदुभ्यर-अकर्त्तव्यं च ॥ हितस्तु मध्यस्थ इत्युदासीन इति चाख्यायते । विवेकित्वादप्रसवधर्मित्वाच्चाकर्त्तेति सिद्धम् ॥ १९ ॥

स्यादेतत्—प्रमाणेन कर्तव्यमर्थमवगम्य ‘चेतनो उहं चिकिर्षन् करोमि’

(१३५) चेतन्यकर्त्त- इति कृतिचैतन्ययोः सामानाधिकरण्यमनुभवसि-
त्वयोर्वैयधिकरण्यापत्ति- द्धम्; तदेतस्मिन्मते नावकल्पते, चेतनस्याकर्त्त-
शङ्का ॥ त्वात् कर्तुश्चाचैतन्यात् इत्यत आह—

तस्मात्तत्संयोगादचेतनं चेतनावदिव लिङ्गम् ।
गुणकर्तृत्वे च तथा कर्तेब भवत्युदासीनः ॥ २० ॥

“तस्मात्” इति । यतश्चैतन्यकर्तृत्वे भिन्नाधिकरणे युक्तिः सिद्धे,

(१३६) इष्टापत्तिः । तस्मात् भ्रान्तिरियमित्यर्थः । ‘लिङ्गम्’ मह-
सामानाधिकरण्यज्ञानं भ्रा- दादिसूक्ष्मपर्यन्तं वक्ष्यति । भ्रान्तिबीजम् तत्सं-
न्नितविळसितम् ॥ योगः तत्सन्निधानम् । अंतिरोहितार्थमन्यत् ॥ २० ॥

‘तत्संयोगात्’ इत्युक्तम्, न च भिन्नयोः संयोगो ऽपेक्षां विना, न
(१३७) पुरुषप्रधान- चेयमुपकार्योपकारकभावं विनेत्यपेक्षाहेतुमुप-
योः संयोगे शङ्का ॥ कारमाह—

पुरुषस्य दर्शनार्थं कैवल्यार्थं तथा प्रधानस्य ।
पञ्चन्धवदुभयोरपि संयोगस्तत्कृतः सर्गः ॥ २१ ॥

“पुरुषस्य” इति । प्रधानस्येति कर्मणि षष्ठी । प्रधानस्य सर्वकार-

(१३८) प्रधानस्य णस्य यदर्शनं पुरुषेण तदर्थम् । तदनेन भोग्यता
पुरुषापेक्षा-भोक्तपेक्षा ॥ प्रधानस्य दर्शिता । ततश्च भोग्यं प्रधानं भोक्ता-
रमन्तरेण न सम्भवतीति युक्ता ऽस्य भोक्तपेक्षा ॥

पुरुषस्यापेक्षां दर्शयति—“पुरुषस्य कैवल्यार्थम्” इति । तथा हि भोग्येन
(१३९) कैवल्यार्थं प्रधानेन सम्भिनः पुरुषस्तद्रुतं दुःखत्रयं स्वात्म-
पुरुषस्य प्रधानापेक्षा ॥ न्यभिमन्यमानः कैवल्यम् प्रार्थयते । तच्च सत्त्वपु-
रुषान्यताख्यातिनिबन्धनम् । न च सत्त्वपुरुषान्यताख्यातिः प्रधानमन्तरे-

ऐति कैवल्यार्थम् पुरुषः प्रधानमपेक्षते । अनादित्वाच्च संयोगपरम्पराया भोगाय संयुक्तो इपि कैवल्याय पुनः संयुज्यत इति युक्तम् ॥

ननु भवत्वनथोः संयोगो, महदादिसर्गस्तु कुत इत्यत आह—“तत्कृतः

(१४०) भोगापवर्गार्थ- सर्गः” इति । संयोगो हि न महदादिसर्गमन्तरेण मेव महदादिसर्गस्यावश्य- भोगाय कैवल्याय च पर्याप्त इति संयोग एव कत्वम् ॥ भोगापवर्गार्थं सर्गं करोतीत्यर्थः ॥ २१ ॥

सर्गक्रममाह—

प्रकृतेर्महांस्ततोऽहङ्कारस्तस्माद्बृणश्च षोडशकः ।
तस्मादपि षोडशकात्पञ्चभ्यः पञ्च भूतानि ॥ २२ ॥

“प्रकृतेः” इति । प्रकृतिरव्यक्तम् । महदहङ्कारै वक्ष्यमाणलक्षणौ ।

(१४१) प्रकृतेर्महा— एकादशोन्द्रियाणि वक्ष्यमाणानि, तन्मात्राणि च नित्यादि सर्गक्रमः ॥ पञ्च, सो ऽयं षोडशसंख्यापरिमितो गणः षोड-शकः । तस्मादपि षोडशकादपकृष्टेभ्यः पञ्चभ्यस्तन्मात्रेभ्यः पञ्च भूतान्या-काशादीनि ॥

तत्र शब्दतन्मात्रादाकाशं शब्दगुणम्, शब्दतन्मात्रसहितात् स्पर्शतन्मा-

(१४२) तन्मात्रेभ्यो त्राद्वायुः शब्दस्पर्शगुणः, शब्दस्पर्शतन्मात्रस-गुणक्रमेण भूतसर्गः ॥ हिताद्रूपतन्मात्रात्तेजः शब्दस्पर्शरूपगुणम्, शब्द-स्पर्शरूपतन्मात्रसहिताद्रूपतन्मात्रादापः शब्दस्पर्शरूपरसगुणाः, शब्द-स्पर्शरूपरसतन्मात्रसहिताद्रूपतन्मात्राच्छब्दस्पर्शरूपरसगन्धगुणा पृथिवी, जायत इत्यर्थः ॥ २२ ॥

अव्यक्तं सामान्यतो लक्षितम् “तद्विपरीतमव्यक्तम्” (कारिका १०)

(१४३) वुद्धिलक्षण- इत्यनेन; विशेषतश्च “सत्त्वं लघु प्रकाशकम्” प्रस्तावः ॥ (कारिका १३) इत्यनेन । व्यक्तमपि सामा-

न्यतो लक्षितम् “हेतुमत्” (कारिका १०) इत्यादिना । सम्प्रति विवेकज्ञानोपयोगितया व्यक्तविशेषं बुद्धिं लक्षयति—

अध्यवसायो बुद्धिर्धर्मो ज्ञानं विराग ऐश्वर्यम् ।
सात्त्विकमेतद्रूपं तामसमस्माद्विपर्यस्तम् ॥ २३ ॥

“अध्यवसाय” इति । ‘अध्यवसायो बुद्धिः’ क्रियाक्रियावतोरभेद- (१४४) बुद्धेर्लक्षणम् विवक्षया । सर्वो व्यवहर्ता ऽऽलोच्य मत्वा ऽहम- अध्यवसाय इति ॥ त्राधिकृत इत्यभिमत्य कर्तव्यमेतन्मयेत्यध्यवस्थ्यति, ततश्च प्रवर्तत इति लोकसिद्धम् । तत्र यो ऽयं कर्तव्यमिति विनिश्चयश्चिति- सन्निधानादापन्नचैतन्याया बुद्धेः सो ऽध्यवसायः, बुद्धेरसाधारणो व्यापारः; तदभेदा बुद्धिः । स च बुद्धेर्लक्षणम् समानासमानजातीयव्यवच्छेदकत्वात् ॥

तदेवं बुद्धिं लक्षयित्वा विवेकज्ञानोपयोगिनस्तस्या धर्मान्सात्त्विकताम- (१४५) बुद्धेः सा- सानाह—“धर्मो ज्ञानं विराग ऐश्वर्यम् सात्त्विक- त्विका धर्माः धर्मज्ञानवि- मेतद्रूपं, तामसमस्माद्विपर्यस्तम्” इति । धर्मो रागैश्वर्याभिधानाः । तत्र ऽभ्युदयनिःश्रेयसहेतुः, तत्र यागदानाद्यनुष्ठान- धर्मज्ञानवैराग्याणां निरूप- जनितो धर्मो ऽभ्युदयहेतुः, अष्टाङ्गयोगानुष्ठानज- णम् ॥ निःश्रेयसहेतुः । गुणपुरुषान्यताख्यातिर्ज्ञानम् । विरागो वैराग्यम् रागाभावः ॥

तस्य—यत्मानसंज्ञा व्यतिरेकसंज्ञा एकेन्द्रियसंज्ञा वशीकारसंज्ञा—इति (१४६) विरागस्य यत- चतस्रः संज्ञाः । रागादयः कषायाश्वित्तवर्तिनः, मानव्यतिरेकैकेन्द्रियवशी- तैरिन्द्रियाणि यथास्वं विषयेषु प्रवर्त्यन्ते । तन्मा काररूपाश्वतस्रः संज्ञाः ॥ त्र प्रवर्तिषत विषयेष्विन्द्रियाणीति तत्परिपाचना- पाश्मः प्रयत्नो यत्मानसंज्ञा । परिपाचने चानुष्ठीयमाने केचित्कषायाः पक्षाः, पक्ष्यन्ते च केचित्, तत्रैवं पूर्वापरीभावे सति पक्ष्यमाणेभ्यः कषा- येभ्यः पक्षानां व्यतिरेकेणावधारणं व्यतिरेकसंज्ञा । इन्द्रियप्रवृत्यसमर्थतया

पक्षानामौत्सुक्यमात्रेण मनसि व्यवस्थापनमेकेन्द्रियसंज्ञा । औत्सुक्यमात्रस्यापि निवृत्तिरूपस्थितेष्वापि दृष्टानुश्रविकविषयेषु, या संज्ञात्रयात् पराचीना सा वशीकारसंज्ञा । यामत्रभगवान् पतञ्जलिर्वर्णयाञ्चकार—“दृष्टानुश्रविकविषयवितृष्णस्य वशीकारसंज्ञा वैराग्यम्” इति [योगसूत्र—१।१९] । सो ऽयं बुद्धिर्धर्मो विराग इति ॥

ऐश्वर्यमपि बुद्धिर्धर्मो, यतो ऽणिमादिप्रादुर्भावः । (१) अत्राणिमा

(१४७) ऐश्वर्यनिरूपणम्— ऽणुभावो, यतः शिलामपि प्रविशति । (२) लघिमापणे अष्टसिद्धिनिरूपणम् ॥ लघुभावः, यतः सूर्यमरीचीनालम्ब्य सूर्यलोकं याति । (३) गरिमा गुरुभावः, यतो गुरुर्भवति । (४) महिमा महतो भावः, यतो महान् भवति । (५) प्राप्तिः, यतो ऽङ्गुल्यप्रेण स्पृशति चन्द्रमसम् । (६) प्राकाम्यमिच्छानभिधातो यतो, भूमावुन्मज्जति निमज्जति च यथोदके । (७) वशित्वम्, यतो भूतभौतिकं वशीभवत्यवश्यम् । ईशित्वम्, यतो भूतभौतिकानां प्रभवस्थितिमीष्टे । (८) यच्च कामावसायित्वम् सा सत्यसङ्कल्पता, येन यथोऽस्य सङ्कल्पो भवति भूतेषु तथैव भूतानि भवन्ति । अन्येषां मनुष्याणां निश्चयाः निश्चेतव्यमनुविधीयन्ते, योगिनस्तु निश्चेतव्याः पदार्थाः निश्चयम् ।

इति चत्वारः सात्त्विका बुद्धिर्धर्माः ॥

(१४८) बुद्धेस्तामसा तामसास्तु तद्विपरीता बुद्धिर्धर्माः । अधर्मज्ञानर्धर्मां अधर्मादियः ॥ नौवैराग्यानैश्वर्याभिधानाश्वत्वार इत्यर्थः ॥ २३ ॥

अहङ्कारस्य लक्षणमाह—

अभिमानोऽहङ्कारः, तस्माद्विविधः प्रवर्तते सर्गः ।

एकादशकश्च गणस्तन्मात्रपञ्चकश्चैव ॥ २४ ॥

“अभिमान” इति । ‘अभिमानोऽहङ्कारः’ । यत् खल्वालोचितमतं

(१४९) अहङ्कारस्य च तत्र ‘अहमधिकृतः’, ‘शक्तः खल्वहमत्र’, लक्षणम् ॥ ‘मदर्थां एवामी विषयाः’, ‘मत्तो नान्योऽत्रा-

धिकृतः कश्चिदास्ति', 'अतो ऽहमस्मि' इति यो ऽभिमानः सो ऽसाधारणव्यापारत्वादहङ्कारः । तमुपजीव्य हि बुद्धिरध्यवस्थाति—'कर्तव्यमेतन्मया' इति निश्चयं करोति ॥

तस्य कार्यमेदमाह—“तस्माद्विविधः प्रवर्तते सर्गः” इति । प्रकार-
(१५०) अहङ्कारस्य रद्यमाह—“एकादशकश्च गणः” इन्द्रियाद्वः,
कार्यमेदाः ॥ तन्मात्रपञ्चकश्चैव । द्विविध एव सर्गोऽहङ्कारात्
न त्वन्य इति 'एव'—कारेणावधारयति ॥ २४ ॥

स्यादेतत्—अहङ्कारादेकरूपात्कारणात्कथं जडप्रकाशकौ गणौ विल-
क्षणौ भवत इत्यत आह—

सात्त्विक एकादशकः प्रवर्तते वैकृतादहङ्कारात् ।

भूतादेस्तन्मात्रः स तामसः, तैजसादुभयम् ॥ २५ ॥

“सात्त्विक” इति । प्रकाशलाघवाभ्यामेकादशक इन्द्रियगणः सात्त्विको
वैकृतादहङ्कारात्प्रवर्तते । भूतादेस्त्वहङ्कारात्तामसा-
(१५१) एकरूपस्था-
प्यहङ्कारस्य गुणमेदाद्वि-
कारमेदाः-सत्त्वादिन्द्रियग-
णः, तामसात्तन्मात्रगणः॥
तन्मात्रो गणः प्रवर्तते । कस्मात्? यनः 'सतामसः'
एतदुक्तम्भवति 'यद्यप्येको ऽहङ्कारस्तथा ऽपि
गुणमेदोद्वाभिभवाभ्यां भिन्नं कार्यं करोतीति'॥

ननु यदि सत्त्वतमोभ्यामेव सर्वं कार्यं जन्यते तदा कृतमकिञ्चित्करेण

रजसेत्यत आह—“तैजसादुभयम्” इति । तैज-

(१५२) सत्त्वतमसोः प्रवर्तकतया रजसः सार्थ-

कता ॥ साद्राजसादुभयं गणद्वयं भवति । यद्यपि रजसो

न कार्यान्तरमस्ति तथा ऽपि सत्त्वतमसी स्वय-

मक्रिये समर्थे अपि न स्वस्वकार्यं कुरुतः; रजस्तु चलतया ते यदा चाल-
यति तदा स्वकार्यं कुरुत इति । तदुभयस्मिन्नपि कार्यं सत्त्वतमसोः
क्रियोत्पादनद्वारेणास्ति रजसः कारणत्वमिति न व्यर्थं रज इति ॥ २९ ॥

सात्त्विकमेकादशमास्यातुं बाह्यनिद्रियदशकं तावदाह—

बुद्धीन्द्रियाणि चक्षुःश्रोत्रघ्राणरसनत्वगास्यानि ।

वाक्पाणिपादपायूपस्थानि कर्मेन्द्रियाण्याहुः ॥ २६ ॥

“बुद्धीन्द्रियाणि” इति । सात्त्विकाहङ्कारोपादानत्वमिन्द्रियत्वम् । तच्च

(१५३) बाह्यनिद्रिय- द्विविधम् बुद्धीन्द्रियं कर्मेन्द्रियं च । उभयमध्ये-
दशकम् इन्द्रियलक्षणम् प- तदिन्द्रियस्यात्मनश्चिह्नत्वादिनिद्रियमुच्यते । तानि च
दव्युत्पत्तिश्च ॥ स्वसंज्ञाभिश्चक्षुरादिभिरुक्तानि । तत्र रूपग्रहण-

लिङ्गं चक्षुः, शब्दग्रहणलिङ्गं श्रोत्रम्, गन्धग्रहणलिङ्गं घ्राणम्, रसग्रहण-
लिङ्गं रसनम्, स्पर्शग्रहणलिङ्गं त्वक्, इति ज्ञानेन्द्रियाणां संज्ञा । एवं
वागादीनां कार्यं वक्ष्यति (कारिका २८) ॥ २६ ॥

एकादशमिन्द्रियमाह—

उभयात्मकमत्र मनः, सङ्कल्पकमिन्द्रियं च साधम्यात् ।

गुणपरिणामविशेषानात्वं बाह्यभेदाश्च ॥ २७ ॥

“उभयात्मकम्” इति । एकादशस्त्रिनिद्रियेषु मध्ये मन उभयात्मकम्,

(१५४) मनसो बुद्धिक- बुद्धीन्द्रियं कर्मेन्द्रियं च, चक्षुरादीनां वागादीनां
मौभयात्मकत्वसाधनम् ॥ च मनोऽधिष्ठितानामेव स्वस्वविषयेषु प्रवृत्तेः ॥

तदसाधारणेन रूपेण लक्ष्यति—“सङ्कल्पकमत्र मनः” इति । सङ्कल्पेन

(१५५) मनसो लक्ष- रूपेण मनो लक्ष्यते । ‘अळोचित्तमिन्द्रियेण
णम्-सङ्कल्पकत्पम् लक्ष- वस्त्वदम्’ इति समुग्धम् ‘इदमेवम्, नैवम्’
णसमन्वयश्च ॥ इति सम्यक्लप्यति विशेषणविशेष्यभावेन विवे-

चयतीति यावत् । यदाहुः—

‘समुग्धं वस्तुमात्रं तु प्राग्गृहन्त्यविकल्पितम् ।

तत् सामान्यविशेषाभ्यां कल्पयन्ति मनीषिणः’ ॥ इति ॥

तथा हि, अस्ति ह्यालोचितज्ञानं प्रथमनिर्विकल्पकम् बालमूकादिवि-

ज्ञानसदृशम् मुग्धवस्तुजमिति । ततः परं पुनर्वस्तु धर्मैर्जात्यादिभिर्यथा बुद्ध्या इवसीयते सा इपि प्रत्यक्षत्वेन सम्मता । सो इयं सङ्कल्पलक्षणो व्यापारो मनसः समानासमानजातीयाभ्यां व्यवच्छिन्दनम् मनो लक्षयति ॥

स्यादेतत्—असाधारणव्यापारयोगिनौ यथा महदहङ्कारौ नेन्द्रियम्, एव-

(१५६) मनस इ-
न्द्रियत्वसाधनम्—इन्द्रियैः
सह सात्त्विकाहङ्कारोपा-
दानत्वरूपसाधर्म्यत् ॥

मनो इप्यसाधारणव्यापारयोगि नेन्द्रियं भवितु-
मर्हतीत्यत आह—“इन्द्रियं च” इति । कुतः?—
“साधर्म्यात्” । इन्द्रियान्तरैः सात्त्विकाहङ्कारो
पादानत्वं च साधर्म्यम् नत्विन्द्रिलङ्घत्वम्, मह-
दहङ्कारयोरप्यात्मलिङ्गत्वेनेन्द्रियत्वप्रसङ्गात्, तस्माद्युत्पत्तिमात्रमिन्द्रिलिङ्गत्वम्
न तु प्रवृत्तिनिमित्तम् ॥

अथ कथं सात्त्विकाहङ्कारादेकस्मादेकादशेन्द्रियाणीत्यत आह—“गुण-

(१५७) एकस्याह—
ङ्कारस्य गुणपरिणामवि-
शेषात्कार्यभेदः ॥

परिणामविशेषात् नानात्वं वाह्यभेदाश्च” इति
शब्दाद्युपभोगसम्प्रवर्तकादृष्टसहकारिभेदात्कार्य--
भेदः । अदृष्टभेदो इपि गुणपरिणाम एव ।

(१५८) वाह्यभेदाश्चे-
ति दृष्टान्तार्थम् ॥

‘वाह्यभेदाश्च’ इति दृष्टान्तार्थम्—यथा वाह्य-
भेदास्तथैतदपीत्यर्थः ॥ २७ ॥

(१५९) दशेन्द्रियवृ-
त्तिकथनम् ॥

तदेवमेकादशेन्द्रियाणि स्वरूपत उक्त्वा दशा-
नामप्यसाधारणीर्वृत्तीराह—

शब्दादिषु पञ्चानामालोचनमात्रमिष्यते वृत्तिः ।

• वचनादानविहरणोत्सर्गानन्दाश्च पञ्चानाम् ॥ २८ ॥

• बुद्धीन्द्रियाणां समुग्धवस्तुदर्शनमालोचनमुक्तम् । “वचनादानविहर-
णोत्सर्गानन्दाश्च पञ्चानाम्” कर्मेन्द्रियाणाम् । कण्ठतात्वादिस्थानमि-
न्द्रियं वाक्, तस्या वृत्तिर्वचनम्, ज्ञानेन्द्रियाणां वृत्तयः स्पष्टाः ॥ २८ ॥

अन्तःकरणत्रयस्य वृत्तिमाह—

स्वालक्षण्यं वृत्तिस्त्रयस्य सैषा भवत्यसामान्या ।

सामान्यकरणवृत्तिः प्राणाद्या वायवः पञ्च ॥ २९ ॥

“स्वालक्षण्यम्” इति । स्वालक्षण्यं वृत्तिस्त्रयस्य । स्वमसाधारणं लक्षणं

(१६०) अन्तःकर-

णत्रयस्य स्वस्त्रलक्षणरूप-
मेसाधारणवृत्तित्रयम् ॥

येषां तानि स्वलक्षणानि महदहङ्कारमनांसि, तेषां
भावः स्वालक्षण्यम्, तच्च स्वानि स्वानि लक्षणा-
न्येव । तद्यथा—महतो उद्यवसायोऽहङ्कारस्या-
भिमानः सङ्कल्पो मनसो वृत्तिर्व्यापारः ॥

वृत्तिद्वैविध्यं साधारणासाधारणवाभ्यामाह—“सैषा भवत्यसामान्या”

(१६१) पञ्चवायुरूपा असाधारणी । “सामान्यकरणवृत्तिः प्राणाद्या
साधारणी वृत्तिः ॥ वायवःपञ्च” । सामान्या चासौ करणवृत्तिश्वेति ।

त्रयाणामपि करणानां पञ्च वायवो जीवनं वृत्तिः, तद्वावे भावात् तदभावे
चाभावात् । तत्र प्राणो नासाग्रहनाभिपादाङ्गुष्ठवृत्तिः, अपानः कृकाटि-
कापृष्ठपादपायूपस्थपार्श्ववृत्तिः, समानो हन्ताभिसर्वसन्धिवृत्तिः, उदानो
हृत्कण्ठतालुमूर्धभ्रूमध्यवृत्तिः, व्यानस्त्वग्नवृत्तिरिति पञ्च वायवः ॥ २९ ॥

चतुर्विधकरणस्यास्यासाधारणीषु वृत्तिषु क्रमाक्रमौ सप्रकारावाह—

युगपचतुष्यस्य तु वृत्तिः क्रमश्च तस्य निर्दिष्टा ।

द्वष्टे तथा उद्यद्वष्टे त्रयस्य तत्पूर्विका वृत्तिः ॥ ३० ॥

“युगपत्” इति, द्वष्टे यथा—यदा सन्तमसान्धकारे विद्युत्सम्पातमा-

(१६२) चतुर्विधक- त्राद्याग्रमभिमुखमतिसन्निहितं पश्यति तदा
रणस्य प्रत्यक्षे युगपद्वृत्तिः ॥ खल्वस्यालोचनसङ्कल्पाभिमानाध्यवसायाः युग-
पदेव प्रादुर्भवन्ति, यतस्तत उत्पुत्य तत्स्थानादेकपद अपसरति ॥

“क्रमशश्च” यदा मन्दालोके प्रथमन्तावद्वस्तुमात्रं समुग्घमालोचयति,

(१६३) क्रमशश्च ॥ अथ प्रणिहितमनाः कर्णान्ताकृष्टसशरसिङ्गिनी-

मण्डलीकृतकोदण्डः प्रचण्डतरः पाठच्चरो उयमिति निश्चिनोति, अथ च माम्प्रल्येतीत्यभिमन्यते, अथाध्यवस्थल्यपसरामीतः स्थानादिति ॥

परोऽक्षे त्वन्तःकरणत्रयस्य बाह्येन्द्रियवर्जं वृत्तिरित्याह—“अदृष्टे त्रयस्य
 (१६४) अन्तःकर- तत्पूर्विका वृत्तिः” इति । अन्तःकरणत्रयस्य
 णत्रयस्य परोक्षे वृत्तिद्वयम् युगपत्कमेण वृत्तिर्दृष्टपूर्विकेति । अनुमानागमस्मृ-
 दृष्टपूर्वकमेव ॥ तयो हि परोक्षे उर्थे दर्शनपूर्वाः प्रवर्तन्ते
 नान्यथा । यथा दृष्टे तथा उदृष्टे उपीति योजना ॥ ३० ॥

स्यादेतत्—चतुर्णा त्रयाणां वा वृत्तयो न तावन्मात्राधीनाः, तेषां सदातन-
 (१६५) करणानां स्व- त्वेन वृत्तीनां सदोत्पादप्रसङ्गात्, आकस्मिकत्वे तु
 तन्त्रत्वे दोषाः ॥ वृत्तिसङ्करप्रसङ्गो नियमहेतोरभावादित्यत आह—

स्वां स्वां प्रतिपद्यन्ते परस्पराकूत्तेतुकां वृत्तिम् ।
 पुरुषार्थं एव हेतुर्ते केनचित्कार्यते करणम् ॥ ३१ ॥

“स्वाम्” इति । करणानीति शेषः । यथा हि बहवः पुरुषाः
 (१६६) तन्निराक- शक्तीकयाष्टीकधानुष्ककार्पाणिकाः कृतसङ्केताः
 रणम्—परस्परसापेक्षाण्येव परावस्कन्दनाय प्रवृत्ताः, तत्रान्यतमस्याकूत्तमवग-
 करणानि स्वस्ववृत्तिषु ॥ म्यान्यतमः प्रवर्तते, प्रवर्तमानस्तु शक्तीकः शक्ति-
 मेवादत्ते न तु यष्टयादिकम्, एवं याष्टीको उपि यष्टिमेव, न शक्तयादिकम् ।
 तथा उन्यतमस्य करणस्याकूत्तात् स्वकार्यकरणाभिमुख्यादन्यतमं करणं
 प्रवर्तते । तत्प्रवृत्तेश्च हेतुत्वान्न वृत्तिसङ्करप्रसङ्गः इत्युक्तम्—“स्वां स्वां प्रति-
 पद्यन्ते” इति ॥

स्यादेतत्—याष्टीकादयश्चेतनत्वात् परस्पराकूत्तमवगम्य प्रवर्तन्त इति

१ मनस्सहकृतबाह्येन्द्रियाणाम् । अन्तःकरणत्रयाणां वा ।

(१६७) करणानाम- युक्तम् । करणानि त्वचेतनानि, तस्मान्नैवं प्रव-
चेतनत्वे इपि पुरुषार्थस्यै- र्तितुमुत्सहन्ते । तेनैषामधिष्ठात्रा करणानां स्वरू-
प प्रवर्तकत्वम् ॥ पसामर्थ्येष्योगाभिज्ञेन भवितव्यमित्यत आह-
“पुरुषार्थ एव हेतुः, न केनचित्कार्यते करणम्” इति । भोगापवर्गल-
क्षणः पुरुषार्थ एवानागतावस्थः प्रवर्तयति करणानि, कृतमत्र तत्स्वरूपा-
भिज्ञेन कर्त्रा । एतच्च “वत्सविवृद्धिनिमित्तम्” (कारिका ९७) इत्यत्रो-
पपादयिष्यते ॥ ३१ ॥

(१६८) करणवि- “न केनचित् कार्यते करणम्” इत्युक्तम् ।
भागः ॥ तत्र करणं विभजते—

करणं त्रयोदशविधम्, तदाहरणधारणप्रकाशकरम् ।
कार्यं च तस्य दशधा, हार्यं धार्यं प्रकाश्यं च ॥ ३२ ॥

“करणं त्रयोदशविधम्” इति । इन्द्रियाण्येकादश बुद्धिरहद्वारक्षेति

(१६९) त्रयोदशवि- त्रयोदशप्रकारं करणम् । कारकविशेषः करणम् ।
धकरणपरिगणनम् ॥ न च व्यापारावेशं विना कारकत्वमिति व्यापा-
रावेशमाह—“तदाहरणधारणप्रकाशकरम्” इति यथायथम् । तत्र कर्मेन्द्रि-
याणि वागादीन्याहरन्ति, यथास्वमुपाददते, स्वव्यापारेण व्यामुवन्तीति
यावत् । बुद्धिरहद्वारमनांसि तु स्ववृत्त्या प्राणादिलक्षणया धारयन्ति ।
बुद्धीन्द्रियाणि प्रकाशयन्ति ॥

आहरणधारणादिक्रियाणां सकर्मकतया किं कर्म कर्तिविधं चेत्यत

(१७०) करणव्यापा- आह—“कार्यं च तस्य” इति । कार्यं तस्य त्रयो-
रपरिगणनम् ॥ दशविधस्य करणस्य दशधा, आहार्यं धार्यं
प्रकाश्यं च । आहार्यं व्याप्यम् । कर्मेन्द्रियाणां वचनादानविहरणोत्सर्गा-
नन्दाः थेयायथं व्याप्याः; ते च यथायथं दिव्यादिव्यतया दश—इत्याहार्यं

दशधा । एवं धार्यमप्यन्तःकरणत्रयस्य प्राणादिलक्षणया वृत्त्या शरीरम्, तच्च पार्थिवादिपाञ्चभौतिकम् । शब्दादीनां पञ्चानां समूहः पृथिवी, ते च पञ्च दिव्यादिव्यतया दशेति धार्यमपि दशधा । एवं बुद्धीन्द्रियाणां शब्दस्पर्शरूपरसगन्धा यथायथं व्याप्त्या; ते च यथायथं दिव्यादिव्यतया दशेति प्रकाश्यमपि दशधेति ॥ ३२ ॥

(१७१) त्रयोदशविधकरणे ऽवान्तरविभागः-
बाह्यान्तरभेदात् ॥

त्रयोदशविधकरणे ऽवान्तरविभागं करोति-

अन्तःकरणं त्रिविधं दशधा बाह्यं त्रयस्य विषयाख्यम् ।
साम्प्रतकालं बाह्यं त्रिकालमाभ्यन्तरं करणम् ॥ ३३ ॥

(१७२) अन्तःकरण-
स्य त्रैविध्यम् ॥

“अन्तःकरणम्” इति । अन्तःकरणं त्रिवि-
धम्—‘बुद्धिरहङ्कारो मन’ इति; शरीराभ्यन्तरव-
र्तिवादन्तःकरणम् ॥

“दशधा” बाह्यकरणम् “त्रयस्य” अन्तःकरणस्य “विषयाख्यम्” ।

(१७३) बाह्यकर-
णानां दशधात्वम् ॥

विषयमाख्याति विषयसङ्कल्पाभिमानाध्यवसायेषु
कर्तव्येषु द्वारीभवति । तत्र बुद्धीन्द्रियाण्याको-
चनेन, कर्मन्द्रियाणि तु यथाख्यं व्यापारेण ॥

बाह्यान्तरयोः करणयोर्विशेषान्तरमाह—“साम्प्रतकालम्” इति । वर्त-

(१७४) बाह्यान्तर-
करणयोर्भेदः—बाह्यकरणा-
नां । वर्तमानकालीनत्वं,
अन्तःकरणानां त्रिकाली-
नत्वम् ॥

मानकालं बाह्यमिन्द्रियम् । वर्तमानसमीपमनागत-
मतीतमपि वर्तमानम्; अतो वागपि वर्तमानकाल-
विषया भवति । “त्रिकालमाभ्यन्तरं करणम्”
इति । तद्यथा—नदीपूरभेदादभूदृष्टिः; अस्ति

धूमादग्निरिह नगनिकुञ्जे, असत्युपघातके पिपीलिकाण्डसञ्चरणाद्विष्यति वृष्टिरिति, तदनुरूपाश्च सङ्कल्पाभिमानाध्यवसाया भवन्ति ॥

कालश्च वैशेषिकाभिमत एको न अनागतादिव्यवहारमेदं प्रवर्तयितु-
(१७५) सांख्यमते मर्हति । तस्मादयं यैरुपाधिभेदैरगतादिभेदं
कालस्य न तत्त्वान्तरत्वम् ॥ प्रतिपद्यते सन्तु त एवोपायाः, ये ऽनागतादिव्यव-
हारहेतवः, कृतमत्रान्तर्गुना कालेनेति सांख्याचार्याः, तस्माच्च कालरू-
पतत्त्वान्तराभ्युपगम इति ॥ ३३ ॥

(१७६) बाह्येन्द्रिय-
विषयविवेचनम् ॥

साम्प्रतकालानां बाह्येन्द्रियाणां विषयं विवे-
चयति—

बुद्धीन्द्रियाणि तेषां पञ्च विशेषाविशेषविषयाणि ।

वाग्भवति शब्दविषया शेषाणि तु पञ्चविषयाणि ॥ ३४ ॥

“बुद्धीन्द्रियाणि” इति । “बुद्धीन्द्रियाणि” “तेषां” दशाना-

(१७७) (१७७) बुद्धीन्द्रियाणां मिन्द्रियाणाम्मध्ये “पञ्च,” “विशेषाविशेषवि-
विषयाः स्थूलसूक्ष्मरूपाः॥ षयाणि” विशेषाः स्थूलाः शब्दादयः शान्तघो-
रमूढरूपाः पृथिव्यादिरूपाः, अविशेषास्तन्मात्राणि सूक्ष्माः शब्दादयः,
मांत्रप्रहणेन स्थूलभूतमपाकरोति । विशेषाश्च अविशेषाश्च विशेषाविशेषाः,
त एव विषया येषां बुद्धीन्द्रियाणां तानि तथोक्तानि । तत्रोर्व्वस्तोतसां
योगिनां श्रोत्रं शब्दतन्मात्रविषयं स्थूलशब्दविषयं च, अस्मदादीनां तु
स्थूलशब्दविषयमेव । एवन्तेषां त्वक् स्थूलसूक्ष्मस्पर्शविषया, अस्मदादीनां
तु स्थूलस्पर्शविषयैव । एवञ्चक्षुरादयोऽपि तेषामस्मदादीनां च रूपादिषु
सूक्ष्मस्थूलेषु द्रष्टव्याः ॥

एवं कर्मेन्द्रियेषु मध्ये “वाग्भवति शब्दविषया” स्थूलशब्दविषया, तद्वे-

(१७८) कर्मेन्द्रियाणां तुत्वात् । न तु शब्दतन्मात्रस्य हेतुस्तस्याहङ्कारिकत्वेन वाग्निन्द्रियेण सहैककारणक्त्वात् । “शेषाणि तु” चत्वारि पायूपस्थपाणिपादाख्यानि “पञ्चपिषयाणि” पाण्याद्याहार्याणां घटादीनां पञ्चशब्दाद्यात्मक्त्वादिति ॥ ३४ ॥

साम्प्रतं त्रयोदशसु करणेषु केषाञ्चित्प्रधानभावं सहेतुकमाह—

सान्तःकरणा बुद्धिः सर्वे विषयमवगाहते यस्मात् ।
तस्माद्विविधं करणं द्वारि, द्वाराणि शेषाणि ॥ ३५ ॥

“सान्तःकरणा” इति । “द्वारि” प्रधानम् । “द्वाराणि” करणेषु अन्तःकरणानां प्राणानि, बाह्येन्द्रियाणि द्वाराणि । तैरुपनीतं सर्वे धान्यम् ॥ (१७९) सर्वविधक- विषयं समनोऽहङ्कारा बुद्धिः यस्मादवगाहते अन्यतिं तस्माद्बाह्येन्द्रियाणि द्वाराणि, द्वारवती च सान्तःकरणा बुद्धिरिति ॥ ३९ ॥

न केवलं बाह्यानीन्द्रियाण्यपेक्ष्य प्रधानं बुद्धिः, अपि तु ये अप्यहङ्कारमनसी द्वारिणी ते अप्यपेक्ष्य बुद्धिः प्रधानमित्याह—

एते प्रदीपकल्पाः परस्परविलक्षणा गुणविशेषाः ।
कृत्मन्तुं पुरुषस्यार्थं प्रकाश्य बुद्धौ प्रयच्छन्ति ॥ ३६ ॥

“एते” इति । यथा हि प्रामाध्यक्षः कौटुम्बिकेभ्यः करमादाय (१८०) अन्तःकरणेष्वपि बुद्धेः प्राधान्यम् ॥ विषयाध्यक्षाय प्रयच्छति, विषयाध्यक्षश्च सर्वागेष्वपि बुद्धेः प्राधान्यम् ॥ ध्यक्षाय, स च भूपतये; तथा बाह्येन्द्रियाण्यालोच्यमनसे समर्पयन्ति, मनश्च सङ्कल्प्याहङ्काराय, अहङ्कारश्चाभिमत्य बुद्धौ सर्वाध्यक्षभूतायां,—तदिदमुक्तम्—“पुरुषस्यार्थं प्रकाश्य बुद्धौ प्रयच्छन्ति” इति ॥

बाह्येन्द्रियमनोऽहङ्कारश्च “गुणविशेषाः” गुणानां सत्त्वरजस्तमसां

(१००) परस्परविरोधशीलानामपि गुणानां पुरुषार्थरूप एककार्ये प्रवृत्तिः प्रदीपवद ॥

विकाराः, ते तु परस्परविरोधशीला अपि पुरुषार्थेन भोगापवर्गरूपैकवाक्यतान्विताः, यथा वर्तितैलवह्यः सन्तमसापनयेन रूपप्रकाशाय मिलिताः प्रदीपः, एवमेते गुणविशेषाः इति योज्जना ॥३६॥

कस्मात्पुनर्बुद्धौ प्रयच्छन्ति, न तु बुद्धिरहङ्काराय द्वारिणे मनसे चेत्यत आह—

सर्वे प्रत्युपभोगं यस्मात्पुरुषस्य साधयति बुद्धिः ।

सैव च विशिनष्टि पुनः प्रधानपुरुषान्तरं सूक्ष्मम् ॥ ३७ ॥

“सर्वम्” इति । पुरुषार्थस्य प्रयोजकत्वात् तस्य यत्साक्षात्साधनं तत्

(१०२) बुद्धेः प्राधा- प्रधानम् । बुद्धिश्वास्य साक्षात्साधनम्, तस्मान्यसाधनम्-साक्षात्पुरुषा- त्सैव प्रधानम् । यथा सर्वाध्यक्षः साक्षाद्राजार्थर्थसाधनत्वात् ॥ साधनतया प्रधानमितरे तु ग्रामाध्यक्षादयस्तम्प्रति गुणभूताः । बुद्धिहिं पुरुषसन्निधानात् तच्छायापत्त्या तद्वोपेव सर्वविषयोपभोगं पुरुषस्य साधयति । सुखदुःखानुभवो हि भोगः, स च बुद्धौ, बुद्धिश्व पुरुषरूपैवेति, सा च पुरुषमुपभोजयति । यथा उर्धालोचनसङ्कल्पाभिमानाश्च तत्तद्रूपपरिणामेन बुद्धावुपसङ्कान्ताः, तथेन्द्रियव्यापारा अपि बुद्धेरेव स्वव्यापारेणाध्यवसायेन सहैकव्यापारीभवन्ति, यथा स्वसैन्येन सह ग्रामाध्यक्षादिसैन्यं सर्वाध्यक्षस्य भवति । “सर्वे” शब्दादिकं “प्रति” य “उपभोगः” “पुरुषस्य” तं साधयति ॥

ननु पुरुषस्य सर्वविषयोपभोगसम्पादिका यदि बुद्धिः तर्ह्यनिर्गोक्ष

(१०३) पुरुषार्थस्य- इत्यत आह—पश्चात् “प्रधानपुरुषयोरन्तरं”
पर्वगस्य कृतकत्वादपि नानित्यत्वम्-फरणस्यात्रैवाध्यार्थत्वात् । विशेषं “विशिनष्टि” करोति—यथौदनपाकं पचतीति,—करणं च प्रतिपादनम् । ननु प्रधानपुरुषयोरन्तरस्य कृतकत्वादनित्यत्वम्, तत्कृतस्य

मोक्षस्यानित्यत्वं स्यादित्यत आह—“विशिनष्टि”—‘प्रधानं सविकार-
मन्यदहमन्य’ इति विद्यमानमेवान्तरमविवेकेनाविद्यमानमिव बुद्धिर्वोधयति,
न तु करोति, येनानित्यत्वमित्यर्थः । अनेनापवर्गः पूरुषार्थो दर्शितः,
“सूक्ष्मम्” दुर्लक्ष्यम् तदन्तरमित्यर्थः ॥ ३७ ॥

तदेवं करणानि विभज्य विशेषाविशेषान् विभजते—

तन्मात्राण्यविशेषाः, तेभ्यो भूतानि पञ्च पञ्चभ्यः ।

पते स्मृता विशेषाः, शान्ता घोराश्च मूढाश्च ॥ ३८ ॥

“तन्मात्राणि” इति । शब्दादितन्मात्राणि सूक्ष्माणि । न चैषां
(१०४) अविशेष- शान्तत्वादिरस्ति उपभोगयोग्यो विशेष इति
(सूक्ष्म) कथनम् ॥ मात्रशब्दार्थः ॥

अविशेषानुत्क्वा विशेषान्वक्तुमुत्पत्तिमेषामाह—“तेभ्यो भूतानि” इति ।

(१०५) विशेष (स्थू-
ल) कथनम्—तदुत्पत्तिप्र-
दर्शनपूर्वकम् ॥ तेभ्यस्तन्मात्रेभ्यो यथासंख्यमेकद्वित्रिचतुःपञ्चभ्यो
भूतान्याकाशानलसलिलावनिरूपाणि “पञ्च”
“पञ्चभ्यः” तन्मात्रेभ्यः ॥

अस्त्वेतेषामुत्पत्तिः, विशेषत्वे किमायातमित्यत आह—“एते सृता

(१०६) भूतानां स्थू-
लत्वे हेतुकर्थनम् ॥ विशेषाः” इति । कुतः—“शान्ता घोराश्च मूढाश्च” ।
चकार एको हेतौ द्वितीयः समुच्चये । यस्मादा-
काशादिषु स्थूलेषु सत्त्वप्रधानतया केचिच्छान्ताः सुखाः, प्रकाशा लघवः,
केचिंद्रजःप्रधानतया घोराः दुःखाः अनवस्थिताः, केचिच्चित्तमःप्रधानतया मूढा
विशेषणा गुरवः । ते ऽमी परस्परव्यावृत्या ऽनुभूयमाना ‘विशेषाः’
इति च ‘स्थूलाः’ इति चोच्यन्ते । तन्मात्राणि त्वस्मदादिभिः परस्परव्या-
वृत्तानि नानुभूयन्ते, इत्यविशेषाः सूक्ष्मा इति चोच्यन्ते ॥ ३८ ॥

विशेषाणामवान्तरविशेषमाह—

सूक्ष्मा मातापितृजाः सहप्रभौतैङ्गिधा विशेषाः स्युः ।

सूक्ष्मास्तेषां नियता, मातापितृजा निवर्तन्ते ॥ ३९ ॥

“सूक्ष्मा” इति । “त्रिधा विशेषाः स्युः” इति, तान् विशेषप्रकारानाह—

(१८७) अवान्तर- विशेषकथनम्-सूक्ष्ममार्द- “सूक्ष्माः” सूक्ष्मदेहाः परिकल्पिताः, “माता-
पितृजमेदेन ॥ पितृजाः” वाट्कौशिकाः । तत्र मातृतो लोम-
लोहितर्मासानि, पितृतस्तु स्नावस्थिमज्जान इति
षट् कोशाः । प्रकृष्टानि महान्ति भूतानि “प्रभूतानि”—तैस्सह । सूक्ष्मं
शरीरमेको विशेषः, मातापितृजो द्वितीयः, महाभूतानि तृतीयः; महा-
भूतवर्गे च घटादीनां निवेश इति ॥

(१८८) सूक्ष्ममाता- स्तेषाम्” इति । विशेषाणां मध्ये ये ते
पितृजयोर्भेदः नियत्वानि- “नियंताः”, “मातापितृजा निवर्तन्ते” इति,
त्यत्वनिवन्धः ॥ रसान्ता वा भस्मान्ता वा विडन्ता वेति ॥ ३९ ॥

सूक्ष्मशरीरं विभजते—

पूर्वोत्पन्नमसक्तं नियतम्महदादिसूक्ष्मपर्यन्तम् ।

संसरति निरूपभोगं भावैरधिवासितं लिङ्गम् ॥ ४० ॥

‘पूर्वोत्पन्नम्’ इति । “पूर्वोत्पन्नम्” प्रधानेनादिसर्गे प्रतिपुरुषमेकै-
(१८९) सूक्ष्मशरीरेपपादनम्-तस्य लक्षणानि—(१) असक्तत्वम्— कमुत्पादितम् । “असक्तम्” । अव्याहतम्-
(२) नियतम् ॥ शिलामण्यनुविशति । “नियतम्” आ चादि-
सर्गादा च महाप्रलयादवतिष्ठते,—“महदा-
दिसूक्ष्मपर्यन्तम्”, महदहङ्कारकादशेन्द्रियप-
ञ्चतन्मात्रपर्यन्तम् । एषां समुदायः सूक्ष्मं शरीरम्, शान्तघोरमूढैरिन्द्रि-
यैरन्वितस्वाद्विशेषः ॥

नन्वस्त्वेतदेव शरीरं भोगायतनं पुरुषस्य, कृतं दृश्यमानेन पाट्कौ-
 शिकेन शरीरेणेत्यत आह—“संसरति” इति ।
 (१९०) (१) संसर- उपात्तमुपात्तं पाट्कौशिकं शरीरं जहाति हायं
 ततश्च पाट्कौशिकशरीर- हायं चोपादत्ते—कस्मात् इति “निरुपभोगम्”
 सावश्यकत्वम् ॥ यतः, पाट्कौशिकं शरीरं भोगायतनं विना सूक्ष्मं
 शरीरं निरुपभोगं यस्मात्तस्मात्सूक्ष्मं शरीरं संसरति ॥

ननु धर्माधर्मनिमित्तः संसारः, न च सूक्ष्मशरीरस्यास्ति तद्योगः,
 (१९१) धर्माधर्मा- तत्कथं संसरतीत्यत आह—“भावैरधिवासितम्”
 दिभावैरधिवासितत्वमूल- इति । धर्माधर्मज्ञानाज्ञानवैराग्यावैराग्यैश्वर्यानैश्व-
 कं तत्संसरणम् ॥ र्याणि भावाः, तदन्विता बुद्धिः, तदन्वितश्च
 सूक्ष्मं शरीरमिति तदपि भावैरधिवासितम्, यथा सुरभिचम्पककुसुमसम्प-
 काद्विद्वं तदामोदवासितम्भवति । तस्माद्वावैरेवाधिवासितत्वात्संसरति ॥

(१९२) महाप्रलये कस्मात् पुनः प्रधानमिव महाप्रलये ऽपि
 तस्य लयं गमितत्वालिङ्ग- तच्छरीरन्त तिष्ठतीत्यत आह—“लिङ्गम्” इति ।
 त्वम् ॥ लयं गच्छतीति लिङ्गम्—हेतुमत्त्वेन चास्य लिङ्ग-
 त्वमिति भावः ॥ ४० ॥

स्यादेतत्—बुद्धिरेव साहङ्कारेन्द्रिया कस्मान्त संसरति? कृतं सूक्ष्मशरी-
 रेणाप्रामाणिकेनेत्यत आह—

चित्रं यथाश्रयमृते स्थाण्वादिभ्यो विना यथा च्छाया ।
 तद्वद्विना विशेषैर्न तिष्ठति निराश्रयं लिङ्गम् ॥ ४१ ॥

“चित्रम्” इति । लिङ्गनात् ज्ञापनात् बुद्ध्यादयो ‘लिङ्गम्’, तत्
 (१९३) सूक्ष्मशरीर- अनाश्रयन्त तिष्ठति । जन्ममरणान्तराले बुद्ध्या-
 सावश्यकत्वप्रदर्शनम् ॥ दयः प्रत्युत्पन्नशरीराश्रयाः,—प्रत्युत्पन्नपञ्चतन्मात्र-

वत्ते सति बुद्ध्यादित्वात्—दृश्यमानशरीरवृत्तिबुद्ध्यादिवत् । “विना विशेषैः” इति, सूक्ष्मैः शरीररित्यर्थः । आगमश्वात्र भवति—

“ततः सूत्यवतः कायात् पाशबद्धं वशङ्गतम् ।

अङ्गुष्ठमात्रं पुरुषं निश्चकर्ष बलाद्यमः” । (महाभारत वनपर्व—अध्याय २९६.) इत्यङ्गुष्ठमात्रत्वेन सूक्ष्मशरीरत्वमुपलक्षयति । आत्मनो निष्कर्षासम्भवात् सूक्ष्मेव शरीरम् ‘पुरुषः’, तदपि पुरि स्थूलशरीरे शेते इति ॥ ४१ ॥

एवं सूक्ष्मशरीरास्तित्वमुपपाद यथा संसरति, येन हेतुना च—तदुभयमाह—

पुरुषार्थहेतुकमिदं निमित्तनैमित्तिकप्रसङ्गेन ।

प्रकृतेर्विभुत्वयोगान्नटवद्यवतिष्ठते लिङ्गम् ॥ ४२ ॥

“पुरुषार्थहेतुकम्” इति । पुरुषार्थेन हेतुना प्रयुक्तम् । “निमित्तम्”

(१९४) सूक्ष्मशरीर- धर्माधर्मादि, “नैमित्तिकम्” तेषु तेषु निकासंसरणप्रकारः ॥ येषु यथायथं षाट्कौशिकशरीरप्रहः, स हि धर्मादि-निमित्तप्रभवः । निमित्तश्च नैमित्तिकश्च—तत्र यः प्रसङ्गः प्रसक्तिस्तया “नटवद्यवतिष्ठते लिङ्गम्” सूक्ष्मशरीरम् । यथा हि नटस्तां तां भूमिकां विधाय परशुरामो वा ऽजातशत्रुवा वत्सराजो वा भवति, एवन्तत्तत्स्थूलशरीरपरिग्रहणादेवो वा मनुष्यो वा पशुवा वनस्पतिर्वा भवति सूक्ष्मं शरीरमित्यर्थः ॥

(१९५) सूक्ष्मशरी- कुतस्यः पुनरस्येष्टशो महिमेत्यत आह—
रसंसरणे हेतुः—प्रकृतेर्विभुत्वम् ॥ “प्रकृतेर्विभुत्वयोगात्” इति । तथा च पुराणम्—

“वैश्वरूप्यात् प्रधानस्य परिणामो ऽयमद्भुत” इति ॥ ४२ ॥

“निमित्तनैमित्तिकप्रसङ्गेन” इत्युक्तम्—तत्र निमित्तनैमित्तिके विभजते—

सांसिद्धिकाश्र भावाः प्राकृतिका वैकृतिकाश्र धर्माद्याः । १

दृष्टाः करणाश्रयिणः कार्याश्रयिणश्च कललाद्याः ॥ ४३ ॥

“सांसिद्धिकाश्र” इति । “वैकृतिकाः” नैमित्तिकाः, पुरुषस्य जातस्यो-

(१९६) निमित्तनै-
मित्तिकविभागः-धर्मादि-
रूपनिमित्तस्य प्राकृतिक-
वैकृतिकभावकथनम्, त-
स्य च करणाश्रयित्वर्ण-
नम् ॥

त्तरकालदेवताराधनादिनोत्पन्नाः । “प्राकृतिकाः”
स्वाभाविका भावाः सांसिद्धिकाः । तथा हि-सर्ग-
दावादिविद्वानत्रभगवान् कपिलो महामुनिर्धर्मज्ञा-
नवैराग्यैश्वर्यसम्पन्नः प्रादुर्बभूवेति स्मरन्ति । वैकृ-
ताश्वभावाः असांसिद्धिकाः, ये उपायानुष्ठानेनो-
त्पन्नाः, यथा प्राचेतसप्रभूतीनाम्महर्षीणाम् । एवमधर्मज्ञानावैराग्यानैश्व-
र्याण्यपि ॥

(१९७) शरीरप्रहरू-
पनैमित्तिकस्य कार्याधिक-
त्वकथनम् ॥

(१९८) निमित्तविशे-
षाणां कार्यविशेषनिरूप-
नम् ॥

धर्मेण गमनमूर्ध्वं, गमनमधस्ताद्वत्यधर्मेण ।
ज्ञानेन चापवर्गो, विपर्ययादिध्यते बन्धः ॥ ४४ ॥

“धर्मेण गमनमूर्ध्वम्” द्युप्रभृतिषु लोकेषु । “गमनमधस्ताद्वत्य-

(१९९) धर्मस्य उद्धर्व-
गमनं प्रति अधर्मस्याधोग-
मनम्प्रति, ज्ञानस्यापवर्ग-
म्प्रति, अज्ञानस्य च बन्ध-
नम्प्रति-कारणत्वम् ॥

“विवेकख्यातिपर्यन्तं ज्ञेयम् प्रकृतिचेष्टितम्” इति ॥

“विपर्ययात्” अतत्त्वज्ञानात् “इष्यते बन्धः” ॥

कार्यं शरीरं तदाश्रयिणः, तस्यावस्थाः, कल-
लबुद्धुदमांसपेशीकरण्डाद्यङ्गप्रत्यङ्गव्यूहाः गर्भ-
स्थस्य, ततो निर्गतस्य वालस्य वाल्यकौमारयौ-
वनवार्धकानीति ॥ ४३ ॥

अवगतानि निमित्तनैमित्तिकानि । कतमस्य
तु निमित्तस्य कतमनैमित्तिकमित्यत आह—

धर्मेण” सुतलादिषु लोकेषु । “ज्ञानेन चाप-
वर्गः” । तावदेव प्रकृतिर्भींगमारभते न याव-
दिवेकख्यातिं करोति; अथ विवेकख्यातौ सत्यां
कृतकृत्यतया विवेकख्यातिमन्तम्पुरुषम्प्रति निव-
र्तते । यथाहुः—

“विवेकख्यातिपर्यन्तं ज्ञेयम् प्रकृतिचेष्टितम्” इति ॥

“विपर्ययात्” अतत्त्वज्ञानात् “इष्यते बन्धः” ॥

(२००) बन्धत्रैविध्यनिरूपणम् प्राकृतिक-वैकृतिक-दाक्षिणकरूपम् ॥

स च त्रिविधः—प्राकृतिको वैकृतिको दाक्षिणकश्चेति । तत्र प्रकृतावात्मज्ञानादे प्रकृतिमुषासते तेषां प्राकृतिको बन्धः, यः पुराणे प्रकृतिलयान् प्रत्युच्यते ।

“पूर्णं शतसहस्रं हि तिष्ठन्त्यव्यक्तचिन्तकाः” इति ॥
वैकारिको बन्धस्तेषां ये विकारानेव भूतेन्द्रियाहङ्कारबुद्धीः पुरुषधियोपासते, तान् प्रतीदमुच्यते—

“दश मन्वन्तराणीह तिष्ठन्तीन्द्रियचिन्तकाः ।
भौतिकांस्तु शतम्पूर्णं, सहस्रन्त्वाभिमानिकाः ॥
बौद्धा दश सहस्राणि तिष्ठन्ति विगतज्वराः ।
ते खल्वमी विदेहां येषां वैकृतिको बन्धः” इति ॥

इष्टैपूर्तेन दाक्षिणकः । पुरुषतत्त्वानभिज्ञो हीष्टापूर्तकारी कामोपहतमना बध्यते इति ॥ ४४ ॥

वैराग्यात् प्रकृतिलयः, संसारो भवति राजसाद्वागात् ।
ऐश्वर्यादविधातो विपर्ययात्तद्विषयासः ॥ ४५ ॥

“वैराग्यात् प्रकृतिलयः” इति—पुरुषतत्त्वानभिज्ञस्य वैराग्यमात्रात्
(२०१) वैराग्यात् प्रकृतिलयः, प्रकृतिग्रहणेन प्रकृतिमहदहङ्कारभूप्रकृतिलयः ॥ तेन्द्रियाणि गृह्यन्ते, तेषामबुद्ध्योपास्यमानेषु
लयः । कालान्तरेण च पुनराविर्भवति ॥

१ ‘भौतिकाः’—ये भूतान्येव पुरुषधियोपासते । ‘आभिमानिकाः’—ये अहङ्कारमेव पुरुषधियोपासते । २ विदेहाः—वैकृतिकबन्धवता संज्ञानरम्भिदम् पादिभाषिकम् । ३ वाणीकूपतडागादि देवतायतनानि च । अन्नप्रदानमारामा, पूर्तमर्थाः प्रचक्षते ॥ एकाग्रिकर्महवनं त्रेतायां यच्च हृयते । अन्तर्वेणां च यद्वानभिष्ठन्तदभिधीयते । ४ यः प्रकृतिलयं गच्छति ।

(२०२) राजसाद्रागात्
गात् संसारः ॥

“संसारे भवति राजसाद्रागात्” इति ।
‘राजसात्’ इत्यनेन रजसो दुःखेतुत्वात् संसा-
रस्य दुःखेतुता सूचिता ॥ १

(२०३) ऐश्वर्यादि-
च्छानभिधातः, अनैश्वर्या-
च्छानभिधातः ॥

“ऐश्वर्यादविधात्” इति—इच्छायाः । ईश्वरो
हि यदेवेच्छति तदेव करोति । “विपर्ययात्”
अनैश्वर्यात् “तद्विपर्यासः” सर्ववेच्छाविधात्
इत्यर्थः ॥ ४९ ॥

बुद्धिधर्मान् धर्मादीनष्टौ भावान् समासव्यासाभ्यां मुमुक्षुणां हेयोपादे-
यान् दर्शयितुं प्रथमन्तावत् समाप्तमाह—

एष प्रत्ययसर्गो विपर्ययाशक्तितुष्टिसिद्धचार्यः ।

गुणवैषम्यविमर्दात्, तस्य च भेदास्तु पञ्चाशत् ॥ ४६ ॥

“एषः” इति । प्रतीयते उनेनेति प्रत्ययो बुद्धिः, तस्य सर्गः । तत्र
(२०४) विपर्ययादि- “विपर्ययः” अज्ञानमविद्या, सा उपि बुद्धिधर्मः,
बुद्धिसर्गस्य समासेन कथ- “अशक्तिः” अपि करणवैकल्यहेतुका बुद्धिधर्म
नम् ॥ एव । “तुष्टिसिद्धी” अपि वक्ष्यमाणलक्षणे
बुद्धिधर्मवैव, तत्र विपर्ययाशक्तितुष्टिषु यथायोगं सप्तानां धर्मादीनां ज्ञान-
वर्जमन्तर्भावः; सिद्धौ च ज्ञानस्येति ॥

व्यासमाह—“तस्य च भेदास्तु पञ्चाशत्” इति । कस्मात्? “गुणवै-

(२०५) तस्यैव व्या- षम्यविमर्दात्” इति । गुणानां वैषम्यमेकैकस्या-
सेनकथनम्-पञ्चाशद्देदाः ॥ धिकबलता द्वयोर्द्वयोर्वा, एकैकस्य न्यूनबलता
द्वयोर्द्वयोर्वा, ते च न्यूनाधिक्ये मन्दमध्याधिक्यमात्रतया यथाकार्यमुन्नीयेते ।
तंदिदं गुणानां वैषम्यम् तेनोपमर्दः, एकैकस्य न्यूनस्य द्वयोर्वा उभिभवः ।
तस्मात्तस्या भेदाः पञ्चाशदिति ॥ ४६ ॥

तानेव पञ्चाशद्वेदान् गणयति—

पञ्च विपर्ययभेदा भवन्त्यशक्तिश्च करणवैकल्यात् ।

अष्टाविंशतिभेदा तुष्टिर्नवधा इष्टधा सिद्धिः ॥ ४७ ॥

“पञ्च” इति । अविद्याऽस्मितारागद्वेषाभिनिवेशा यथासंख्यं तमो-

(२०६) विपर्ययादीनां पञ्चाशद्वेदपरिगणनम् ॥ मोहमहामोहतामिस्तान्धतामिस्त्रसंज्ञकाः पञ्च विपर्ययस्वभावत्वात् । यद्वा—यदविद्यया विपर्ययेणावधार्यते वस्तु, अस्मितादयस्तत्स्वभावाः सन्तस्तदभिनिविशन्ते । अत एव पञ्चपर्वाविद्येत्याह भगवान् वार्षगण्यः ॥ ४७ ॥

(२०७) विपर्ययादीनां

प्रत्येकमवान्तरभेदकथ-
नम्—तत्र प्रथम् विपर्यय-
स्य द्वाषष्टिः ॥

सम्प्रति पञ्चानां विपर्ययभेदानामवान्तरभेद-

माह—

भेदस्तमसो इष्टविधो मोहस्य च, दशविधो महामोहः ।

तामिस्त्रो इष्टादशधा, तथा भवत्यन्धतामिस्त्रः ॥ ४८ ॥

“भेदः” इति । भेदस्तमसो इविद्याया अष्टविधः । अष्टस्वव्य-

(२०८) अविद्यारू- क्तमहदहङ्कारपञ्चतन्मात्रेष्वनात्मस्वात्मबुद्धिरविद्या
पविपर्ययस्याष्टविधत्वम् ॥ तमः, अष्टविधविषयत्वात्तस्याष्टविधत्वम् ॥

“मोहस्य च” इति, अत्राप्यष्टविधो भेदश्वकारेणानुष्टयते । देवा ह्यष्ट-

(२०९) अस्मितारू- विधमैश्वर्यमासाद्यामृतत्वाभिमानिनो इणिमादि-
पविपर्ययस्याष्टविधत्वम् ॥ कमात्मीयं शाश्वतिकमभिमन्यन्ते, सेयमस्मिता
मोहो इष्टविधैश्वर्यविषयत्वादष्टविधः ॥

“दशविधो महामोहः” इति । शब्दादिषु पञ्चसु दिव्यादिव्यतया दश-

(२१०) रागरूपवि- विधविषयेषु रञ्जनीयेषु राग आसक्तिर्महामोहः,
पर्यस्य दशविधत्वम् ॥ स च दशविधविषयत्वादशविधः ॥

“तामिस्त्रो” द्वेषो “ऽष्टादशधा” । शब्दादयो दशविषया रञ्जनीयाः ।

(२११) द्वेषरूपविष- स्वरूपतः, ऐश्वर्यन्त्वणिमादिकन्त्र स्वरूपतो रञ्ज-
र्यस्याष्टादशविषत्वम् ॥ नीयम् किं तु रञ्जनीयशब्दाद्युपायाः । ते च
शब्दादय उपस्थिताः परस्परेणोपहन्यमानास्तदुपायाश्चाणिमादयः स्वरूपे-
णैव कोपनीया भवन्तीति शब्दादिभिर्दशभिः सहाणिमाद्यष्टकमप्तादश-
धेति, तद्विषयो द्वेषस्तामिस्त्रो ऽष्टादशविषयत्वादष्टादशधेति ॥

“तथा भवत्यन्धतामिस्त्रः” । अभिनिवेशो ऽन्धतामिस्त्रः । तथेत्यनेना-

(२१२) अभिनिवेश- ष्टादशधेत्यनुपज्यते । देवाः खल्वणिमादिकम-
रूपविषयस्याष्टादशविष- ष्टविष्मैश्वर्यमासाद्य दश शब्दादीन् विषयान्
त्वम् ॥ मुञ्जानाः—‘शब्दादयो भोग्यास्तदुपायाश्चाणिमा-
दयो ऽस्माकमसुरादिभिर्मोपवानिषत्’ इति—विभ्यति । तदिदं भयमभि-
निवेशो ऽन्धतामिस्त्रो ऽष्टादशविषयत्वादष्टादशधेति ॥

(२१३) विषयावा- सो ऽयं पञ्चविधो विकल्पो विषययो ऽवान्तर-
न्तरभेदसमष्टिसंख्या द्वा— भेदाद्वाषष्टिरिति ॥ ४८ ॥
षष्टिः ॥

(२१४) अष्टाविंशति- तदेवं पञ्चविषयभेदानुक्त्वा ऽष्टाविंशतिभे-
प्रकारकाशक्तिकथनम् ॥ दामशक्तिमाह—

एकादशोन्द्रियवधाः सह बुद्धिवधैरशक्तिरुद्दिष्टा ।

सप्तदश वधा बुद्धेविषयात्तुष्टिसिद्धीनाम् ॥ ४९ ॥

(२१५) एकादशे- “एकादश”—इति । [इन्द्रियवधस्य ग्रहो
न्द्रियवधजन्यैकादशविषया- बुद्धिवधहेतुत्वेन, न त्वशक्तिभेदपूर्णत्वेन] ।
शक्तिः ॥ “एकादशोन्द्रियवधाः”—

बाधिर्यं कुष्टिता ऽन्धत्वं जडता ऽजिग्रता तथा ।

मूकता कौण्यपङ्कूत्वं क्लैव्योदावर्तमन्दताः ॥

यथासंख्यं श्रोत्रादीनामिन्द्रियाणां बधाः । एतावत्येव तु तद्देतुका बुद्धेरशक्तिः स्वव्यापारे भवति । तथा चैकादशहेतुकत्वादेकादशधा बुद्धेरशक्तिरुच्यते । हेतुहेतुमतोरभेदविवक्षया च सामानाधिकरण्यम् ॥

तदेवमिन्द्रियबधद्वरेण बुद्धेरशक्तिमुक्त्वा स्वरूपतो ऽशक्तीराह—“सह

(२१६) बुद्धेः साक्षा- बुद्धिवैः” इति । कति बुद्धेः स्वरूपतो बधा इत्यत दशक्तिः सप्तदशविधा ॥ आह—“सप्तदश बधा बुद्धेः” । कुतः? “विपर्ययात्तुष्टिसिद्धीनाम् ।” तुष्टयो नवधेति तद्विपर्ययास्तनिरूपणान्वधा भवन्ति, एवं सिद्धयो ऽष्टाविति तद्विपर्ययास्तनिरूपणादष्टौ भवन्तीति ॥ ४९ ॥

(२१७) नवविधतु- तुष्टिर्नवधेत्युक्तम्, ताः परिगणयति—
ष्टिकथनम् ॥

आध्यात्मिकाश्चतस्रः प्रकृत्युपादानकालभाग्याख्याः ।

वाह्या विषयोपरमात् पञ्च,—नव तुष्टयो ऽभिमताः ॥ ५० ॥

“आध्यात्मिकाः” इति । आध्यात्मिकाः—‘प्रकृतिव्यतिरिक्त आत्मा

(२१८) चतुर्विधा- ऽस्ति’ इति प्रतिपद्य, ततो ऽस्य श्रवणमनना-
ध्यात्मिकतुष्टिकथनम् ॥ दिना विवेकसाक्षात्काराय त्वसदुपदेशतुष्टयो न
प्रयतते तस्याध्यात्मिकाश्चतस्रस्तुष्टयो भवन्ति, प्रकृतिव्यतिरिक्तमात्मानमधि-
कृत्य यस्मात्तास्तुष्टयस्तस्मादाध्यात्मिकाः । कास्ता इत्यत आह—“प्रकृत्युपा-
दानकालभाग्याख्याः”, प्रकृत्यादिराख्या यासां तास्तथोक्ताः ॥

तत्र प्रकृत्याख्या तुष्टिर्यथा कस्यचिदुपदेशो,—‘विवेकसाक्षात्कारो हि
प्रकृतिपरिणामेदस्तच्च प्रकृतिरेव करोतीति कृत-

(२१९) आध्या- न्तद्व्यानाभ्यासेन, तस्मादेवमेवास्तु वत्स’,— इति—
त्मिकतुष्टिप्रथमा प्रकृ- सेयमुपदेष्टव्यस्य तुष्टिः प्रकृतौ, सा तुष्टिः प्रकृ-
त्याख्या अम्म उच्यते ॥

या तु,—‘प्रांकृत्यपि विवेकरूप्यातिर्न, सा प्रकृतिमात्राद्विवति, मांभूत्स-

(२२०) द्वितीया वर्त्स सर्वदा, तन्मात्रस्य सर्वान् प्रत्यविशेषात्; उपादानाख्या सलिलम् ॥ प्रव्रज्यायास्तु सा भवति, तस्मात् प्रव्रज्यामु- पाददीथाः, कृतन्ते ध्यानाभ्यासेनायुष्मन्’—इति ‘उपदेशे या तुष्टिः सोपादानाख्या ‘सलिलम्’ उच्यते ॥

या तु,—‘प्रव्रज्या ऽपि न सद्योनिर्वाणदेति सैव कालपरिपाकमपेक्ष्य

(२२१) तृतीया कालाख्या ओघः ॥ सिद्धन्ते विधास्यति, अलमुत्तस्तया तव’—इति उपदेशे या तुष्टिः सा कालाख्या ‘ओघै’ उच्यते ॥

या तु,—‘न प्रकृतेर्न कालान्नाप्युपादानाद्विवेकरूप्यातिः, अपि तु भाग्या-

(२२२) चतुर्थी भाद्रे । अत एव मदालसापत्यान्यतिवालानि मातु- ग्राख्या वृष्टिः ॥ रूपदेशादेव विवेकरूप्यातिमन्ति मुक्तानि वभूवुः, तस्माद्वाग्यमेव हेतुर्नान्यत्’—इति उपदेशे या तुष्टिः सा भाग्याख्या ‘वृष्टिः’ उच्यते ॥

बाह्या दर्शयति—“बाह्याः” तुष्टयः “विषयोपरमात्, पञ्च” । याः

(२२३) पञ्चविधः खल्वनात्मनः प्रकृतिमहदहङ्कारादीनात्मेत्यभिमन्य- बाह्यतुष्टिकथनम् ॥ मानस्य वैराग्ये सति तुष्टयस्ता बाह्याः, आत्मज्ञा- नाभावे सत्यनात्मानमधिकृत्य प्रवृत्तेरिति । ताश्च वैराग्ये सति तुष्टय इति वैराग्यहेतुपञ्चत्वाद्वैराग्याण्यपि पञ्च, तत्पञ्चत्वात् तुष्टयः पञ्चेति । उपरम्यते ऽनेनेत्युपरमो वैराग्यम्, विषयादुपरमो विषयोपरमः । विषयाः भोग्याः शब्दादयः पञ्च, उपरमा अपि पञ्च ॥

, तथा हि—अर्जनरक्षणक्षयभोगहिंसादोषदर्शनहेतुजन्मानः पञ्चोपरमा

१ प्रकृत्या निवृत्ता । २ प्रकृतिमात्राद्विवेकरूप्यातौ सत्यां प्रकृतेः सर्वं प्रति तुल्यसम्बन्धत्वात् सकलजनस्य विवेकरूप्यातिः स्यादिति इदयम् । ३ ‘मेघ’ इति पाठान्तरम् ।

(२२४) वाश्यतुष्टिषु भवन्ति । तथा हि—सेवादयो धनार्जनोपायाः, प्रथमा, पारम् ॥ ते च सेवकादीन् दुःखाकुर्वन्ति,

“दृष्टाद्युरीश्वरद्वाःस्थदण्डचण्डार्धचन्द्रजाम् ।

वेदनां भावयन् प्राज्ञः कः सेवास्वनुष्टजते” ॥

एवमन्ये उप्यर्जनोपायाः दुःखा इति विषयोपरमे या तुष्टिः सैषा ‘पारम्’ उच्यते ॥

तथा उज्जितन्धनम् राजैकोगारिकाग्निजलौघादिभ्यो विनङ्क्ष्यतीति तद्र-

(२२५) द्वितीया, सु- क्षणे महदुःखमिति भावयतो विषयोपरमे या पारम् ॥ तुष्टिः सा द्वितीया ‘सुपारम्’ उच्यते ॥

तथा महता उद्यासेनाज्जितन्धनं भुज्यमानं क्षीयते इति तत्प्रक्षय-

(२२६) तृतीया, पा- भावयतो विषयोपरमे या तुष्टिः सा तृतीया रपारम् ॥ ‘पारपारम्’ उच्यते ॥

एवं शब्दादिभोगाभ्यासात् प्रवर्धन्ते कामाः, ते च विषयाप्राप्तौ कामिनं

(२२७) चतुर्थी, अनु- दुःखाकुर्वन्तीति भोगदोषम् भावयतो विषयोपरमे तमाम्मः ॥ या तुष्टिः सा चतुर्थी ‘अनुत्तमाम्म’ उच्यते ॥

एवनानुप्रहत्य भूतानि विषयोपभोगः सम्भवतीति हिंसादोषदर्शना-

(२२८) पञ्चमी, उत्त- द्विषयोपरमे या तुष्टिः सा पञ्चमी ‘उत्तमाम्म’ माम्मः ॥ उच्यते ॥

एवमाध्यात्मिकीभिश्चतसृभिः बाह्याभिश्च पञ्चभिः ‘नव तुष्टयो उभिमताः’ ॥ ९० ॥

(२२९) सिद्धिभेदक-
नम् ॥

गौणमुख्यभेदैः सिद्धीराह—

ऊहः शब्दो अध्ययनं दुःखविद्यातात्त्वयः सुहृत्प्राप्तिः ।
दानं च सिद्धयोऽष्टौ, सिद्धेः पूर्वोऽङ्कुशस्त्रिविधः ॥ ५१ ॥

“ऊह” इति । विहन्यमानस्य दुःखस्य त्रित्वात्तद्विद्यातात्त्वय इतीमा
(२३०) सिद्धिभेदक- मुख्यास्तिस्तः सिद्धयः, तदुपायतया वितरा
नम् ॥ गौण्यः पञ्च सिद्धयः, ता अपि हेतुहेतुमत्तया
व्यवस्थिताः । तत्राद्या अध्ययनलक्षणा सिद्धिर्हेतुरेव । मुख्यास्तु सिद्धयो
हेतुमत्य एव । मध्यमास्तु हेतुहेतुमत्यः ॥

(२३१) अध्ययनरू- विधिवद्वृरुमुखादध्यात्मविद्यानामक्षरस्वरूपम्-
पा प्रथमा सिद्धिः, तारम् ॥ हणमध्ययनम् प्रथमा सिद्धिस्तारमुच्यते ॥

तत्कार्यम् शब्दः; ‘शब्दः’ इति पदम् शब्दजनितमर्थज्ञानमुपलक्ष्यति,
(२३२) शब्दरूपा द्वि- कार्ये कारणोपचारात् । सा द्वितीया सिद्धिः
तीया, सुतारम् ॥ सुतारमुच्यते पाठार्थाभ्यान्तदिदन्दिवधा श्रवणम् ॥

“ऊहः” तर्कः आगमाविरोधिन्यायेनागमार्थपरीक्षणम् । परीक्षणञ्च
(२३३) ऊहरूपा त्र- संशयपूर्वपक्षनिराकरणेनोत्तरपक्षव्यवस्थापनम् ।
तीया तारतारम् ॥ तदिदम्मननमाचक्षते आगमिनः । सा तृतीया
सिद्धिस्तारतारमुच्यते ॥

“सुहृत्प्राप्तिः” । न्यायेन स्वयम्परीक्षितमप्यर्थं न श्रद्धते, न यावद्वृरु-
(२३४) सुहृत्प्राप्ति- शिष्यसब्रह्मचारिभिस्सह संवाद्यते । अतः सुहृदां
रूपा चतुर्थी-रम्यकः ॥ गुरुशिष्यसब्रह्मचारिणां संवादकानां प्राप्तिः
सुहृत्प्राप्तिः सा सिद्धिश्वतुर्थी ‘रम्यक’ उच्यते ॥

“दानं” च शुद्धिर्विवेकज्ञानस्य, ‘दैप् शोधने’ [सिद्धान्तकौमुदी

१ “मननम् अमननमेवासुहृत्सम्मतम् । इति द्वितीयं मननमाह सुहृत्प्राप्तिरिति”
इति पाठान्तरम् ।

(२३५) दानरूपा प- ६।४।६८] इत्यस्माद्वातोर्दानपदब्युत्पत्तेः । च्चमी, सदामुदितम् ॥ यथाह भगवान् पतञ्जलिः—“विवेकख्यातिरविपुवो दुःखत्रयस्य ह्वानोपायः” इति [योगसूत्र २।२६] । ‘अविष्टवः’ शुद्धिः, सा च सवासनसंशयविपर्यासानां परिहारेण विवेकसाक्षात्कारस्य स्वच्छप्रवाहे उवस्थापनम् । सा च नैविना उद्दरनैरन्तर्यदीर्घकालसेविताभ्यासपरिपाकाद्वतीति दानेन (विवेकख्यात्याः कार्येण) सोऽपि संगृहीतः । सेयम्पञ्चमी सिद्धिस्सदामुदितमुच्यते ॥

(२३६) दुःखविधा- तित्वश्च मुख्याः सिद्धयः प्रमोदमुदितमोद-
तत्रयरूपास्तित्वां मुख्याः- प्रमोदमुदितमोदमानाः ॥ माना, इत्यष्टौ सिद्धयः ॥

अन्ये व्याचक्षते—विनोपदेशादिना प्रागभावीयाभ्यासवशात्तत्त्वस्य स्वय-

(२३७) गौणसि- मूहनं यत् सा सिद्धिरूहः । यस्य सांख्यशा-
द्विपञ्चकस्य प्रकारान्तरेण खपाठमन्यदीयमाकर्ण्य तत्त्वज्ञानमुत्पद्यते सा व्याख्यानम् ॥ सिद्धिः शब्दः, शब्दपाठादनन्तरम्भावात् । यस्य शिष्याचार्यमम्बन्धेन सांख्यशास्त्रं प्रन्थतो उर्धतश्चाधीत्य ज्ञानमुत्पद्यते सा उध्यनहेतुका सिद्धिरध्ययनम् । सुहृत्प्राप्तिरिति यस्याधिगततत्त्वं सुहृदं प्राप्य ज्ञानमुत्पद्यते सा ज्ञानलक्षणा सिद्धिस्तस्य सुहृत्प्राप्तिः । दानञ्च सिद्धिहेतुः, धनादिदानेनाराधितो ज्ञानी ज्ञानम्प्रयच्छति । अस्य च युक्तायुक्तत्वे सूरभिरेवावगन्तव्ये इति कृतम्परदोषोद्भावनेन नः सिद्धान्तमात्रव्याख्यानप्रवृत्तानामिति ॥

सिद्धितुष्टिविपर्ययेणाशक्तिर्बुद्धिवधस्सप्तदशधा द्रष्टव्यः । अत्र प्रत्यय-

(२३८) प्रत्ययसर्गे विपर्ययाशक्तिरुद्धीनां सि- सर्गे सिद्धिरूपादेयेति प्रसिद्धमेव । तत्त्विवारणहे-
द्वेरङ्गशत्वम्, ततश्च तासां तवस्तु विपर्ययाशक्तिरुष्टयो हेया इत्याह—“सिद्धेः हृष्टत्वम् सिद्धेश्चोपादय- पूर्वो उशङ्कुत्रिविधः” इति । ‘पूर्व’ इति । विप-त्वम् ॥

१ “निविज्ञादेव नैरन्तर्यम्” इति पाठन्तरम् । २ अभ्यासोऽपि ।

र्याशक्तितुष्टीः परामृशति । ताः सिद्धिकरिणीनामङ्गुशो, निवारकत्वात् ।
अतः सिद्धिपरिपन्थित्वात् विपर्याशक्तितुष्टयो हेया इत्यर्थः ॥ ९१ ॥

स्यादेतत्—पुरुषार्थप्रयुक्ता सृष्टिः । स च पुरुषार्थः प्रत्ययसर्गाद्वा

(२३९) उभयसर्ग- तन्मात्रसर्गाद्वा सिध्यतीति कृतमुभयसर्गेणेत्यत
वश्यकत्वशङ्का ॥ आह—

न विना भावैर्लिङ्गं, न विना लिङ्गेन भावनिर्वृत्तिः ।
लिङ्गाख्यो भावाख्यस्तस्माद्विविधः प्रवर्तते सर्गः ॥ ५२ ॥

“न विना” इति । “लिङ्गम्” इति तन्मात्रसर्गमुपलक्षयति, “भावैः”

(२४०) उभयविध- इति च प्रत्ययसर्गम् । एतदुक्तम्भवति—तन्मात्रस-
र्गाविश्यकत्वप्रदर्शनम् ॥ गस्य पुरुषार्थसाधनत्वं स्वरूपञ्च न प्रत्ययसर्ग-
द्विना भवति, एवं प्रत्ययसर्गस्य स्वरूपं पुरुषार्थसाधनत्वञ्च न तन्मात्रस-
र्गाद्वते, इत्युभयथा सर्गप्रवृत्तिः । भोगः पुरुषार्थो न भोग्यान् शब्दादीन्
भोगायतनं शरीरद्रव्यञ्चान्तरेण सम्भवतीत्युपपन्नस्तन्मात्रसर्गः । एवं स एव
भोगो भोगसाधनानीन्द्रियाण्यन्तःकरणानि चान्तरेण न सम्भवति । न
च तानि धर्मादीन् भावान् विना सम्भवन्ति । न चापवर्गहेतुर्विवेक-
रूपातिरुभयसर्गं विना, इत्युपपन्न उभयविधः सर्गः ॥

अनादित्वाच बीजाङ्गुरवन्नान्योन्याश्रयदोषमा-
(२४१) उभयविध- वहति, कल्पादावपि प्राचीनकल्पोत्पन्नभावलिङ्ग-
सर्गं अन्योन्याश्रयदोषप- संस्कारवशाङ्गावलिङ्गयोरुत्पत्तिर्नानुपपन्नेति सर्व-
रिहारः ॥ मवदातम् ॥ ९२ ॥

(२४२) भूतसर्गवि-
भागः ॥

विभक्तः प्रत्ययसर्गः । भूतादिसर्गं विभजते—

अष्टविकल्पो दैवस्तैर्यग्योनश्च पञ्चधा भवति ।

मानुषश्चैकविधः, समासतो भौतिकः सर्गः ॥ ५३ ॥

(२४३) तत्र-४१)
देवो अष्टविधः ॥

“अष्टविकल्प” इति । ब्राह्मः, प्राजापत्यः, ऐन्द्रः, पैत्रो, गान्धर्वो, याक्षो, राक्षसः, पैशाचः, इत्यष्टविधो “दैवः” सर्गः ॥

(२४४) (२) तैर्य-
ग्योनः पञ्चधा ॥

“तैर्यग्योनश्च पञ्चधा भवति,” पशुमृगप-
क्षिसरीसृपस्थावराः ॥

“मानुषश्चैकविधः” इति, ब्राह्मणत्वाद्यवान्तरजातिभेदाविवक्षया, संस्था-
(२४५) (३) मानुष नस्य चतुर्ष्वपि वर्णेष्वविशेषात् । इति “समा-
एकविधः ॥ सतः” संक्षेपतः “भौतिकः सर्गः” । बटादय-
स्वशरीरत्वे ऽपि स्थावरा एवेति ॥ ९३ ॥

(२४६) भौतिकसर्गे
गुणभेदादूर्ध्वाधोमध्यभाव-
कथनम् ॥

भौतिकस्यास्य सर्गस्य चैतन्योत्कर्षनिकर्ष-
तारतम्याभ्यामूर्ध्वाधोमध्यभावेन त्रैविद्यमाह—

ऊर्ध्वे सत्त्वविशालस्तमोविशालश्च मूलतः सर्वः ।
मध्ये रजोविशालो, ब्रह्मादिस्तम्बपर्यन्तः ॥ ५४ ॥

“ऊर्ध्वे सत्त्वविशालः” इति । द्युप्रभृतिसत्यान्तो लोकः सत्त्वबहुलः ।

(२४७) ऊर्ध्वे सत्त्व-
प्रधानाः-मध्ये रजःप्रधा-
नाः-अन्ते तमःप्रधानाः ॥

“तमोविशालश्च मूलतः सर्गः”, पश्चादिस्था-
वरान्तः, सोऽयम्मोहमयत्वात्तमोबहुलः । भूलोकस्तु
सप्तद्वीपसमुद्रसन्निवेशो “मध्ये रजोविशालो”

धर्माधर्मानुष्ठानपरत्वादुःखबहुलत्वाच्च । तामिमां लोकसंस्थितिं संक्षिपति
“ब्रह्मादिस्तम्बपर्यन्तः”, स्तम्बप्रहणेन वृक्षादयः संगृहीताः ॥ ९४ ॥

(२४८) सर्गस्य दुःख-
हेतुता ॥

तदेवं सर्गं दर्शयित्वा तस्यापर्वग्साधनवैरा-
ग्योपयोगिनीं दुःखहेतुतामाह—

तत्र जरामरणकृतं दुःखम्प्राप्नोति चेतनः पुरुषः ।
लिङ्गस्याविनिवृत्तेस्तस्मादुःखं स्वभावेन ॥ ५५ ॥

“तत्र” इति । ‘तत्र’ शरीरादौ । यद्यपि विविधा विचित्रानन्दभोगभागिनः प्राणभृद्देहाः तथा इपि सर्वेषां जरामरणकृतं दुःखमविशिष्टम् । सर्वस्य खलु कृमेरपि मरणत्रासो—‘मा न भूवम्’ ‘भूयासम्’ इत्येवमात्मको इस्ति । दुःखं च भयहेतुरिति दुःखमरणम् ॥

स्यादेतत्—दुःखादयः प्राकृता बुद्धिगुणाः, तत्कथेमेते चेतनसम्बन्धिनो भवन्तीत्यत आह—“पुरुष” इति ।
(२४९) प्राकृतगुण-भूतदुःखादीनां पुरुषेण सह पुरि लिङ्गे शेते इति पुरुषः, लिङ्गञ्च तत्सम्बन्धीति चेतनो इपि तत्सम्बन्धी भवतीत्यर्थः ॥

कुतः पुनर्लिङ्गसम्बन्धिदुःखम्पुरुषस्य चेतनस्येत्यत आह—“लिङ्गस्याविनिवृत्तेः”—पुरुषाद्वेदाप्रहालिङ्गधर्मानात्मन्यध्यवस्थति पुरुषः । अथवा दुःखप्राप्ताववधिराडीकथ्यते लिङ्गम् यावत्ते निवर्तते तावदिति ॥ ९९ ॥

(२५१) सष्ठिकारण-विप्रतिपत्तिनिराकरणम् ॥ उक्तस्य सर्गस्य कारणविप्रतिपत्तीनिराकरोति—

इत्येष प्रकृतिकृतो महदादिविशेषभूतपर्यन्तः ।
प्रतिपुरुषविमोक्षार्थं स्वार्थं इव परार्थं आरम्भः ॥ ५६ ॥

“इत्येष” इति । आरम्भते इति “आरम्भः” सर्गः महदादिभूतः प्रकृत्यैव
(२५२) चार्षकिवे- कृतो नेश्वरेण, न ब्रह्मोपादानो, नाष्यकारणः ।
दान्तन्यायमतदूषणम् ॥ अकरणत्वे हात्यन्तभावो इत्यन्तभावो द्वा स्यात् ।

न ब्रह्मोपादानः, चितिशक्तेरपरिणामात् । नेश्वराधिष्ठितप्रकृतिकृतो, निर्व्या-
पारस्याधिष्ठातृत्वासम्भवात् । न हि निर्व्यापारस्तक्षा वास्याद्यधितिष्ठति ॥

ननु प्रकृतिकृतश्चेत्, तस्या नित्यायाः प्रवृत्तिशीलाया अनुपरमात् सदैव

(२५३) नित्यप्रवृ- सर्गः स्यादिति न कश्चिन्मुच्येतेत्यत आह—“प्रति-
त्तिशीलप्रकृतिकृतसृष्टियक्षे- पुरुषविमोक्षार्थं स्वार्थं इव पदार्थं आरम्भः” इति ।
संस्तिनित्यत्वस्यानिमोक्ष- यथौदनकाम ओदनाय पाके प्रवृत्तः ओदनासद्वौ-
स्य च प्रसङ्गशङ्का-तन्त्रि- निर्वर्तते,—एवं प्रत्येकम्पुरुषान् मोक्षयितुम्प्रवृत्ता
रासश्च ॥

प्रकृतिर्थं पुरुषम्मोक्षयति तम्प्रति पुनर्न प्रवर्तते—तदिदमाह—‘स्वार्थं इव,’
स्वार्थं यथा तथा परार्थं आरम्भ इत्यर्थः ॥ ९६ ॥

स्यादेतत्—‘स्वार्थं परार्थं वा चेतनः प्रवर्तते । न च प्रकृतिरचेतनैवं

(२५४) अचेतनप्रधा- भवितुमर्हति तस्मादस्ति प्रकृतेरधिष्ठाता चेतनः ।
नप्रवृत्तिशङ्का । न च क्षेत्रज्ञाश्चेतना अपि प्रकृतिमधिष्ठातुमर्हन्ति,
तेषां प्रकृतिस्वरूपानभिज्ञत्वात् । तस्मादस्ति सर्वार्थदर्शी प्रकृतेरधिष्ठाता, स
चेश्वर ।—इत्यत आह—

वत्सविवृद्धिनिमित्तं क्षीरस्य यथा प्रवृत्तिरज्ञस्य ।

पुरुषविमोक्षनिमित्तं तथा प्रवृत्तिः प्रधानस्य ॥ ५७ ॥

“वत्सविवृद्धिनिमित्तम्” इति । दृष्टमचेतनमपि प्रयोजनम्प्रवर्तमा-

(२५५) तत्परिहारः- नम्, यथ वत्सविवृद्धयर्थं क्षीरमचेतनम् प्रव-
क्षीरप्रवृत्तिवत्स्याः प्र- र्तते । एवम्प्रकृतिरचेतना अपि पुरुषविमोक्षणाय
वृत्तिः ॥ प्रवर्तिष्यते ॥

न च—‘क्षीरप्रवृत्तेरपीश्वराधिष्ठाननिबन्धनत्वेन साध्यत्वान्न साध्यव्यभि-

(२५५) ईश्वराधिष्ठि- चार’—इति, साम्प्रतम्प्रेक्षावतः प्रवृत्तेः स्वार्थ-
तप्रधानसद्वौ दोषाः ॥ कारुण्याभ्यां व्याप्तत्वात् । ते च जगत्सर्गाद्याव-

र्तमाने प्रेक्षावत्प्रवृत्तिपूर्वकत्वमपि व्यावर्तयतः । न व्यवास्तसकलेप्सितस्य भगवतो जगत् सृजतः किमप्यभिलषितम्भवति । नापि कारुण्यादस्य सर्गे प्रवृत्तिः, प्राक् सर्गज्जीवानामिन्द्रियशरीरविषयानुत्पत्तौ दुःखाभावेन कस्य प्रहाणेच्छा कारुण्यम् ? सर्गोत्तरकालं दुःखिनो ऽवलोक्य कारुण्याभ्युपगमे दुरुत्तरमितरेतराश्रयत्वन्दूषणम्,—कारुण्येन सृष्टिः सृष्ट्या च कारुण्यमिति । अपि च करुणया प्रेरित ईश्वरः सुखिन एव जन्तून् सृजेन विचित्रान् । ‘कर्मवैचित्र्याद्वैचित्र्यम्’ इति चेत्—कृतमस्य प्रेक्षावतः कर्माधिष्ठानेन, तदनधिष्ठानमात्रादेवाचेतनस्यापि कर्मणः प्रवृत्त्यनुपपत्तेस्तत्—कार्यशरीरोन्द्रियविषयानुत्पत्तौ दुःखानुत्पत्तेरपि सुकरत्वात् ॥

प्रकृतेस्त्वचेतनायाः प्रवृत्तेर्न स्वार्थानुग्रहो न वा कारुण्यम्प्रयोजकमिति
(२५६) प्रकृतिसृष्टौ नोक्तदोषप्रसङ्गावतारः । पारार्थ्यमात्रन्तु प्रयोज-
तदोषाभावः ॥ कमुपपद्यते । तस्मात् सुषूक्तम्—“वत्सविवृद्धिनि-
मित्तम्” इति ॥ १७ ॥

(२५७) पुरुषविमोक्षार्थम्प्रधानस्य प्रवृत्तिः॥ १६] तद्विभजते—

औत्सुक्यनिवृत्यर्थं यथा क्रियासु प्रवर्तते लोकः ।
पुरुणस्य विमोक्षार्थं प्रवर्तते तद्वद्व्यक्तम् ॥ १८ ॥

“औत्सुक्य—” इति । औत्सुक्यमिच्छा, सा खल्विष्यमाणप्राप्तौ निवर्तते । इष्यमाणश्च स्वार्थः, इष्टलक्षणत्वात् फलस्य । दार्ढनिके योजयति—“पुरुषस्य विमोक्षार्थम्प्रवर्तते तद्वद्व्यक्तम्” इति ॥ १८ ॥

(२५८) विवेकरुद्यात्यनन्तरम् प्रधाननिवृत्तिः॥ ननु भवतु पुरुषार्थः प्रकृतेः प्रवर्तकेः, निवृत्तिस्तु कुतस्या प्रकृतेः ? इत्यत आह—

रङ्गस्य दर्शयित्वा निवर्तते नर्तकी यथा नृत्यात् ।

पुरुषस्य तथा ऽत्मानं प्रकाश्य विनिवर्तते प्रकृतिः ॥ ५९ ॥

“रङ्गस्य” इति, स्थानेन स्थानिनः पारिपदानुपलक्षयति । ‘आत्मानम्’ शब्दाद्यात्मना पुरुषाद्वेदेन च प्रकाश्येत्यर्थः ॥ ९९ ॥

स्यादेतत्—‘प्रवर्तताम्प्रकृतिः पुरुषार्थम् । पुरुषादुपकृतात्प्रकृतिर्लभ्यते

(२५९) गुणवत्याः कञ्चिदुपकारम्, आज्ञासम्पादनाराधितादिवाज्ञा-
प्रकृतेः प्रत्युपकारं विनैव पयितुर्भुजिष्या । तथा च न परार्थोऽस्या
पुरुषोपकारः ॥ आरम्भः—इत्यत आह—

नानाविधैरुपायैरुपकारिण्यनुपकारिणः पुंसः ।

गुणवत्यगुणस्य सतस्तस्यार्थमपार्थकञ्चरति ॥ ६० ॥

“नाना—” इति । यथा गुणवानुपकार्यपि भूत्यो निर्गुणे ऽतएवानुपकारिणि स्वामिनि निष्फलाराधनः, एवमियम्प्रकृतिस्तपस्त्विनी गुणवत्युपकारिण्यनुपकारिणि पुरुषे व्यर्थपरिश्रमेति पुरुषार्थमेव यतते न स्वार्थमिति सिद्धम् ॥ ६० ॥

स्यादेतत्—‘नर्तकी नृत्यम्परिषद्धयो दर्शयित्वा निवृत्ता ऽपि पुनस्तदृष्टि-

(२६०) विवेकरुद्यात्मनन्तरम् प्रधानस्यात्यन्तिकी निवृत्तिः ॥ कौतूहलात् प्रवर्तते यथा, तथा प्रकृतिरपि पुरुषार्थयात्मानं दर्शयित्वा निवृत्ता ऽपि पुनः प्रवर्त्यति’—इत्यत आह—

प्रकृतेः सुकुमारतरन्न किञ्चिदस्तीति मे मतिर्भवति ।

या वृष्टा ऽस्मीति पुनर्न दर्शनमुपैति पुरुषस्य ॥ ६१ ॥

“प्रकृतेः” इति । सुकुमारतरता ऽतिपेशलता, परपुरुषदर्शनासहि-
ष्णुतेति यावत् । असूर्यम्पश्या हि कुलवधूरतिमन्दाक्षमन्यरा प्रमादाद्विग-
लितसिचयाञ्चला वेदालोक्यते परपुरुषेण, तदा ऽसौ यथा प्रयतते,

अप्रमत्ता यथैनां परपुरुषान्तराणि न पुनः पश्यन्ति,—एवमप्रकृतिरपि कुलं-
वधूतोऽप्यधिका दृष्टा विवेकेन न पुनर्दर्शयत इत्यर्थः ॥ ६१ ॥

स्यादेतत्—“पुरुषश्वेदगुणोऽपरिणामी, कथमस्य मोक्षः? मुच्चेवन्धन-
(२६१) निर्गुणपुरुषमो- विश्लेषार्थत्वात्, सवासनक्षेत्रकर्माशयानाच्च बन्ध-
क्षसंसाराद्यसम्भवशङ्का ॥ न समाख्यानां पुरुषे ऽपरिणामिन्यसम्भवात् । अत
एवास्य च पुरुषस्य न संसारः प्रेत्यभावापरनामाऽस्ति, निष्क्रियत्वात् ।
तस्मात् ‘पुरुषविमोक्षार्थम्’ इति रिक्तं वचः”—इतीमां शङ्कामुपसंहारव्या-
जेनाभ्युपगच्छन्नपाकरोति ॥

तस्माच्च बध्यते ऽद्वा न मुच्यते नापि संसरति कश्चित् ।

संसरति बध्यते मुच्यते च नानाश्रया प्रकृतिः ॥ ६२ ॥

“तस्मात्” इति । अद्वा न कश्चित् पुरुषो बध्यते, न कश्चित् संस-

(२६२) तत्परिहारः— रति, न कश्चिन्मुच्यते । प्रकृतिरेव तु नानाश्रया
प्रकृतिगतानां संसारादीनां सती बध्यते संसरति मुच्यते चेति । बन्धमोक्ष-
पुरुषे उपचारः ॥ संसाराः पुरुषेष्वपचर्यन्ते । यथा जयपराजयौ
भृत्यगतावपि स्वामिन्युपचर्येते, तदाश्रयेण भृत्यानान्तद्वागित्वात्, तत्क-
लस्य च शोकलाभादेः स्वामिनि सम्भवात् । भोगापवर्गयोः प्रकृतिगतयो-
रपि विवेकाग्रहात् पुरुषसम्बन्ध उपपादित इति सर्वम्पुष्कलम् ॥ ६२ ॥

(२६३) प्रकृत्या धर्मा-
दिसपत्तर्पैर्वन्धनमेकरूपेण
तत्त्वज्ञानरूपेण च मोक्ष-
णम् ॥

नन्ववगतम् ‘प्रकृतिगता बन्धसंसारापवर्गाः
पुरुषे उपचर्यन्ते’ इति । किंसाधनाः पुनरेते
प्रकृतेः? इत्यत आह—

रूपैः सप्तभिरेव तु वध्नात्यात्मानमात्मना प्रकृतिः ।

सैव च पुरुषार्थम्प्रति विमोचयत्येकरूपेण ॥ ६३ ॥

“रूपैः” इति । तत्त्वज्ञानवर्ज वध्नाति धर्मादिभिस्तभी रूपैर्भवै-
रिति । “पुरुषार्थम्प्रति” भोगापवर्गम्प्रति “आत्मना ऽत्मानम्” एक-

रूपेण तत्त्वज्ञानेन विवेकख्यात्या विमोचयति, पुनर्भोगापवर्गौ न करोतीत्यर्थः ॥ ६३ ॥

अवगतमीदृशं तत्त्वम्, ततः किमित्यत आह—

एवन्तत्त्वाभ्यासान्वास्मि न मे नाहमित्यपरिशेषम् ।
अविपर्ययाद्विशुद्धं केवलमुत्पद्यते ज्ञानम् ॥ ६४ ॥

“एवम्” इति । तत्त्वेन विषयेण तत्त्वज्ञानमुपलक्षयति । उक्तरूपप्र-

(२६४) अभ्यासा- कारतत्त्वविषयज्ञानाभ्यासादादरनैरन्तर्यदीर्घकाल-
तत्त्वज्ञानोत्पत्तिः ॥ सेवितात् सत्त्वपुरुषान्यतासाक्षात्कारिज्ञानमुत्प-
द्यते । यद्विषयश्चाभ्यासस्तद्विषयकमेव साक्षात्कारमुपजनयति,—तत्त्वविषयश्चा-
भ्यास इति तत्त्वसाक्षात्कारं जनयति । अत उक्तम्—“विशुद्धम्” इति ॥

कुतो विशुद्धमित्यत आह—“अविपर्ययात्” इति । संशयविपर्ययौ हि

(२६५) तत्त्वज्ञानस्य ज्ञानस्याविशुद्धी, तद्रहितम् विशुद्धन्तदिदमुक्तम्—
विशुद्धिहेतुः अविपर्यय- “अविपर्ययात्” इति । नियतमनियततया
त्वम् ॥ गृह्णन् संशयोऽपि विपर्ययः, तेन ‘अविपर्ययात्’

इति संशयविपर्ययाभ्यासो दर्शितः । तत्त्वविषयत्वाच्च संशयविपर्ययाभावः ॥

स्यादेतत्—‘उत्पद्यतामीदृशाभ्यासात् तत्त्वज्ञानम्, तथा इत्यनादिना

(२६६) अनादैर्मि- मिथ्याज्ञानसंस्कारेण मिथ्याज्ञानं जनयितव्यम्,
श्याज्ञानसंस्कारस्यादि- मता तत्त्वज्ञानसंस्कारेण तथा च तन्निबन्धनस्य संसारस्यानुच्छेदप्रसङ्ग-
समुच्छेदः ॥ इत्यत उक्तम्—“केवलम्” इति=विपर्ययेणास-
मिभन्नम् । यद्यप्यनादिर्विपर्ययवासना तथा ऽपि तत्त्वज्ञानवासनया तत्त्वविषय-

साक्षात्कारस्यादधत्या ऽदिमत्या ऽपि शक्या समुच्छेत्तुम् । तत्त्वपक्षपातो
हि धियां स्वभावः, यदाहुर्बाह्या अपि—

“निरूपद्रवभूतार्थस्वभावस्य विपर्ययैः ।

न बाधो ऽयत्नवत्वे ऽपि बुद्धेस्तत्पक्षपाततः ॥ इति ॥

ज्ञानस्वरूपमुक्तम्—“नास्मि, न मे, नाहम्” इति । ‘नास्मि’ इत्या-

(२६७) तत्त्वज्ञान- स्वरूपप्रदर्शनम्—सर्ववि- धाहङ्कारनिवृत्तिः ॥ त्मनि क्रियामात्रनिषेधति । यथाहुः ‘कृभवस्तयः क्रियासामान्यवचनाः’ इति [सिद्धान्तकौमुदी.] । तथा चाध्यवसायाभिमानसङ्कल्पालोचनानिं चान्त-

राणि वाहाश्च सर्वे व्यापारा आत्मनि प्रतिबद्धानि बोद्धव्यानि ।

यतश्चात्मनि व्यापारवेशो नास्यतो ‘नाहम्’ । अहमिति कर्तृपदम्,

‘अहज्ञानाम्यहं जुहोम्यहन्ददे’ इति सर्वत्र कर्तुः परामर्शात् ।

निष्क्रियत्वे च सर्वत्र कर्तृत्वाभावः । ततः सुषूक्तम्—“नाहम्” इति ।

अत एव “न मे” । कर्ता हि स्वामितां लभते, तस्मात् कुतः स्वाभाविकी

स्वामितेत्यर्थः । अथवा “नास्मि” इति “पुरुषो ऽस्मि, न प्रसवधर्मा” ।

अप्रसवधर्मित्वाच्चाकर्तृत्वमाह—“नाहम्” इति । अकर्तृत्वाच्च न स्वामि-

तेत्यत आह—“न मे” इति ॥

ननु ‘एतावत्सु ज्ञातेष्वपि कश्चित् कदाचिद्ज्ञातो विषयो ऽस्ति, तद-

(२६८) तत्त्वज्ञान- ज्ञानज्ञन्तून् बन्धयिष्यति’ इत्यत आह—“अप-

स्यापरिशेषत्वम् ॥ रिषेषम्” इति । नास्ति किञ्चिदस्मिन् परिशि-

ष्टम् ज्ञातव्यम् यदज्ञानं बन्धयिष्यतीत्यर्थः ॥ ६४ ॥

(२६९) तत्त्वसाक्षा- त्काराफलम् ॥

किं पुनरीद्वेषेन तत्त्वसाक्षात्कारेण सिद्ध्यती-
त्यत आह—

तेन निवृत्तप्रसवामर्थवशात् सप्तरूपविनिवृत्ताम् ।

प्रकृतिम् पश्यति पुरुषः प्रेक्षकवद्वास्थितः स्वच्छः ॥ ६५ ॥

“तेन” इति । भोगविवेकसाक्षात्कारौ हि प्रकृतेः प्रस्त्रेतव्यौ । तौ

च प्रसूताविति नास्याः प्रसोतव्यमवशिष्यत इति निवृत्तप्रसवा प्रकृतिः । विवेकज्ञानरूपो यो उर्धस्तस्य वशः सामर्थ्यम् तस्मात् । अतत्त्वज्ञानपूर्वकाणि खलु धर्माधर्मज्ञानवैराग्यवैराग्यैश्वर्यनैश्वर्याणि । वैराग्यमपि केवलतौषिकानामतत्त्वज्ञानपूर्वकमेव । तत्र तत्त्वज्ञानं विरोधित्वेनातत्त्वज्ञानमुच्छिनति । कारणनिवृत्या च संसरूपाणि निर्वर्तन्त इति “संसरूपविनिवृत्तां प्रकृतिः” । “अवस्थित” इति निष्क्रियः, “स्वंच्छः” इति रजस्तमोवृत्तिकलुषया बुद्ध्या उसम्भिनः । सात्त्विक्या तु बुद्ध्या तदा उप्यस्य मनाकू सम्भेदो उस्त्येव, अन्यथैवम्भूतप्रकृतिर्दर्शनानुपपत्तेसिति ॥ ६९ ॥

स्यादेतत्—‘निवृत्तप्रसवामिति न मृष्यामहे । संयोगकृतो हि सर्ग इत्यु-

(२७०) एकविषयमपेक्ष्य निवृत्ताया अपि प्रकृतोर्विषयान्तरं प्रति प्रवृत्तिशङ्का ॥ क्तम्, योग्यता च संयोगः, भोक्तृत्वयोग्यता च पुरुषस्य चैतन्यम्, भोग्यत्वयोग्यता च प्रकृतेर्जडत्वम् विषयत्वञ्च । न चैतयोरस्ति निवृत्तिः ।

न च करणीयाभावान्निवृत्तिः, तजातीयस्यान्यस्य करणीयत्वात् पुनः पुनः शब्दाद्युपभोगवत्’—इत्यत आह—

दृष्टा मयेत्युपेक्षक एको, दृष्टा उहमित्युपरमत्यन्या ।

सति संयोगे उपि तयोः प्रयोजनन्नास्ति सर्गस्य ॥ ६६ ॥

“दृष्टा” इति । करोतु नाम पौनःपुन्येन शब्दाद्युपभोगम्प्रकृतिर्यया

(२७१) तन्निरासः ॥ विवेकख्यातिर्न कृता, कृतविवेकख्यातिस्तु शब्दाद्युपभोगान्न जनयति । अविवेकख्यातिनिवन्धनो हि तदुपभोगो, निवन्धनाभावे न तद्वितुर्महीति, अद्भुत इव वीजाभावे । प्राकृतान् हि सुखदुःखमोहात्मनः शब्दादीस्तदविवंकात् ‘ममैतत्’ इत्यभिमन्यमना आत्मा भुञ्जीत । एवं विवेकख्यातिमपि प्राकृतीमविवेकादेवात्मा ‘मदर्थेयम्’ इति मन्यते ।

उत्पन्नविवेकख्यातिस्तु तदसंसर्गाच्छब्दादीनोपभोक्तुर्महति नापि विवेक-
ख्यातिम्प्राकृतीमपि कर्तुम् । ततो विविक्ते आत्मा न स्वार्थमभिमन्तुम-
हति । पुरुषार्थौ च भोगविवेकौ प्रकृत्यारम्भप्रयोजकाद्वित्यपुरुषार्थौ सन्तौ
न प्रकृतिं प्रयोजयतः । तदिदमुक्तम्—“प्रयोजननास्ति सर्गस्य” इति ।
अथ प्रयुज्यते सर्गे प्रकृतिरनेनेति प्रयोजनम्, तदपुरुषार्थे नास्ती-
त्वर्थः ॥ ६६ ॥

स्यादेतत्—“उत्पन्नतत्त्वसाक्षात्कारश्चेत्तदनन्तरमेव मुक्तस्य तस्य देह-

(२७२) विविक्तस्या- पातः स्यादिति कथमदेहः प्रकृतिम्पश्येत् । अथ
त्वमनो देहपातात्प्रकृतिदर्श- तत्त्वज्ञाने ऽपि न मुच्यते कर्मणामप्रक्षीणत्वात् ?
नासम्भवशङ्का ॥ तेषां कुतः प्रक्षयः ? ‘भोगात्’ इति चेत्, हन्त
भोस्तत्त्वज्ञानन्न मोक्षसाधनम्—इति ‘व्यक्ताव्यक्तविज्ञानजन्मना तत्त्वज्ञानेना-
पर्वग्’ इति रिक्तम्बचः । ‘भोगेन चापरिसंख्येयः कर्माशयप्रचयो ऽनिय-
तविपाककालः क्षेत्रब्यः, ततश्चापर्वगप्राप्तिः’ इत्यपि मनोरथमात्रम्”
इत्यत आह—

सम्यग्ज्ञानाधिगमात् धर्मादीनामकारणप्राप्तौ ।

तिष्ठति संस्कारवशात्, चक्रभ्रमिवद्वृतशरीरः ॥ ६७ ॥

“सम्यक्” इति । तत्त्वसाक्षात्कारोदयादेवानादिरप्यनियतविपाक-

(२७३) तत्त्विक्तस्यापि संस्कारव- कालो ऽपि कर्माशयप्रचयो दग्धवीजभावतया
शाच्छररिधाणरम् ॥ न जात्यायुभोगलक्षणाय फलाय कल्पते । क्लेश-
सलिलावसिक्तायां हि बुद्धिभूमौ कर्मवीजान्यद्वृं-
प्रसुवते । तत्त्वज्ञाननिदाघनिपीतसकलक्लेशसलिलायामूष्परायां कुतः कर्म-
वीजानामद्वृंप्रसवः ? तदिदमुक्तम्—“धर्मादीनामकारणप्राप्तौ” इति, अका-
रणत्वप्राप्तावित्यर्थः । उत्पन्नतत्त्वज्ञानो ऽपि च संस्कारवशात् तिष्ठति, यथो-

परते ऽपि कुलालव्यापारे चक्रं वेगाख्यसंस्कारवशात् भ्रमत् तिष्ठति । कालपरिपाकवशात्तूपरते संस्कारे निष्क्रियम्भवति । शरीरस्थितौ च प्रारब्धपरिपाकौ धर्माधिमैं संस्कारौ । तथा चानुश्रूयते—“भोगेन त्वितरे क्षपयित्वा ऽथ सम्पद्यते” इति “तस्य तावदेव चिरं यावत् विमोक्ष्ये ऽथ सम्पत्स्ये” इति च [छान्दोग्य-६।१४।२] । प्रक्षीयमाणाविद्यासंस्कारावशेषश्च संस्कारस्तद्रशात् तत्सामर्थ्यात् धृतशरीरस्तिष्ठति ॥ ६७ ॥

(२७४) शरीरनाशे ऐ-
कान्तिकात्यन्तिकमुक्तिः ॥

स्यादेतत्—“यदि संस्कारशेषादपि धृतशरीरान्तिकमुक्तिः ॥ रस्तथा ऽपि कदा ऽस्य मोक्षो भविष्यति ? ”
इत्यत आह—

प्राप्ते शरीरभेदे चरितार्थत्वात् प्रधानविनिवृत्तौ ।
ऐकान्तिकमात्यन्तिकमुभयं कैवल्यमाप्नोति ॥ ६८ ॥

“प्राप्ते” इति । अनारब्धविपाकानान्तावत् कर्माशयानां तत्त्वज्ञानाग्निना बीजभावो दग्धः । प्रारब्धविपाकानान्तूपभोगेन क्षये सति, “प्राप्ते शरीरभेदे” इति=विनाशे—“चरितार्थत्वात्” इति=कृतप्रयोजनत्वात् । प्रधानस्य तम्पुरुषम्प्रति विनिवृत्तौ—“ऐकान्तिकम्”=अवश्यम्भावि “आत्यन्तिकम्”=अविनाशि—इत्युभयं “कैवल्यम्” दुःखत्रयविगमम्प्राप्नोति पुरुषः ॥ ६८ ॥

(२७५) सांख्यशास्त्र-
स्य परमर्षिप्रणीतत्वम् ॥

प्रमाणेनोपपादिते ऽप्यत्यन्तश्रद्धोत्पादनाय
परमर्षिपूर्वकत्वमाह—

पुरुषार्थज्ञानमिदं गुह्यमपरमर्षिणा समाख्यातम् ।
स्थित्युत्पत्तिप्रलयाश्चिन्त्यन्ते यत्र भूतानाम् ॥ ६९ ॥

“पुरुष” इति । “गुह्यम्” गुहानिवासि, स्थूलधियां दुर्बोधमिति । यावत् । “परमर्षिणा” कपिलेन, तामेव श्रद्धामागमिकत्वेन द्रढयति—“स्थित्युत्पत्तिप्रलयाश्चिन्त्यन्ते यत्र भूतानाम्” इति । ‘यत्र’ ज्ञाने=यदर्थम्,—

यथा ‘चर्मणि द्वीपिनं हन्ति’ इति । “भूतानाम्”=प्राणिनां “स्थित्यु-
त्पत्तिप्रक्लयाः” आगमैः “चिन्त्यन्ते” ॥ ६९ ॥

(२७६) सांख्यशा-
स्य गुरुशिष्यपरम्परा
कपिलादारभ्य पञ्चशिख-
पन्ध्यतम् ॥

स्यादेतत्—“यत् परमार्थिणा साक्षात्कथितम्
तच्छृद्धीमहि, यत्पुनरीश्वरकृष्णेन कथितम् तत्र
कुतः श्रद्धा?”—इत्यत आह—

एतत् पवित्रमग्रं मुनिरासुरयेऽनुकम्पया प्रददौ ।

आसुरिरपि पञ्चशिखाय, तेन च बहुधा कृतन्तन्त्रम् ॥ ७० ॥

“एतत्” इति । “एतत् पवित्रम्”=पावनम्—दुःखत्रयहेतोः पाप्मनः
पुनातीति—“अग्रयम्”=सर्वेभ्यः पवित्रेभ्यो मुख्यम्, “मुनिः” कपिलः
“आसुरये ऽनुकम्पया प्रददौ, आसुरिरपि पञ्चशिखाय, तेन च बहुधा
कृतं तन्त्रम्” ॥ ७० ॥

शिष्यपरम्परया ऽगतमीश्वरकृष्णेन चैतदार्याभिः ॥

संक्षिप्तमार्यमतिना सम्यग्विज्ञाय सिद्धान्तम् ॥ ७१ ॥

(२७७) ईश्वरकृष्ण-
स्य गुरुशिष्यपरम्परा ॥

“शिष्य” इति । आरात् याता तत्त्वेभ्य
इत्यार्या, आर्यमतिर्यस्य सो ऽयम् “आर्यमतिः”
इति ॥ ७१ ॥

(२७८) सप्ततिकारि-
काणां शास्त्रत्वम् ॥

एतच्च शास्त्रम्, सकलशास्त्रार्थसूचकत्वात्,
न तु प्रकरणमिल्याह—

सप्तत्यां किल ये ऽर्थास्ते ऽर्थाः कत्वस्य षष्ठितन्त्रस्य ।

आख्यायिकाविरहिताः परवादविवर्जिताश्चापि ॥ ७२ ॥

“सप्तत्याम्” इति । तथा च राजवार्तिकम् ॥

“प्रधानास्तित्वमेकत्वमर्थवत्त्वमथान्यता ।

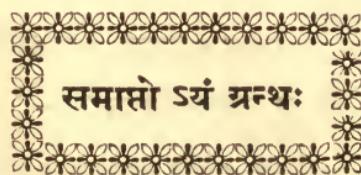
पारार्थं च तथा ऽनैक्यं वियोगो योग एव च ॥

शेषवृत्तिरकर्तृत्वं मौलिकार्थाः स्मृता दंश ।
 विपर्ययः पञ्चविधस्तथोक्ता नव तुष्टयः ॥
 करणानामस्पामर्थ्यमष्टाविंशतिधा मतम् ।
 इति पष्टिः पदार्थानामष्टभिः सह सिद्धिभिः” ॥ इति ॥

सेयं पष्टिपदार्थो कथितेति सकलशास्त्रार्थकथनान्नेदम्प्रकरणमपि तु
 शास्त्रमेवेदमिति सिद्धम् । एकत्वमर्थवत्त्वम् पारार्थ्यञ्च प्रधानमधिकृत्योक्तम् ।
 अन्यत्वमकर्तृत्वम् वहुत्वञ्चेति पुरुषमधिकृत्य । अस्तित्वम् वियोगो योगश्चे-
 त्युभयमधिकृत्य । वृत्तिः स्थितिरिति स्थूलसूक्ष्ममधिकृत्य ॥ ७२ ॥

मनांसि कुमुदानीव बोधयन्ती सतां सदा ।
 श्रीवाचस्पतिमिश्राणां कृतिः स्तात् तत्त्वकौमुदी ॥

इसरिखिलतन्त्रापरतन्त्रप्रतिभद्रादशदर्शनटीकाकृच्छ्री-
 मद्राचस्पतिमिश्रकृता सांख्यतत्त्वकौमुदी ॥



अथ कारिकाणां सूची.

(अकारादिक्रमेण.)

| कारिकाङ्काः | पृष्ठाङ्काः | कारिकाङ्काः | पृष्ठाङ्काः |
|----------------------------------|-------------|---|-------------|
| ७ अतिदूरात् सामीप्यात् | १७ | २० तस्मात् तत्संयोगात् | ४१ |
| २३ अध्यवसायो बुद्धेर्धमौ ज्ञानम् | ४३ | ६२ तस्मात् बध्यतेऽद्वा | ७५ |
| ३३ अंतःकरणं त्रिविधम् | ५१ | ६५ तेन निवृत्तप्रसवाम् | ७७ |
| २४ अभिमानोऽहंकारः | ४४ | ११ त्रिगुणमविवेकि विषयः | २७ |
| १४ अविवेक्यादेः सिद्धिः | ३२ | १ दुःखत्रयाभिधातात् | १ |
| ५३ अष्टविकल्पो दैवः | ७० | २ दृष्टवदानुश्रविकः | ४ |
| ९ असदकरणात् उपादान- | | ४ दृष्टमनुमानमासत्वचनम् | ८ |
| गृहणात् | २० | ६६ दृष्टा मयेत्युपेक्षक एको | ७८ |
| ८० आध्यात्मिकाश्वतत्वः | ६४ | ४४ धर्मेण गमनमूर्धर्वम् | ५९ |
| ५६ इत्येष प्रकृतिकृतः | ७१ | ५२ न विना भावैर्लिङ्गम् | ६९ |
| २७ उभयात्मकमत्र मनः | ४६ | ६० नानाविधैरुपायैः | ७४ |
| ५४ ऊर्ध्वं सत्त्वविशालाः | ७० | ४७ पञ्च विपर्ययभेदाः | ६२ |
| ५१ ऊहः शब्दोऽध्ययनम् | ६७ | २१ पुरुषस्य दर्शनार्थम् | ४१ |
| ४९ एकादशेन्द्रियवधाः | ६३ | ६९ पुरुषार्थज्ञानमिदम् | ८० |
| ७० एंतत् पवित्रमग्रम् | ८१ | ४२ पुरुषार्थहेतुकमिदम् | ५८ |
| ३६ एते प्रदीपकल्पाः | ५३ | ४० पूर्वोत्पन्नमसक्तम् | ५६ |
| ६४ एवं तत्त्वाभ्यासात् | ७६ | २२ प्रकृतेमहास्ततोऽद्वारः | ४२ |
| ४६ एष प्रत्ययसर्गो | ६१ | ६१ प्रकृतेः सुकुमारतरम् | ७४ |
| ५८ औत्सुक्यनिवृत्यर्थम् | ७३ | ५ प्रतिविषयाध्यवसायो दृष्टम् | १० |
| ३२ करणं त्रयोदशविधं | ५० | ६८ प्राप्ते शरीरभेदे | ८० |
| १६ कारणमस्त्यव्यक्तम् | ३५ | १२ प्रीत्यप्रीतिविषयादात्मका | २९ |
| ४१ चित्रं यथाऽश्रयमृते | ५७ | ३४ बुद्धीन्द्रियाणि तेषाम् | ५२ |
| १८ जननमरणकरणानाम्प्रतिनिय- | | २६ बुद्धीन्द्रियाणि चक्षुःश्रोत्रघ्राणः | ४६ |
| मात् | ३८ | ४८ भेदस्तमसोऽष्टविधः | ६२ |
| ५५ तत्र जरामरणकृतम् | ७१ | १५ भेदानाम्परिमाणात् | ३३ |
| ४८ तन्मात्राण्यविशेषाः | ६२ | ३ मूलप्रकृतिरविकृतिः | ७ |
| १९ तस्माच्च विपर्यासात् | ४० | ३० युगपञ्चतुर्थस्य त्रु वृत्तिः | ४६ |

| कारिकाङ्काः | पृष्ठाङ्काः | कारिकाङ्काः | पृष्ठाङ्काः |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------|-------------|
| ५९ रहस्य दर्शयित्वा ... | ... ७४ | ४३ सांसारिकाश्च भावाः ... | ... ५८ |
| ६३ रूपैः सप्तभिरेव तु ... | ... ७५ | ३५ सान्तःकरणा बुद्धिः ... | ... ५३ |
| ५७ वत्सविवृद्धिनिमित्तम् ... | ... ७२ | २५ सात्त्विक एकादशकः ... | ... ४५ |
| ४५ वैराग्यात् प्रकृतिलयः ... | ... ६० | ६ सामान्यतस्तु दृष्टात् ... | ... १७ |
| २८ शब्दादिषु पञ्चानां ... | ... ४७ | १७ संघातपरार्थत्वात् ... | ... ३६ |
| ७१ शिष्यपरम्परयागतम् ... | ... ८१ | ८ सौक्ष्म्यात् तदनुपलब्धिः ... | ... १८ |
| १३ सत्त्वं लघु प्रकाशकीमष्टम् ... | ... ३० | ३१ स्वां स्वाम्प्रतिपद्यन्ते ... | ... ४९ |
| ७२ सप्तत्यां किल येऽर्थाः ... | ... ८२ | २९ स्वालक्षण्यं वृत्तिः ... | ... ४८ |
| ६७ सम्यग्ज्ञानाधिगमात् ... | ... ७९ | ३९ सूक्ष्मा मातापितृजा ... | ... ५६ |
| ३७ सर्वम् प्रत्युपभोगम् ... | ... ५४ | १० हेतुमदनित्यमव्यापि ... | ... २५ |

अक्षरक्रमेण विषयसूची.

| | | | |
|--|----|---------------------------------------|----|
| अचेतनप्रकृतिप्रवृत्तिः (२५४) ... | ७२ | प्रकृतेःपुरुषापेक्षा (१३८) ... | ४९ |
| अन्तःकरणत्रयम् (१६०) ... | ४८ | प्रकृतेः प्रवृत्तिप्रकारः (११६) ... | ३५ |
| अभिनिवेशः (२१२) ... | ६३ | प्रकृतेन्वृत्तिः (२५८) ... | ७३ |
| अविद्या (२०८) ... | ६२ | प्रत्यक्षादिप्रमाणनिरूपणम् (३०) ... | ९ |
| अविशेषः (१८४) ... | ५५ | प्रत्यक्षभावकारणम् (५५) ... | १० |
| अव्यक्तसाधनम् (११०) ... | ३३ | प्रत्ययसर्गः (२०६) ... | ६२ |
| अशक्तयः (२१४) ... | ६३ | प्रमाणपरिगणनम् (२५) ... | ९ |
| अस्मिता (२०९) ... | ६२ | प्रमाणलक्षणम् (२२) ... | ८ |
| अहंकारनिरूपणम् (१४९) ... | ४४ | वन्धन्वैविध्यम् (२००) ... | ६० |
| इन्द्रियनिरूपणम् (१५३) ... | ४६ | बुद्धिनिरूपणम् (१४३) ... | ४२ |
| इन्द्रियविषयाः (१७६) ... | ५२ | भौतिकसर्गः (२४२) ... | ६९ |
| इन्द्रियाणां गुणप्रधानभावः (१७९) ... | ५३ | मनोनिरूपणम् (१५५) ... | ४६ |
| कार्यकारणसम्बन्धः (६०) ... | १९ | रागः (२१०) ... | ६२ |
| कालनिरूपणम् (१७५) ... | ५२ | विशेषनिरूपणम् (१८५) ... | ५५ |
| गुणनिरूपणम् (८७) ... | २८ | व्यक्ताव्यक्तवैरूप्यम् (७७) ... | २५ |
| गुणस्वभावाः (१०३) ... | ३० | व्यक्ताव्यक्तसारूप्यम् (८८) ... | २७ |
| तत्त्वज्ञानोत्पत्तिः (२६४) ... | ७६ | सत्कार्यप्रतिपादनम् (६०) ... | १९ |
| तुष्टयः (२१७) ... | ६४ | सर्गस्य दुःखहेतुता (२४८) ... | ७० |
| दुःखत्रयव्युत्पादनम् (४) ... | २ | सर्गक्रमः (१४१) ... | ४२ |
| द्वेषः (२१७) ... | ६३ | सूक्ष्मशरीरनिरूपणम् (१०९) ... | ५६ |
| निमित्तनैमित्तिकविभागः (१९६) ... | ५९ | सिद्धयः झहादयः (२२९) ... | ६६ |
| पुरुषधर्माः (१३०) ... | ३९ | सृष्टिकारणनिरूपणम् (२५१) ... | ७१ |
| पुरुषनिरूपणम् (११९) ... | ३६ | | |

अशुद्धिपत्रम्.

| पृष्ठे. | पंक्तौ. | अशुद्धम्. | शुद्धम्. |
|---------|---------|------------------------|--------------------|
| ४ | १९ | [बृहदारण्यक] | [बृहदारण्यक २१४५] |
| ४ | २० | [छान्दोग्य] | [छान्दोग्य ८१५] |
| ६ | २४ | °व्यक्त्यो ... | °व्यक्त्योः |
| ६ | २५ | °क्रेमण | °क्रमेण |
| ११ | २२ | लिङ्गि | लिङ्गि |
| ११ | २३ | लिङ्गि | लिङ्गि |
| १२ | २ | °ख्यातम् | °ख्यातम् |
| १४ | १८ | °नुमान्द्वयः ... | °नुमान्द्वयः |
| १५ | २१ | कचित्पदेऽन्तर्भावः ... | कचित्पदेऽन्तर्भावः |
| १९ | १० | सारूप्यः ... | सारूप्यः |
| २२ | १२ | °स्तन्त्रा | °स्तन्त्रां |
| २३ | २ | °सबन्धः ... | °सम्बन्धः |
| २४ | २६ | साधार्याः ... | साधीर्याः |
| २४ | २६ | कुचित् | केचित् |
| २९ | (१००) २ | °सख्यः ... | °संख्यः |
| २९ | (१००) ३ | °वृत्तिं ... | °वृत्तिनिः |
| २९ | (१०१) ३ | °न्योन्यापे | °न्योन्यापे |
| ३२ | २५ | कथ्यः ... | कथ्यः |
| ३५ | ४ | परिमितत्वत् | परिमितत्वात् |
| ३८ | २४ | °म्बन्धो | म्बन्धो |
| ४३ | (१४३) १ | बुः ... | बुः |
| ४५ | १४ | सतामसः ... | स तामसः |
| ४६ | १८ | अलोः ... | आलोः |
| ४८ | (१६०) ३ | °मेसाधार | मेवासाधार |
| ४८ | २२ | °कपदअपः | °कपदेऽप |
| ४९ | ३ | परोऽक्षे | परोक्षे |
| ५४ | (१८०) १ | (१८०) | (१८१) |
| ५४ | (१८३) ३ | स्थाने | स्थाने |

| पृष्ठे. | पंक्तौ. | अशुद्धम्. | शुद्धम्. |
|---------|---------|----------------|-----------------|
| ५९ | २२ | चैष्टितम् | चैष्टितम् |
| ६२ | (२१०) २ | °दर्यस्य ... | °पर्ययस्य. |
| ६४ | १९ | °परिणामेद° | °परिणाममेद° |
| ६५ | १ | माभूत्स° ... | मा भूत्स° |
| ६५ | ६ | सद्योनि° ... | सद्यो नि° |
| ६५ | ७ | सिद्ध° ... | सिद्ध° |
| ७० | १६ | सर्वः ... | सर्वः |
| ७० | १८ | भूलोक° ... | भूलोक° |
| ७१ | १४ | कथ्यते लिङ्गम् | कथ्यते, लिङ्गम् |
| ७१ | २१ | अकारणत्वे | अकारणत्वे |
| ७२ | (२५५) | (२५५) ... | (२५५ अ) |
| ७५ | १३ | चेति। ... | चेति, |
| ७८ | ३ | °श्वर्यनैश्व° | °श्वर्यानैश्व° |
| ७८ | १९ | °भोगन्न... ... | °भोगन्न |
| ७८ | २१ | °विवका... ... | °विवेका |
| ७८ | २१ | °न्यमना... ... | °न्यमान |
| ८२ | ८ | युभय° ... | त्युभय° |

611.227.

195

242

**PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET**

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
